

# پرسی کورد

گۆفاریکی گشتی سه‌به‌خۆی کورد و کوردستانی وه‌رزیه  
ژماره (1) سالی په‌که‌م - هاوینی ۲۷۲۴ ک ۲۰۲۴ ز

- به‌نیشتمانی کردنی نه‌وت و گاز؛  
سه‌ره‌تایه‌ک بو‌ پرزگاری کورد و کوردستان.



- سینهما و نه‌جندای سیاسی: کورد له‌کوپی ئه‌و روانینه‌دایه



- ژنی کورد له‌میژوودا.

- سه‌ره‌ه‌لدانی کوردستانی سوور.





## سەندىكاي رۆژنامەنووسانى كوردستان

تۆمارى ياسايى

رېكەوت

05/06/2024

ژمارە

993

بە پىنى بېرگەكانى (1, 2, 3, 4, 5, 6) لە ماددەى (3)ى ياساي رۆژنامەگەرىي لە كوردستان ژمارە (35)ى سالى 2007 كە لە 22/9/2008 بېريارى لەسەر درا، پاش ئەوئى كە دەرکەوت گۆڤارى ( **پرسى كورد** ) وەرزيه، خاوەن نيمتيازي ( **جمال سعید رشيد** ) و سەرنووسەرەكەى ( **جمال سعید رشيد** )، مەرجه ياسايهكانى تيدا بەديهاتوره، لە سەندىكاي رۆژنامەنووسانى كوردستان بە ژمارە متمانهى ( **993** ) تۆماركرا، بۆ ماوهى يەك سال.

نازاد حەمەدەمىن  
نەقىبى رۆژنامەنووسانى كوردستان



## سوپاس و پىزانين

سوپاس و پىزانينى خۆمان ئاراستهى ئەم بەرپىزانە دەكەين بەهاوکارىکردنيان بۆ چاپکردنى يەكەم ژمارهى گۆڤارى پرسى كورد:  
۱- بەرپىز / شەريف حاجى رەسول (خاوەنى كۆمپانىيائى سەفره).  
۲- بەرپىز / دكتور محەمەد شىخ عەزىز قەيوانى.  
۳- بەرپىز / شىخ عادل شىخ مارق ماوهتى لە ئەلمانيا.  
هەر بژين بۆ خزمەتى كوردو كوردستان..

گۆڤارى پرسى كورد

# پرسی کورد

گۆڤاریکی گشتی سهر به خۆی کورد و کوردستانی وهزریه  
ژماره (1) سالی یه کهم - هاوینی 2024 ک 2024 ز



خاوهنی ئیمتیازو سهرنوسهر

جهمال مهلا سهید

07707604014

Jamal Mala Saeed

jamal.rashed9576@gmail.com



راویژکاری یاسایی  
بیستون عهلی قادر



به پروه بهری نووسین

عومهر ئیسماعیل

aumerasmal@yahoo.com

Ümer İsmail

7001044018 - 7701421869

## ستافی نووسین

سهرهنگ عهبدولپه حمان



داناز عهبدولپه حمان



راز ئه سهعد



عهتا مه محمود



گۆڤاری پرسى کورد جگه له سهروتار بهر پرسیار نییه له سیاسهت و ناوهروکی وتار و بابهتهکانی نوسهران

نرخ  
(3000) دینار  
تیراژ (000) دانه

چاپ  
چاپخانهی کارۆ



دیزاین  
جهلیل حسین



ناونیشان: سلیمانی - تهلاری کۆمهلهی کهلهپورو فۆلکلۆری کورد

# ناوهرۆك

سهروتار :

5..... پرسي كورد ... جمال مهلا سهعيد

ميژوو:

6..... سه ره له داني كوردستاني سوور... هارون په لمار... و: ئه رسلان حه سن

33..... به نيشتماني كردني نه وت و گاز... سه ردار پشده ري...

38..... سروتى هاو رپيه تى، رامانيك له ميژووي هاو رپيه تى... د. كامه ران محمه د

بيروپاي نازاد:

44..... بوچى كورد ناتواني تيه كبرگ ريت؟... د. كامه ران مه نتك...

46..... سياسته تى ئيراق له سه ر گورپيني ديموگرافياي كه ركوك... پ. د. كه يوان نازاد ئه نوهر

52..... ده رده كورد و په ندى ميژووي... د. حسين محمه د عه ريز

55..... به جينؤ سايد ناساندني ئه نفال وراي پيچه وانه... هؤمه ر محمه د

57..... خه ونيك له په خشانه نامه يه كدا!!!؟؟... ئه حمه د حه مه سالح مه عرف

59..... بيئا كامى كو نفرانسه په روه رده ييه كان... ره ووف محمه د ئالانى

ژنى كورد له ميژوودا:

61..... ئه ندياز ياره بيده نكه كانى شارستاني... پار ئه سه د

64..... ئاسؤي ژن و تيكؤوشانى كوؤمه لگه يي... شيرين تاهير

ئه ده ب و هونه ر:

69..... سينه ما و ئه جنداي سياسى: كورد له كوئي ئه وروا نينه دايه... پ. ي. د. دلشاد مسته فا

73..... حه مه چه زا هونه ر مه ندى نه ته وه و نيشتمان... داناز عه بدولر حمان

90..... ميژووي سه ره له داني شانؤ له شارباژر... سه ره ننگ عه بدولر حمان

107..... مامؤ ستاسه نجه ري شاعير: له خاكى نيشتمانازؤر ئه ترسم و ن ببي ناوم... محمه د مه ردان

113..... ئه سيري و ئه لزازس و كه ركوك... له تيف فاتيح فه ره ج

118..... وه فايه ك بو شه هيدانى كوردستان... عه تامه حمود

120..... په روين موشير وه زيري: ده نكيكي ئاوريشمى و ئه فسوناوى... خو شنووس ئه حمه د سه عيد

123..... ليكدانه وه روتى نوپى شيعرى كوردى... د. مه سهود بينه نده

سه فه زنامه:

137..... ئيسفه هان نيوهى جيهان... عومه ر ئيسماعيل باوزيبي

145..... ئه رشيف و ديكو مينتارى له ميژووي كورددا... جمال مهلا سه عيد

هه مه په رننگ:

150..... كه لتور و دابونه ر يته باوه كانى نه ته وه كان... دكتور محمه د شيخ عه ريز فه يوانى

153..... كشتوكالى كوردستان زيرى سهوزه... فه ره يدون مه نسور جاف

ئارامى رؤخ:

156..... ديكتاتور يه تى چاو... محمه د كوردؤ

157..... زمانى فه رمى... يونس په زايى



جەمال مەلا سەعید

# پرسی کورد

بەدریژای میژووبەهۆی بەرژەوهندی و مەملانیی سیاسی و ئابووری و کەلتووری نیو دەولەتی و ناوچەیی و ناوخواییه و هەمیشە رۆژەهەلاتی ناوەرپاست بەتایبەت کوردستان بەهۆی هەلکەوتەیی جوگرافی و بونی سامانی سروشتی ژیرزەوی و سەرزەوی بۆتە هۆکاربۆ داگیرکردنی لەلایەن مەغۆل و رۆم و عەرەب و فارس و تورک، ئەو دەسەلاتانەش بەپێی قوناغەکان سامانی ولاتیان بردوو و کوردیان جینۆساید کردو و ولاتیان وێران کردوو و هەمیشە هەولی سەپینەوهی ناسنامەیی کوردیان داو، کوردیش لەبەرانبەر دا بەرخۆدان و قوربانی زۆری داو لە بەشەکانی کوردستان بەلام بەهۆکاری دەرەکی و ناوخوای و پەرتەوازەیی کورد نەتوانراو دەولەتی کوردستان دا بە زینتی کە تا ئێستا بزوتنەوهی رزگارخوازی کورد بەردەوامی هەیه بۆ گەیشتن بە مافەکانی بەشیوازی ئاشتیانە، هەرچەند دەولەت قەوارەیهکی سیاسی بەلام زمان قەوارەیهکی رۆشنیرییه، کلتووری قەوارەیهکی شارستانییه، تائێستا لەگەڵ هەمووئەو داگیرکاری و جینۆسایدو کاریگەرە خراپانە بەلام کورد توانیویەتی قەوارەیی رۆشنیری و شارستانی بپاریزی، بۆیه لەم سەردەمی عەولەمەو بەرژەوهندی سەرمایه داریەدا وەک زەرورەتیکی رۆژگار بەپێویستمان زانی گۆقاری پرسى کورد بەچاپ بگەیهنن تا لەو رێگەیهوه پرسى کورد بەپرای گشتی جیهان ئاشنا بکەین، پرسى کورد مانا و واتایەکی فراوانی کوردو کوردستان دەبەخشى لەبوارەکانی؛ میژوو، سیاسەت، شارستانی، ئابووری، مۆی، خاک، کەلتوور کە ئەم بابەتانە لەخۆدەگرئ: ئەدەب، زمان، فۆلکلۆر، کەلەپوور، کۆمەلایەتی، داب و نەریەت، هونەر بەشەکانی: سینەما، شیوهکار، شانۆ، مۆزیک، گۆرانی، وەرزش، زۆر جار وشەیی فەرھەنگ و چاند لە باکوور بەهەمان مەبەست بەکار دیت، ئامانجمان بەهیزکردنی پەيوەندیەکان و ناساندنی پرسى کورد بەجیهان، لەپێناو هینانەدی ئاشتی و پیکەوه ژيانى دادپەروەرانه لە نیشتمانیکی ئازادا.

# سەرھەڵدانی کوردستانی سوور



نووسینی: ھارون یەلماز  
لە فارسییەوه: ئەرسەلان ھەسەن

سۆڤیەت، جەوھەرە کە یانگۆراوە. کوردەکانی ئازەربایجان لە یەکیەتی سۆڤیەت ناسنامەیی نەتەوایییە و بەمەش سیاسەتی نەتەوایییە سەرئەنجام، کوردەکان کە مینە نەتەوایییە کۆماری سۆسیالیستی سۆڤیەتی ئازەربایجان بوون، کە سیاسەتی کە مینە نەتەوایییەکانی جێبەجێکراوی حکومەتی باکو لەم کۆمارە گرتوونییەتەو. زۆر جار سیاسەتی کە مینە نەتەوایییە لە ئازەربایجان لە ژێر کاریگەری بارودۆخ و بەر بەستە ناوخوایەکان رووبەر ووی ئالنگاری بوو و تەو بە جوغزی بە دەورەداکێشراو. کەوا یە، پیدانی مافە کلتوریەکان بە کە مینە نەتەوایییە سالی (۱۹۲۰ز)، کە کوردەکانی ئازەربایجانی گرتەو، ھەڵکشانی ئەم مافانە لە سالانی (۱۹۲۰-

ئەم وتارە باسی میژووی کورد لە سەدەیی بیستەم دەکات و بە گشتی لیکۆلینەو لە دانیشتوان و جولانەو ناسیۆنالیزمی کورد لە (تورکیا، ئێران، ئێراق و سوریا) دوو پاتە کاتەو (ئەرمینیا، گورجستان و ئازەربایجان) دەخاتە بەرباس و لیکۆلینەو لە کلاور و ژنەیی گشتی کە مینە نەتەوایییەکانی ناو کۆمارە کەو و فۆکس دەخاتە سەر کوردستانی سۆڤیەت و سیاسەتی کورد لە ئازەربایجان لە نیوان سالانی (۱۹۲۰-۱۹۳۷ز).

وتویانە سیاسەتی سۆڤیەت دەربارە کوردەکانی ئازەربایجان، بە شیک لە دیاردەییەکی فرە لایەنەبوو. بەر لە ھەموو شتیک، کوردەکانی ئازەربایجانی چیانشین نیو ھۆزیکبوون و دەرئەنجامی پراکتیککردنی سیاسەتی نوێی

۱۹۳۰ز) داو به رهه لستی ئەم سیاسه تانه له سالانی داها توو، ده کریت تهنه به له بهرچا و گرتنی ئەم سی لایه نه، روونبکه هینه وه.

### پیشه کی

ئەم نووسینه وینایه کی روون له بار و دۆخی گهلانی هه لگری ناو نیشان و که مینه نه ته وه بیه کان، وه ک کورده کانی ئازهر بایجان به دهسته وه نادات (۱)، که له که مینه جیا جیا کانی ئەم کۆماره بوون. (بنیگسن ولیمرسیه که لکه ژه) باوه ریوایه، پیشتر سیاسه تی هاو جۆرسازی له ئازهر بایجان هه بووه و ئەم سیاسه ته وایکردوه هه موو ناسیونالیزمه کانی ئازهر بایجان له ژیر تاکه ناسنامه ی ئازهر بایجانی، که له سالی (۱۹۲۰ز) دا دهستی پیکرد، یه کبگرن. بنیگسن به لگه دینیتته وه، که له سالی (۱۹۲۶ز) دا که مینه نه ته وه بیه کان له زمانی نه ته وه یی خویان بییه شبوون و له گه لی ئازهر بایجاندا بوونه ته مه حال (۲)، (ستیپان بلانک) یش پالپشت به بنیگسن، سیاسه تی هاو جۆرسازی دوو پاتده کاته وه (۳).

به فوکس خستنه سهر گۆرانکاریه کانی ئۆکراین و به شی ئەو روپای یه کیتی جه ماوه ری سۆسیالیستی سۆقیه ت، دوای سالی (۱۹۳۲ز) پیشنیارکرا سیاسه تی گهلان دهر باره ی که مینه نه ته وه بیه کان له کۆماره کانی سۆقیه ت بگۆریت (۴).

له حه قیقه تدا ئەم بانگه شه یه له راستیه کانی ئازهر بایجانی له نیوان سالانی (۱۹۲۰-۱۹۳۰ز) دا دوور بوو، تهنه به راورد کردنیکی روسیاو شانشینه خۆرئاوایه که ی هاوشیوه ی ئۆکراین دوای سالی (۱۹۳۲ز) بوو، هه تا هه موو ناوچه کانی یه کیتی سۆقیه ت. له راستیدا وه ک له م وتاره دا پیشانده دریت، واقیعه تی بابه تی زۆر

له باسی کۆتایی مافی که مینه کان له سه ره تای له سالی (۱۹۲۰ز) دا، ناسیونالیسته تورکخوازه کانی ئازهر بایجان ئالۆز تر بوو. ده کریت ئەم ئالۆزیه به مشیوه یه روونبکه هینه وه: کورده کانی کۆماری ئازهر بایجان له نیوان سالانی (۱۹۲۰-۱۹۳۰ز) دا جگه له ئەرمینیا، تهنه که مینه یه کبوون که یه که یه کی کارگێریان به ناوی خویانه وه هه بوو. له گه ل ئەوه شدا، قوناخیک که کورده کان ده سنکه وتی سیاسه تی که مینه نه ته وه بیه کانیان پیپرا، نه ک له ساله کانی (۱۹۲۰-۱۹۳۰ز) دا، به لکو ساله کانی (۱۹۳۱-۱۹۳۶ز) بوو. ئامانجی ئەم وتاره تیگه یشتنه له م ئالۆزیه له ریگی دوو فاکته ری سیاسه تی گشتیتری گهلانی سۆقیه ت، هه روه ها ئامانج و فاکته ری فراوانخوازیه له ئاستی کۆمار، له ئاستی یه کیتی سۆقیه ت. سیاسه تی گهلانی سۆقیه ت یارمه تی هه ری که له ناسنامه ی کۆماره کانی هه لگری ناو نیشان، له وانه ناسنامه ی ئازهر بایجانی هه لگری ناو نیشاندا وه کردونی به خاوه ن به رنامه یه کی مۆدیرنیزاسیۆن، که تایبه ت به خویندنبوووه. کۆماره کانی سۆقیه ت هاوالاتی هاوچه شنیا ن نه بووه و له که مینه ی نه ته وه یی جۆراو جۆر پیکه اتوون. پشتیوانیکردن له ناسنامه ی گهلانی هه لگری ناو نیشان، واتای هاو جۆرسازی ئەم که مینه نه بوو. به پیچه وانه وه، هه تا سالی (۱۹۳۷ز) حکومه تی ناوه ندی سۆقیه ت باشتیرین هه نگاوی بۆ پیشگرتن له هاو جۆرسازی که مینه ی نه ته وه یی کۆماره کان به ده ست گهلانی هه لگری ناو نیشان جیبه جیکرد. حکومه تی ئازهر بایجانی سۆقیه ت (به لشه فیکه کان) و حزبی کۆمونیستی ئازهر بایجان (AKP-b)، هاوکاری به مۆدیرنیزاسیۆنی خیرای ئەم به شه دواکه وتوووه ی یه کیتی سۆقیه تیان کردوه. ئەم هه وله بۆ به مۆدیرنکردن، بریتی بووه له گۆرینی

ئازەربایجان بوون، که سویدیان له م سیاسیته وەرگرت. حکومتی ئازەربایجان به ئه نجامدانی چالاکی پهروه دهیی و خوینده واری و جودا له به مؤدیرنکردن، بو پشتگیریکردن له مافه که لتوریه کانی که مینه ی نه ته وهیی، پهیره وی له ئامانجه سیاسیه کانیسه ده کردو به پشتگیریکردنی که مینه ی نه ته وهیی، دهیانویست هه ژمون به سه رناسیۆنالیزمی گه لانی هه لگری ناو نیشان (تورکی) دا بکه ن و پیش به هه ردوژمنکاریه کی نیوان زۆرینه ی تورک و که مینه ی جیا جیای ناوکۆماره که بگرن. حکومتی سوؤقیهت له سالی (۱۹۲۰ز) دا، وهک مؤدیلی به مؤدیرنکردن و گه شه کردو له ئازەربایجانی ده پروانی، که ده کرا به گه لانی ئیران و تورکیا بناسریت. حکومت له م باره یه وه به چاوی دهر فته له م کاره ی ده پروانی، که به شی سه ره کی کورده کان له (تورکیا، ئیران و ئیراق) ده ژیان. ده کرا سیاسیته پراکتیکراو بو که مینه ی کوردی ئازەربایجان به نمونه ی باشی سیاسیته ناسیۆنالیستی سوؤسیالیستی بو خۆره لاتی ناوه راست دابندریت. ناوچه یه ک، یان له ژێرده سه لاتی بنیادنه رانی نه ته وه بوو، که چاودیری هاو جۆرسازی کورده کانیان ده کرد، یان له ژێرده سه لاته کانی کۆلۆنالیزمی ئه وروپی وهک ئامیڕیکن که ده کرا سویدی لیوه رگریت، له کورده کانیان ده پروانی. سه ره ئه نجام، کورده کانی



گوندنشینیانی نه خوینده وار بو هاوالاتیانی خوینده وار، که له (۹۰٪) ی دانیشتوانی پیکده هیئا. چالاکی پهروه دهیی و خوینده واری هه ربو زۆربه ی تورکه کانی کۆماری ئازەربایجان نه بوو، به لکو بو که مینه کورده کانیسه بووه. جگه له وه، سیاسیته که مینه نه ته وه بیه کان، ئامانجی یۆتۆپیایی خویندنی زمانی بو که مینه کان له قوتابخانه بنه ره تیه کان به دیه یئا. کورده کانی ئازەربایجان یه کیک له که مینه نه ته وه بیه زۆره کان و نه ته وه ی کۆماری

سپاوانەتەوہ (۵).  
 لەگەڵ ئەوھشدا لەسالەکانی (۱۹۳۰-۱۹۳۱ز) لەئەنجامی پشتگیریکردنی جدی بەلشەفیکەکان، سیاسەتی کەمینیە نەتەوہیی سەرکەوتنی بەرای و سنورداری بەدەستھێنا. ئەم قۆناخە لەسالانی (۱۹۳۷-۱۹۳۸ز) دا بەدیاریکراوی دواي ئەو سیاسەتانە کۆتایهات، کە دەربارەي کەمینیە نەتەوہییەکان گیرایەبەر. ئەگەرچی لیکۆلینەوہ لەم قۆناخە لەدەرەوہی چوارچێوہی ئەم وتارەيە.

### کوردستانی سوور یەکەيەکی کارگێری سۆقیەت

لەویدیو قەققاسەوہ، لەسالانی (۱۹۲۰-۱۹۳۰ز) دا زۆربەي کوردەکان لە (ئەرمینیا و ئازەربایجان) بوون، کە مەتریش لە (گۆرجستان / جۆرجیا) دەژیان (۶). زۆربەي کوردەکانی ئازەربایجان موسڵمانی شیعیە بوون، لەکاتی کدا کوردەکانی ئەرمینیا و گۆرجستان جگە لە کەمینیەيەکی کەمی موسڵمانی سوننە، ئیزدی بوون. پیشینەي بوونی کوردەکان لە قەققاس بۆ زنجیرەي شەدادیەکان لەسەدەکانی دەيەم و یازدەيەمی زاینی دەگەریتەوہو بوونی ھەندیک لەخێلە کوردیەکان لەناوچە شاخاویەکانی قەرەباخ لەکۆتایی سەدەي شازدەيەم تۆمارکراوہ. ھەتارادەيەکی تەواوی کوردەکانی ئازەربایجان لەسەدەي نۆزدەيەم لە ئێرانەوہ ھاتبوون (۷)، زمانیان کرمانجی و بەخۆیان دەوت کرمانجی (۸).

ھەتارادەيەکی تەواوی کوردەکانی ئازەربایجان لەکۆتایی خۆرنائوای ناوچەي ناگۆرتۆکەرەباخی ئازەربایجان دەژیان و لەسۆنگەي سنورەکانی کۆماری سۆقیەتەوہ، کەوتبوونە خۆرھەلاتی زنجیرە چیاي زەنگەزوری کۆماری

سۆقیەت دەیانتوانی شوینی دلخوازیان لەمەر ھاوزمانیان لەولاتانی دیکە ببینن و گرەنتی پابەندبوونیان بە سۆقیەتەوہ بکات.

لەگەڵ ئەوھشدا، چالاکییەپەرەدەییەکانی ناو کوردەکان و خۆیندەوارکردنی خیرای کوردەکان بەرەوپرۆوی کۆسپی جدی بووہوہ، بەتایبەت کۆسپەکانی نەبوونی ئەلفبایەکی تایبەت، ھەژمونی تورک بەسەر بەربلاوی کوردەکان پیش حکومەتی سۆقیەت و نەبوونی زمانیکی یەگرتوو. نەبوونی زمانیک لەناو کوردەکانی ناوچە جیا جیاکان، کە بەھۆی ناوچە شاخاویەکان لیکدراو و گوشتەگیربوون، بۆئەوہ دەگەریتەوہ کوردەکان لەناوچەي جیا جیا دەژیان و بەشیوہزاری جیاواز دەدوان و لەبەردەم قۆناخی جۆراو جۆری بەتورکیزەبووندا بوون. لەوانەيە گرنگترین بەرەسەت لەپەيوەند بەچالاکییەپەرەدەییەکان و خۆیندەوارکردنی کوردەکان، بەرگری جدی بالەکانی لایەنگری تورکیا و بالەکانی لایەنگری روسیا لەحزبی کۆمۆنیستی ئازەربایجان و خودی رژیمی کۆماری ئازەربایجان، لەبەرامبەر سیاسەتی کەمینیە نەتەوہیی رژیمی بەلشەفیکي یەکیتی سۆقیەت بووبیت. ئەم دژایەتیکردنە ناو خۆییە بەشیوازیکی جیگاسەرنج چالاکییەکانیانی دواخست. ئەم بەرەبەستانە بوونی ئەلفبایەکی کوردی بەگوێرەي پیتی لاتینی دواخست و جگە لەوہ، بووہبەرەبەستی بەردەم خۆیندنی بنەرەتی بەزمانی کوردی و ھەولدان بۆ جیگرتنەوہي کلتوری نووسراوی دانیشتون لەجیاتای کلتوریکی زارەکی کۆچەرەي و خێلەکی. بەدریژایی سالانی (۱۹۲۰-۱۹۳۰ز)، یەکەو کوردستانی سوور دامەزران، کە ھەنوکە لەنەخشەي کارگێری ئازەربایجان

بهفۆكس خستنه سه ره ئه وهی راگه یاندنی كوردستانی سوور له هه مانپۆژ، كه ناوچهی خۆسه ری ناگۆرنۆكه ره باخ راگه یاندنی قه واره ی كوردی، وینه یه کی نامۆ دینیتته ئارا. ئه گه رچی هه ری مه كه خۆی ناو نابوو (كوردستان)، به لام شانشینکی خۆسه رو له سه رناسنامه بنیادنهنرابوو. كوردستانی سوور ئه و خۆسه ری هه مافه كانی نه بوو، كه هه ری می (oblast) ناگۆرنۆكه ره باخ له ئازهر بایجان هه یبوو هه ردوو كیشیان له پۆژیکدا دامه زران. ئه م هه ری مه به ناوی خۆیه وه تایبه تمه ندی كوردی نه بوو، كه چی جوگرافیای كوردستانی ده ناساندو له لیسته كانی دیکه ی ده وله تی ئازهر بایجاندا بوو، بیته وه ی پیگه ی تایبه تی هه بیته. ئه مشوینه ناروونه، ده رئه نجامی ناكوکی ناو حکومه تی ئازهر بایجان بوو. کوتله ی لایه نگری كورد ئه م زاراو هیه ی به خۆسه ری هه کی كوردی لیکه ده دایه وه، كه پیشتر ده یویست دایمه زرینیت، ریک هاوشیوه ی ناگۆرنۆكه ره باخی ئه رمینیا، له کاتیکدا کوتله ی لایه نگری تورک، به یه که یه کی کارگیژی ئاسایی ناویکی ناسایی ده زانی. له نیسانی (1929ز) دا گۆنگره ی شه شه می ئه نجومه نه كانی ئازهر بایجان ریفۆرمی له ستراکچه ری کارگیژی په سندرکوو ته واوی هه ری می (oblast)، له وانه كوردستانی سووری هه لوه شانده وه. ده وله ته كان شوینی خۆیاندنا به هه ری مه كانی (okrugs)، كه یه که ی کارگیژی له هه ری م گه وره تر بوون. ناوه ندی پارێزه ری كوردستانی سوور كه وته ناو هه ری می ناگۆرنۆكه ره باخه وه. هه لوه شانده وه ی كوردستانی سوور به شیک له سیاسه تی سه رانسه ری یه کیتی سوڤیه ت و هه لوه شانده وه ی ته واوی ده وله تانی یه کیتی سوڤیه ت بوو. هه رچه ند له ئایاری (1930ز) دا

سو سیالیستی سوڤیه تی ئه رمینیا، پاشان (SSR) و خۆرئاوای هه ری می (oblast) خۆسه ری ناگۆرنۆكه ره باخه وه.

له حوزه هیرانی (1923ز) دا هه تا سالی (1929ز)، كوردستانی سوور (به شی کارگیژی)، یان یه که ی كوردی هه بوو، كه بریتی بوو له ناوچه كانی (که له جاپ، لاپچین، کوباتلی / قوبادلی و به شیک له جوبرائیل) (9).

لاچین: پایته ختی کارگیژی ئه م هه ری مه بوو، كه پینده و ترا (كوردستانی سوور)، یان (كوردستانی سوڤیه ت). شاری لاپچین هه تا ئه و ساله بریتی بوو له نیوه گونیدیکی کۆنترو ناوی (ئه بدالیار) بوو، وه ک هیمایه ک له ده سه لاتی سوڤیه ت بنیادنرا (10). به روا له ت دامه زرانندی كوردستانی سوور، ریکه وتنیکی ئالۆزی نیوان دوو فراکسیونی جیاوازی ناو حکومه تی باکو بوو، كه دواتر باسی ده که یین.

کوتله ی لایه نگری كورد پشتگیری ئایدیای دامه زرانندی هه ری میکی كوردیان ده کردو خۆسه ری هه کی راسته قینه ی هاوشیوه ی (ناگۆرنۆكه ره باخ) یان ره چا و کردبوو، كه بۆ ئه رمه نیه كان پیشنیار کرابوو. ده کری به کوتله که ی دیکه بلایی: تورکخواز، یان سه نترالیست. دامه زرانندی ده وله تیکی ئاسایان کردبوو ه ئامانجی خۆیان، كه له وانه بوو به وه یوه ی به روا له ت ته واوی كورده كانی ئازهر بایجان له خۆبگریته، پییگیوتریت (كوردستان). هه ردوولا له ده سته ی سه رۆکایه تی کۆمیته ی راپه راندنی ناوه ندی کۆماری سوڤیه تی سو سیالیستی ئازهر بایجان له مانگه كانی (تشرینی یه که م- کانونی یه که می 1922ز) دا، بابه تی دوورو درێژیان ده رباره ی دامه زرانندی كوردستانی سوور هه بوو (11).

شۆپش، قوتابخانە بنەرەتیهکان بۆ تورکەکانی قەفقاس بوو، بەلام ئەم قوتابخانە نائایینی نەبوون. جگەلەو، چەندین قوتابخانە روس و تاتار ھەبوو، کە خویندیان بەزمانی روسی بوو، تورکی بۆ خویندنی زمان بوو. ھەرچەند تورکزمانەکان دووھەمین گروپی زمانی دیاری ئەویدیووی قەفقاس بوون، بەلام ژمارەو گشتگیری ئەمجۆرە قوتابخانە بەشیوہیەکی نائاسایی سنورداربوو(۱۶). دواي پاشەکشەي ئیمپراتۆری قەیسەری، کۆماری ئازەربایجان لەنیوان سالانی (۱۹۱۸-۱۹۲۰ز)دا چاکسازی لەخویندن و تورکی بەپێوەبردنی سیستمی خویندن کرد، بەلام بوونی کەمتر لە (۲) دوو سال تەمەنی کۆمارو بارودۆخی ئابوری لەپێوەریکی دیاردا، بۆ گۆران لەبارنەبوو. سەرئەنجام، کاتیک بەلشەفیکەکان لەسالی (۱۹۲۰ز)دا چوونەناو ئازەربایجانەو، کتییی خویندن، یان بەرنامەي خویندن، بەزمانی تورکی نەبوو. ئەنجومەنەکان سیاسەتیکی (korenizatsiia)، یان لۆکالیان ھەبوو، کە بەمانای پەرورەدی تەکنیکی لۆکالی، ئەکادیمی، راپەراندن و کارگێری کادیرانی نیشتمانی لۆکالی لەکۆمارەکان بوو. پێویستە تیکرای نووسراوەکارگێری و پیشەسازیەکان بەشیوہزاری رەسەنیت. چالاکي بەلۆکالیکردن، ژمارەیکە ئامانجی وەک بەرھەلستی دواکەوتوویی و نەخویندەواری، بەرزکردنەوہی ئاستی پەرورەدەو گەشەپیدانی زمانیکی ئەدەبی بنیادناو لەسەرشیوہزاری رەسەن راگەیەنرا، کە رووناکییرانی ناوخۆش ھاواری بوون(۱۷).

چاودیرانی حزب، پیشینەیان بەلۆکالیکردناو بەردەوام راپۆرتی سەرکەوتنی ئەم سیاسەتەیان دەدا. بەگویرەي ئەم راپۆرتانە، ریزەي کادیرانی تورکزمان لەکۆماری ئازەربایجان

دواي بیریاری دەستەي سەرۆکایەتی کۆمیتەي جیبەجیکردنی ناوہندی کۆماری سۆقیەتی سۆسیالیستی ئازەربایجان، کوردستانی سوور لەھەریمی ناگۆرتۆکەرەباخ جیاکرایەوہ(۱۲).

ناوچەکانی (کەلەبجار، کاتۆرلاین، لاچین، کوباتلی، زەنگلیان) و بەشیک لەناوچەي (جوبرائیل)، ھەریمی نوئی کوردستانیان پیکھینا. ئەمجارەش لاچین، پایتەختی ھەریمی کوردستان بوو. ناوچەي زەنگلیان، کە بەشیک نەبوو لە کوردستانی سووری پیشوو، ئەمجارە خرایەسەر ھەریمەکە، بەمشێوہیە سنوری کوردستانی سوور ھەتا سنوری ئیران-سۆقیەت بوو(۱۳).

کوردستانی سوور زیاتر لەچەند مانگیک بەردەوامبوو، چونکە ئەنجومەنی کۆمیسێرەکانی گەل و کۆمیتەي راپەراندنی ناوہندی یەکییتی سۆقیەتی سۆسیالیستی لەپۆژی (۱۹۳۰/۶/۲۳ز)دا سیستمی ھەریمایەتی لەسەرانسەری قەلەمپرەوہکەي ھەلۆەشاندەوہ، یان ھیشتا بەمشێوہیە ماوہیەکی زۆر دواي ھەلۆەشاندەوہي ھەندیک لەریکخراوہکانی وەک (سوخوز، رۆژنامەو ھتد)، بەناوی کوردستانەوہ ھەبوون(۱۴).

### گۆرینی گوندنشینانی نەخویندەوار بۆ

#### ھاوڵاتیانی خویندەوار

سیاسەتی نەتەوہیی لەیەکییتی سۆقیەت، بەشیک لەبەرنامەکانی بەمۆدیرنکردنی سۆقیەت بوو، کە یارمەتی دروستکردنی کۆمەلگای خویندەواری دەدا. لەسالی (۱۹۲۱ز)دا ئاستی خویندەواری لە ئازەربایجان باش نەبوو (۷,۴٪) لەتیکرای دانیشتوان، (۱۰,۴٪) لەودانیشتوانە (۴,۲٪) لەدانیشتوانی مینە، خویندەواربوون(۱۵). پیش

و مامۆستای زانکۆی له خویندنی بالا کرد. بهم پێی، پێویسته کارمەندەکان لە پڕوانگەى نەتەوەیی-زمانیەو، تورک و تەواو شارەزای زمانی تورکی بن و بە ئاشکرا پشتگیریان بکریت. دەبوايە ئەم ئەندامانە بۆ بەرزکردنەوێ تەواناکیان، لە بەشەکانی دیکەى یەکیتهى سۆقیەتی سۆسیالیستی مەشق ببینن (۲۲).

### پەرۆردەکردنی کەمینه نەتەوەییەکانی کۆماری ئازەربایجان بە زمانی دایک

چالاکى پەرۆردەیی و بەلۆکالیکردن، تاییەت نەبوو بە گەلانی ھەلگری ناوینشانى کۆمارەکانى یەکیتهى سۆقیەت، ھەرۆھا بەلشەفیکەکان بەنیازبوون کادیرە لۆکالیەکانى کەمینه نەتەوەییەکانى کۆمارەکانیش پەرۆردەبکەن و مافە کلتوریەکانیش بەم کەمینه بەدەن. پەرۆردەکردنی نەتەوەى کەمینه بە زمانی دایک بۆخۆى بەشیکى جیانە کراوەبوو لە مافە کلتوریەکانیان. لە سالی (۱۹۲۰ز) دا، چەند مانگیک دواى پیکهتینانى حکومەتى سۆقیەت لە ئازەربایجان بنیادنا. کۆمیسیری مەعارفى کۆمیسیریەکانى گەلى کۆماری سۆسیالیستی سۆقیەتى ئازەربایجان، دواتر (Aznarkompros) لە یەكەمین کۆنگرەى کریکارانى رووناکیرو روۆشنبیر، دووپاتی کردەو: رژیمی نوێی سۆقیەت بە نیازە زمان و ئەدەبى کەمینه نەتەوەکان بخاتەناو سیستمى پەرۆردەو فیرکردنەو (۲۳).

بەرۆرد بە حکومەتى ئیمپراتۆرى قەیسەرى، بەفەرمى ناسینی زمانە جیاوازەکان و دانانیان لە بەرنامەى پەرۆردەى قوتابخانەکان، گۆرائیکى بەرچاوبوو. ئەرمەنى و روسەکان لە ئازەربایجان، گەورەترین نەتەوەى کەمینه بوون،

بەرامبەر ئەرمەنى و گورجیەکان لە کۆمارەکانى خۆیان، زۆر کەمتر بوو. ئەم بارودۆخە، واتا نوینەرایەتیکردنى کەمترى تورک زمانان لە کۆمارەکان بەرپرسیانى حزبى نیگەراندبوو، چونکە دەیتوانى ناپەزایەتیە نەتەوەخوایەکان بوروژینیت. پێویسته ئازەربایجان بە زۆر بوونی ئاستى کادیرانى نەتەوەى پێویستى خۆى لە حزب و حکومەت و چینی کریکارى گەلانى ھەلگری ناوینشان، قەرەبووى دواکەوتوویى خۆیکاتەو (۱۸).

ئاستى زۆر نزمى خویندەوارى لە کۆماری ئازەربایجان، بوو کۆسپى بەردەم جیبە جیکردنى سیاسەتى بەخۆمالیکردن. بۆیە لە سالی (۱۹۲۰- ۱۹۳۰ز) دالە ناکاو ژمارەى قوتابخانەکان لە تەواوى ناوچەکانى ئەم کۆمارە زیادیکرد. ژمارەى کتیبەکانى خویندن بە زمانی تورکی بلاوبوو و ژمارەى خویندکارانى تورک زۆر بوو. کاتیکی ئەم گۆرانەبوو، کە شۆرشە پرجۆشوخروۆشەکانى گەلانى جیا جیاو رووناکبیرانى گەلانى گەشبین، ھەموو ئامانجەکان خویندەوارکردنى ھاوالاتیانى نەخویندەوارى ھاوڕەگەزى خۆیان و گەشەپیدانى کۆماربوو (۱۹).

دەکریت بە ھاوتەریبى ئەم خیرا کردنە لە پەرۆردە، زیادبوونیکی خیرا لە ئاستى خویندەوارى دانیشتونى ئازەربایجان بەمشێوہى خوارەوہ ببینن: ئاستى خویندن لە سالی (۱۸۹۷ز) دا (۹,۲٪)، لە سالی (۱۹۲۶ز) دا (۲۸,۲٪) و لە سالی (۱۹۳۹ز) دا (۸۲,۸٪) بوو (۲۰). بەگوێرەى دوازانبارى کۆتایی سالی (۱۹۲۷ز)، زۆر بەى قوتابخانە تەکنیکی و پیشەییەکان بە تورکی بوون، کە بە لیزانی تاییەتى پەرۆردە دەکران (۲۱). ئازەربایجان پشتگیری زۆر بوونی ژمارەى خویندکارانى تورک زمان

شێوەزاریان جیاوازیبوو، بەشێوەیەک هەندیکجار ئەم جیاوازیی شێوەزارە لەپەیوەندی پتەوی نیوان سەرەهەمان گروپی زمانی-نەتەوایی لەناوچە جۆراوچۆرەکان بەرەستبوو. پسیپۆران و زمانناسان ناچاربوون بۆ داھێنانی زمانیکی نووسیاریی ھاوچەشن، فیری ئەمشێوەزارە جیاوازانەبن. ھەرچۆنیکبیت، پێویستە لەناوشێوەزارە جیاوازهکانی زمانیک، یەکیکیان ھەک فۆرمی نووسیاریی ئەو زمانە ھەلێژێرن، ئەلبایەک و دەستوری ریزمانی بنووسریت و ھەرھەنگیکی زاراوەناسی بەئامانجی لەئاست پێداویستیەکانی کۆمەلگاو ئابوری نوێ ئامادەبکریت. پێویستە، پاشان تەواوی دانیشتون بەدەستەبەرکردنی پەرورەدەیی بنەرەتی بەزمانی نووسینی ھاوچەشن خویندەواربن و بەگەشبینیەو بەئامانجی بوونیان بەھەلسۆراوانی کارا لەگەشەپێدانی ولات، پێویستە بتوانن بەپەرورەدەیی پیشەیی خۆیانگەن. ئەگەرچی لەھەندیک بارودۆخدا، ھیشتاش زمانی خویندن لەم قۆناخەیی دوایی پرسیکبوو. سەرئەنجام، پێویستە تەواوی ئەم قۆناخە ھاوتەریب بەخیرایی سەرسامکەری یەکەمین و دووەمین بەرنامەیی (۵) پینچ سالەیی گەشەپێدان و بەپیشەسازیکردنی سالانی (۱۹۲۹- ۱۹۳۷)ز) پراکتیکبکریت. ئەم بەرنامانە ئامانجی دوور لەبەدیھاتنبوون، بەتایبەت دروستکردنی زمانیکی ستاندارد بۆ کۆمەلە گچکەکانی زمانی-نەژادی، کە لەشۆینە دوورەکان و دوور لەجۆشوخروۆشی کۆمەلگای مۆدیرن دەژیان و بەشێوەزاری جیای زمانیکی تاییبەتی دەوان، کە کوردەکان بەرچاوترین ئەو کۆمەلانەبوون(۲۶).

لەگەل ئەوھەشدا، بەلشەفیکەکان سووربوون لەسەرپەرھەزکردنی ئەم سیاسەتەو لەراستیدا

ھەرچەند کەمینیەیی دیکەیی ھەک (تالش، تات و کورد)یش ھەبوون. زۆر زوو ژمارەیی ناسنامە سەرەخۆکان زیادیکرد. لەسالیی (۱۹۳۲)ز) دا، (۲۸) بیست و ھەشت گەل، یان کۆمەلەیی نەژادی لە ئازەربایجان ھەبوون، کە ھەندیکیان ھەک (یوداخ و خینالوگ)ھەکان تەنھا چەند سەد دانیشتوانیک بوون(۲۴).

لەسالیی (۱۹۲۰)ز)دا سیاسەتە پەرورەییەکانی سوۆقیەت، ھەبرەوختنی پۆلەکانی زمانی کەمینیەکانی لەبەرنامەیی خویندنی قوتابخانەکان، خستەناوکارنامەیی کاری خۆیەو. تەننەت لەوکاتەدا بەشویئ ئامانجی گەرەترەوھەبوون و بەنیازبوون بەبەرزکردنەوھیی ئاستی خویندەواری کەمینیە نەتەوھەکان، خویندنی سەرەتایی بەزمانی دایکیانبیت. یاسادانەرائی سوۆقیەت ئەم کارەیان بەدەرئەنجامی ئاسایی بەفەرەمی ناسینی مافەکلتوری کەمینیەکان لەقەلەمدا، کە لەئیمپراتۆری روسیادا نەبوو. لەگەل ئەوھەشدا رووبەرۆوی بارودۆخیکی ئالۆزبوونەو. کەمینیە نەتەوھییەکانی ئازەربایجان لەپروانگەیی ئاستی خویندەواریەوھە لیکجیابوون. بۆنومە، گەلانی ئاستی خویندەواریبەرزتر، بریتیبوون لە: یەھودیەکان (۷۶،۹٪)، ئەلمانیهەکان (۷۳،۳٪) و سلاقیەکانی خۆرھەلات، واتا (روسەکان، ئۆکرانیەکان و روسەسپییەکان)، کە (۶۲،۴٪)یان خویندەواریبوون. کۆمەلەیی دووھەم، کە ئاستی خویندەواریان مامناوھەندبوو، ھەک تاتارەکانی ۆلگا (۴۴،۳٪)، گورجیەکان (۳۷،۱٪) و ئەرمەنیەکان (۲۴،۵٪). کۆمەلەیی سێیەم، نزمترین ئاستی خویندەواری ھەک: یەھودیەچیانشینەکان (۱۵،۲٪) و تورکەکان (۸،۶٪)(۲۵). زمانی ھەندیک لەنەتەوھەکان (کورد، تاتار، ئاوارەو تالش) ھەکان فۆرمی نووسراویان نەبوو. جگەلەوھە،

کورد بووه» (۳۱).

ههنگاوی یه کهم بو چاره سهرکردنی ئەم گرژیانە، بەدواداچوونی بەرنامە یه کی فراوانی خویندهوارکردن دەست نیشانکرا، ئەم بەرنامە یه بە زمانی دایک ئاسانتر پراکتیک دەکرا. لە پوانگە ی ئینتەرناسیۆنالیستی رژیمی سۆقیەتە وه، سهرکرده ناسیۆنالیستەکان (یه کسانیه کان) له ئازەربایجان، (مەنشە فیکە کان) له گورجستان و (داشناکه کان) له ئەرمینیا، له لایه ک دەیانە ویست حکومەت-نەتە وه گە لیک بنیاد بنین و له لاکه ی دیکه، له هه مان دۆخدا داواکاری که مینه ی نەتە وه یی ناوکۆماره کانیا ن نادیده بگرن (۳۲).

هه ولێ حکومەتی سۆقیەت له پیدانی مافی که مینه نەتە وه یی و نیشتمانیه کان بیگویدانه پیگه و شوینی ئەم که مینانه، سوک و ئاسان ئەم سیاسەتە یان دەکرده بلقی سهرئاو. بەدەر برینێکی دیکه، سهرکه وتن له به ره و پیتش بردنی سیاسەتی که مینه نەتە وه ییه کان، ئاماژه یه ک له سهرکه وتن له پرووبه پرووبوونه وه به هه ردوو ناسیۆنالیزمی روس و نەتە وه کانی هه لگری ناو نیشانیوو. به مشیوه یه حکومەت فۆکسی خسته سهر ناسنامە ی نەتە وه یی تورکی ئازەربایجانی، له به رامبه ر ناسیۆنالیزمی روسی و هاوکاتیش ناسنامە ی که مینه نەتە وه ییه کانی ئازەربایجانیشی له به رامبه ر ناسیۆنالیزمی تورکی به هیزکرد، هه روه ها چاوه روانده کرا دابین کردنی مافه کلتوریه کان رییگری ت له سهره لانی دوژمنایه تی که مینه ی نەتە وه یی له گه ل نەتە وه ی هه لگری ناو نیشانی هه رکۆماریک و له که مینه جیا جیاکاندا ئاشتی و سه قامگیری بینیته کایه وه (۳۳).

بۆنمونه، وایانده زانی به پیدانی مافه کلتوریه کان به کورده کان، دژایه تی کورده کان به رامبه ر زۆربه ی

هۆکاری سیاسی جیاوازیان بو په ی ره و کردنی هه بوو. یه ک: حکومەتی سۆقیەت رازیوو، که دروست کردنی کۆمه لگایه کی خوینده وار، یه که م ههنگاوی گۆرینی گوندنشینانی نیوه خیله کی کورده بو هاوالاتیانی مۆدیرن. به هه مان شیوه، که له به شه کانی دیکه ی کۆماری سۆقیەت روویدابوو. به پیره به رانی ناوچه یی سۆقیەت، که په ی ره ویان له سیاسەتی به مۆدیرن کردنی نیوان کورده کانی ئازەربایجان و ئەرمینیا ده کرد، به گژدابونه ریتی باوی وه ک دوژمنایه تی خویناوی (کالیم / kalym) به هۆی بوو که وه، هاوسه رگیری خوار ته مەنی یاسایی، توندوتیژی دژی ژنان و دژایه تیکردنی جدی ئازادی ژناندا ده چوونه وه (۲۷).

به پینچه وانە ی ئەم سیاسەتە فەرمیه، کیشه کانی ئازادی ژنانی کورد، رییگری له فره هاوسه ری و ره دوکه وتنی کچان بو هاوسه رگیری، بو ریکخراوی ژنانی حزبی کۆمونیستی ئازەربایجان ئامانجی دوور له به دیه اتن بوو (۲۸). هه رگیز کورده کان له پوانگە ی حکومەتی سۆقیەتە وه له پیزی شارنشین، یان کریکاری کارگه نه بوون، بتوانن کلتوریکی پرۆلیتاریایی کوردی بنیاد بنین. پیش به سۆسیالیستی کردنی زه ویه کان، هه تارا ده یه ک ته وای خیله کورده کان، ژیا نیوه خیله کیان هه بوو (۲۹). هاوینان ده چوونه چیاکانی زهنگه زور له کۆماری سۆقیەتی سۆسیالیستی ئەرمینیا (۳۰). له پرووی ده سه لاتدارانه وه، ئەم ژیا نه سوننه تی، گوندنشین، خیله کی و نیوه خیله کی، پاشماوه ی ده ره به گایه تی بوو، که ده بوا یه له یه کیتی سۆقیەت نه مینیت. بۆیه (ئه لیکسانده ر شاخسواریان)، سکرتری کۆمیتە ی ناوه ندی حزبی کۆمونیستی ئەرمینیا له کۆبوونه وه ی وه فدی کوردا وتی: «حکومەتی سۆقیەت گۆره لکه نی فیودالیزمی

نەژادی-زمانی کوردی ناوچەکە و دابەشبوونیان بەسەر ولاتانی تورکیا، ئێران، ئێراق و سوریا، پەرۆشی بۆ بلاوبوونەوێ و زمان و کلتوری کوردی زیاتربوو. رژیمی سۆقیەت ئەم بارودۆخە بەچاوی دەرفەتیک بینی، کە لەم ولاتانەدا پیشانی کەمینە خزمەکان بەدات، سۆسیالیزم بەدژایەتیکردنی سەرکوتکردن و ھاوچۆرسازی کەمینەکان، چۆن پشتیوانی کلتور و زمانانی کردووە. هێشتا لەسەر دەمەدا سۆقیەت نیگەرانی ئەگەری سەرھەڵدانی شۆرشی خێلەکی کوردی بەپالپشتی ئینگلیز بوو، بەمەش سۆقیەتیەکان ھۆکارگەلێکیان بۆ نیگەرانبوون ھەبوو. لەسالی (۱۹۲۵ز)دا شۆرشێکیان بەسەرکردایەتی سەرکردە ئایینی کورد (شیخ سەعیدی پیران) بەشیوەیەکی جدی، بوو ھەرەشە بۆ حکومەتی تورکیا و لەکاتی کدا بوو تورکیا و بەریتانیا گفتوگۆیان بوو دەربارە ی سنورەکان، کە شانیشینی تورکیای لەنیوان دوو رووباری سەرپەرشتیاری ئینگلیز جیا دەکردووە. ھەرچەند ھێزەکانی تورکیا توانیان شۆرشەکە سەرکوتبکەن، بەلام بارودۆخی نوێ توانای گفتوگۆی تورکیای بەرھو و لاوازی برد. بەریتانیا توانی ویلایەتی موسلی عوسمانی بخاتەسەر شانیشینی ژێرھەژمونی خۆیەو. شیخ سەعید لە یەکیەتی سۆقیەت بەبەکرێگیراوی ئیمپریالیزم لەقەڵەمدرا (۳۷).

لەیەکیەتیک لەکۆبوونەوێکاندا، وێرای بیرھێنانەوێ ھاوکاری بانگەشەکراوی نیوان ئیمپریالیستی ئینگلیزی لەگەڵ ناسیۆنالیزمی ئەرمەنی و کوردەکانی دەروە، (ئەلیکساندەر شاخسواریان) دوپاتی کردووە: «کوردی سۆقیەتی ئەرمینیا لە (۵) پینچ سالی رابردوو فیری زۆر شتبوو، زۆر باش ئاگاداری جیاوازی سیاسەتی میلەتانی

تورکی ئازەربایجان نامینیت. بەلشەفیکەکان ناچاربوون بۆ جیبەجیکردنی بەرنامە ی نوێکردنەوێ خویان، ئاشتی و سەقامگیری لەناوچەکە بپاریزن و ئەمە ئەرکیکی سەختبوو. لەسالی (۱۹۰۵ز)دا لەئەنجامی بەریەککەوتنی نەتەوێ-ئایینی، بەرەوای نیوان موسلمانان تورکزمان و ئەرمەنیەکان، تەواوی ناوچەکە لەگریژنەچوو و کەلینیکی قول کەوتەنیوان کۆمەلە جیا جیاکانەو. کوردەکانیش لەم بگرەو بەرەو دەیان ئازاریان دیتوو، بەتایبەت کوردە ئێزدیەکان، کە لەرەوتی جولانی سوپای عوسمانی بەرەو خۆرھەلات لەنیوان سالانی (۱۹۱۸-۱۹۱۹ز)دا پەلاماریاندا. پەلاماری ئەرمەنیەکان بۆسەر کوردەکانی کۆماری ئەرمینیا، ناچاریانکردن پەنا بەرنەبەر ئێران و تورکیا. زۆر بەیان دوا بەجیھیشتی تورکیا و ئێران لەسالی (۱۹۲۶ز) دا لەشویتی نیشتەجیبوونی ئاپۆرای کوردەکان لەباکوری ولاتی دەورەدراوی نەخچەوان نیشتەجیبوون (۳۴).

ھێشتا یادەوێ خویناوی رابردووی نزیک، بەتەواوی لەبیرخەلک نەچوو بۆو، ئەم بارودۆخە لەروانگە بەلشەفیکەکانەو زۆر نەخوارا بوو. لەراستیدا سەرکردە جیا جیاکانی بەلشەفیک، جەختیان لەئاشتی و سەقامگیری نیوان نەتەوێکانی ناوچەکە دەکردووە (۳۵). قەفقاس دوا دوو دەییە سەرھەتای سەدەیی بیستەم، کە ببوو قوربانی پاکتاوی نەتەوێ، کوشتن و دوورخرانەو جۆراوجۆرەکان، کەوتبوو ئاستانە ئاشتبوونەوێەکی بەلشەفیک (۳۶).

داینکەری مافەکلتوری و پەرەدەیی بنەرەتی بۆ ھەرناسنامەییەکی دیاریکراو، بەبەدیھینەری ئاشتی و سەقامگیری لەناوچەکە دادەنرا. سەرئەنجام، حزب بەھۆی بوونی کۆمەلە

باشتربوو، چونكه كتيبه‌كاني خويندن به‌زمانی دايكيان چاپده‌کرد. ئەنجومه‌نی كه‌مینه نه‌ته‌وه‌ییه‌كاني ئازهربايجان بۆ ده‌ستكه‌وتنی كتيبي پيويست به‌زمانی كه‌مینه نه‌ته‌وه‌ییه‌كاني ئەم كۆماره، په‌یوه‌ندی به‌ئەنجومه‌نی نه‌ته‌وه‌ییه‌ (ئەرمینیا، گورجستان، قه‌فقاسی باکور، کریمیا، تاتارستان و ئۆزبەكستان) و ئەنجومه‌نی كه‌مینه نه‌ته‌وه‌ییه‌كاني ناوه‌ندی له‌مۆسكۆ کرد(٤٤). ئەم ئامانجه له‌ولاته‌كاني ئەرمینیا، گورجستان و روسیا تيواربوو. ئەمان له‌ھاوئاھه‌نگی به‌رده‌وام له‌گه‌ل ھاوړیکانیان له‌تفلیس، قه‌یره‌وان و مۆسكۆ، بۆ ئاماده‌کردنی كتيبي خويندن به‌زمانی دايك سهردانیانده‌کردن و ئەو مامۆستایانه‌یان داده‌مه‌زراند، ده‌یان‌توانی له‌م پۆلانه‌دا به‌زمانی كه‌مینه‌كان وانه‌بلینه‌وه(٤٥).

بۆنمونه، له‌ئەرمینیا ئامانج ناردنی كتيبي خويندن به‌زمانی تورکی بۆ تورکه‌كاني كۆماری سۆسیالیستی سوڤیه‌تی ئەرمینیا و هرگرتنی كتيبه‌كاني خويندن به‌زمانی ئەرمه‌نی بۆ كه‌مینه‌ی ئەرمه‌نی ئازهربايجان بوو(٤٦). له‌ساله‌كاني (١٩٢٦-١٩٢٧ز)دا كتيبيگه‌ليکیان بۆ په‌هودیه‌چيانشینه‌كان بلاوکرده‌وه‌و داوای كتيبيان له‌ئۆزبەكستان کرد بۆ قوتابخانه‌كاني ئییران. كتيبه‌كاني خويندن به‌زمانه‌كاني ئەلمانی و تاتاری و لگا بوو، له‌كۆماره‌كاني ئەلمانیو تاتارستانی ناو‌فدراسیونی روسیاوه ده‌هینران(٤٧).

كۆمیتە‌ی ناوچه‌یی قه‌فقازی باکور(٤٨) له‌روستف، ناوه‌ندیکی دايينکردنی پيداويستییه‌كاني په‌روه‌ده‌یی و كلتوری به‌زمانه‌كاني یۆنان بۆ كه‌مینه‌ی یۆنانیه‌كاني زمانی په‌رتوبلاو له‌شانشینی گورجستان، ئازهربايجان و ئەرمینیا بوو(٤٩). له‌ده‌رئەنجامی ئەم هه‌ولانه، ورده‌ورده‌ كتيبي

حكومه‌تی سوڤیه‌تی و سیاسه‌تی شه‌رپانگیزانه‌ی ئیمپریالیزم بوو»(٣٨).

به‌كورتی، پابه‌ندبوون به‌سوڤیه‌تی، كه‌بۆ دايينکردنی مافی كلتوری كورده‌كان هه‌ولده‌دات، له‌فریودان به‌هۆی واده‌ی شه‌رپانگیزانه‌ی فاكتهره ئینگیزییه‌كان باشتربوو. كاتیک ئازهربايجان له‌سالێ (١٩٢٠ز)دا له‌سیستمی سوڤیه‌تدا په‌كه‌خرا، كۆمیسیری په‌روه‌ده‌کردنی گه‌لی كۆماری ئازهربايجان(Aznarkompros) به‌ته‌واوی به‌رپرسی په‌روه‌ده‌کردنی تیکرای دانیش‌توان، له‌وانه‌كه‌مینه‌نه‌ته‌وه‌یه‌كان بوو(٣٩). له‌سالێ (١٩٢١ز)دا به‌شی كه‌مینه‌نه‌ته‌وه‌كان له‌م كۆمیسیرهدا، به‌ئامانجی ئەنجامدانی هه‌موو چالاکیه‌ كلتوری-په‌روه‌ده‌ییه‌كان له‌ناوكه‌مینه‌نه‌ته‌وه‌ییه‌كاني ئەم كۆماره‌كرايه‌وه(٤٠). زمانی په‌روه‌ده‌یی له‌وناوچانه‌ی كه‌مینه‌نه‌ته‌وه‌ییه‌كاني تیداده‌ژیان، به‌گوێره‌ی به‌رژه‌وه‌ندی باوك و دايك و زمانی رۆژانه‌ی ماله‌وه‌یان دیاریده‌كرا(٤١)، هه‌رچه‌ند شیوازی جییه‌جیكردنی ئەو سیاسه‌ته زۆر خاوبوو. له‌ئەیلولی (١٩٢٥ز)دا به‌شی كه‌مینه‌نه‌ته‌وه‌ییه‌كان له‌ئەنجومه‌نی كه‌مینه‌نه‌ته‌وه‌ییه‌كان (SNM)ی هه‌مان كۆمیسیردا، دووباره ریکخرايه‌وه. ئەم ئەنجومه‌نه‌بۆ ھاوئاھه‌نگکردنی چالاکیه‌كاني بواری فیکرکردنی زمانی كه‌مینه‌كان دامه‌زرا(٤٢).

ئەنجومه‌نی كه‌مینه‌نه‌ته‌وه‌یه‌كان بۆ چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی كتيبه‌كاني خويندن به‌زمانی كه‌مینه‌كان، به‌ھاوکاریی ده‌زگاكانی چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی حكومه‌تی ئەنجومه‌نی ئازهربايجان (AZGIZ) هه‌نگاوینا(٤٣). وه‌ك له‌سه‌ره‌تادا، پرسی په‌یوه‌ند به‌كه‌مینه‌نه‌ته‌وه‌ییه‌كان له‌چوارچێوه‌ی كۆماریکی ناوخۆیی، یان په‌كتيبه‌كه‌وه‌جییه‌گرت،

ژیانی روژانەدا نەبوو، لە ھەمووی گرنگتر ھەتارادەیک بناخە پەرودە بە تەواوی ھەستپینە کراو بوو. ئاستی خویندەواری لە ناوچە کوردنشینەکان نزیکەی سەفربوو، زمانی کوردی لە ناو کوردە خویندەوارەکان روویەکی نەرینی ھەبوو. ئاستی خویندەواری لە ناو کوردەکان زۆر نزمبوو. بە گۆیژە راپۆرتیکی ئازەربایجان لە سالی (۱۹۳۱ز) دا لە ناو تەواوی کوردەکان تەنھا (۳،۴٪) خویندەوار بوون، کە لە قوتابخانە روسی-تورکی خویندەبوویان (۵۵). بە گۆیژە راپۆرتی پۆلیسیکی نھینی سۆقیەت لە سالی (۱۹۳۱ز) دا، لە ناوچە سنوریەکانی ئێران-ئازەربایجان، ئاستی نەخویندەواری لە ئاستی بالای (۹۵،۹۹٪) بوو. ئاستی نەخویندەواری لە ناوچەکانی کوردو تالشەکان/ لەنکران و باشوری ناگورنوکه رەباخ بە گەشی نەخویندەوار بوون (۵۶). کە مینەیی خویندەوار پێیان شەرمبوو بە زمانی کوردی بدوین. دەرچوانی ئەم قوتابخانە بە وپەری بیزارییە وە دوان بە کوردیان رەتدە کردووە (۵۷).

زۆربەیی رووناکییرانی کورد، زمانی کوردیان بە شیوەزاری شاخاوی زمانی فارسی دادەنا، کە ئەلفبای نەبوو، بەبیکەلکیان بۆ گەشەکردنی کلتوری میلەتی خۆیان دەزانی. ئەلفبای کوردی پیتی ئەلفبای سەربەخۆی نەبوو بۆ دەنگە سەرەکیەکانی زمانی کوردی. لە سالی (۱۹۲۰ز) دا بوونی ئەلفبای کوردی وەک ئەرکیکی زۆر گرنگ سپێردرابە پسیپۆران و بە ھەنگاویکی زەروری بۆ سەرکەوتن لە بەگژداچوونە وە نەخویندەواری سەیری کرا. لە سالی (۱۹۲۱ز) دا ئاگۆپ قازاریان (لازۆی) کوردناسی ئەرمەنی، بە گۆیژە خەتی ئەرمەنی ئەلفبایەکی ئامادە کرد. زمانی ئەرمەنی ھاوشانی زمانی عەرەبی لە بەلگە فەرمیەکانی ئیمپراتۆری عوسمانی سودی

خویندن و مامۆستا بۆ پۆلەکانی روسی، ئەرمەنی، ئەلمانی و تاتاری ۆلگا زیاتر بوو (۵۰). بەرنامەیی ئەنجومەنی کە مینە نەتە وەبیەکان بە زیادکردنی بەشی کە مینە نەتە وەبیەکان لە قوتابخانەیی (۷) ھوت سالی و تەخنیکی مینەکان (دامەزراوەیی پەرودەیی پیشەیی)، لە ناوگە لە جیا جیاکاندا بلابوو (۵۱). بە کورتی، سۆقیەت پەرودەیی بنەرەتی کە مینە نەتە وەبیەکان، لەوانە کوردەکان، بە زمانی دایکیان بە ھۆکارگەلی سیاسی بە پیوستەری. خویندن بە زمانی دایکی کە مینە گەرەکان، کە لە بەشەکانی دیکەیی یەکی سۆقیەت کۆماری تاییەتی خۆیان ھەبوو، بە شیوەییەکی بەرچاوی لە سالی (۱۹۲۰ز) دا باشبوو.

### واقیعیەت

روونکردنە وەکانی سەرەو دەلین: کوردەکانیش لە سالی (۱۹۲۰ز) دا پیشکەوتنی جیگاسەرنجیان لە خویندن بە زمانی دایکیان بە خۆ وەدیووە. لە گەل ئەو شەدا، پەرودەیی بنەرەتی و بلابوکردنە وە کتیبی کوردی ھەتا سالی (۱۹۳۱ز)، وەک بەرنامەییەکی بەدینە ھاتوو مایە وە. فاکتەرە ئابوریەکانی بەدیھینەری سیاسی کە مینەکانی سۆقیەتیان لە بارودۆخی بابەتیدا سنوردار کرد. لە نیووی یەکەمی سالی (۱۹۲۰ز) دا، کوردەکان لە خۆراک و پیداو یستییەکانی دیکە بیبەشیوون (۵۲). بۆنمۆنە لە سالی (۱۹۲۴ز) دا نزیکەیی (۲۰،۰۰۰) بیست ھزار کوردی دانیشتوی کوردستانی سوور بە ھۆی قاتوقری ناو خۆییە وە بە کاتی پەنایان بردە بەر ناگورنوکه رەباخ (۵۳).

نەبوونی ریگای شاخاوی و سیستمی گواستە وە، کیشەییەکی دیکەیی زەقبوو (۵۴). نەخۆشی پەتا بلابوو و تەندروستی لە تەواوی بواریەکانی

دوو ئاماری جیاواز دهرباره‌ی کورده‌کان له‌م سه‌رده‌مه‌دا خراوه‌ته‌پروو. ژماره‌ی به‌رزتر پشتمه‌ستوو به‌رچه‌له‌ک و ژماره‌ی نزمتر، پشتمه‌ستوو به‌زمانی ئاخاوتنی کورده‌کان. به‌گویره‌ی ئاماری سالی (۱۹۲۶ز)، ژماره‌ی کورده‌کان له‌ کوردستانی سه‌ربه‌ ئازهربايجان (۳۷،۱۸۲) سی و هه‌وت هه‌زارو سه‌دو هه‌شتاو دوو که‌س له (۷۲،۲٪) له‌دانیشتوانی ده‌وله‌ته‌کان بوون و ته‌نها (۳،۱۲۳) سی هه‌زارو سه‌دو بیست و سی که‌سیان به‌له‌به‌رچاوه‌گرته‌ی نه‌خچه‌وان به‌زمانی کوردی دواون (۵۹). کورده‌کانی ناوچه‌ی نه‌خچه‌وانی ئازهربايجان له‌سالی (۱۹۲۵ز) دا نزیکه‌ی به (۳،۰۰۰) سی هه‌زار که‌س راگه‌یه‌نرابوون (۶۰). له‌سالی (۱۹۲۹ز) دا ته‌نها (۱۷،۸٪) له‌کورده‌کان (۷،۳۵۵) هه‌وت هه‌زارو سیسه‌دو په‌نجاو پینچ که‌س له (۴۱،۱۹۳) چل و یه‌ک هه‌زارو سه‌دو نه‌وه‌دو سی که‌س ده‌یانته‌وانی به‌زمانی دایک بدوین. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، راپۆرتی سالی (۱۹۳۱ز) سه‌رووی سه‌د ده‌رده‌خات و مه‌زه‌نده‌ ده‌کات (۱۲،۰۰۰) دوازه‌ هه‌زار که‌س له (۴۲،۲۱۶) چل و دوو هه‌زارو دووسه‌دو شازده که‌س له‌ کورده‌کان به‌زمانی دایک دواون. ئاماری سالی (۱۹۳۶ز) ده‌ریده‌خات، ژماره‌ی قسه‌که‌ران به‌زمانی کوردی له‌ناو کورده‌کان له‌وره‌اده‌یه که‌مه‌تربوو نزیکه‌ی (۵-۶) پینچ بۆ شه‌ش هه‌زار که‌س، که‌ له‌ راپۆرتی (۱۹۳۱ز) دا هاتبوو (۶۱).

ئهم ژماره‌یه‌ پيشانی ده‌دات زۆربه‌ی کورده‌کانی ئازهربايجان له‌رووی زمانه‌وه‌ تورکزمان، یان لانیکه‌م، دوو زمانه‌بوون. له‌سالی (۱۹۳۱ز) دا گروه‌پیکي (۵) پینچ که‌سی شاره‌زا به‌سه‌ره‌په‌رشته‌ی پروفیسۆر (بۆکشپان)، بۆ لیکۆلینه‌وه‌ له‌ کورده‌کانی ئازهربايجان نیردر (۶۲). هه‌رگیز نه‌ده‌کرا بۆکشپان به‌ناسیۆنالیستیکی تورک

لیوه‌رگیرا. زۆربه‌ی نوخبه‌ عوسمانیه‌کان، ئه‌رمه‌نی-تورکیان ده‌خویندو له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی هه‌ژده‌یه‌م زۆربه‌ی کتیبه‌ تورکیه‌کان به‌خه‌تی ئه‌رمه‌نی چاپکرا بوون. به‌مه‌ش زۆربه‌ی ئه‌ندامانی حزب رازیبوون خه‌تی کوردی بۆ زمانی کوردی ته‌واوبکه‌ن، به‌لام به‌گشتی ئه‌م ئه‌لبایه‌ قبولنه‌کرا. کاربه‌ده‌ستیکی فه‌رمی له‌کۆبوونه‌وه‌ی حزبی کۆمۆنیست له‌سالی (۱۹۲۶ز) دا، ئاوها باسی چاره‌سه‌ری پێویستی ورده‌ورده‌ی په‌یوه‌ند به‌م زمانانه‌ی ئه‌ده‌ب و ئه‌لبایان نه‌بوو وه‌ک کوردی، کرد: «کۆمیسیۆری مه‌عاریفی گه‌لی کۆماری سۆسیالیستی سۆقیه‌تی ئه‌رمینیا، که‌ پاشان پینی و تراوه‌ کۆمیسیۆری په‌روه‌رده‌ی گه‌لی ئه‌رمینیا (Aznarkompros)، ئه‌لبایه‌کی بۆ کورده‌کان ئاماده‌کرد، هه‌رچه‌ند ئیستا ته‌نها که‌سیک، واتا ئه‌و که‌سه‌ی ئاماده‌ی کردوه، تییده‌گات. پێویسته‌ پینش هه‌موو شتیکی ئه‌لقه‌گه‌لیک له‌تاکه‌ خوینده‌وارو کارزانه‌کان پیکه‌یه‌نریت، فیری ئه‌م ئه‌لبایه‌بن و به‌وه‌رگیرانی ئه‌ده‌بی چیرۆک له‌زمانه‌کانی دیکه‌وه‌ راده‌یه‌ک له‌به‌ره‌می ئه‌ده‌بی، کتیبی خویندن، به‌رنامه‌ی ئایدۆلۆژی کۆمۆنیستی، ئه‌ده‌بیاتی حزبی کۆمۆنیست و یاسا ئاماده‌بکه‌ن. به‌مشیه‌یه، ئه‌م هه‌نگاوانه‌ جوړیک که‌شی کلتوری ده‌ره‌خسینی و ریخۆشکه‌رده‌بیته‌ بۆ بنیادنانی قوتابخانه‌کان به‌م ئه‌لبایه‌. به‌دریژایی (۱۰-۱۵) سال، ئیمه‌ ده‌که‌وینه بارودۆخیکه‌وه‌ بتوانین رووناکبیرانی کورد هانبه‌دین سود له‌م ئه‌لبایه‌ وه‌ر بگرن و مافی خۆمانه‌ باسی به‌نیشتمانیکردنی بیه‌ره‌به‌ستی ئه‌م قوتابخانه‌ بکه‌ین» (۵۸).

هه‌ژمونی زۆری تورکه‌کان به‌سه‌ر کورده‌کان له‌ ئازهربايجان، پرسیکی دیکه‌ی هینایه‌گۆر، له‌ده‌رئه‌نجامی به‌رنامه‌ی هه‌ژمونی تورکی،

ژیکارگیری پلهی جیاوازی به پڕیوه بردنی تورکی نیوان کوردهکان، که له ناوچهی جوگرافی جیا جیادا ده ژیان. تورکی ئازهر بایجانی له ئازهر بایجان کاریگری به هیزی به سه زمانی کورديه وه هه بوو، له کاتیکدا له ئه رمینیا وانه بوو. دوو شیوه زاری ناوچهی کوردی ئازهر بایجان، یه کیکیان له لاجین و که له جارو ئه وی دیکه شیان نه خچه وانی، که له ناوچهی نه خچه وان قسهی پیده کریت، به شیوه یه کی جیگاسه رنج لیکجیا بوون. کاریگری زمانی تورکی به سه روشه کان و دهنگه کورديه کان له شوینی جیا جیا جیاوازی بوو. به گویره ی ئه نجامی په خشنا می وه فدی نیر دراو به سه ره پهرشتی بوکشپان له سالی (۱۹۳۱ز) دا، ئه م کاریگریه به پڕیژهی (۲۵٪) له نیوان شیوه زاره جیا جیاکانی کورد جیاوازی دروست کرد (۶۶).

#### سی گروپ له بوړو کراسی ئازهر بایجاندا

سه ره رای کو سپه باسکرا وه کان، که لینی نیوان حزب و بوړو کراسی حکومت له ئازهر بایجانیش له سه رجیبه جیکردنی سیاسه تی که مینه ی نه ته وه یی سو فیه تی، کاریگری هه بوو. ده کریت له م چوار چیوه یه دا (۳) سی کو مه له ی جیاوازی له کو میسیری مه عاریفی گه لی کو ماری ئازهر بایجان (Aznarkompros) و حزبی کو مونیستی ئازهر بایجان دیاریبکه یین. ئینته رناسیو نالیسته کان ده یانویست به ره به ره رجوره شه رفروشی نه ته وه یی، یان نیشتمانی بگرن و به وپییه ده یانویست پشتگیری تیگرای ناسنامه ی نه ته وه یی- زمانی بکه ن. ئاماده ی به فهرمی ناسین و پالپشتی هه رجوره جیاوازی نه ته وه یی- زمانی له کو مار بوون و ده یانویست به خیرا کردنی به شیک له فورموله بوونی ئه م شوناسه نه ته وه ییانه له پڕیگی پشتگیری کردن

دابهریت. باسی هاوسه رگیری زورباوی نیوان نه ته وه کان و بلا بوونه وه ی زمانی تورکی له ناوچه کورديه کان کرد (۶۳). ئه و کوردانه ی تورکیان نه ده زانی، یان له شوینیکی گچکه ی دووره دهستی شاخاوی دوور له بازاری شاری شوشی و ناوه ندی پیشه سازی نیشته جیبوون، یان ئه ندامانی ژنی کو مه لگایه کبوون، هیچ په یوه ندیه کیان به تورک زمانه کانه وه نه بوو (۶۴). پڕۆسه ی به پڕیوه بردنی تورکی، کوردهکانی ئازهر بایجان زور پیش دامه زراندنی حکومتی سو فیه تی له م ناوچه یه دهستی پیکرد بوو. راپورتهکانی ئیمپراتوریه تی روسیا وه ک تاتاریزه کردن باسی ئه م دیارده یان کردوه، چونکه پییده و ترا: (حکومه تی ئیمپراتوری ته واوی خه لکانی تورکی ناوچه ی تاتار). تورکه کان هه ر کوردهکانیان به پڕیوه نه ده برد، به لکو له راستیدا پیش سه ره ده می حکومتی سو فیه تی، بریکی زور موسلمانان دیکه، له وانه (تالش و تساخور/ ساخور) یان به پڕیوه برد بوو. لیکچووی له ئاییندا، دابونه ریت، شیوازی ژیان و میژوو، هوکاربوو پڕۆسه ی هاوچه شنی سه ره ده می پیش سو فیه تی، ره وتی ئاسایی خو ی ببری (۶۵)، هه روه ها حکومتی سو فیه تی ده یویست په روه رده ی بنه رته ی به زمانی کوردی به هو ی بلا بوونه وه ی زمانی نووسینی کوردی هاوچه شن دورستبکات، ده بوایه زور به ی کوردهکانی ئازهر بایجان فیری کوردی بکه ن. هاوچوری زمانی کوردی به پرسیکی جدی مایه وه، ده ستبه جی له ئه رمینیا دوای بلا بوونه وه ی ئه لفا، چه ندین کتیب به زمانی کوردی بلا بووه. له گه ل ئه وه شدا کوردهکانی ئازهر بایجان و ئه رمینیا، به هو ی جیاوازی شیوه زاره کانیا ن، نه یانده توانی په یوه ندی ببه ستن. ناکوکی زمانی که وتبووه

سۆڤیەتی ئازەربایجان بوو. عیساخانیان دەربارە پرسی کانی پەیوەند بە وکۆمەلە گچکانە و گۆشەگیر لێوەی بەسکالا کردە و دەو دوو نمونە دیاریکراو ئاژەیان بە دانیشتوانی کەمی ئۆدی و کوردەکانی بوونە تورک کرد. لە یەکێک لە کۆبوونەکانی (وارتاشن)، ئەندامی کێز و تی: «دەبۆیە کتیییک بە زمانی ئۆدی چاپکریت». ئەم ئەندامە، ژمیریاریکی شارەزابوو، بەلام ئیمە پیش چاپکردنی کتیب بە زمانی ئۆدی، پیوستمان بە (۲,۰۰۰) دوو ھەزار کەس، نووسینی ئەلفا و نووسەرە. ئەوکاتە من وتم: «تەنھا (۲,۰۰۰) دوو ھەزار کەس ھەیە لەم زمانە دەگەن. ئەمە زمانیکی مردووە». بۆنمونه، کردنەوھی قوتابخانەیی کوردی لە کوباتلی کوردستانی سوور، یان لەزابوخی زیدی کوردەکان، پیکەنیانویە، چونکە زۆر پیشتر زمانی خۆیان لە دەستداوە. ئەگەر ھیشتا نەتەوھیکە زمانی خۆی دەپاریزیت، یان بەھۆکاری جیاچیاو لە دەستیداوە، مانای وانیه دەبیت ئیمە ئەو زمانە بدۆزینەوھو زیندوو ییکەینەوھ (۶۸).

دووھمین گۆمەلە، کە بەگشتی دەکریت بەکۆمەلەیی لایەنگری روسیا بناسیتزین، پشتگیریان لەھەژمونی زمانی روسی بەسەر زمانی کەمینەکاندەکرد، روسەکانی لایەنگری ناسیونالیستی لەم کۆمەلانەدابوون، کە گالتەیان بەھەولەکان بۆ بەرزکردنەوھی کلتور و زمانی کەمینەکان دەھات. باوەریانابوو، دەکریت پشتگیریکردن لەجیاوازی کلتوری و زمانی ناسنامەیی نیوان کەمینەکان بەھیزبکات، کە ئەو کارە دەبیتەکیشە و گرفت بۆ بەرپۆبەردنی کۆمەلگا. لەراستیدا لەپوانگەیی ئەم گروپەوھ، پرس، ھاوچۆربوونبوو، کە نیوھی

لەشیوھزاری ناوخوای و گۆرینیان بۆ زمانی نەتەوھیی، ئەلفبایەک و دەستوری ریزمانی سیستماتیک بۆ زمانەکانی نەبوونی نووسین ئاسایی بکات، پالپشتی دارایی بۆ وەرگێران و پەروەردە تەرخانبکەن و فەرھەنگی پیوستی وشەکان بۆ دەولەمەندکردنی ئەمشوھزارە بەنرخانە، بەلام فەرماوشکرانوانە، ئامادەبکەن. لەوباوەرەدابوون بەئامادەکردنی فەرھەنگیکی نیشتمانی رەسەن بۆ تیکرای تاکەکان، دەتوانن پیش بەسەرھەلانی نارەزایەتی و بگرەوبەردە نەتەوھیی بگرن. روناکبیرانی ناوخوا لەکەمینەیی نەتەوھیی-زمانی ناوچەکە سەر بەم گروپەبوون و دەستباری ئەم ھەولانەیان دەگرت. وایاندەزانی چالاکی کۆمیسیری پەروەردەیی گەلی کۆماری سۆسیالیستی سۆڤیەتی ئازەربایجان بەخیرایی کیسەل دەروات و ھەرگیز جیگای رەزامەندی نابیت (۶۷).

بەلگەیانندەھینایەوھ بەوھی ئیمپراتۆرە داگیرکاریەکانی روسیا، عوسمانی و ئیرانی، نەیانھیشتووھ ئەم زمانانە گەشەبکەن. بەوپیئە ئەگەر حکومەتی سۆڤیەت لە باکو پەپرەوی لەسیاسەتی پتەوو بارودۆخی خوازراوی لەباردەکرد، دەکرا زمانی شوانیک بەخیرایی چاوەرواننەکراو ببیتە زمانی بەرپۆبەریک، یان تەکنوکراتیک. لەگەل ئەوھشدا زۆربەیی کات بوونی کۆمەلەیی زۆر گچکە و گۆشەگیر، یان بەگشتیبوون بە زمانی تورک، کیشەبوون. لەکۆبوونەوھیکە کەمینەیی نەتەوھیی سالی (۱۹۳۱ز)دا، عیساخانیان ئەرمەنی باسی ئەوھیکردوھ، کە سەرۆکی ھەردوو دامەزراوھی بەشی کەمینە نەتەوھییەکانی کۆمیتەیی جیبەجیکردنی حزبی کۆمونیستی ئازەربایجان و کۆمیتەیی نەتەوھەکانی کۆماری سۆسیالیستی

لەكتوری گەورەدا دەتوینەو. لەپروانگەیانەو. رووکردنەپیشکەوتووترین زمان، کلتوری پڕۆلیتاریایی بوو. بەوپیێه ئەگەر ئەلمانیا لەجەرگە فدراسیۆنیکی سۆسیالیستدایت، ئەلمانیا دەبوو زمانی روسی ئەم دەولەتە (۷۱). هەرچەند هیچ ئاماژەیک لەپروودانی شۆرشی ئەلمانی، فەرەنسی، یان بەریتانی بەرچاوناکەویت، کە لەوانەبوو شوینی روسیاو بالادەستی کلتوری و زمانەکە ی بگریتەو. لەگەل ئەوهدا لەجیات (۱۰۰) سەد سال پشوو درێژی، دەستی بەتوانا کاتی سنوردارەوگرتووو سەرکەوتنی کلتوری پیشکەوتووتری روس رادەگەیهنیت. بۆنمونه، (سیمین دیمانشتین)، کەسایەتی بەناوبانگی ئینتەرناسیۆنالیست لەکۆمیسیری نەتەوکانی گەلی یەکییتی سۆقیەت (نارکومناس)، کۆمیسیری گەلی نەتەوکان لە مۆسکو، دژی پشتگیریکردنی کلتورو زمانی کەمینە نەتەوئیەکان بوو. دژایەتیکردنەکە لەپروانگە ی ئینتەرناسیۆنالیستیەو بوو. ئەم ئینتەرناسیۆنالیستانە ی لایەنگری روسیا لەوباوەرەدابوون مەترسی شۆقینیزی گەورە ی روسی نەماوو، چیدی ناسیۆنالیزمی روسی ناتوانیت شوناسەکانی دیکە هاوچۆرکات. کەوا یە باسکردنی زمان و کلتورەنەتەوئیەکان پێویست نیەو تەنها دەستەگەری نەتەوئیەکان پتەو دەکات و زیاتر یەکییتی نیو دەولەتی لاواز دەکات (۷۲). بیجگە لەو، ئەم ئینتەرناسیۆنالیستانە دەرسان کۆمەلە ناسیۆنالیستەکانی ناوخوا شۆرشی بەلشەفیکەکان بقۆزنەو. بەمشیو، (ئەناتۆلی لوناچارسکی) کۆمیسیری بەناوبانگی کۆمیسیری مەعاریفی گەلی یەکییتی سۆقیەت لە مۆسکو، پشتگیری لەپەرودەیهکی هاوئاھەنگ و سەنترال لەتەواوی کۆمارەکانی یەکییتی سۆقیەت

تەواوی ئازادبوو دەبوا یە دەستی پیکردبا یەو. ئەوان لەپاساوهینانەو بو لپروانینی خویان، ئاماژەیان بەپاشەکشە ی کارەساتباری ئیمپراتوری قەیسەری و ناوچەیک کە بەدەست تورکیا و رۆمانیەکانەو مایەو، سەر بەخویی فنلەندا، ولاتانی بالتیک و پۆلەندا دەکرد. بەگوێرە ی فۆرمۆلی (فلادیمیر لینین) رووی ئەم کۆمۆنیستانە ی روس دەرووشا، لەوانەبوو لەژێر ئەمپروەدا شۆقینیزیکی گەورە ی روس ببینی. بیروباوەر ی ئەم بۆرۆکراتانە ی لایەنگری روسیا پەرچکردنەو یەک لەبیربوو چوونەکانی بەشیک لەکۆمەلگابوو. ناسیۆنالیزم، موخافزکاری ئایینی و شۆقینیزی نەتەوئی گەورە، هیشتا لەناوبەشگەلیک لە روسەکانی ئازەربایجاندا هەبوو. بەتایبەت ئەم لایەنگیریکردنە لەگوندو گوندەکانی تا قمی ئەرتەدۆکی وەک ملوکانەکان تووندبوون (۶۹).

هەرچەند کردنەوئی پۆلەکانی زمانی تورکی بەئەرک راگەیهنرابوو، لەگەل ئەوهدا ئەم پۆلانە لەزۆربە ی قوتابخانەکانی روسیا بەنازەروری دیاریکران و هەرگیزنەکرانەو (۷۰). هەندیک لە بەلشەفیکەکانی ئینتەرناسیۆنالیست سەر بەم کۆمەلانە ی لایەنگیری روسیا بوون و بەسەرنجدان بەعقلانیەتی ئابوری، پشتگیریان لەبرەوپییدان و زالبوونی زمانی روسی دەکرد. کلتوری روسی لەناوسنورەکانی یەکییتی جەماوەری سۆسیالیستی سۆقیەت بالاترین ئاستی پیشکەوتنی هەبوو، روسی زمانی هاوبەشی زۆربە ی ناوچە جیاچیاکانی یەکییتی سۆقیەت بوو. کۆمەلە ی لایەنگری روسیا، باوەر یانابوو ئەگەرچی ولاتیکی سۆسیالیستی ریدەدا تەواوی کلتورو زمانەکان بی هیچ فشارو کۆسپیک گەشەبکەن، بەلام سەرئەنجام

به خومالیکردن، پیوستی به پوره رده کردنی کادیربوو، چونکه به رده وام له ژیر فشاری پیوستبوون به هیزیکی مه شقپیکراوی تورکدا بوو. هم که ره سهو پینداویستی که م و هم ته نانه ت بو خویندکارانی تورک، همیشه به رده ست نه بوو، ته نانه ت هر چه ند ژماره ی قوتابخانه و ماموستا سالانه به خیرایی زیادی ده کرد، به لام چونا یه تی خویندن و به ره می نووسراو واکه مبوو، که زیاتر له ده یه یه کی دواتر قهیران به رده وامبوو. هتا ئاستیکی زور سالانه کومیسیر له به رنامه کانی دروستکردنی قوتابخانه کان دواکه وتووبوو بینای قوتابخانه کان سه ره پای تییه ربوونی (۹) نو سال له دامه زرانندی حکومتی سو فیه ت، هیشتا وه ک پیوست باش نه بوون. هه ندیکان کتبخانه، ته خته ره ش، میزی نووسین، سیستمه کانی گهرمی، یان ته نانه ت په نجه ره کانی بی شوشه بوون. هه ندیک له قوتابخانه کان بو به ره و پیشبردنی وانه کان، دولاب، میز، میزی نووسین، کورسی، کاتژمیر، گهرمیپیو، نه خشی جوگرافیا، هیماو توپی زهوی وه ک پیوستیان نه بوو. قوتابخانه ی گونده کان ناوه ندی بلاو بوونه وهی نه خو شیه گوازاوه کانی وه ک ته راخوما بوون. زور به ی قوتابخانه سه ره تایه کان که وتبوونه لاپه ری گونده کان. کیشه کانی دیکه، نه مه راستیه کیوو که نیوه ی ماموستا کان له قوتابخانه ی جی متمانه نه یان خویندبوو ته نها له (۱۸٪) ی خویندکاره کان کچ بوون (۷۵).

سه ره پای نه م بارودوخه دلته زینه، کومه له ی لایه نگری تورک، پشتگیرکردنی که مینه کانیا ن به وه می په تی، یان ته نانه ت به پیلان دژی ناسنامه ی تورکی له قه له مده دا. به وته ی یه کیک له نوینه رانی کومه له ی لایه نگری تورک،

ده کرد (۷۳).

له گه ل نه وه شدا، هه میسه ئاساننه بوو ده ستنیشانیبکه ی شو فینستی روس، یان به لسه فیکه کانی کرده خوازی لایه نگری سیاسه تی پیشینه دان به روسیا یان ده کرد. له راستیدا له وانه یه هه ندیک له ئینته رناسیونالیسته کان له ناخه وه ناسیونالیستی روسی بووبن، که وه ک هوکاری په یوه ندی چینی پرولیتاریای نیوده وه تی پشتگیریان له زمانی روسی ده کرد. لینین زور پیشتر، هو شداری ده رباره ی نه م ناسیونالیزمه نه یینه دابوو، پیشتر له کونگره ی هه شته می حزب له رژی (۱۸-۲۳/۳/۱۹۱۹ز) دا نیگه رانی خوی ده ربیبوو، «نه گه ر هه ندیک له کومونیسته کان بروشینیت، شو فینسته گه وره کانی روسیا ده بینیت» (۷۴). کومه له ی تورکخوازه کان، دواکومه له ی ناو حزب و بوروکراسی حکومت بوون. نه م کومه له یه خوی له نیوان دووبه ره ی لایه نگریکردنی روس و که مینه کاندا دوزیه وه. له لایه ک هه ولیانده دا به لگه هیئانه وه کانی کومه له ی لایه نگریکردنی روس ره تبکه نه وه و له لاکه ی دیکه، به ره له سستی سیاسه ته کانی که مینه ی نه ته وه یی بکه ن، چونکه له و باوه رده دابوو نه م سیاسه تانه شوناس و کلتوری تورکی زال له نازه ربایجان په لکیشی ئالنگاری ده که ن، هه روه ها جه ختیان ده کرده وه توانای ئیستا زور به نه سته م بو پشتگیرکردن له سوژی هه رکه مینه یه ک به سه بو به رزکردنه وه ی ئاستی ناسنامه ی زمانی و کلتوری دواکه وتوو گچکه ی ناو زور به ی تورکه کانی نازه ربایجان. پشتگیرکردنی سیاسه تی خویندنی که مینه نه ته وه ییه کان، کیشه ی زوربوو. فه رمانگه ی کاروباری کوماری و حزب بو به دیه یانی ئامانجی پرۆسه کانی

نه یانده هیشت زمانی کوردی پیشبکه ویت، چونکه به نازهروریان ده زانی» (۷۹).

حوزهیرانی سالی (۱۹۳۱ز) له کونفرانسی که مینه نه ته وهییه کان له باکو، (ئه لیاسف) ی سه رپه رشتیاری پیشتری په روهرده ی گشتی له کوردستانی سوور، نارپه زایی دژی نمونه ی ئه لفا ی کوردی له ئازهر بایجان دهر بیری و بیرئاماده بوانی هینایه وه، (۷) حهوت سال پیش ئه وه ی کۆمیته ی به لاتینیکردنی خه تی تورکی پشتبسته توو به خه تی لاتینی چالاکانه کارهکانی پیشبخت، ئه لفا یه کی کوردی به خه تی لاتینی نووسراوه. گروپه که ی له سه ر یه که مین ئه لفا و کتیبی ئه لفا ی کوردی کاریکروه و له سالی (۱۹۲۴ز) دا دوامونه ی ته و او بووی پرۆژه که ی بو کۆمیسیری په روهرده نارده. ئه لیاسف به رده وام بوو: له گه ل ئه وه شدا به داخه وه هیچ پیشوازیه که له ئه لفا و کتیبی ئه لفا ی کوردی نه کرا و ریک فه رامۆشکرا. پرسی زمانی نووسینی کوردی به کاتی له م شوینه دا وه ستا (۸۰). پرۆفیسۆر بوکشپانیش سکالاده کات که کۆمیسیری په روهرده ی ئازهر بایجان ریگری له به ئه نجامگه یشتنی چالاکیهکانی په روهرده و کلتوری زمانی که مینه کان کردوه. به لگه ی هینایه وه: ناسیونالیزمی ناوخو (تورکی-ئازهر بایجانی) دوا ی روخانی رژی می ناسیونالیستی یه کسان ی له نیسانی (۱۹۲۰ز) دا به ته وای ریشه کیش نه کرا. به پیچه وانه وه، به وته ی ئه و له سالی (۱۹۲۰ز) دا نوینه رانی ناسیونالیزمی ناوخویی (کۆمه له ی تورکخواز)، هه ولیاندا که مینه نه ته وهییهکانی ئازهر بایجان به سوده رگرتن له ستر اچه ری کارگییری سوقیهت، مه حال بیت (۸۱). سه رئه نجام کاتیک له سالانی (۱۹۲۲-۱۹۲۳ز) دا دامه زرانندی ده وله تی

زمانی تورکی هه ژمونی به سه ر زمانهکانی له بره وکه وتووی (تات، تالش، له زگی، کوردی و هند) دا زیاتربوو (۷۶). بیگومان کۆمه لهکانی لایهنگری روس و لایهنگری تورک، ناکو کببون. عیساخانیا ن له وته که ی خویدا نمونه یه کی سه رسامهینه ری بو هه رده و کۆمه له که ی لایهنگری روس و لایهنگری تورک هینا وه ته وه. سه رئه نجام له کۆبوونه وه که دا کریکاریکی گه نج هه ستا و وتی: «مردن بو تارو که مانچه، بژی میوزیکی ئه وروپی روسیا». هاوړییه کی دیکه ی که له ته نیشتی دانیشتبوو پییوت: «پیموایه، ساز له زورنا خو شه ویستترنیه» (۷۷).

ئامانجی هاو به شی کۆمه لهکانی روسخوازو تورکخواز، به رگرتن له جیبه جیکردنی سیاسه تی که مینه نه ته وه کان بوو. به وته ی عیساخانیا ن، فه رمانگه ی پلاندانان، دا کوکی له کۆمیسیری په روهرده کردنی گه لی کۆماری ئازهر بایجان ده کرد له به رامبه ر سیاسه تی که مینه نه ته وهییهکانی حزب. هه تا سالی رابردوو (۱۹۳۰ز)، ئیداره ی پلاندانانی ئیمه ته نها (۳) سی نه ته وه ی تورک، روس و ئه رمه نی ده ناسی و هیچ نه ته وهییه کی دیکه ی نه ده ناسی. بو رۆکراتیک له کۆمیسیری په روهرده دا هه بوو، کاتیک پییانوت: پیویسته ئه م کارانه بو نه ته وهکانی دیکه بکه ی، وه لامی دایه وه: «به لام ئه وه بیمانایه، نا کریت ئه م کاره بکریت». وه ک ئه وه یه پیدایستی یه هودییه چپانشینه کان، تالشه کان و هتدیش له به رنامه ی به ره مه یئاندا پلانی بو دابنریت (۷۸). عیساخانیا ن دهر باره ی روونکردنه وه ی بو رۆکراته که ی کۆمیسیری په روهرده وتی: «به پیچه وانه ی سیاسه تهکانی یه کیتی سوقیهت و کارنامهکانی حزبی کۆمونیستی ئازهر بایجان، بو رۆکراتهکانی کۆمیسیری په روهرده

ئازەربایجانی وەک ئەرکیک بۆ کۆمیسێری پەروردهی گەلی ئازەربایجانی ناساند، کە دەبواوە لەسالی خۆیندنی (1929-1930ز) دا جێبەجێکری (84).

ئەم داواکاریەیی خۆیندنی بەزمانی کەمینهکان دەرئەنجامی فشاری دەسەڵاتدارانی یەکییتی سۆقیەت لەسالی (1929-1930ز) دا بوو (85). لەئەنجامی ئەم بڕیارە، چالاکی جیدی دەربارەیی پەروردهی بنەرەتی، ژمارەیی زمانە ناوخوایەکان وەک مەرجیکی پەروردهی زیادیکرد (86). ئەنجومەنیکی زانستی لەکۆمیسێری پەروردهی دامەزرا، کە دەبواوە بەمیتۆدی چالاکی پەروردهی کەمینهکاندا بچیتەو (87). ئۆرگانیک حکومەت و حزب، هەردووکی دەیانویست خۆیندنی بەزمانی کەمینهکانیان بەرەوپێشەرن. ئەنجومەنی کۆمیسێری گەلی کۆماری سۆسیالیستی سۆقیەتی ئازەربایجان، بەدەرکردنی راگەییەنراویک جەختی لەلاوازی پەروردهی بەزمانە ناوخوایەکانی کەمینهکانی لەرووی کلتوریەو دواکەوتوو هەروەک (تاتەکان، کوردەکان، ئاوارەکان و لەزگیەکان) کردەو. راگەییەنراوەکە بڕیاریدەدا، پێویستە کادیری بارهینان و خۆیندنی بۆ کەمینه نەتەوہیەکان ئامادەبکری. بەمەبەستی پەروردهکردنی کادیرەکانی پەروردهی خۆیندنی پێویست، دەبواوە بەشەکانی (لەزگی، تاتی، ئاوارە، تالش و کوردی) لەدامەزراوەکانی پەروردهی خۆیندنی ناوچەکانی ئەم کەمینانەیی تیدانیشتەجیبی، پیکیتی (88).

حزبی کۆمونیستی ئازەربایجان دواي سالیکی درێژەیی بەجەختکردنەو لەم بابەتەدا، دواپیرنامەیی کۆنگرەیی نۆیەمی حزبی کۆمونیستی لەسالی (1932ز) دا خوازیاری

کوردی خرایە بەرباس و لیکۆلینەو، کۆمەلەیی ئینتەرناسیۆنالیست پشتگیریان لەشانشینیکی خۆسەری کرد، هاوشیوەیی ئەرمەنیەکانی ناگۆرنۆکەرەباخ، ئەمە لەکاتی کەدابوو کۆمەلەیی لایەنگری روس و لایەنگری تورک بەتوندی دژی ئەم بڕیارەبوون. بۆیە کۆمیتەیی دیاریکردنی سنورو شانشینیی ئەم ناوچانە دەربارەیی تاکەچارەسەریک نەگەیشتنە ئەنجام. لەکۆتایدا، هەرچەند کوردستانی سووریان بەناونیشانی نەتەوہی دامەزرا، بەلام ئەم هەریمە هیچ بژاردەییەکی سەربەخۆیی لەباکو نەبوو. سەرەرای ئەوہی لەسالی (1920ز) دا، کۆمەلەیک ئاستەنگی زۆر لەبەردەم چارەسەرکردنی کیشەکانبوو، دەسەڵاتدارانی سۆقیەت لە قەفاس چەندان لیژنەیی لیکۆلینەوہیان بۆ ناسینی ناسنامەیی کلتوری ناوخوای، بۆ ناوچە کوردیەکان ریکخست (82).

پەروردهی بنەرەتی و پەرەپیدانی کلتوری بەزمانی کوردی، تەنھا وەک پێشینیازیک لەسەرتهختەیی وینەکیشان مایەو. لەسالی خۆیندنی (1929-1930ز) دا ریکچکەیی پەروردهکردنی خۆیندکارانی کورد لە (40%) بوو، کە لەقوتابخانە تورکی زمانەکان دەیاخۆیند (83). ئاستی خۆیندنی لەناوچە شاخاویەدوورەکان بەشیوەییەکی جیگاسەرئنج زۆر نزمتربوو. لەسالی (1930ز) دا، کاتیکی دەولەتی کوردستان لەگەڵ هەموو دەولەتەکانی دیکەیی سۆقیەت هەلوەشایەو، تەنانەت کتیبیکی خۆیندنی بەزمانی کوردی لە ئازەربایجان نەبوو، بۆئەوہی خۆیندنی قوتابخانە بنەرەتیەکان بەزمانی کوردی بیت. لەسالی (1930ز) دا حزبی کۆمونیستی ئازەربایجان، خۆیندنی سەرەتایی زۆرەملیی بەزمانەکانی دایکی تیکرای گەلانی

نەتەوہییان بۆ جەختکردنەوہ لەگرنگی سیاسەتی کەمینیە نەتەوہییەکان و باسی جیبەجێکردنی لە باکو بەست. دواى کۆنفرانسەکە، کۆمیسێری پەرور دەو دامەزراوەی زانستی-لیکۆلەرەوہیی حکومەتی ئازەربایجان (AGNII)، دەستەى پێشتر و تراوی پرۆفیسۆر بۆکشپانی باردنی بۆ ناوچە کوردنشینەکانی کوردستانی سووری پێشوو نەخچەوان ریکخست. ئامانجى ئەم دەستەى شەفافکردنی جیاوازیەکانی نێوان زمانى کوردی کوردەکانى ئازەربایجان و کوردەکانى ئەرمینیا بوو ھەلسەنگاندنی دەکریت بەبەکارھێنانى زمانى نووسینی ھاوبەش، کتیب بۆ خویندن دابینبکەى، یان نەخیر، ئاکامى لیکۆلینەوہکانى ئەم دەستەى لەکتیبیکدا بلاوکرایەوہ (۹۱).

کۆنفرانس لەسالى (۱۹۳۱ز) دا کۆمەلە ئەرکىکى بۆ کۆمیسێرى پەرور دەو گەلى ئازەربایجان دیاریکرد، کە جیبەجیبیانبات. بەمەبەستى جیبەجێکردنی ئەم ئەرکانە، ھەنگاوى زیاتر بۆ بەرھووێشبردنی خویندنی بنەرەتى کەمینی نەتەوہییەکان لەوانە کوردەکان بەزمانى خۆیان نرا. لەسالى خویندنی (۱۹۳۳-۱۹۳۴ز) دا یەکەمین پۆلەکانى قوتابخانەو ناوھندەکانى سەرەتایى خویندەوارى بۆ پەرەپیدانى خویندن بەزمانى کوردی دەستپێکرد.

لەسالى (۱۹۳۱ز) دا پۆلەکانى ھاوینی لەقوتابخانەى دواناوەندى خویندن و پەرور دەو شوشى بەمەبەستى پەرور دەکردنى مامۆستایانى کورد لەرووی وتنەوہى وانەکان بەزمانى کوردی دامەزرا. بەشیکى کوردی لەھەمان قوتابخانەى دواناوەندى کرایەوہو ھەتا سالى (۱۹۳۳ز) سى کتیبى خویندن بەزمانى کوردی بلاوکرایەوہ (۹۲). لەسالى (۱۹۳۳ز) دا، دەستەى یەکى لیکۆلینەوہى

لەرەگورپیشەھەلکەندنى نەخویندەوارى و توندکردنى چالاکیەکانى پەرور دەکردنى کەمینیە نەتەوہییەکان بەزمانەکانى دایکیان بوو (۸۹). دواى ھەفتەىەک، ئۆرگانە ناوھندیەکانى مۆسکۆ، داویان لەکۆمارەکانى یەکیتی سۆقیەت کرد، دەقەکان و ريسا یاسایەزەرورىەکان بەزمانى کەمینیەکان وەرگیژن. جگەلەوہ، مۆسکۆ داواى لەپایتەختى کۆمارەکان کرد لەنووسینەکانیاندا زمانى ناوچەى (شوینى نیشتەجیبوون) ی کەمینیە نەتەوہییەکان بەکاربھینن و جەختیکردەوہ لەبەکارھێنانى زمانى کۆمارى ھەلگری ناویشن، یان روسى دووربکەونەوہ. سەرئەنجام، کۆمیتەى ناوھندی کۆمارى فدراتیوى سۆسیالیستى کۆمارى سۆقیەتى ئەویدیو قەفقاس، کە ھەتا ھەلۆھشانەوہى لەسالى (۱۹۳۶ز) دا، ستراکچەرکى لیکجیاو سەرور (کۆمارییەکان) ئازەربایجان، ئەرمینیاو گورجستان بوو، ھەرورەھا جەختیکردەوہ ئەم سى کۆمارە پەرور دەو بنەرەتى خۆیان باشتربکەن (۹۰).

سالى (۱۹۲۰ز)، ئەکادیمیای زانستی یەکیتی سۆقیەت لە مۆسکۆ لەیەکەم ھەنگاوى، بەھاوکارى کۆمیسێرى پەرور دەو گەلى ئەرمینیا لە یەریقان، لەھەمانسالدا ئەلفبایەکی کوردی لەسەر بنەمای خەتى لاتینی ئامادەکرد. دواى نووسینی ئەم ئەلفبایەى کۆمارەکانى یەکیتی سۆقیەت لەویدیو قەفقاس ناچاربوون کتیبى خویندن و کتیبى دیکە بەزمانى کوردی بلاوبکەنەوہ. لەحوزەیرانى (۱۹۳۱ز) دا، کۆمیتەى ناوھندی حزبى کۆمونیستى ئازەربایجان، لەگەل بەشى پروپاگاندەى کلتورى ئەم حزبەو کۆمیسێرى پەرور دەو گەلى ئازەربایجان، کۆنفرانسىکى کەمینیە

نەدەدایەو. لە پراستیدا زۆربەى خویندکاران دواى (3) سى سال خویندن، هیشتا نە خویندەوار بوون. ئاستى توانای مامۆستاكان زۆر نزم و زیاتر کتیبى خویندى کوردى بە ئاسانى بەردەستە بوو. سەرەپای ئەوانە، هەموو ناوچە و خێلەکان لە شیوەزاری دیاریکراو بوو شیوەى نووسین نەدەگەشتن. هیشتا هەتا دروستبوونی زمانى ستاندارد ریگایەکی دوورو درێژ لە پێشبوو. راستە لە سالی (1938ز) دا خویندى سەرەتایى هەندىک قوتابخانە بە زمانى کوردى بوو، لە گەل ئەوەشدا سەرکەوتنى ئەم قوتابخانە زۆر سنوردار بوو. لە (12) دوازدە قوتابخانەى کوردى تەنها (80) هەشتەسەدو هەشت خویندکار هەبوو زمانى کوردى تەنها هەتا پۆلەکانى سێیەم و چوارەم زمانى خویندن بوو (95).

سەرئەنجام ئەم خالەشى بوو زیادکرا، کە ئەم ئاستە نەخواراوى پێشکەوتنە سنوردارنەبوو بە ئازەربایجان. هەرچەند کۆمەلەى کتیب لە ئەرمینیا بە زمانى کوردى بۆ لاوکرا بوو، سودوەرگرتن لەم بەرھەمانە سنوردار بە ئەرمینیا، گورجستان و نەخچەوان بوو. ئەگەر جیاوازی ناوچەى شیوەزارەکان بە یەکیک لەھۆکارەکانى ئەم بارودۆخە بزاین، ھۆیەکەى دیکە ئەوەبوو زۆربەى کوردەکان لە شیوەى نووسینى ئالۆزى زمانى کوردى نەدەگەشتن. لە سالی (1934ز) دا کیشەکانى پەيوەند بە دروستکردنى زمانى ئەدەبى و ئەدەبى کوردى و پەيوەندیان بە کوردەکانى ئەوسەرى سنورەکانى سۆڤیەت لە کۆنفرانسىک لە یرىقان، لە کۆمارى سۆسالیستى سۆڤیەتى ئەرمینیا، خرایە بەرباس و لیکۆلینەو. هەر وەک بریارنامەى کۆنفرانس رایگەیان: نەبوونى زمانى یەگرتوو، ریزمانى ستاندارد، فەرھەنگۆک

دیکە ریکخرا، ئەمجارەیان کۆمیتەى توێژەرەوانى کۆمیتەى جیبەجیکردنى ناوەندى یەکیى جەماوەرى سۆسالیستى سۆڤیەت، کۆمەلەىک پىسپۆرى بەسەرپەرشتى (ئارەبى شەمۆ 1897-1978ز)، کە کوردىکى شۆرشگىرى بەلشەڤىک لە سالی (1917ز) داو نووسەرو کوردناسى داھاتووگەش لە دامەزراوى ئەدیبان و میژووى لینىنگراد، رەوانەى ناوچەى کوردنشین کرا. ئامانجى ئەم دەستەىە ھەلسەنگاندنى بارودۆخى ئابورى و کۆمەلەىەتى کوردەکانى ئەرمینیا، گورجستان و ئازەربایجان و لیکۆلینەو. لەھینانەدى زمانىکى نووسینى کوردى بوو، کە کوردەکانى سەرانسەرى یەکیى سۆڤیەتى سۆسالیستى تیبیگەن و پیندوین (93).

لەگەل ئەوەشدا، زۆرکەم ئەم ھەولانە سەرکەوتوو بوون، کتیبەکانى خویندى کوردى لە سالی (1934-1936ز) دا بەچرپچرپى لە سالی (1935ز) دا، بۆ لاوکراوە، بەلام لە سالی (1936ز) دا کتیبەکانى خویندن تەنها بۆ پۆلى یەكەم و دووھەم ھەبوو (94). زۆربەى مامۆستایان بەشى کوردى قوتابخانەى دواناوەندى پەرورەدو خویندى شوشەیان تەواوکردبوو. لەم قوتابخانە دواناوەندىە جگە لە زمان و ئەدەبى کوردى، تەواوى وانەکان بە زمانى ئازەربایجانى دەخویندران، ئەدەبى کوردى نەدەخویندران، چونکە ئەم بەشە ھىچ کتیبىکى خویندى بە کوردى نەبوو. مامۆستایان لەم بەشەدا تەنها ھەولیان دەدا بە درێژایى کاتژمێرەکانى قوتابخانە، دەقە ئەدەبىەکانى نووسەرانى روس، یان ئازەربایجانى وەک (پۆشکین، لۆرمۆنتوڤ، سەمەد و رغون و سابیر) بۆ سەر زمانى کوردى وەرگىرن. دیارە ئەم وەرگىردراوەنە وەک پىویست وەلامى زانیارى ئەدەبى خویندکارانى

۱۹۳۱ز) دا بوو، که ھەرچەند یەکەم دەرئەنجامی لە پێوەریکی گچکە دادەرکەوت.

ئەگەر جێبەجێکردنی سیاسەتی کەمینه نەتەوویەکان سەرکەوتوونەبوو، بەرنامە و سیاسەتەکانی سەرئانسەری سۆڤیەت یەکلایەنی پرسەکەبوون، پێویستە بارودۆخی بابەتی لە ئازەربایجان وەک لایەنیکی گرنگی دیکە ی پرسەکە سەیربیکریت. بوونی بابەتی واتای، کە جێبەجێکردنی سەرکەوتوانە ی سیاسەتی کەمینهکانی سۆڤیەت و پرۆسە بەمۆدێرنکردنی سنورداردەکرد. بۆنمونە، جیگای سەرسورمان نیە، کە لە (۵) پینچ سالی یەکەمی حکومەتی سۆڤیەت، هیچ کاریکی جدی پەرودە، یان چالاکیەکتوریەکان بەزمانی کوردی نەبوون، چونکە ئیدارەیی خۆمالی ناچاربوو جاریکی دیکە رووبەرەوی پرسی ژیانتری وەک قاتوقری ناوچەیی ببیتەو، کە بۆ چەندین سال درێژە کیشا. ناکوکی شیۆەزارەکان بەھۆی شاخاویبوونی ناوچەکە و ئاستە نائاسایەکانی نزمی خۆیندەواری و بارودۆخی ئابوری و لەھەموان گرنگتر لەوانە یە شیۆە ژیانری رەشمالنشینان بووبیت، کە کاری پەرودەو فیژکردنی ئەستەمدەکرد. ئەم بارودۆخە، دەبوو کۆسپی بەردەم جێبەجێکردنی سەرکەوتوانە ی سیاسەتی کەمینهکان. سەرئەنجام کۆمەلە ی نەیار ی ناو حزب ی کۆمۆنیست ناوخواو بۆرۆکراسی حکومەت لە ئازەربایجان دەبوونە بەر بەستی بەردەم جێبەجێکردنی سیاسەتی فەرمی. بەشیۆە یەکی دیاریکراو هیچ کام لەھەریم و پاشان ناوچە ی کوردستان وەک سیاسەتی راگە ی نراوی کەمینه نەتەوویەکانی سۆڤیەت، ھاوکاری پێشکەوتنی خۆیندن بەزمانی کوردییان نەکرد. ئەم بارودۆخە

و راستووسین، پرس ی جدیدوون و دەبوا یە چارەسەر بکرا بان (۹۶).

### ئەنجامگیری

سیاسەتیکی ئالۆز دەر بارە ی کوردەکانی ئازەربایجان گیرایە بەر، کە ھەم کەوتە بەردەم سیاسەتی بەمۆدێرنکردنی یەکیتی سۆڤیەت و ھەم سیاسەتی نەتەوویەکانی یەکیتی سۆڤیەت. خۆیندن و بەگژداچوونەوہ ی نەخۆیندەواری، ھەردوو کۆمەل ی تورک و ناتورکی دەگرتەوہ. شوناسە ناتورکەکان، یان کەمینهکانی نەتەووی بەفەرمی بۆ پەرەپیدانی زمان و کلتورەکان یان ھاندرا ن و کۆمەلە کادیریکیان بۆ حکومەتی نو ی سۆڤیەت پەرودەکرد. سیاسەتی بەخۆمالیکردن پێویستی بە کادیری ناوخوا ی لەتەواوی شوناسەکان، بەبێ هیچ ریزپەر و جیاکاریەکبوو. ئاشکرا بوو ئەگەر بەشیک لەم بەرنامانە ی پەرەپیدانی خیرایە نادیدە دەگیرا، کۆمەلگا پێش نەدەکەوت. لەسالەکانی (۱۹۲۰- ۱۹۳۰ز) دا، حزب ی کۆمۆنیستی ئازەربایجان لەئاستی کۆماری و حزب ی کۆمۆنیستی یەکیتی سۆڤیەت لەئاستی سەرئانسەری سۆڤیەت، وەک کوردەکان بانگەشەیان بۆ پەرودە ی سەرەتایی و پەرەپیدانی کلتوری زمانەکانی دایکی کەمینه نەتەوویەکان کرد. جگە لەوہ، بەدریژایی سالەکانی (۱۹۲۳-۱۹۳۰ز) کوردستانی سوورو ناوچە ی کوردستان دامەزرا ن. لەگەل ئەوہشدا نەبڕیارنامە ی حزب ی و نە راگە یاندنی (کوردستانی سوور) لە دە یە ی یەکەمی حکومەتی سۆڤیەت لە ئازەربایجان، هیچ کامیان، هیچ ئەنجامیکیان بۆ کوردەکان دیار نەبوو. تەنھا دوا ی زنجیرە یە ک جۆلە ی نو ی لە سەرئانسەری سۆڤیەت لە پە یوہند بەکەمینه نەتەوویەکان لەسالانی (۱۹۳۰-)

ئیزیدی له ئهرمه‌نستان له‌ههریمی (Uezd، لنیناکان/ گومری و چه‌مبارین) بوون. به‌گوێهری ئاماری سالی (1924ز)، ئاماری دانیشتوانی ئیزیدی (15-20) پازده هه‌تا بیست هه‌زار که‌س بوو. به‌پێزێهری (3) سی گوند، هه‌موویان ژیا‌نی نیوه هۆزایه‌تیان هه‌بوو رێژدی خوێنده‌واری نێوانیان (1%) یه‌ک بوو.

Partabota sredi ezidov,” Zaria Vostoka, Jyne” 25, 1924, 4, “Ezidaskaia Derevnia,” Zaria Derevnia, April 8, 1925, 4, Zak Soveshchanie po rabote sredi natsmen, Shinstv,” Zaria Votsoka, July 2, 1926, 3.

A. Bukshpan, Azerbaidzhanskii Kurdy, 7 Lachin, Kel „badzary, Nakhkari (Baku, 1966), 21, Tat, iana Aristova, Kurdy zakavkaz,ia: Istoriko – etnograficheskii ocherk (Moscow, 1966), 21, 37.

Cherkez Bakaev, Lazyk azerbaidzhanskikh .8 kurdiv (Moscow, 1965), 6.

Bukshpan, Azerbaidzhanskii Kurdy, 10; 9 .Bakaev, lazyk, 6.

Iz poezdki v Kurdistan,,, Zaria Vostoka,,, 10 .September 12, 1925,3.

-Bukshpan, Azerbaidzhanskii Kurdy, 50 11 .51.

.Muller, “The Kurds” 53 12.

Zaria Vostoka, Junw 2, 1930. „Obrazovan 13 .Kurdistsanskii okrug,,, 13.

Azerbaijan Republikasi prezidntinin 14 .Islar ldaresinin siyasi partiydar va idtimai harakatlar Dovlat Arxivi [bereafter ARPIISPIHAD] (fond 1–(opis 74– (delo) 408, “protocol of politburo of the AKP(b), no. 101,” Jabuary 2, 1936. the newspaper Sovetskii Kurdistan (Soviet Kurdistan) continued to be published unti 1960. See Chekez Bakaef, lazyk azerbaidzharuyskikh Kurdiv (Moscow, 1965), 7.

Azerbaijan Republikasi Dovlat Arxivi 15 [The State Archive of the Republic of Azerbaijan] (hereafter ARDA) (fond) 57– .(1921) 31 ,5–(opis) 1– (delo) 228– (listi) 2 .On the .(1931) 2–864–1–ARDA 57 16.

نیشانه‌ی ئه‌وه‌یه ئاماده‌بوونی مۆسکۆ له‌کۆماری ئازهربايجان، به‌ئاماده‌بوونی باکو له‌شانیشینی خۆی، هه‌میشه به‌ده‌سه‌لات و هه‌مه‌گیرنه‌بوو. سه‌ره‌رای قولبوونه‌وه له‌سه‌رنمونه‌ی روسیا، یان به‌راوردکردنی کۆماریکی سۆقیه‌ت وه‌ک نمونه (ئۆکراینا)، به‌کۆماریکی دیکه، هه‌میشه ناتوانیت ده‌ستباربیت بۆ تیگه‌یشتن له‌ناوچه‌کانی دیکه‌ی یه‌کیتی سۆقیه‌ت، هه‌روه‌ها نمونه‌ی کوردی پیشانی ده‌دات ته‌نها له‌ئاسته‌کانی سه‌رانسه‌ری، کۆماری و ناوچه‌یی ده‌توانین له‌سیاسه‌ته‌کانی که‌مینه‌ی سۆقیه‌ت بگه‌ین، چونکه کادیره‌کان، هه‌نگاوه‌کان، بارودۆخ و مملانیی ئایدۆلۆژیه‌کان له‌ئاسته‌کانی کۆماری و ناوخرۆیی، جینه‌جیکردنی به‌رنامه‌ی فه‌رمی ئاسانکردوه، یان دواخستوه.

سه‌رچاوه‌و په‌راویزه‌کان:

D. Muller, “The Kurds of Soviet Azerbaijan. 1 1920 – 91.” Central Asian Survey 19, no1 7–(2000): 41.

Alexander Beninese and Chantal 2 Lemercier–Quelquejay, Islam in the Soviet Union (London, 1967), 130.2.

Stephen Blank, The sorcerer Apprentice, 3 –Stalin as Commissar of Nationalities, 1917 .West–port, CT, 1994), 138) 1924.

T. Martin the Affirmative Action Empire: 4 Nations and and Nationalism in the Soviet .(Ithaca, NY, 2001) 1939–Union, 1923.

5. (Uezd) زاراوه‌یه‌کی لاوه‌کی روسیه له‌خوار کۆمه‌له‌یه‌کی ئاستی ناوچه‌یی کارگیرێ ناوسنوره‌کانی پارێزگا‌کانی ئیمپراتۆری. ئەم کۆمه‌له‌یه له‌لایه‌ن ئیمپراتۆری روسیاو سالانی سه‌ره‌تا یه‌کیتی سۆقیه‌ت به‌کاره‌ینرا. (Okrug) یش زاراوه‌یه‌کی کارگیرێ سه‌ره‌کیه له‌ئاستی ناوچه‌یی به‌پێچه‌وانه‌ی یوزد، که لاوه‌کی بوو، که شانیشینی فراوانتر له (Uezd) ی له‌خۆده‌گرت.

6. به‌پێچه‌وانه‌ی ئاگایی ئەمڕۆ له‌شوناسیکی تابه‌تی ئیزیدیان، ئەم گروپه له‌سالی (1920ز) دا به‌به‌شیک له‌دانیشتوانی کوردی یه‌کیتی سۆقیه‌ت داده‌نران. دانیشتوانی کوردی

هزارو ههوتسه دو نهوهدو شهش کهس لهکۆی (1,998) هزارو نۆسه دو نهوهدو ههشت خویندکارو لهخویندنگا دهرمانسازیهکان، (53) پهنجاو سی له (66) شهست و شهش خویندکار تورک بوون. لههه موو قوتابخانهکانی ئازهربايجان لهسالی (1925-1926) دا (4,057) هزارو پهنجاو ههوت خویندکار لهکۆی (5,979) پینچ هزارو نۆسه دو ههفتاو نۆ خویندکار تورک بوون. ئهرشیفی حکومهتی کۆماری ئازهربايجان بيبينه: 1. 456-56 (1926). لهسالی (1927) دا لهسه دی خویندکارانی خویندنگاکان که تورکی تهنا زمانی خویندن لههه موویاندا بوو، دهربارهی هه موو خویندنگاکان که ئازهربايجان بریتی بوو لهخویندنگا کشتوکالیهکان، (816) ههشتسه دو شازده له (1,625) هزارو شهشسه دو بیست و پینچ، لهخویندنگا پيشهیی-تهکنیکیهکان، (896) ههشتسه دو نهوهدو شهش له (1,126) هزارو سه دو بیست و شهش، لهخویندنگا دهرمانسازیهکان، (296) دووسه دو نهوهدو شهش له (575) پینجسه دو ههفتاو پینچ، لهخویندنگاکانی پهروهردو خویندن، (2,178) دوو هزارو سه دو ههفتاو ههشت له (2,373) دوو هزارو سیسه دو ههفتاو سی خویندکار تورک بوون. لهگهڵ ئهوهشدا، ههروهها پيوسته ئهوهبیربهپینهوه، که لههه نديک ناوچه لهبهشهکانی وهک کومه لایهتی-ئابوری، یان هونهری، خویندکارانی روسیزمان زۆرینه بوون و ئهوه تهنا ئه قوتابخانه بوون، که روسزمانان زۆرینه بوون. بروانه ئهرشیفی حکومهتی ئازهربايجان: 57-1-422-20, (1927/12/15).

22. ARDA 57-1-414-55, 56, 54, April 20, 1927.

23. Communist, no. 64, September 30, 1920; no. 66, October 11, 1920.

زمانی خویندن له و ناوچانهی که که مینه نه ته وه بیهکانی تیداده ژیان، به گویرهی ئاره زووی باوک و دایکی خویندکاران و ههروهها به گویرهی زمانی ئاخواتن، که له ماله کانیاندا پیندهوان، دیاریده کرا. بۆ زانیاری زیاتر بگهڕیوه بۆ:

Resolution of the 3rd session of the 5th” convocation of AzTsik on the general primary education May 29, “in sobranie Uzakononii AzSSR (Baku, 1928), 9: 173

24. These lists changed in timw. For a list -1002-1-Produced in 1932 see: ARDA 57 August 20, 1932. For changing list of 71 nationalities at the Making of the soviet

Turkic course: Itogi vypolneniia Pervogo Piatiletnego Plana razvitiia narodnogo khoziaistva ZSFSR (Tbilisi, 1934), 185, November 1938. 131 1294--1-ARDA 57

L.A. Grenoble, Language Policy in the soviet Union (Dordrecht, 2003), 124

Rossiiskii gosudarstveuntyi arkhiv sotsil 'no-politicheskoi istorii [Russian State

Archive of Socio-political History] (hereafter RGASPI) (fond) 558- (opis) 1 - (delo)

after October 10, 1920; 6/2195- (listy) 1 6-32, 29/26-23-715-112-RGASPI 17

-59-69-September 30, 1925; RGASPI 17 not 236-256-114-and RGASPI 17 55/27

-1-later than October 19 1931; ARDA 57 June 23, 1929 5/1-697

Itogi vypolneniia pervogo piatiletnego, 19 184

age range 94-These figures cover the 9 20 Itogi veseoitania perepisi naseleniia 1959

goda Azerbaidzhanskaia SSR (Moscow, 1963), 43

21. لهسالی (1924-1925) دا لهسه دی تورک زمانان بۆ هه موو خویندکارهکان به مشیوهیه بوو: لهخویندنگا

پيشهیی-تهکنیکیهکان، (497) چوارسه دو نهوهدو ههوت له (652) شهشسه دو پهنجاو دوو خویندکار، لهخویندنگا

کشتوکالیهکان، (168) سه دو شهست و ههشت له (299) دووسه دو نهوهدو نۆ خویندکار، لهخویندنگا پيشه سازی-

کشتوکالیهکان، تیکرای (587) پینجسه دو ههشتاو ههوت خویندکار تورک زمان بوون، لهخویندنگا پهروهردو

خویندنگا (پهروهردو کردنی مامۆستا)، تیکرای (1,704) هزارو ههوتسه دو چوار خویندکار تورک بوون. لههه موو

خویندنگاکانی ئازهربايجان (3,517) سی هزارو پینجسه دو ههفته خویندکار لهکۆی (5,006) پینچ هزارو

شهش خویندکار تورک بوون. لهسالی (1925-1926) لهخویندنگاکانی پيشهیی-تهکنیکی (644) شهشسه دو چل

و چوار خویندکار لهکۆی (833) ههشتسه دو سی و سی کهس، لهخویندنگا کشتوکالیهکان، (226) دووسه دو بیست

و شهش له (485) چوارسه دو ههشتاو پینچ خویندکار، لهخویندنگا کشتوکالیه-پيشهییهکان، (646) شهشسه دو

چل و شهش له (685) شهشسه دو ههشتاو پینچ خویندکارو لهخویندنگا پهروهردو خویندنگا، (1,796)

October 19, 1931; "Orebote sredi natsmen shinsty (post- anovlenie ZAKK raikoma VK-P(b)," Zaria Vostoka, July 13, 1926, 3. Bushpan, Azerbaidzzhanskies Kurdy, 67. 34 V. M. Molotov, "Rech.tov. V. M. Molotova na.35 prime delegatsii trudiashchikhsia Sovetskoi Armenii", 30 Dekabria 1935 goda, Pravda, January 6, 1936, 3.

لاورنتی بریا، سەرۆکی فدراسیۆنی سۆسیالیستی سۆڤیەتی ئەویدیوی قەفقاس، ھەمیشە جەختی لەم بڕایەتیە دەکەردەو. ئەو ھەمیشە جەختی دەکەردەو ھەم بڕایەتی ئەم (3) سێ نەتەویە (ئازەربایجان، ئەرمەنی و گۆرجیەکان)، مەرچی پیۆستیوون بۆ گەشەکردنی ناوچەیی. بۆ زانیاری زیاتر بگەرێو ھە:

I. Beria, pobeda leninsko-stalinskoi natsional noi politiki (Tbilisi, 1936), I. Beria, Navaia Konstitutsiia SSR I Zakavkazskaia Federatsiia ((Tbilisi, 1936), I. Beria, Edinaia (sem narodov (Tbilisi, 1937.

36. دوژمناوەتی نیوان ئەندامانی ئەرمەنی و ئازەربایجان حەزبی کۆمۆنیستی ئازەربایجان کۆسپیککی گەرە بوو: before February) 43/38-75-84-RGASPI 17 11, 1992); V. Shklovsky and R. Sheldon, "The End of the Caucasian Front," Russian A.I. ;68-Review 27, no 1 (Januery 1968). 17 Alstead, The Azerbaijani Turks: Power and Identity under Russian Rule (Stanford, CA, 44-1992). 39.

37. Bukshpan, Azerbaidzhanskies Kurdy; 91. 38 Soveshchanie Kurdsogo aktiva," Zaria" 38 Vostoka, April 22, 1926, 3.

39. لەسالی (190ز) کۆمیسێری گەلی نەتەوێکان (Narkommnats) لە مۆسکۆ، پیشتەر رۆلی خۆی لەچالاکییە پەرەدەییەکان لە دەستدایوو. گرنوبل، سیاستی زمانی، ل 38.

40. 2-222-1-ARDA 57 (1921).

41. Resolution of the 3rd session of the 5th convocation of AzTslk on the general primary education, May 29, 1928, Sobranie Uzakononii AzSSr ARDA 57- 9: 173

42. Bulletin ofitsial nykh raspriazdenii I soobshebii Narkomprosa azerbaidzhanskoi

Union (Ithaca, NY, 2005), chapters 3 and 6.

25. لێرەدا مەبەست لە تورکەکانی ژێردەستە عوسمانی پینشو، یان ئەو تورکمانانە، کە زمانی رەسەنیان زیاتر لەوەی لە تورکی ئازەربایجان نزیکییت، لە تورکی ئەناتۆلی نزیکتربوو. ئەرشیفی حکومەتی کۆماری ئازەربایجان: 57 (59-777-1-ARDA), 1929/3/21), ئەرشیفی حکومەتی کۆماری ئازەربایجان: 161 777--1-57 (1929).

26. 61-83-14-ARPIISPIHAD 1 (1936).

سنورەکانی نیوان زمان و شیوەزار بەھۆی ژمارەییە کە فاکتەری زمانی و نازمانی لیکجیادەبیتەو ھەو ئەو کارێکی زۆرسەختە. گرنوبل، سیاسەتی زمانی، ل 20.

27. ئەم بابەتانە لە کۆبوونەو ناوخواوەکانی حیزب لەلایەن بەرپرسیانی حەزبەو دەخراوەو. بۆ زانیاری زیاتر بگەرێو ھە:

Shamilev. "Sredi Ezidov," Zaria Vostoka, June 14, 1924,3.

بۆ رەچاوکردنی راپۆرتیک لە یەکییتی سۆڤیەت کە ھەموو کۆمارەکانی خۆرھەلات و لەوانە ئازەربایجان بختە بەرباس و لیکۆلینەو ھەو بڕوانە:

October 15, 1935, 83/71-86-6-RGASPI 78 Deesember ,105/91-734-114-RGASPI 17 11, 1935.

28. Vce Takzhe," Zaria Vostoka, November" 28 25, 1935, 4: "sredi rabotnits 1 krest ianok bol she vinmaniia kurdianke," Zaria Vostoka, January 6, 1926,4.

29. Bukshpan. Azerbaidzzhanskies Kurdy, 11.

30. Eilagi: of nashikh spetsial nykh" 30 Korrespondentov" Zaria Vostoka, August 2, 1925,5.

31. Soveshchanie Kurdsogo aktiva," Zaria" 31 Vostoka, April 22, 1926, 3.

32. پیۆست بەگوتن ناکات، کە ھەمیشە بەمشێو ھە بوو. بۆنۆنە، حکومەتی نیشتمانی ئازەربایجان لەسالی (1919ز) دا چەندین یەکە سوارە سەربازی کوردی دژی ئەرمەنیەکان ریکخست و لەئەکادیمی سەربازی باکو بەشیکێ کوردی بۆ پیگەیانندی (20) بیست کادیر کردەو. بڕوانە بۆکشپان، کوردەکانی ئازەربایجان، ل 69، ھەرھەھا مۆلەر، کوردەکان، ل 46-45.

33. not later ,237-256-114-RGASPI 17

بىجىگەلەۋە، بۇ ئاگاداربون لەرپۇرتى ۋەفدى ھۆكۈمەتى سۆڧىيەت بىروانە:

B.v. Miller, "predvaritelnyi Otchet o Poizdke v 5-Talysh Letom 1925g (Baku, 1926), 4

بۇ ئاگاداربون لەبەپىۋەبىردىنى توركى كوردەكان پىش ھۆكۈمەتى سۆڧىيەت بىروانە:

-777-1-ARDA 57, 5-Muller, "The Kursd", 42

-864-1-March 21, 1929, ARDA 57, 54 February 15, 1931; Bukshpan, 116, 115

4-Azerbaidzhanskies Kurdy; 16, 72 October 28, 37-83 14--ARPIISPIHDA 1

1936. بۇ ئاگاداربون لەبەپىۋەبىردىنى توركى تىساخوردەكان بىروانە:

.March 21, 1929, 54-777-1-ARDA 57

December 1, 42/83 14--ARPIISPIHDA 1 65

October 37-83 14--1931. ARPIISPIHDA 1

28, 1936; Bukshpan, Azerbaidzhanskies Kurdy; 65,67

February 15, 125-864-1-ARDA 57 66

1931. The case of Khakass in RSFSR is a 67

concurring example, see F Hirsch, "Toward an Empire on Nations: Border – Making and the Formation of Soviet National Identities"

.Russian Review 67 no 2 (2000): 212,213

February 15, 119, 118 864--1-ARDA 57 68

1931. ۋارتاشن: ناۋچەيەك بوو كە ئۇدەيەكانى تىدانىشتەجىببون. ئەمىرۆ ئەم ناۋچەيە پىئىدەلئىن: ئۇگوز. (Oguz) لەراستىدا كوردەكان تەنھا گروپى نەتەۋەيى-زمانى نەببون، كە لەرۋوداۋە مېژۋويەكانى رابىردوو زمانى رەسەنيان لەدەستداۋبوو. ئەرمىنى و يۇنانىيە گۆشەگىرەكانى دانىشتوۋى گورجىستانىش ھەمان كارەساتى ھاۋشىۋەيان ھەبوو:

April 29, 1932, 8-873-1-ARDA 57

.(1931)135-864-1-ARDA 57 69

بەرگىرىكىردىنى دانىشتۋانى روس لەبەرامبەر بەرنامەكانى بەخۇمالىكىردن و تەننەت بۆچۈۋى ناسىۋنالىستى سنوردار بەنەتەۋەي رەسەن بۇ ئازەربايجان نەبوو. ۋەك نمونە لەپەيۋەند بە قوزاقەكان، بگەپىۋە بۇ:

Matt Payne, "The Forge of the Kazakh proletariat? The Turk sib, Nativization, and

-SSR (Baku, 1926), 1:8, March 6, ARDA 57

20ob, December 8, 1927, 20, 6-452-1

.March 15, 1927, 197-453-1-ARDA 57 43

August 23, 1927, 125-453-1-ARDA 57 44

December 9, 215-228-1-ARDA 57 45

1922. 4ob, June 12, 1928-664-1-ARDA 57 46

47. كۆمىتەي ناۋچەيى (Kriakom) لەئاستى بالاتر لەكۆمىتەي پارىزگاي، يان ھەرىمىدايە. (ۋ.ف).

December 28, 1926, 2-452-1-ARDA 57 48

Greek language was also modified in 1927,

January 1, 119, 115-453-1-see ARDA 57

1927. March 15, 1927, 197-453-1-ARDA 57 49

.56ob, March 21, 1929-777-1-ARDA 57

March 15, 1927, 197-453-1-ARDA 57 50

December 8, 7,8,9,17-452-1-ARDA 57

1927. 8-Muller, "The Kursd", 47 51

po uezdam Azerbaidzhana," Zaria" 52

Vostoka, April 25. 1924, 3

Zaria Vostoka, April 12, 1925,1 53

.(1931) 13, 12-864 1--ARDA 57 54

3-242, 236-265-114-RGASPI 17 55

October 7, 1931

.(1931) 13, 12-864 1--ARDA 57 56

Retch t. Vaaganiana Zaria Vostoka, june" 57

9, 1926, 3

Bukshpan, Azerbaidzhanskies Kurdy; 58

61.58

Sredi nakhichevanskikh Kurdov," Zaria" 59

Vostoka, February 4, 1925,3

October 37-83-ARPIISPIHDA 1--1-4 60

28, 1936

.Bukshpan, Azerbaidzhanskies Kurdy; 5 61

4-Ibid., 72 62

February 15, 116, 115 864- 1--ARDA 57 63

1931

64. بۇ ئاگاداربون لەبەپىۋەبىردىنى توركى تالشەكان پىش ھۆكۈمەتى سۆڧىيەت بگەپىۋە بۇ:

October 31,33, 30/83/ARPIISPIHDA 1--14

28, 1936

- V. Sysoev, 44-iskusstva I prirody 3 (1927): 25  
 "Lachin", Izvestiia Azerbaidzhanskogo  
 Komiteta Okmitita okhrany pamiatnikov  
 .53-stariny, iskusstva I prirody 3 (1927). 45  
 .(1931), 13, 12-864-1-ARDA 57 .83
84. بریاری کومیتە ی ناوہندی حزبی کومونستی  
 ئازەربایجان، دەربارە ی خویندنی سەرتاسەری  
 لە کۆمارە کە دا.  
 August 28, 1930; Bakinskii Raochii, no 201,  
 August 28, 1930
85. بۆ ئاگاداریبوون لەم زنجیرە جولە یە لە سالا کانی  
 (1930-1929) ز داو ئاکام و دەرتە نجامە خراپە کانی بڕوانە:  
 Terry Martin, The Affirmative Action Empire:  
 Nations and Nationalism in the Soviet Union,  
 .65-Ithaca, NY, 2001), 163) 1939-1923
86. بریارنامە ی کۆنگرە ی سەرتاسەری ئەنجومە نە کانی  
 ئازەربایجان لە پە یوہند بە راپۆرتی کومیسیری خویندنی  
 خە لکی کۆماری ئازەربایجانی سوؤقیە ت دەربارە ی  
 جیبە جیکردنی زۆرە ملیتی گشتی خویندنی سەرتای ی لە  
 ئازەربایجان، (16 ی شوبات) Sobranie uzakonebii  
 Az SSR (Baku, 1931), 20: 378: 1931  
 .(1931), 12-878-1-ARDA 57 .87
88. Sobranie Uzakonenii Az SSR (Baku, 1931),  
 38: 607: bakinskii Rabochii no 243  
 .1931, 19-and 244, October 18
89. بریارنامە ی کۆنگرە ی نۆ یە می حزبی کومونستی  
 ئازەربایجان دەربارە ی راپۆرتی کومیتە ی ناوہندی ئە م  
 حزبە، باکینسکی رابوچی (کریکاری باکو) ژمارە 28،  
 شوباتی 1932.  
 .February 29, 1932, 6/9-873-1-ARDA 57 .90
91. Bukshpan, Azerbaidzhanskies Kurdy  
 .Ibid, 82 .92
93. Izuchenie Kul tury Kurdov", Zaria"  
 .Vostoka, August 11, 1933, 4
94. (1936)77/83 14-ARPIISPIHDA 1  
 .(1937), 122-7 14-ARPIISPIHDA 1
95. (spring 1938) 96/94-129-1-ARDA 57
96. Basili Nikitin, Les Kurdes: Etude  
 Sociologique et Historique (Paris, 1925),  
 .92-287
- Industrialization during Stalin First Five-  
 Year plan," in A State of Nations. Empire  
 and Nation – Making in the Age of Lenin  
 and Stalin, ed R. Suny and T. Martin (Oxford  
 .52-2001), 223  
 .(1931) 5-864-1-ARDA 57 .70
71. Robert Service, Stalin: A Biography  
 .(London, 2005), 78
72. Jeremy Smith, The Bolsheviks and the  
 London,) 1923-National Question, 1917  
 .147-1999), 146
73. Biank, Thw Sorcerer as Apptentic. 113
74. کۆمە لیک بەرھە می ھە لبژاردە ی لینین، بەرگی 29،  
 مۆسکو، چاپ و بلاو کردنە وە ی پرۆگراس، (1974)، ل 194.
75. بڕوانە و تە کانی قۆلیافی کومیسیری مە عاریفی  
 ئازەربایجان لە کۆنگرە ی شە شە می سە رانسەری ولاتان  
 دەربارە ی بیناسازی کلتوری کۆماری.  
 54ob, March 21, 1929. April-777-1-ARDA 57  
 .6, 1929, Communist, no 81, April 9, 1929
76. M.G Vyliev (Bakharly), Azerbaidzhan  
 (Fiziko-geograficheskii, etnograficheskii,  
 etnograficheskii I ekonomocheskii 76  
 ocherk, (Baku, 1921), 50; cited by Bukshpan,  
 Azerbaidzhan  
 February 15, 120-864-1-ARDA 57 .77  
 .1931
- تارو زورناو کە مانجە، ئامیزی میوزیکی ناو خوین.  
 .February 15, 1931, 122-864-1-ARDA 57 .78
79. February 15, 1931, 124-864-1-ARDA 57
80. Bukshpan, Azerbaidzhanskies Kurdy; 77
81. 77-Ibid, 75
82. یە کە م لیژنە ی نیردراو بە سەرۆکایە تی جی. چارسین،  
 توێژەریکی پرسی نە تە وە بیی لە تفلیس لە سالی (1924 ز)  
 دابوو:
- G, Churning, "Azerbaidzhanskies Kurdy"  
 Izvestiia Azerbaidzhanskogo istorki-  
 ;16-Azerbaidzhanskogo institute 3 (1925): 1
- E. pchelina, "Po Kurdistsankomu uezdu  
 Azerbaidzhan," sovetskaia etnograficheskii  
 V. Sysoev. "Kurdistan," ;21-4 (1932): 108  
 Izvestiia Azerbaidzhanskogo Komiteta  
 Okmitita okhrany pamiatnikov stariny;

# بەنیشتیمانی کردنی نهوت و گاز:

## سەرەتایەك بۆرزگاری كوردو كوردستان



سەردار پشدهری

پیشتر دوور له بەدیھاتنی تەکنۆلۆجیا، بەشیک لەو خەڵکانەى له کانیەنەوتیەکانەو نزیك بوون، ئەو نەوتە رەشەیان بەکار دەهینا بۆخۆگەرم کردنەو و وروناکی، دەسەلاتدارانی شۆدیان لیۆه رەدەگرت و لە شەرەکاندا بەکاریان دەهینا،

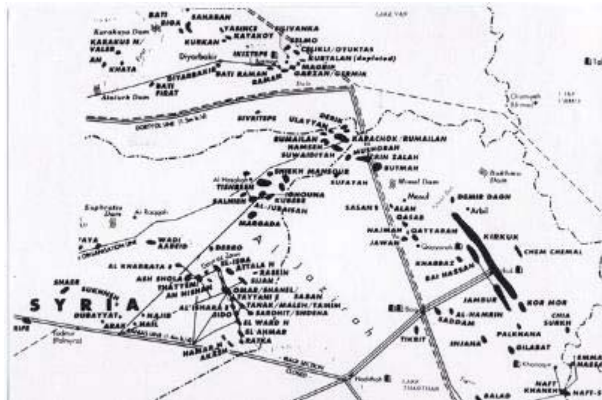
نەوت و گاز دوو کانسای بەنرخى جیهانن و لە هەندى شۆینی دنیا چەند سەرچاوەیەك وەك کانی نەوتەكە هاتۆتە دەرەو و بەچیاکاندا هاتۆتە خوارەو، بەتایبەتی له كوردستانی گەورە كە ئازرباينجانی ش دەگریته وە.



له دنیادا، بوو به هۆی هه‌لگیرسانی هه‌ردوو جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م و دووه‌م و هه‌لوه‌شانی ئیمپراتۆری عوسمانی و به‌دیھاتی ده‌سه‌لاتی ئەمهریکا وه‌ک ده‌سه‌لاتداریکی گه‌وره‌ی تازه. له ساڵانی ١٨٠٠ دا تا ١٩٠٠، ئەو سه‌د ساڵه‌، هه‌ر سێ و‌لاتی به‌ریتانیاو فه‌ره‌نساو ئەلمان، گه‌وره‌ترین زه‌له‌یزی دنیا بوون و بۆنی نه‌وت ته‌ماحی فراوان بونیانی بۆ دروست کردن و که‌وتنه‌ بیری داگیرکاری تازه، به‌تایبه‌تی به‌ریتانیاو فه‌ره‌نسا.

له‌به‌ر ئەوه‌ی کوردستانی گه‌وره‌ خاوه‌ن نه‌وتیکی زۆره‌و له‌ژێر ده‌ستی عوسمانی سه‌فه‌ویه‌کان، دا‌بوو، به‌ریتانیاو فه‌ره‌نساو ئەلمانه‌کان، ئەندازیاره‌کانی خۆیان له‌به‌رگی جو‌راو جو‌ر دا ده‌ناره‌ کوردستان بۆ دیاری کردنی شوینه‌ نه‌وتایه‌کان، دوا‌ی دیاری کردن بیریان که‌ هه‌لوه‌شاندنی هه‌ردوو ئیمپراتۆری عوسمانی و سه‌فه‌وی کرده‌وه‌، له‌سه‌ره‌تادا به‌ پیلان دانان و کو‌ده‌تا، توانیان ئیمپراتۆری سه‌فه‌وی هه‌لبه‌شین و قه‌واره‌که‌ی بچوک بکه‌نه‌وه‌ بۆ ده‌وله‌تیکی بچوکی وه‌ک ئێران.

له‌ کو‌تایی سا‌لی ١٨٠٠ دا، به‌ریتانیا و فه‌ره‌نسا که‌وتنه‌ خو بۆ هه‌لوه‌شاندنی ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی، شه‌ریف حوسه‌ینی مه‌که‌یان به‌کار هێنا بۆ هه‌لوه‌شاندنی ئیمپراتۆری عوسمانی و



به‌لام له‌ ناوه‌راستی سا‌لانی ١٨٥٠ به‌دواوه‌ بایه‌خیکی جیهانی په‌یدا کردو به‌شیوه‌یه‌کی زانستی بیری بۆ هه‌لکه‌نراو به‌شیوه‌یه‌کی زیاتر ده‌ره‌نراو ده‌ست کرا به‌ خاوین کردنه‌وه‌و به‌ش به‌ش کردنی له‌ ریگه‌ی کو‌لاندنی نه‌وته‌که‌وه‌، له‌سه‌ره‌تادا بایه‌خ به‌ نه‌وتی سپی درا که‌ به‌کار ده‌هات بۆ روناکی ما‌لان و ده‌روه‌ه‌ به‌شیک له‌ کارگه‌ بچوکه‌کان.



له‌دوا‌ی ئەوه‌وه‌ چه‌ند به‌شیک تازیه‌یان تیدا دو‌زیه‌وه‌ وه‌ک گازۆلین، که‌ئه‌وه‌ش زیاتر به‌کار ده‌هات بۆ به‌کاره‌ینانی کارگه‌کان، ده‌توانی بگوتری که‌ نه‌وت بوو به‌هۆی به‌ره‌و پێش چونی دنیاو کارگه‌کان و که‌مکردنه‌وه‌ی داربرین بۆ سوته‌مه‌نی و خو‌گه‌رمکردنه‌وه‌ی کو‌مه‌لگا.

به‌دوا‌ی به‌ره‌و پێش بردنی زانستی نه‌وت و دروست کردنی ئامی‌ری تازه بۆ هه‌لکه‌ندن و پالاوتن، و‌لاته‌ ده‌سه‌لاتداره‌کانی دنیا، که‌وتنه‌ بێرکردنه‌وه‌ بۆ داگیرکردنی ناوچه‌ نه‌وتایه‌کانی دنیا، به‌تایبه‌تی نه‌وتی کوردستانی گه‌وره‌و به‌شیک له‌ روسیا، ته‌ماحی ده‌ره‌ینانی نه‌وت



دیتته بیرم ته مه نم پینچ سال بوو، له سالی ١٩٥٣، باوکم هه موومانی برد بۆ که رکوک بۆ مالی خزمیکمان، ئیوارهیه ک ئیمه یان برد بۆ دهشتی بابه گورگور، نهوکاته زۆرینهی نهو ناوچه چۆل بوو و له زۆر شوین ئاگر له نه رزی روت به ربوو بو، له هر شوینیک نه رزه کهت بجولاندبایه و ئاگر ت لئ نزیک بکردبایه، یه کسه ر ئاگری ده گرت، بئجگه له ئیمه خه لکیکی زۆری تریشی لیبوو و گویم لیبوو هه موو لایه ک باسی نهوت و گازیان ده کرد که لهو ناوچه یه هه یه، لیروهه گویی منیش زرینگایه وه به باسی نهوتو گاز.

بیجگه له وهش، له ده ورانی لایه تی و شوپشگیریم دا له سالانی شهسته کان، روژنامه و رادویکان به رده وام باسی نهوت و سیاسه تی نهوتیان ده کرد، که من نهوتی کوردستانم ده دیت که وه ک کانیواو به چیاکاندا ده هاته خواره وه، کاتیک گویم له رادوی بچکوله کهم ده گرت که باسی سیاسه تی نهوتی ده کردو به چاوی خوشم جوگه له ی نهوتی کوردستانم ده دی که به چیاکاندا ده هاته خواره وه، سه رسام ده بووم له بییه شی کورد له سیاسه تی نهوت دا، لیروه شه وه نهوت له ناو میشکی مندا ئاگری خوی هه لکردو

له پال نه ویشدا، له ریگای هه لگیرساندنی شه ر هیزو له شکریان به کار هیناو جهنگی یه که می جیهانی دروست بوو، توانیان ئیمپراتوری عوسمانی هه لبوه شینن و ده ست به سه ر کوردستانی گه وره و نهوته که ی دا بگرن.

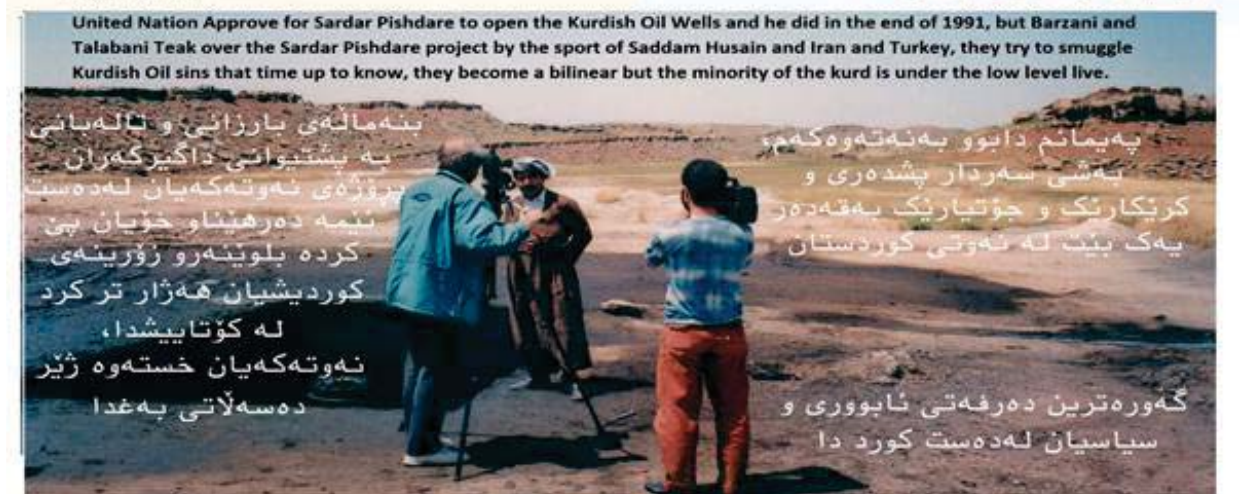
کوردی بی هوشیش بی خه به رو نه زان بوو له سیاسه ت و ته ماحی نهوت، هه ر خه ریکی پاراستنی دینی ئیسلام و ده رویشی بوو، نه وهش بوو به هوی نه وهی کوردستان دابهش بکه ن به پینچ بهش بۆ داگیرکردنی نهوتی کوردستانی گه وره.

لیروه ده کرئ هۆکاری ژێردهسته یی هه زاران سالی کورد بگێرینه وه بۆ نه وهی به درێژایی میژوو کورده کان خویان دابهش کرده، به شه زۆره که ی هه ر خه ریکی باخه ل پرکردن و خۆ به خێو کردن، به شیکی که مییش به ههستی نهته وه بییه وه خوی ده کاته سوته مه نی بۆ رزگاری نهته وه که ی هه رییه که ی به جوړیک.

ئه وانه ی خاوه ن هه ستیکی نهته وه بین، شه ورۆژ له بیر کردنه وه دان بۆ رزگاری نهته وه که یان، نه وهش منی هاندا که چه کیکی تازه به کار به یتم بۆ به دیهیتانی سه ربه خویی کوردستان، که نه وهش چه کی ئابووری و نهوته.

نهوتدا، دهياتنوانی نهوتی کوردستان بکه نه چهکی رزگاری کوردستان. له ناوه راستی هه شتا کاند له له ندهن، ته له فزوینی BBC ، بابه تیکی گرنگی باس کرد له سه ر شيوه ی پانوراما، که چۆن شیخه کانی ئیمارات توانیان یه ک بگرن و به نهوتی و لاته که یان و لاتیک له بیابانیکه یی ئاووه وه بکه نه ئه و ئیماراته یی ئه مپۆ. به رنامه که وای باس کرد: که ئه ندازیاریکی

پالی پێوه نام بۆ خویندنه وه ی کتێبه نهوتیه کان و سیاسه تی نهوت، له ناو کتێبه نهوتیه کاند ئه وه نیشان درابوو، نه ته وه به ئاگا کان زووتر بایه خی نهوتیان زانی و خۆیان پێ رزگار کردو و لاتی خۆیان پێ دروست کرد، کوردی به دبه ختیش خه ریکی شیخ و ده رویشی و باخه ل پێ کردن بوون. بۆم ده رکه وت ئه گه ر کوردیش له و کاته دا زانیانه بکه وتبایه مه له وانی له گۆمی سیاسه تی



ههردوو ولاتی بهریتانیا و ئەمەریکا دەنگی پرۆژەی نەوتی کوردستانم بەگویی دنیا دادا، بەدۆستەکانم گووت با لەنەتەووە یەکگرتووەکانەووە دەست پێ بکەین، ئەوانیش منیان برده ناو نەتەووە یەکگرتووەکان و نامە ی نەتەووە یەکگرتووەکانیان بۆ وەرگرتم، منیش نەترسانە قۆلم لێ هەلکردو گەرامەووە بۆ کوردستان، بە پشتیوانی ئەندازیاری ناخۆ بیگانه، نەوتی کوردستانم دەرھێناو بەدنیام ناساند.

جیاوازی لە نیوان شیخەکانی ئیمارات و شیخە کوردەکان لەو دەببوو، کە شیخە ئیماراتیەکان، الفایدیان ئازاد کردو دەستیان نەبەست، بەلام شیخە کوردەکان بەپنجەوانە ی ئەوانەو دەستی منیان بەست و پرۆژەکیان بۆ خۆیان داگیر کردو منیان لەولات بەدەر ناو نەوتی کوردستانیان بەم رۆژە ی ئەمڕۆ گەیان کە تالانفروش کراو کورد لەسەریشی قەرزدار بۆو.



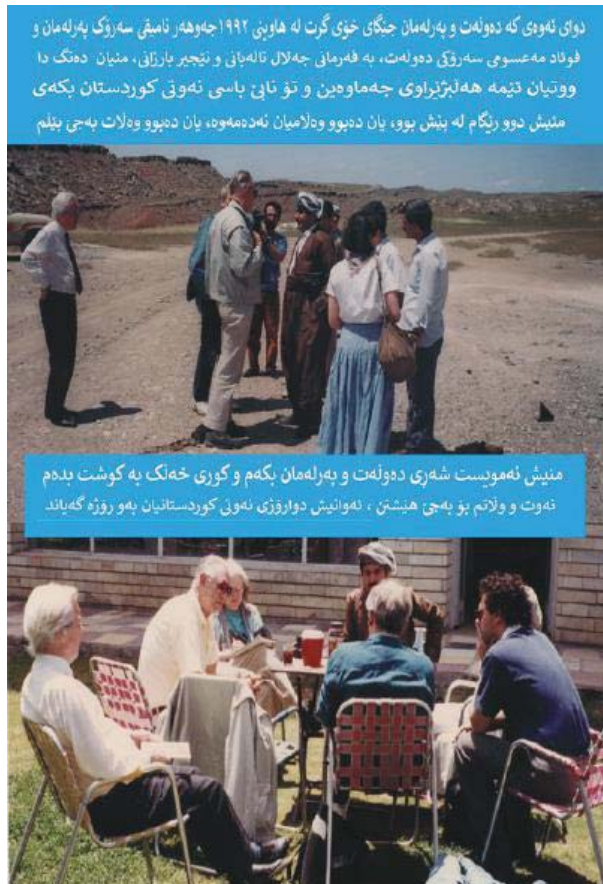
سەردار پشدری نەوتی کوردستان خۆمالی دەکات و دەیکاتەو بە نەوتی کورد، بەلام سەسرکرایەتی پارێ و یەکیەتی، لەدەست سەردار پشدری دەرەهینن و دەیکاتە نەوتی دزان

سەردار پشدری دەلی ئەو نەوتە نەوتی کوردە، نەوتی نەوتی داگیرکەران و دز و موفتەخۆرو قاچاقچیەکانی کورد نیه

ئانگري ئەورۆز بە گری نەوتی کوردستان لە ١٩٩٢

میسری بەناوی (الفاید) کە لەبەریتانیا خۆیندنی تەواو کردبوو، بەپشتیوانی هیزی ژیرپەردە ی بهریتانیا، پرۆژەکی بۆ دەستکاری کردنی نەوتی ئیمارات دروست کرد، رۆیشت شیخەکانی ئیماراتی بینی و پرۆژەکی بۆ روون کردنەووە، ئەوانیش زۆر زانایانە گوینان بۆ گرت و دەستخۆشیان لیکردو ئازادیان کرد بۆ دەستکاری کردنی نەوتی ئیمارات، الفایدی ئەندازیاریش زۆر زانایانە بە پشتیوانی هیزی ژیر پەردە ی بهریتانیا، کەوتە دەرھینان و بەبازار گەیاندنی نەوتی ئیمارات و ئەو بیابانە ی ئیماراتی کرد بەو ئیمارات و دۆبە ی ئەمڕۆ.

ئەو بەرنامە تەلەفزیوینیە، بۆ من بوو بە زانکۆیەک بۆ فیربوون لە چۆنیەتی دەستکاری نەوتی کوردستان بۆ رزگاری نەتەووەکەم، قسەم لەگەل هیزی پاش پەردە ی بهریتانیا و ئەمەریکا کردو لە دەرڤەتی کۆرەووەکەدا لە ١٩٩١ دا کەوتە خۆ و پرۆژەکی بۆ دروست کردو بەپشتیوانی



لوان ئەوێ کە دەولەت و بەرلەمان جیگای خۆی گرت لە هاوینی ١٩٩٢ جەوہەر ناسی سەرۆک بەرلەمان و فوناد مەعسومی سەرۆکی دەولەت، بە فەرمانی جەلال تالەبانی و نەجیر بارزانی، منیان دەنگ دا ووتیان ئیمە هەلبێژنرای جەماوەیین و تۆ نا ئاسی نەوتی کوردستان بکە ی منیش دوو رینگم لە بنش بوو، یان دەبوو وەلامیان نەدەمەووە، یان دەبوو وەلات بەسی بێلم

منیش ئەمویست شەری دەولەت و بەرلەمان بکەم و گۆری خەنک بە کوشت بدم نەوت و ولاتم بۆ بەجی هیشتن، ئەوانیش دواڕۆزی نەوتی کوردستانیان بەو رۆژە گەیاند

# سروتی ھاورپییہ تی

## پامانیک له میژووی ھاورپییہ تی



د. کامران محمەد

له وه دهکۆلێته وه که چۆن ھاورپییہ تی له قوناغ و کهلتورە میژووییه جیاوازهکاندا پە ی پێراوه و بەهای بۆ دانراوه و گوزارشتی لیکراوه. بۆیه میژووی ھاورپییہ تی (گۆران) ی سروشتی پە یوهندییە کهسییەکان بە درێژایی میژوو لهخۆدهگریت. دواتر له وه رادهمینیت که چۆن ھاورپییہ تییهکان له ژیر کاریگەریی ھۆکاره کۆمه لایە تی و کهلتووری و سیاسی و ئابورییەکاندا دروست بوون. له و سەر بە نه وه ھاورپییہ تی یه کیکه له و پە یوهندییە مروییە (بەردەوام) و (بە هاداران) ی بە درێژایی میژوو زۆرتین گۆرانکاریی بە سەردا هاتوو. واته هر له تیرامانه فەلسە فییەکانی یونانی کۆنه وه تا پە یوهندییە دیجیتالییەکانی سەردەمی مۆدێرن، چه مک و مومارە سه ھاورپییہ تییهکان شانبه شانی گۆرانکارییە کۆمه لگە بییەکان پە ره ی سە ندوو.

### بوون و چه مک

دیاره له کایه جیاوازهکانی زانسته مرو قایه تییهکاندا، زۆر و کهم قسه له سەر چه مکی (ھاورپییہ تی) کراوه، بە لام ئایا له نیو کایه ی میژوونوو سیدا زاراو هیه کمان هیه به ناوی (میژووی ھاورپییہ تی) هوه؟ ئە گەر هیه چی ده گریت ه وه و گرنگترین تایبه تمەندی و میتۆدی ئە و کایه میژوونوو سییه چین؟ ئە گەر له نیو میژوونوو سیدا میژووییه ک بۆ مملانی و ناکۆکی و تەنانەت جەنگەکانیش له ئارادابن، ئە و بۆ نابیت میژووییه ک بۆ ھاورپییہ تی هه بیته؟ بە دلنییاییه وه میژووییه ک بۆ ھاورپییہ تی هیه و لیکۆلینه وه له وه دهکات، که چۆن (چه مک) و (جوله) و (پۆلی کۆمه لایه تی) ھاورپییہ تی به تییه ربوونی کات پە ره ی سە ندوو. واته ئە م بواره

## مىژوو

مىژوۋى ھاۋرىيەتى ۋەك بۈيۈكى نىۋو كايە مىژوۋونۋوسى تا ئەندازەيەك نويىيە، لە نيوەى دوۋەمى سەدەى بىستەمدا بە شىۋەيەكى بەرچاۋ دەرکەوت. لە كاتىكدا ھاۋرىيەتى بۇ چەندىن سەدە بابەتتىكى گرنگى نىۋو ئەدەب و فەلسەفە و پىسپۇرىيەكانى دىكە بوو، بەلام تا سالانى حەفتاكان و ھەشتاكانى سەدەى رابردوو، مىژوۋونۋوسان بە شىۋەيەكى مېتودى ۋەك بۈيۈكى جىامەندى نىۋو توۋىزىنەۋە مىژوۋىيەكان دەستيان بە لىكۆلېنەۋە لە مىژوۋى ھاۋرىيەتى نەكرد.

لەحەفتا و ھەشتاكانى سەدەى رابردودا گرنگيدانە ئەكادىمىيەكان بە (مىژوۋى سۆز) و (ژيانى تايىبەتى) زەمىنەى بۇ لىكۆلېنەۋە لە مىژوۋى ھاۋرىيەتى خۇشكرد. مىژوۋونۋوسانىكى ۋەك (فېلىپ ئارىس) و (لۆرىنس ستون) لە (پەرەسەندى خىزان) و (مىندالىتى) و (ژيانى تايىبەت)يان كۆلېيەۋە، بە شىۋەيەكى ناراستەۋخۇ دەرگايان بۇ لىكۆلېنەۋەيەكى وردتر لەسەر ھاۋرىيەتى كردهۋە.

دواتر لە ھەشتاكانى سەدەى رابردودا و سەرھەلدانى (مىژوۋى كۆمەلەيەتى) و (مايكرومىژوو)، مىژوۋونۋوسانى ھان دا، كە لە ئەزمونى ژيانى رۆژانە و پەيوەندىيە كەسىيەكان وردتر رابمىتن، لەوانەش ھاۋرىيەتى. لەم قۇناغەدا ژمارەيەكى بەرچاۋ توۋىزىنەۋە بەرھەم ھاتن، كە لىكۆلېنەۋەيان لە چۆنىيىتى كاركردى ھاۋرىيەتى لە چىۋە مىژوۋىيە جىاۋازەكاندا دەكرد.

ھەرۋەھە لەدەيەى كۆتايى سەدەى بىستەمدا و بلاۋكردەۋەى كۆمەلە بەرھەمىكى گرنگى ۋەك (ھاۋرىيەتى: مىژوو) كە لەلەين (باربارا كەين و ئەۋانى دىكە)ۋە بلاۋكرايەۋە، ئەم كىتەبە تىروانىيىكى گىشتى دەربارەى مىژوۋى ھاۋرىيەتى لە سەردەمى

كۆنەۋە تا سەردەمى مۇدىرنى خستوۋەتەپروو، ھاۋكات شىۋە و واتا جۇراۋجۇرەكانى لە كەلتور و ماۋە مىژوۋىيە جىاۋازەكاندا ئاشكرا كردهۋە.

ھەرۋەھە بلاۋكردەۋەى كىتەبى (ھاۋرىيەتى لە جىھانى كلاسىكدا) لە نووسىنى دەقىد كۆنستان لە سالى (۱۹۹۷) دا، بە بەرھەمپىشچوۋنىكى ترى ئەۋ بۈرە دادەنرىت، كۆنستان لەم كىتەبەيدا بە وردى ھەلۋىستەى لەسەر (سروشتى ھاۋرىيەتى) لە يۇنان و رۆمى كۇندا كرد، ھاۋكات رەھەندە ئاكارىي و كۆمەلەيەتى و سىياسىيەكانى ئاشكرا كرد. پاشان لە سەدەى بىست و يەكدا بۈرەكە زياتر گەشەى كرد، لەسەر بەنى يەكىتى زانستە مۇقايەتتەيەكان و فرە مېتودى نىۋان زانستەكانەۋە، توۋىزەرەن بە نامە و ياداشت و بىرەۋەرىي و بەلگەنامە كەسىيەكان ئاشنابوون، بۇيە لىرەۋە پەيىان بە پەرەسەندى پىۋەر و ھەلسەكەۋتەكانى ھاۋرىيەتى بە تىپەربوۋنى كات برد. بۇ نمونە بلاۋكردەۋەى كىتەبى (گۆرىنى ھاۋرىيەتى ئەمريكى) لە نووسىنى رىچارىد گۆدبىر لە سالى (۲۰۰۹) دا، بە نمونەيەكى بەرچاۋى ئەم بۈرە دادەنرىت، كە تىپدا باسى گۆرانى ھاۋرىيەتى لە ماۋەى كۆلۇنئاليزمدا تا ئىستاي كرد، ئەمىش بە تىشك خستەسەر كارىگەرىي گۆرانى پىۋەرە كۆمەلەيەتىي و بەھا كەلتورىيەكان.

دواتر بلاۋكردەۋەى كىتەبى (ھاۋرىيەتى و سىياسەت لە فەرەنساي دۋاي شۇرپش)دا لەلەين سارا ھۆرۇقتىز لە سالى (۲۰۱۳) دا، لەم بۈرەدا كارىكى گرنگ بوو، كە تىپدا بە وردىي لە رۆلى ھاۋرىيەتى لە ژيانى سىياسى و كۆمەلەيەتى فەرەنساي دۋاي شۇرپشى كۆلېۋەتەۋە، ھاۋكات جەختى لەسەر گرنگىيەكەى لە دارشتنى ھاۋپەيمانىتتە سىياسىي و پەيوەندىيە كۆمەلەيەتتەيەكاندا كردهۋەتەۋە. لەبەر ئەۋە ئەم بەرھەمانە بۇ چەسپاندنى كايەكە

سیاسی و ئابوورییهکان دروست و بههیز بکات. بۆ نمونه ھاوړییه تی نیوان (توماس بیکیت) و شا هینزی دووهم، ئالوزییه سیاسی و کهسییهکانی ھاوړییه تی سدهکانی ناوهراست ئاشکرا دهکات. په یوهندی نیوانیان که وهک (ھاوپه یمانیکی نزیک) دهستیپیکرد، دواچار بووه ھوی کوژرانی بیکت.

له سهردهمی رینیسانسیدا بزوتنه وهی مروځگه رای جختی له سهر به های ھاوړییه تی وهک ئامرازیک بۆ گه شه کردنی کهسی و هزری کردهوه. مروځگه رانیکی وهک (ئیراسموس) و (توماس مور) ھاوړییه تی قولیان له نیو خویندا پاراست، ئه وهش کاریگری بهرچاوی له سهر به رهه م و هزرهکانیان هه بوو. نامه نووسییهکانیان به پرونی ئه و کاریگریه قووله ی ھاوړییه تی له سهر به شدارییه فلسفی و ئه ده بییهکانیان ئاشکرا دهکات.

رؤشنگری تی پروانی نیوی بۆ ھاوړییه تی هینایه ئاراه، فهیله سوفیکی وهک (دهیثید هیوم) ئابووری ناسیکی وهک (ئادهم سمیس) گرنگییه ئاکاری و کومه لایه تییه که یان ئاشکرا کرد. (وتاره کان) ی هیوم و (تیوری ههسته ئاکارییه کان) ی سمیس، باس له وه دهکن، که چۆن ھاوړییه تی له گه شه پیدانی ئاکاری و وابسته بوونی کومه لایه تییدا پشکداری دهکات. ههروه ها نامه و په یوهندییه کهسییهکانیان ئه وه ئاشکرا دهکن، که چۆن ھاوړییه تییه که یان فهلسه فهکانیان پیکهیناوه.

دواتر رومانیک زیاتر چه مکی ھاوړییه تی بههیزکرد، له م قوناغه دا زیاتر جخت له سهر سۆزداری و په یوهندی کهسی کرایه وه. زورچار له نیو ئه ده ب و هونردا ئاهنگ بۆ ھاوړییه تی دهگیزدرا، که تیشکیان دهخته سهر روله که ی له به دیهینانی (ئهمه کداری کهسی) و (دهربرینی داهینه رانه) دا.

یارمه تیدر بوون. ھاوکات زورچار تیروانیه میژووی، کومه لناسی، ئه نتروپولوژی و دهرووناسییهکانیان تیکه ل دهکرد، بۆ ئه وهی دیدیکی هه مه چه شن بۆ ھاوړییه تی پیشکش بکه ن.

### په ره سه ندن

له یونانی کوندا ھاوړییه تی یان (فیلیا)، لایه نیکی بنه رته تی هه ردوو ژیان کهسی و سیاسی بوو. فهیله سوفانیکی وهک سوکرات و ئه فلاتون و ئه رستو به شیوه یه کی فراوان له باره ی ھاوړییه تی وه نووسیویانه و وهک پیکهاته یه کی گرنگی ژیانیکی باش سه یریان کردووه. دیالوگهکانی ئه فلاتون به تاییه تی (لیسیس) و (فایدروس)، له سروشتی ھاوړییه تییدا قول بوونه ته وه و کاریگریه ره وشتی و کومه لایه تییهکانی پشکیوه.

ئه رستوش له کتیبی (ئاکاری نیکوماخی) دا زیاتر له و بابه ته دووا، که تییدا سی جور ھاوړییه تی دهستنیشانکرد: که بریتیویون له ھاوړییه تی له سهر بنه مای (سوود) و (چیژ) و (فهزیلهت). ئه و ھاوړییه تییه ی له سهر فهزیلهت دامه زرابوو، که به ریزگرتن و سه رسامبوون به یه کتر جیاده کرایه وه، به بالاترین شیوه ی ھاوړییه تی داده نریت. ئه م تیروانیه کونانه جخت له سهر ئه و گرنگییه قووله دهکنه وه، که له سهردهمی کلاسیکا بۆ ھاوړییه تی له ئارادابوووه.

دواتر له ئه وروپای سدهکانی ناوهراستدا، زورچار ھاوړییه تی له ریگه ی ریورپه سم و ئاههنگه کانه وه به فه رمی پیک دههینرا، ئه مهش رولیکی چاره نووسسازی له دروستکردنی ھاوپه یمانی سیاسی و په یوهندییه کومه لایه تییهکاندا دهگیزا. بویه چه مکی ھاوړییه تی له په یکه ره کومه لایه تییهکانی سدهکانی ناوهراستدا ناوهند (مرکزی بوو، که ھاوړییه تی دهیتوانی په یوهندییه

گەنجینە یەکی دەولە مەندی تووژینە وە میژوویە کانن، سودوەرگرتن لە و میتۆدە میژوویە گرنگانە ی که شەن و کەوی ئە و گەنجینانە یان پێدەکریت، لە بنەرەت و دەستپێکەکانی ئە و میتۆدانەن، بۆ نموونە بەکارھێنانی نامە و یاداشت و بیرەوهریی و کەرەستە ی ئەرشیفی تر بۆ کۆکردنەوہ ی بەلگە دەربارە ی ھاوڕیپە تی لە میژوودا. واتە تووژینە وە ی ئەرشیفی دەتوانیت چیرۆک و ئەزمونە کەسییەکان ئاشکرا بکات و رۆشنایی بخاتە سەر سروشتی ھاوڕیپە تی لە قوناغە میژوویە جیاوازەکاندا.

۲) میتۆدەکانی کۆمەلناسی: میژوونوسان دەتوانن بۆ تیگە یشتنی زیاتر لە میژووی ھاوڕیپە تی ئە و میتۆدانە بەکاربھینن، کە کۆمەلناسان بە کاریان دینن، ئە ویش بۆ لیکۆلینە وە لە (بونیاد) و (پێوەر) کۆمەلایە تییەکان، ھەتا بزانی چۆن ھاوڕیپە تییان دارشتووہ. ئە م میتۆدانە دەتوانن ئە وە ئاشکرا بکەن، کە چۆن ھاوڕیپە تییەکان لە ناو پلە بەندییە کۆمەلایە تییەکان و چوارچێوہ کەلتوووریە جیاوازەکاندا کاریان کردووہ.

۳) میتۆدە ئە ترۆپۆلۆجییەکان: بە ھەمان شیوازی میتۆدەکانی کۆمەلناسان، میژوونوسان دەتوانن میتۆدەکانی کایە ی ئە ترۆپۆلۆجی بۆ تیگە یشتن لە ھاوڕیپە تی بەکاربھینن، بۆ نموونە بەراوردکردنی ھاوڕیپە تی لە نیو تەواوی کەلتووور و قوناغە میژوویە جیاوازەکاندا. رەنگە مرۆفناسەکان لیکۆلینە وە لە چۆنییە تی پیکھێنانی ھاوڕیپە تی و پاراستنی لە کۆمەلگە جیاوازەکاندا بکەن، ئە مەش لە یەک کاتدا دیدیکی گشتی و تاییە تیمان سەبارەت بە دروستبوونی ھاوڕیپە تی لە نیو کەلتووورە جیاوازەکاندا لە زەمینە میژوویەکاندا بۆ دروست دەکات.

۴) شیکاری ئە دەبی: پشکنینی دەقە میژوویەکان

بەلام لە سەر دەمی ئیستادا سروشتی ھاوڕیپە تی زیاتر کەسیی و کەمتر فەرمی بووہ. ھاتنی تۆرە کۆمەلایە تییەکان گۆرانکاری بەرچاویان بەسەر چۆنییە تی (پاراستن) و (تیگە یشتن) ی ھاوڕیپە تی تیدا ھیناوە. پلاتفۆرمەکانی وە ک فەیسبووک و تویتەر و ئینستاگرام و... تاد رینگە بە خەلک دەدەن، لە مەودا فراوانەکاندا پە یوہندی بکەن، واتە سەر لە نوێ سنوورەکانی ھاوڕیپە تی پیناسە دەکەنە وە.

سەر دەمی دیجیتالی (ئالنگاریی) و (دەر فەت) ی نوێی بۆ ھاوڕیپە تی ھیناوە تە ئاراوہ. لە کاتی کدا تۆرە کۆمەلایە تییەکان رینگە بە پە یوہندی بەر دەوام دەدەن، بەلام پرسیار لە بارە ی قوولی و رەسە نایە تی ئە م پە یوہندییە دیجیتالیانە ش دەرووژینن. چەمکی (ھاوڕیپە تی مەجازی) مشتومری زانایان و کۆمەلناسانی لە بارە ی کاریگە رییەکانی تەکنە لۆژیا لە سەر پە یوہندییەکانی مرۆف دروست کردووہ.

### میتۆد

یەکیک لە و پرسیارە گرنگانە ی کە لە کاتی تووژینە وە ی میژووی ھاوڕیپە تی تیدا رۆبە رۆمان دەبیتە وە، ئە وە یە کە بە چ میتۆدیک دەتوانریت لە م میژووہ بکۆلریتە وە، دیارە ھەر وە ک چۆن ھاوڕیپە تی بابە تی لقیکی دیاریکراوی زانستە مرۆفایە تییەکان نیە، دەشیت لە یەک کاتدا کۆمەلناس و دەرووناس و مرۆفناس و .. تاد لیکۆلنە وە، ئە و بە ھەمانشیوہ دەکریت میژوونوسیش بۆ تووژینە وە ی میژووی ھاوڕیپە تی سوود لە تەواوی میتۆدی لقە جیاوازەکانی زانستە مرۆفایە تییەکان ببینیت، لیرەدا چەند ئاماژە یەکی کورت پیشکەش دەکەین:

۱) تووژینە وە ئەرشیفیەکان: ئەرشیفەکان

لینده پروانرا، له کاتیکدا له ئه وروپای سده کانی ناوه راستدا بۆ هاوپه یمانییه سیاسییه کان گرنگ بوو، له سهرده می رینتستاندا هاوپه یمانییه تی زیاتر که سییه و که متر فهرمییه.

(۲) جیاوازییه که لتوورییه کان: تویره ران لیکولینه وه له وه ده که ن، که چون پیوه ر و هه لسوکه وته کانی هاوپه یمانییه تی له ته وای که لتوور و قوناغه میژووییه کاندایاوازن، ئه مه ش گوزارشت له هه مه جووری له (تیگه یشتن) و (ده برین)ی هاوپه یمانییه تییدا ده کات. واته که لتووره جیاوازه کان تیگه یشتن و مومارسه ی جیا مهن دی خو یان بۆ هاوپه یمانییه تی هه یه. بۆ نمونه چه مکی (گوانشی guanxi) له که لتوری چینیدا جهخت له سهر گرنگی وابسته کومه لایه تییه کان و په یوه ندییه به رامبه ره کان ده کاته وه، ئه وه ش جیاوازه له چه مکه تاکه گه راییه خو رئاواییه کان سه باره ت به هاوپه یمانییه تی.

(۳) کاریگه ری په یکه ره کومه لایه تییه کان: (پله به ندییه کومه لایه تییه کان)، (رۆلی ره گه زی) و (جیاوازی چینایه تی) کاریگه رییا له سهر هاوپه یمانییه تی هه یه. بۆ نمونه له ئه وروپای سده کانی ناوه راستدا به زووری هاوپه یمانییه تی سنووری کومه لایه تی نه ده به زاندا، له کاتیکدا له سهرده می رینتسانسدا هاوپه یمانییه تی هزری بزوینه ری بزوتنه وه ی مرو فکه رای بوو.

(۴) ده برینه کانی هاوپه یمانییه تی: هاوپه یمانییه تی له ریگه ی زمان، ئه ده ب، هونه ر و مومارسه کومه لایه تییه کانه وه خو ی نمایش ده کات. له ده برینه شیعریه کانی هاوپه یمانییه تی له ئه ده بیاتی کون و سده کانی ناوه راست و رینتسانسه وه تا ده گاته نو یکرده وه ی بار و توپته کانی سهرده می مؤدیرن، واته ئه و شیوازانه ی که مرو فکه کان (گوزارشت) و (پاریزگاری) له هاوپه یمانییه تی پیده که ن،

و ئه ده ب و نامه نووسی که سی، بۆ تیگه یشتن له چو نیته هه ستردن و وه سفکردنی هاوپه یمانییه تی، بۆ نمونه شیکردنه وه ی نامه کانی نیوان رۆشنییرانی سهرده می رینتسانس (وهک ئاماژه ی بۆ کرا) ده توانیت تیروانینیک بۆ هاوپه یمانییه کانیان و کاریگه رییا له سهر به ره مه کانیان پیشکه ش بکات.

(۵) تویره وه ژیا نامه ییه کان: ئاوردانه وه له ژیا ن و په یوه ندی که سایه تییه میژووییه کان، بۆ تیگه یشتن له رۆلی هاوپه یمانییه تی له ژیا نی تاکه که سی و گشتییا ندا. زورجار ژیا نامه ی که سایه تییه دیاره کان تیشک ده خاته سهر هاوپه یمانییه تی و کاریگه رییا له سهر ده سته که ونه کانیان.

به مشیوه یه ده توانین بلین میژوونوسان بۆ لیکولینه وه له میژووی هاوپه یمانییه تی. سهر چاوه ی جو رواجو ر و هاوکات میتوده کانی (میژووی کومه لایه تی) و (مایکرو میژوو) و (میژووی که لتووری) و میتوده جیاوازه کانی زانسته مرو فایه تییه کان بۆ شیکردنه وه ی ئه م سهر چاوانه به کار ده هین.

### تایبه تمه ندییه کان

دیاره تیگه یشتن له هاوپه یمانییه تی و میژووه که ی کاریکی رووکه شی و ئاسان نییه، به لکو ده کریت له چه نده ها گو شه و لایه نی جیاوازه وه هه ولی ئاشکرا کردنی بدریت، بۆیه لیره دا و له میانه ی چه ند خالی کدا هه ول ده ده ی تیشک بخه یه سهر چه ند لایه نیکی دیاریکراوی ئه و کایه گرنگه:

(۱) په ره سه ندنی پیوه ره کومه لایه تییه کان: ده بیته میژوونوس ئه وه بزانیته، که چاوه روانی و پیوه ره کانی هاوپه یمانییه تی به تیپه ربوونی کات گو راون. له یونانی کوندا هاوپه یمانییه تی وهک زه وره تیکی بنه ره تی بۆ ژیا نیکی فازیله

سەردەمی مۆدێرن، ئەوا ھاوڕێیەتی بەردەوام رۆلێکی زیندو لە ژیانماندا دەگێرێت، کە وەلامدانەوهی پێویستی مرۆڤە بۆ پەيوەندی و ھاوڕێیەتی.

سەرچاوەکان

1. Wayne C. Booth: The Company We Keep: An Ethics of Friendship, University of California Press, Berkeley, CA, 1st edition, 1988.
2. Barbara Caine: Friendship: A History, Equinox Publishing, London, UK, 1st edition, 2009.
3. Neera Kapur Badhwar (Editor): Friendship: A Philosophical Reader, Cornell University Press, Ithaca, NY, 1st edition, 1993.
4. Liz Spencer and Ray Pahl: Rethinking Friendship: Hidden Solidarities Today, Princeton University Press, Princeton, NJ, 1st edition, 2006.
5. Richard Godbeer: The Overflowing of Friendship: Love Between Men and the Creation of the American Republic, Johns Hopkins University Press, Baltimore, MD, 1st edition, 2009.
6. A. C. Grayling: Friendship, Yale University Press, New Haven, CT, 1st edition, 2013.
7. Maurice Blanchot: Friendship, Stanford University Press, Stanford, CA, 1st edition, 1997.
8. Liz McInnes: Friendship: A Study in Theological Ethics, Routledge, London, UK, 1st edition, 2008.
9. Vernon L. Provençal: Sophocles Philoctetes and the Great Soul Robbery, Oxford University Press, Oxford, UK, 1st edition, 2009.
10. Janet Finch: Family Obligations and Social Change, Polity Press, Cambridge, UK, 1st edition, 1989.

بەدریژایی سەردەمەکان پەرهی سەندوو. ( ۵ ) ھاوڕێیەتی و سیاسەت: بەدریژایی میژوو رۆلی ھاوڕێیەتی لە ھاوپەیمانیتییە سیاسییەکان و جولەیی هیزدا بابەتییکی دووبارەبوووە. لە یۆنانی کۆن ھاوڕێیەتی سیاسی بۆ حوکمرانی پێویست بوو، لە کاتێکدا لە سەردەمی رینیسانسدا ھاوڕێیەتی هزری کارێگەری لەسەر هزری فەلسەفی و سیاسی (وەک پیشتر باسکرا) هەبوو. ( ۶ ) سروشتی فرە پەسپۆریتی: توێژینەوه لە میژووی ھاوڕێیەتی سوود لە میژوو، کۆمەڵناسیی، ئەنترۆپۆلۆژی، دەروونناسیی، و ئەدەب وەرەگری، هەموو ئەمانە بەرێژەیی جیاواز تیگەشتنێکی گشتگیر لە چۆنیتی پەرسەندنی ھاوڕێیەتی دروست دەکەن.

(۷) کارێگەری گۆرانکارییە کۆمەڵایەتیەکان: ئەم بوارە لەوه دەکۆلێتەوه، کە چۆن گۆرانکارییە کۆمەڵایەتی و ئابووری و سیاسییە گەورەکان کارێگەرییان لەسەر شیوازەکانی ھاوڕێیەتی جێهێشتوو. بۆ نمونە کارێگەری شارنشینیی و پیشەسازی و پەيوەندی دیجیتالی لەسەر ھاوڕێیەتی.

بەمشووە میژووی ھاوڕێیەتی (سروشتی ئالۆز) و (پەرسەندنی پەيوەندییە مرۆییەکان) ئاشکرا دەکات. بە پشکنینی ھاوڕێیەتیەکان لە رێگەی ھاوینەیی میژووی جۆراوجۆرەوه، تیگەشتنێکی قوولتر بە دەست دەهێنین، کە چۆن ھۆکارە کۆمەڵایەتی و کەلتووری و سیاسییەکان کارلێکەکانمان پێکدەهێنن. لیکۆلینەوه لە میژووی ھاوڕێیەتی جەخت لەسەر گرنگی (نەمریی) ئەم پەيوەندیانە دەکاتەوه و تێروانینی بەھادار لەبارەیی دۆخی مرۆڤایەتیەوه پیشکەش دەکات. جا چ لە رێگەی مشتومرە فەلسەفیەکانی یۆنانی کۆنەوه بیت یان پەيوەندییە دیجیتالیەکانی

# بۆچی کورد ناتوانیت یه کبگریت؟



د. کامران مەنتەک

یه کگرن، به لکو یه کگرتن پیوستی به کومه لیک داموده زگای نیشتمانی ونه ته وهیی ههیه، که پیوسته به شیوه یه کی سیسته ماتیک کار له سه ره ئه و یه کگرته بکات، ئه و ده زگایانه ش پیوستیان به زهمینه و ژیرخانیک یه کگرته و ههیه، له سه ره زهمینه یه کی نایه کگرته و ناتوانیت یه کگرته بهینریته دی، که واته هۆکاری سه ره کی یه کگرته کورد نه ته وهیی نییه، به لکو ئه و زهمینه یه، که کوردی له سه ره نیشته جییه، به واتایه کی تر په رته وازه یی کورد په رته وازه یی کی جیوستراتیژییه، کوردستان وهک یه که یه کی جوگرافی، یاخود وهک هه ریمیک جوگرافی یه کگرته و نه ماوه ته وه تاوه کو بتوانریت یه کیتیه کی نه ته وهیی له سه ره دروست بکریت، کاتیک ولاتیک ده بیته زهمینه ی ململانییه کی

ئایا کورد نه ته وه یه کی خو خورو خائینه له گه ل یه کتر بویه ناتوانیت یه کگریت، ئایا له رووی کومه لایه تییه وه هیشتا له قوئانی ده ره به گایه تی دایه و نه گه یشتوته ئاستی نه ته وه بویه ناتوانیت یه کگریت، ئه مانه و زور شتی تر ده رباره ی یه کگرته و په رته وازه یی کوردان ده گوتریت، که به شی هه ره زوری ئه و گوتانه له چوارچیوه ی شه ریکی ده روونیدایه و له پیناو نه هیشتنی متمانه و تیکشکاندن ئیراده ی مرؤفی کورد به پیره ده چیت! ئه ی که واته کورد بۆچی یه کناگریت وهۆکاری یه کگرته کوردان له کویدایه؟

له راستیدا یه کگرته دروشم نییه و به رزبکریته وه، وهک له ناو کوردا باوه و هه موو باسی یه کگرته ده کهن و خه ونی پیره ده بینن، که چی ناتوانن

درا هیزهکانی پیشمه‌رگه، تهنانهت به‌ناو خاکی تورکیاشدا بچیته کۆبانی وله‌پال شه‌رقانه‌کانی رۆژئاوا له کۆبانی بجه‌نگیت، دواتریش کاتیک به‌رژه‌وهندی زلهیزه‌کان له‌مه‌دا نه‌ما، ههر دواى شه‌ری باغوزو شه‌ری موسل، تورکیا په‌لاماری رۆژئاواى کوردستانی داو ئیراقیش په‌لاماری که‌رکوک وئو ناوچانه‌ی دا، که نه‌ده‌که‌وتنه ژیر هیلی ۳۶. بویه ئەگەر بمانه‌وێت یه‌کتییه‌ک بۆ کوردان دروست بکه‌ین، ده‌بیته‌ واز له‌و شیکردنه‌وه‌ ناتهن‌دروستانه‌ بینین، که هۆکاری په‌رته‌وازه‌یی و یه‌کنه‌گرتن ده‌گه‌رینیته‌وه‌ بۆ ناته‌بایی وکه‌موکۆپی ده‌روونی لای مرۆفی کورد، به‌لکو ده‌بیته‌ له‌و روانگه‌ جیۆستراتیژییه‌ واقعییه‌وه‌ کار له‌سه‌ر یه‌کگرتن بکریت، که باسمان کرد، دیاره ئەمه‌ش پیۆیستی به‌ دانانی ستراتیژیکی نیشتمانی ونه‌ته‌وه‌یی تۆکه‌وه‌ به‌رفروان هه‌یه‌.

جیهانی و به‌رژه‌وهندی زلهیزه‌کان له‌سه‌ریدا ئۆقره‌ ده‌گریت، ئەوه‌ به‌گویره‌ی ئەو هاوسه‌نگی هیزه‌ی دیته‌ ئارا، پارچه‌ پارچه‌ ده‌بیته‌ وه‌ه‌ر پارچه‌ی رهنگدانه‌وه‌ی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی هیژیکی جیاواز ده‌بیته‌، به‌واتایه‌کی تر، یه‌کپارچه‌یی خاک له‌رووی سیاسی ویاساییه‌وه‌ له‌ت ده‌بیته‌ و به‌مه‌ش کۆسپیکی گه‌وره‌ بۆ یه‌کگرتن دروست ده‌بیته‌.

له‌م روانگه‌یه‌وه‌ ئەگه‌ر سه‌یری نه‌خشه‌ی سیاسی ودابه‌ش بوونی هیزه‌ کوردییه‌کان بکه‌ین، ده‌بینین له‌سه‌ر ئەو بنه‌مایه‌ دابه‌ش بوون، ههر هیژیک که‌وتۆته‌ ناوچه‌یه‌کی هه‌ژمونی جیاوازه‌وه‌، ئەو جیاوازییه‌، که جیاوازی نیوان هیزه‌کان قوولتر ده‌کاته‌وه‌ ورێگه‌ نادات یه‌کگرتن دروست بیت، ته‌نیا له‌و کاتانه‌دا نه‌بیته‌، که به‌رژه‌وهندی ده‌وله‌ته‌ زلهیزه‌ هه‌ژمونیکاره‌کان له‌مه‌دا ده‌بیته‌، بۆ نمونه‌ له‌کاتی شه‌ری داعشدا، رێگه‌



# سیاسهتی دسه لاتدارانی ئیراق له سه ر گۆرینی دیموگرافیای پارێزگای که رکوک



نووسینی:  
پ. د. که یوان ئازاد ئەنومەر

میژووی مروقیایه تی. زانستی ئامار و میژووی که رکوک: یه کیک له و لایه نانه ی میژوو و له نیویشیاندا میژووی کورد، که ئەم زانسته خزمه تیکی گه وری پیکردوو (میژووی ئاماری نه ته وه کانه له پارێزگای که رکوک). ئەو زانسته ی به هویانه وه رووی راستی ژماره و هیزی نه ته وه کانی ئەو شاره ی نزیک به سه ده یه ک خستۆته روو. ئەمه و نابیت ئەوهش له یاد بکه ین، که میژووی زیاتر له هه شتا سالی شاری (که رکوک) و سنووری ناوچه که ی له سه رده می رژی می پادشایه تی (۱۹۲۱-۱۹۵۸ز) و سه رده می کۆماری، تا پروخانی رژی می به عس (۱۹۵۸-۲۰۰۳ز) ده ریانخستوو، که رژی مه سه رده سه ته کانی عیراق سه ته میکی گه وریان له دانیشتوانی ره سه نی ئەو پارێزگایه

زانستی ئامار: (ئامار) واته کۆمه له ژماره و داتایه ک، که دیوکی زانستی به ژیا نی ده وه له ت و کۆمه لگا و خیزان و تاکه کانی سه ر زه وی ده به خشی ت. ئەو زانسته ی روو ه نه یی نی و شاراو ه کانی رابردوو و ته نانه ت ئیستاش ده خاته روو. ئەوهش به مه به سه تی والا کردنی ده روازه کانی ئیستا به رووی ئاینده دا. زانستی ئامار له خزمه تی زانستی میژوودا: یه کیک له و خزمه ته گه ورا نه ی زانستی ئامار به یه کیک له بواره کانی ژیا نی مروقیه کانی سه ر رووی زه وی کردوو (میژوو) ه وه. دیاره ئەوهش له سه ر ئەو راستیه ی، که هه میشه ئاماره کان بوونه به هیزترین به لگه نامه و سه رچاوه ی زانستی باوه رپیکراو بو زۆربه ی هه ره زۆری رووداو و به سه ره سات و ده ساوه رده کانی

شاروچه که یه کی هەر (سی) ویلایه تی (به غداد، موسل، به سره) وه بگرن. له م بواره شدا دواي راپرسییه کیان له شاری که رکوک و دهوروبه ری، گه یشتنه ئه وه ی، که له کوی (٢٨٥٠) دهنگدر ته نیا (٦٤) کهس دهنگیان به و که سایه تییبه عه ره بییه حیجازیبه داوه، تا ببیته پادشای عیراق. له کاتی کدا (٢٧٨٦) کهس دهنگیان بو (فه یسه ل) نه داوه. ته نانه ت له شاروچه که کانی (پردی و داقوق و مه لحه و شوان) له کوی (١٨٨٦٣) دهنگدر، یه ک کهس دهنگی پی نه دا (٢). ئه وه ش ئه مانگه یه نیته ئه و راستییه ی، که ئه گهر هه موو کورده کانی لیوای که رکوک نه بووبن، ئه و به شی هه ره زوریان پادشایه تی ئه و که سایه تییبه عه ره بییه حیجازیبه یان ره تکر دوته وه. ئه و وه لامه ش له و راستییبه به در نه بووه، که کورده کانی سنووری ئه و لیوایه خویان به عیراقی یان هاوالاتی سه ر به لیوای به غداد نه زانیووه، تا دنگ به که سیک بدن، خه لکی ولات و خاکی خویان نه بیته. کاتی کیش دینه سه ر ئاماری سالی (١٩٥٧ز)،

به گشتی و شاری که رکوک به تاییه تی کردووه. دیارترین نمونه ش چه ند ئاماری که، که پرووی له سه ر ئه و راستیانه لابر دووه. له م پرووه و ئاماری کی (کومه لی نه ته وه کان-عصبه الامم)، که سالی (١٩٢٥ز) بو شاری (که رکوک) و دهوروبه ریان ئه نجامی داوه، ریژه ی (کوردی) له و شاره به (٤٢,٥٪) دیاری کردووه، له کاتی کدا ریژه ی عه ره به کانی به (٣١,٩٪) و ریژه ی تورکمانه کانی به (٣٣,٤٪) و کلدوئاسوری به (٢,٢٪) داناوه (١). به مه ش ده رده که ویته، که تا سالی (١٩٢٥ز) ژماره ی کورد نزیک به هینده و نیوی هه ریه ک له عه ره ب و تورکمانه کان بووه. خودی ئه و ئاماره ش ئه گهر چی هه له ی تیدا کراوه، ریخراوی کی نیوده وه له تی پی هه ستاوه، که (کومه لی نه ته وه کان) بووه له و کاته دا.

ئه مه و له لایه کی تره وه کاتیک ئینگلیزه کان وویستیان پشتیوانی بو پادشایه تی (فه یسه لی) کوری حوسی ن) له عیراق کو بکه نه وه، هه ولیاندا رای به شیک له دانیشتیوانی چه ند شار و



که رکوک

به پیژهی (۲۹,۱۸٪) بووه. هه‌رچی ژمارهی تورکمانه‌کانه له ناو شاره‌که (۴۵۳۰۶) کهس و به پیژهی (۳۷,۶۲٪) بووه، به‌لام له قه‌زا و ناحیه‌کانی (۳۷۰۶۵) کهس به پیژهی (۱۴,۱۸٪) بووه. لی‌ره‌وه‌ش کۆی تورکمانه‌کانی ئه‌و لیوایه (۸۳۳۷۱) کهس و به پیژهی (۲۱,۱۴) بووه. سه‌باره‌ت به کلدوئا‌شورییه‌کانیش ژماره‌یان له ناو شاره‌که (۱۵۰۹) کهس و به پیژهی (۱,۲۵٪) و له قه‌زا و ناحیه‌کانیش (۹۶) کهس و به پیژهی (۰,۰۳٪) بووه. به‌مه‌ش کۆی ئه‌وان له سه‌رجه‌م لیواکه (۱۶۰۵) کهس و به پیژهی (۰,۴۱٪) بووه (۳).

کاتیکیش دینه سه‌ر ئاماری سالی (۱۹۷۷ز)، که ئاماریکی دیاری به‌رفراوانی میژووی هاوچه‌رخ‌ی عی‌راق بووه، له کۆی (۴۹۲۶۱۵) کهسی کۆی ژماره‌ی دانیش‌توانی پارێزگای که‌رکوک، ژماره‌ی کورد له سه‌رجه‌م پارێزگاکه (۱۸۵۲۶۳) کهس و به پیژهی (۳۷,۶٪) بووه. له‌کاتیکیدا ژماره‌ی عه‌ره‌به‌کان (۲۱۸۷۵۵) کهس و به پیژهی (۴۴,۴٪) بووه. هه‌رچی ژماره‌ی تورکمانه‌کانه (۸۰۳۴۷) کهس و به پیژهی (۱,۳٪) بووه. ئه‌مه‌و ژماره‌ی کلدوئا‌شورییه‌کانیش (۸۲۵۰) کهس و به پیژهی (۱,۷٪) بووه (۴). به‌مه‌ش کۆی ئه‌وان له سه‌رجه‌م پارێزگاکه (۱۶۰۵) کهس به پیژهی (۰,۴۱٪) بووه

له‌م ئامارانه‌شه‌وه ده‌گه‌ینه ئه‌وه‌ی، که پیژهی کورد له شاری (که‌رکوک) و ده‌وروبه‌ری له نیوان سالانی (۱۹۲۵-۱۹۵۷ز) رووی له زیادبوون کردووه، به‌لام له نیوان سالانی (۱۹۵۷-۱۹۷۷ز) به پیژهی‌یه‌کی به‌رچاو دابه‌زیوووه. هه‌رچی پیژهی نه‌ته‌وه‌کانی تره، جگه له عه‌ره‌ب رووی له که‌مبوون کردووه. هه‌روه‌ها ئه‌و شوینانه‌ی دژایه‌تی کوردی تیدا



که تا‌که ئاماری باوه‌رپینکراوی سه‌رده‌می پژی‌می پادشایه‌تی بووه، بۆمان ده‌رده‌که‌وی‌ت، که له کۆی (۱۲۰۴۰۲) کهسی کۆی ژماره‌ی دانیش‌توانی شاره‌که، ژماره‌ی کورد له خودی شاره‌که (۴۰۰۴۷) کهس، واته به پیژهی (۳۳,۳۶٪) بووه، به‌لام له قه‌زا و ناحیه‌کانی سه‌ر به لیوای که‌رکوک له کۆی (۳۰۲۰۹۲) کهس، (۱۴۷۵۴۶) کهسی کورد بوون، واته به پیژهی (۵۴,۹۶٪) کورد بووه. به‌مه‌ش له‌سه‌ر ئاستی لیواکه ژماره‌ی کورد (۱۸۷۵۹۳) کهس و به پیژهی (۴۸,۲۴٪) بووه. له‌کاتیکیدا ژماره‌ی عه‌ره‌به‌کان له ناو شار (۲۷۱۲۷) کهس و به پیژهی (۲۲,۵۳٪) بوو. له قه‌زا و ناحیه‌کانیش ژماره‌که‌یان (۸۲۴۹۲) کهس و به پیژهی (۳۰,۷۳٪) بووه. به‌مه‌ش کۆی گشتی عه‌ره‌به‌کانی لیواکه (۱۰۹۶۲۰) کهس و

ئاستیدا بێته وه لām.

له نیو ئهو ئامار و تۆماره میژوو بیانه شه وه دهگهینه ئه وهی، که هه موو هیژ و دهسه لاتداره عیراقیه کان له ماوهی (٨٢) ساڵدا له هه ولی ئه ودا بووبن، مۆرکی نه ته وایه تی و نیشتمانی پاریزگای (که رکوک) بگۆرن و له خاکی نیشتمانی ره سه نی خوی، که کوردستانه دای بېرن، ئاسان نییه، به چه ند ساڵیکه دی وه ک خوی لیکه نه وه. وه ک ئه وهی ئه گه ر ماده دی (١٤٠) ی ده ستووری هه میشه یی عیراق بکه یه پیوه ر، که له راپرسی (٣١) ی کانوونی دووه می (٢٠٠٥ ز) دا دهنگی له سه ر درا و نزیک به (٧٥٪) عیراقیه کان قبولیان کرد، ئه وا هه له یه کی گه وه بوو به و پیکهاته و عه قلییه ته ی تاکه عیراقی له سه ر بنیاتنراوه، به (دوو) ساڵ، قه ره بووی (٨٢) ساڵی سه تم و گۆرینی باری دیموگرافیا ی ئه و پاریزگایه بکه یه نه وه. ئه وه ش دوای پشتبه ستن به برگه ی سییه می ماده دی (١٤٠)، که ته نیا (دوو) ساڵی بۆ جیبه جیکردنی ماده که و گه رانه وهی دۆخی که رکوک بۆ به ر له گۆرینی دیموگرافیا که ی داناوه. دیاره ئه گه رچی هه یچ یه ک له و پلان و نه خشانه نه یان توانیوه رووی راستی ئه و ئامارانه بگۆرن و چه واشه ی بکه ن، به لām له به رچا و گرتنی ماوه ی پیاده کردنی ئه و پیلان و سیاسه ته دوژمنکارانه یه ی ده رحه ق به و پاریزگایه و دانیشتوانه ره سه نه که ی کراوه، تا ئیستاش کوردبوون و کوردستانییوونی شار و پاریزگا که زیندوووه. له کاتیکدا تاکه پشتیوانی کورد له و پاریزگایه ره سه نییه تی ئه و له شار و پاریزگا که بووه، له پال ئه و به لگه نامه و ئامار و سه رژمیریه ی میژووی عیراق، که په راویزخستنی ئه سه تمه.

سیاسه تی ده سه لاتدارانی ئیراق له پاریزگای

کراوه و هه ولی که مبه و نه وهی دراوه (کۆمپانیا ی نه وتی که رکوک) بووه، که به (کۆمپانیا ی نه وتی باکوور) ناسراوه. ئه وه ش وه ک کۆمپانیا یه کی هه ستیار و گرنگی ئابووری، که ده سه لات بوونی کوردی به مه ترسی بۆی زانیوووه. له م باره وه دابه زینی رێژه ی کورد له ساڵی (١٩٥٧ ز) وه بۆ (٢٠٠٥ ز) به رێژه ی (٩٥٪) دابه زیوووه. وه ک ئه وهی له ساڵی (١٩٥٨ ز) واته ساڵیک دوای سه رژمیریه که ی (١٩٥٧ ز)، رێژه ی کارمه ندانی ئه و کۆمپانیا یه (٣٨٪) بووه. ئه م رێژه یه ش بۆ ساڵی (١٩٧٥ ز) واته (دوو) ساڵ به ر سه ر ژمیریه که ی (١٩٧٧ ز) بۆته (٩٪) و له ساڵی (١٩٨٢ ز) واته (پنج) ساڵ دوای سه رژمیریه که ی (١٩٧٧ ز) بۆته (٥٪). ئه مه و له ساڵی (١٩٨٨ ز) بۆته (٣٪) و له ساڵی (١٩٩٥ ز) بۆته (٢٪) و له ساڵی (٢٠٠٠ ز) بۆته (١٪)، به لām دوای پرۆسه ی ئازادکردنی عیراق و له ساڵی (٢٠٠٥ ز) ئه و رێژه یه بۆ (٥٪) به رز بۆته وه. به پێچه وانیه ی کورده وه رێژه ی عه ره به کان له ساڵی (١٩٥٨ ز) له (١٪) بۆته (٥١٪) له ساڵی (١٩٧٥ ز). له ساڵی (١٩٨٢ ز) ش بۆ (٦٣٪) به رز بۆته وه. له کاتیکدا له ساڵی (١٩٨٨ ز) بۆته (٦٥٪) و له ساڵی (١٩٩٥ ز) بۆته (٧٠٪) و له ساڵی (٢٠٠٠ ز) بۆته (٧٣٪). له کاتیکدا ئه م رێژه یه له ساڵی (٢٠٠٥ ز) بۆ (٦٩٪) نزم بۆته وه. هه رچی رێژه ی تورکمانه کانه له ساڵی (١٩٥٨ ز) نزیکه ی (١٦٪) بوو، به لām له ساڵی (١٩٧٥ ز) بۆ (٢٢٪) به رز بۆته وه. هه رچی له ساڵی (١٩٨٨ ز) ه، بۆ (٢١٪) و له ساڵی (١٩٩٥ ز) بۆ (١٩٪) و دابه زیوووه، که تا ساڵی (٢٠٠٥ ز) له و رێژه یه دا ماوه ته وه (٥). له مه شه وه ده گه یه نه وهی، که هه یچ نه ته وه یه ک له عیراقدا هه ینده ی نه ته وهی کورد سه تمی لینه کراوه، بۆیه مافی خۆیه تی رای گشتی ناوخۆیی و ده ره کی له

هه‌موو پروداو ئه‌زمونه‌کان سه‌لماندویانه، که ده‌سه‌لاتدارانی به‌غداد ده‌ستبه‌رداری که‌رکوک و ناوچه‌ دابراوه‌کانی تر نابن، ئه‌گه‌ر له‌سه‌ری زیاد نه‌که‌ن! ئه‌وه‌ش به‌و به‌لگانه‌ی، که به‌ر له‌ سالی (1958ز) کوردی ئه‌م به‌شه‌ی کوردستان، کیشه‌ی شاره‌کانی (که‌رکوک و مه‌خمور و شیخان و شه‌نگار و دوزخورماتوو و پردی... تاد) نه‌بوو، به‌لام له‌ سالی (1974ز) به‌دواوه، نه‌که‌ هه‌ر که‌رکوکمان نایه‌ بان، به‌لکو شاره‌کانی (خانه‌قین و توزخورماتوو و تازه‌خورماتوو و ئاکری و شه‌نگار... تاد)یشی هاته‌سه‌ر! له‌ دوا‌ی راپه‌رینه‌ مه‌زنه‌که‌ی به‌هاری (1991ز)یش شاره‌کانی (مه‌خمور و شیخان... تاد)یشی چوو ه‌سه‌ر!

هه‌روه‌ها میژوو سه‌لماندوویه‌تی، که کارکردن بۆ که‌رکوک و ئه‌و ناوچانه‌ی خه‌ون به‌ سه‌ربه‌خۆیی و گه‌راندنه‌وه‌ به‌ کوردستانه‌وه‌ ده‌بینن، ته‌نیا به‌ بیر و هه‌ولی سه‌رکرده‌کانی کورد و خه‌باتی پارتیزانی ده‌سته‌به‌ر نابیت، به‌لکو گه‌رانه‌وه‌ی بۆ لای ئاکادیمی و رۆشنی‌بیران و ئه‌و گه‌سانه‌ پێویسته، که به‌رژه‌وه‌ندی حیزبی و ماددی به‌ری چاوی نه‌گرتوون. له‌م بواره‌شدا ده‌کریت هه‌مووان بۆ که‌رکوک سوود له‌و ئه‌زمونه‌ی (تیۆدۆ هیرترل) دامه‌زرینه‌ری بیروکه‌ی ده‌وله‌تی ئیسرائیل له‌سه‌ر خاکی فه‌له‌ستین وه‌رگیرین، که له‌ بیره‌وه‌رییه‌کانی خۆیدا ده‌گیریته‌وه‌ و ده‌نوسیت ”جاریکیان له‌ شویینی کاره‌که‌م بۆ ماله‌وه‌ ده‌گه‌رامه‌وه‌، سه‌یرم کرد خیزانه‌که‌م سه‌رقالی ئاماده‌کردنی خواردنی ئیواره‌یه‌. روم تیکردوو و پیم ووت: ئه‌وه‌ خه‌ریک چیت؟ له‌ وه‌لامدا پیی ووتم: خواردنی ئیواره‌ ئاماده‌ ده‌که‌م. پیم ووت: چیمان بۆ ئاماده‌ ده‌که‌یت؟ له‌ وه‌لامدا ووتی: کالباس. ووتم: به‌

که‌رکوک چیمان پێ ده‌لێت؟ کاتیک ده‌مانه‌ویت شیکاریکی زانستی بۆسیاسه‌تی پزیمه‌ ده‌سه‌لاتداره‌کانی عێراق له‌ پارێزگای که‌رکوک و دانیشتوانه‌ ره‌سه‌نه‌که‌ی بکه‌ین، ده‌گه‌ینه‌ ئه‌وه‌ی، که ئه‌و سیاسه‌تانه‌ سه‌رباری ئه‌وه‌ی هه‌ستی نیشتمانی په‌روه‌ری و پابه‌ندبوونی کوردی به‌ که‌رکوک به‌هێزتر کرد، به‌لام زیانی به‌ پیکهاته‌ی کورد گه‌یاند. هه‌ر ئه‌وه‌ش وای له‌ زۆربه‌ی هه‌ره‌ زۆری که‌سایه‌تی و نووسه‌ر و میژوونوس و توێژه‌رانی کورد هه‌ول و نووسینه‌کانیان بۆ (کوردستانیوونی که‌رکوک) ته‌رخان بکه‌ن، چونکه‌ (که‌رکوک) ئه‌و شاره‌ کوردستانی و خاوه‌ن میژوو په‌سه‌ن و کۆنه‌یه‌، که له‌ لایه‌ک گیرۆده‌ی مملانییه‌کی بێ ئه‌نجام بووه. له‌ لایه‌کی تره‌وه‌ چه‌ندین نازناوی پێوه‌ لکینه‌راوه‌ و کراوته‌ دروشمی سیاسی هه‌موو ئه‌وانه‌ی خه‌وی خاوه‌نداریتی پێوه‌ ده‌بینن. پرسیا‌ری سه‌ره‌کی ئه‌م باسه‌ش ئه‌وه‌یه‌، که بۆ ئه‌و مادده‌یه‌ هه‌له‌ی له‌گه‌ڵ که‌رکوک و کیشه‌ ره‌واکه‌یدا کرد؟ یان بۆ له‌ کاتی خۆیدا و بگه‌ر دوا‌ی (حه‌وت) سال له‌ ته‌مه‌نی هه‌ر جیه‌جی نه‌کرا؟ بۆ وه‌لامی ئه‌و پرسیا‌ره‌ به‌ رووکار ساده‌ و به‌ ناوه‌رۆک ئالۆزده‌ ده‌بیت بلێین، که پزیمه‌ ده‌سه‌لاتداره‌کانی عێراق له‌ نیوان سالانی (1921-2003ز) و به‌ هه‌موو داراییه‌ زۆره‌ی له‌به‌ر ده‌ستیاندا بوو، ته‌نیا توانیان (17%)ی باری دیموگرافی کورد له‌و شاره‌ بگۆرن، ئایا دوا‌ی (حه‌وت) سال له‌ ده‌رچوونی مادده‌ی (140)ی ده‌ستووری هه‌میشه‌ی عێراق، قه‌ره‌بووی ته‌نیا ئه‌و (17%) ده‌کریته‌وه‌؟ بیگومان له‌ ساده‌ترین وه‌لامدا نه‌خیر. که‌واته‌ ده‌بیت بگه‌ینه‌ ئه‌وه‌ی، (که‌رکوک) به‌ ژماره‌ی ئه‌و ریکه‌تنامه‌ و ماددانه‌ی تیشکیان خرایه‌ سه‌ر ناگه‌ریته‌وه‌، چونکه‌

به كوردی مانه وهی پارێزگای كهركوكن؟

سه رچاوه كان

ا. به زمانی كوردی:

١. د. جزا توفیق تالیب: بایه خی جیوقوله تیکی دانیشتوانی ههریمی كوردستانی عێراق، چاپی یه كه م، سلیمانی، ههریمی كوردستانی عێراق-عێراق، ١٩٩٩ز.

٢. گۆران، خسرو: بوونی كورد له پارێزگای موسل، گۆقاری سهنته ری برایه تی، ژماره (٨)، سالی دووهم، ١٩٩٨ز.

٣. كۆچیرا، کریس: كورد له سه دهی نۆزده و بیست دا، وه رگی رانی: حه مه كه ریم عارف، چاپی یه كه م، سلیمانی-ههریمی كوردستانی عێراق-عێراق، ٢٠٠٣ز.

ب. به زمانی عه ره بی:

١. اسسرد، فرید: المساله الكرديه بعد قانون اداره الدوله العراقیه، الطبعة الاولى، السلیمانیه- اقلیم كردستان العراق، ٢٠٠٤م.

٢. د. خلیل اسماعیل محمد: مؤشرات التعریر و التهجیر فی اقلیم كردستان العراق، الطبعة الثالثة، اربیل- اقلیم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠٢م.

ت. به لگه نامه:

١. ئاماریکی کۆمپانیای نهوتی باکوور له سالی (٢٠٠٥ز).

په راویز:

١. خسرو گۆران: بوونی كورد له پارێزگای موسل، گۆقاری سهنته ری برایه تی، ژماره (٨)، سالی دووهم، ١٩٩٨ز، ٨ل.

٢. بۆ ئەم مه به سته، پروانه: (کریس کۆچیرا: كورد له سه دهی نۆزده و بیست دا، وه رگی رانی: حه مه كه ریم عارف، چاپی یه كه م، سلیمانی-ههریمی كوردستانی عێراق-عێراق، ٢٠٠٣ز، ٩٢ل.

٣. فرید اسسرد: المساله الكرديه بعد قانون اداره الدوله العراقیه، الگبعه الاولى، السلیمانیه- اقلیم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠٤م، صص ٢١٢-٢١٣.

٤. د. جزا توفیق تالیب: بایه خی جیوقوله تیکی دانیشتوانی ههریمی كوردستانی عێراق، چاپی یه كه م، سلیمانی، ههریمی كوردستانی عێراق-عێراق، ١٩٩٩ز، ٢٣٣ل.

د. خلیل اسماعیل محمد: مؤشرات التعریر و التهجیر فی اقلیم كردستان العراق، الگبعه الپالپه، اربیل- اقلیم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠٢م، ص ١٦.

٥. ئاماریکی کۆمپانیای نهوتی باکوور له سالی (٢٠٠٥ز).

چییه وه؟ له وه لامدا ووتی: به سه موون و ته ماته و خه یاره وه. پیم ووته وه: ئەهی کامیان بۆ سبه یینی خراب نابیت؟ ژنه كه م كه تا ئەو ساته گوئی له قسه ی وه ها نه بوو بوو، به سه رسامییه وه پرووی تیکرده مه وه و ووتی: مه به ست چییه؟ و وتم: هه روا حه ز ده كه م بزانه م. له وه لامدا ووتی: كالباسه كه خراب نابیت، به لام ته ماته و خه یاره كه تا سبه یینی سیس ده بن، به لام نه مزانی ئەم پرسیاره سه یر و سه مه رانه چییه ئەمرو تو ده یانكه یت؟ له وه لامدا پیم ووت: ژنه كه كه واته ئەمشه و كالباسه كه به سه موونه وه ده خوین و بۆ سبه یینی بۆ نیوه رۆش ته ماته و خه یاره كه. خیزانه كه م، كه تا ئەو ساته وه خته سه رسامی وه هام پێوه نه دیبوو، پێی و وتم: پیاوه كه ئیمرو باش نایته به رچاوم، ئەتوانم بزانه م بۆ؟ له وه لامدا پیم ووت: ئافره ت ئەهی نازانی ئیمه ی جووه كانی جیهان له (ریكخراوی زایونیزم) بریارمانداوه بۆ له مه و دوا له خه رجییه كانی خۆمان بگێرینه وه و له و سنه و قه دا پاشه كه وتی بکه ین، كه بۆ یارمه تیدانی گه رانه وه ی جووله كه كانی جیهان بۆ سه ر خاکی فه له ستین دامانناوه؟ كه واته به و پاره یه ی سبه یینی بۆ خواردنی نیوه رۆ خه رچی ده كه ین، ده یخه ینه ناو ئەو سنه و قه، تا به هۆی ئەو پاره كۆکراوانه وه، بتوانین خیزانه جووه كانی سه رتاسه ری جیهان له فه له ستیندا کۆبکه یینه وه. ژنه كه م، كه تیگه یشته مه به ستم چییه سه ریکی له قاند و ووتی: كه واته بۆ ئەوه یه زۆر باشه، ئەمشه و كالباسه كه به سه موونه وه ده خوین و سبه یینی ته ماته و خه یاره كه". له و ئەزمونه شه وه ئایا ئیمه ی كورد رۆژانه پاره زیاده كانمان كۆده كه ینه وه، تا به هه موو پاره كۆکراوه كان به رگری له ناسنامه ی كه ركوك و هه موو ئەو خیزانانه بکه ین، كه هۆکاری پاراستنی

# دهرده کورد و پهندي میژوویی



د. حسین محمەد عزیز

شالیاریکی ژیری هه بووه، گوتوویه تی: گه وره م! کورده کان گه لیکی ئازان، گه ره له گه لیان بجه نگین، زۆرمان له ده کوژن. باشتروایه، پتیانبدین، له نیوخویاندا والیهک هه لێژین. سولتان قسه ی شالیاره که ی په سه ندردوووه. پاشان فرمانیکی دهر کردوووه، سه روک تیره و هۆزه کورده کان، له نیوخویاندا ریکه ون و والیهک هه لێژین. به لام سه روک تیره و هۆزه کورده کان، له نیوخویاندا ریک نه که وتوون و که سیان دانیان به ئه وی دیکه دا نه ناوه، تا والیهکی کورد دانین. له به ره ئه وه په لاماری یه کدیان داوه، گه لیکیان له یه کدی کوشتوووه. ئیدی له تاواندا، هیندی کوردی ناسراو و دلسوژ، بۆئه وه ی خوینی پتر نه پژی، په نایان بۆ سولتان بردوووه و داوایان له کردوووه، فریایانکه وئ، ئه گینا شاره که یان ویرانده بی!

له ئه م وتاره دا، له سه ره لاوازی هه سستی نه ته وه یی، ناکوکی، دووبه ره کی، ناپاکی و خوخورری کورد، له هیندی سه رده می جیاوازی میژووی کورده دا، سه نمونه دینمه وه. له کو تایشدا، دید و بۆچوونی خۆم دهرده برم.

## نموونه ی یه که م

(شه ره فخانسی به تلیسی 1543-1604) له (شه ره فنا مه 1597) دا بۆمان ده گێریتته وه، گوایه کاتی به شی هه ره زۆری (کوردستان)، له بنده سی ئیمپراتوریای (عوسمانی) دا بوو، سولتان (سه لیم) والیهکی بۆ نیوچه کوردنشینه کان ناردوووه، به لام خه لکه که په سه ندیان نه کردوووه و سولتانیش زۆر توورپه بووه. له به ره ئه وه ویستووویه تی، هینیکی گه وره یان بۆ بنیری و نیوچه که یان ویرانکه ن.

سووک)ت، بۆ کوردهکان کردووه تهوه، ئه‌ی بۆچی بۆ ئیمه‌ی ناکه‌یته‌وه؟!  
 سه‌ددام: ئاخر ئه‌وان ئازان و زۆر به‌ دلوکوله‌وه ده‌جنگن.  
 سه‌رۆک هۆز: قوربان ئیمه‌ش ئازا و دلسۆزین.  
 سه‌ددام: ئه‌و پیاوه‌ی له‌ تهنیشته‌وه دانیشتووه، کیه‌؟  
 سه‌رۆک هۆز: برامه.  
 (سه‌ددام) به‌یه‌کێ له‌ سه‌ربازه‌کانی ده‌لێ: ئه‌و کلاشینکۆفه‌ی به‌ری.  
 به‌ سه‌رۆک هۆزه‌که‌شی ده‌لێ: فه‌رموو براکه‌ی خۆت بکوژه.  
 سه‌رۆک هۆز: گه‌وره‌م داوای لیبووردن ده‌که‌م، من ناتوانم، برای خۆم بکوژم؟  
 سه‌ددام: ئاخر کورده‌کان بۆیه‌ ئازان، چونکه‌ بۆ پاره، برای خۆیان ده‌کوژن!  
 به‌راستی، هه‌ر سه‌رانی ده‌وله‌ته‌ داگیرکه‌ره‌کان، ئیمه‌یان باش ناسیوه، بۆیه‌ به‌ ئه‌و شیوه‌یه،



سوڵتانیش والیه‌کی توورکی بۆ ناردوون، ئیدی کۆتایی به‌ جه‌نگی نیوخۆی نیوان تیره و هۆزه کورده‌کان هاتووه، هه‌مووشیان سه‌ریان بۆ ده‌سه‌لاتی ئیمپراتۆریای عوسمانی شوپکردووه. که‌چی خۆیان نه‌یانتوانیوه، له‌نیوخۆیاندا پیککه‌ون و پیاویکی باش هه‌لبژیرن، هه‌موو پیکه‌وه وه‌ک برا، به‌ هیمنی و ئاشتی بژین. له‌بری ئه‌وه سه‌ربه‌رزیمان به‌ سه‌رشۆری، سه‌ربه‌ستیشیان به‌ ژێرده‌ستی گۆریوه‌ته‌وه!  
 ئاخر ئه‌وه‌ته‌ی پۆله‌کانی نه‌ته‌وه‌ی کورد، دووگۆییان لێ پواوه، هه‌روا بوون. بۆیه (٦) هه‌زار ساڵه، له‌ ئه‌م نیوچه‌یه‌دا ده‌ژین، هیچمان به‌ هیچ نه‌کردووه، تا له‌سه‌ر ئه‌م پێشوینه خراپه‌ش به‌رده‌وامبین، هه‌رگیز هیچ به‌ هیچ ناکه‌ین. چونکه‌ چۆن کفته‌ له‌ لم درووست ناکرێ، پۆله‌کانی نه‌ته‌وه‌ی کوردیش، له‌ لم درووستکراون و له‌ قووڕ درووست نه‌کراون، بۆیه‌ پیکه‌وه نانووسین!

ئه‌م په‌نده‌ میژووییه‌ش ناکۆکی، دووبه‌ره‌کی و ناپاکییه‌کانی، میژووی هاوچه‌رخ‌ی هه‌ردوو باڵه‌که‌ی (جه‌لالی) و (مه‌لالی) باشووری (کوردستان)م بێرده‌خاته‌وه، چونکه‌ قۆناغه‌کانی ناپاکی (١٩٦٦-١٩٧٠، ٣١.٨. ١٩٩٦ و ١٦. ١٠. ٢٠١٧)، هیشتا هه‌ر هه‌لاوی لێ هه‌لده‌سی و له‌ بیره‌وه‌ری نیشتمانپه‌روه‌راندا، کال نه‌بوونه‌ته‌وه!

### نموونه‌ی دووهم

له‌ کاتی جه‌نگی (عیراق - ئییران)دا، پۆژی (سه‌ددام حوسین)، سه‌ر له‌ تیره و هۆزه عه‌ربه‌کانی نیوچه‌ی پارێزگه‌ی (عه‌ماره) ده‌دا. ماوه‌یه‌ک قسه‌یان بۆ ده‌کا و پاشان ده‌لێ: کێ پرسیارێ یا داواکارییه‌کی هه‌یه؟ سه‌رۆک هۆزێ ده‌لێ: گه‌وره‌م، تۆ (فه‌وجی

پتر له سه‌ده‌وونیوی له پوخانی ده‌سه‌لاتی  
 ئه‌و میرنشینانه، چی له باسه‌که گۆراوه؟! له  
 وه‌لامدا، زۆر به راشکاوی ده‌لیم: ئیسته‌ش  
 له ئه‌و باره‌یه‌وه، زۆر شتی گرنگ نه‌گۆراوه.  
 چونکه له‌بری ئه‌و میرنشینانه، چهن پارتيکی  
 رامیاری له (کوردستان) دامه‌زاون، له‌بری ئه‌و  
 میرانه‌ش، چهن بنه‌ماله‌یه‌کی نوێ په‌یدا‌بوون،  
 جیی ئه‌وانیان گرتوه‌ته‌وه، وه‌ک میره‌کانی  
 (بابان) هه‌لسوکه‌وتده‌که‌ن و له‌نیوخۆیاندا ریک  
 ناکه‌ون، به‌پیلانی هه‌ردوو ده‌وله‌تی داگیرکهری  
 (توورکیا) و (ئێران)یش، له‌یه‌کدی به‌ربوون. ئایا  
 ئه‌مه‌ ده‌رده‌کورد نییه‌؟!؟

ئهری ئه‌م گالته‌جاریی و کاره‌ساته‌ میژووییه،  
 که‌ی کۆتاییدی؟! ئایا کاتی ئه‌وه‌ نه‌هاتوه،  
 سه‌رکردایه‌تی پارتیه‌کانی (کوردستان)، هۆشی  
 به‌به‌رخۆیاندا بیتنه‌وه، بیرێ له‌ باری ناله‌باری  
 کورد بکه‌نه‌وه، ره‌وشی نه‌ته‌وه‌یی و رامیاری  
 نیشتمانه‌که‌یان له‌به‌رچاوبگرن؟!؟

ئاخر، گهر دوا‌ی ئه‌و هه‌موو ئه‌زمونه  
 تالانه، کاتی ئه‌وه‌ نه‌هاتبی، په‌ندی له‌ میژووی  
 له‌خوینه‌هه‌لکیشراوی کورد وه‌رگرن، ئایا باشتر  
 نییه، واز له‌ کورد بینن، چیدیکه‌ به‌ ناوی مافه‌کانی  
 کورده‌وه، رۆله‌کانی کورد به‌کوشته‌بدن؟! ئایا  
 شه‌رمه‌زارنابن، دوا‌ی ئه‌م هه‌موو جه‌نگه‌ چه‌په‌له  
 کوردکوژییه، دوا‌ی ئه‌م هه‌موو دووبه‌ره‌کی و  
 ناپاکییه، دوا‌ی ئه‌م هه‌موو تالان و برۆیه، باسی  
 کوردایه‌تی بکه‌ن؟! هه‌ق وایه، جاریکی دیکه،  
 په‌خنه‌ له‌ سه‌رکرده‌ کۆنه‌کانی کورد نه‌گرن و  
 بیده‌نگ بن، سه‌ری لووتی خۆیان په‌شکه‌ن و  
 (کوردستان) به‌جیبیلن!

هه‌لسوکه‌وتیان له‌گه‌ل کردووین. ئاخر ناکوکی  
 و دووبه‌ره‌کی، نیوان ریزه‌کانی گه‌ل، هه‌له‌په‌ی  
 سه‌رانی پارتیه‌کانی (کوردستان) بۆ پاره و  
 ده‌سه‌لات، هه‌ر له‌ کۆنه‌وه تا ئه‌ورۆ ده‌رده‌کورد  
 بوون، ئه‌گینا دوا‌ی (100) سال خه‌بات و  
 خوینپرشتن، ئه‌وه‌ی ئه‌ورۆ له‌ باشووری  
 (کوردستان) رووده‌دا، ناوینین چی؟!؟

### نموونه‌ی سییه‌م

(ستیفان هیمسلی لۆنگریک 1893-1979)،  
 میژوونووس و فه‌رمانده‌ی لیوای پایه‌به‌رزی  
 به‌نیوبانگی (بریتانیا)، سه‌باره‌ت به‌ ناکوکی،  
 دووبه‌ره‌کی و جه‌نگی نیوخۆی کورد گوتویه‌تی:  
 (گه‌ر میره‌کانی بابان، به‌ ئه‌و جوړه‌ له‌نیوخۆیاندا  
 تیک نه‌چوونایه، به‌ چه‌کی عوسمانییه‌کان و  
 فارسه‌کان، رۆله‌کانی کوردیان له‌ناونه‌بردایه،  
 میرنشینه‌که‌یان هه‌ر ده‌ما، په‌ره‌یده‌سه‌ند و  
 به‌هیزتریش ده‌بوو. ئه‌وسا توورک و ئێرانیش،  
 لێیان ده‌سه‌لمینه‌وه.

خو گه‌ر به‌هاتایه، له‌گه‌ل ئه‌رده‌لانییه‌کان  
 یه‌کیانبگرتایه و میرنشینه‌کانی دیکه‌ی کوردیان،  
 له‌گه‌ل بوونایه، ئه‌وانه‌ی کوردستانی گه‌وره،  
 که‌ سه‌ربه‌خۆییه‌کی ته‌واویان هه‌بوو، له‌ ئه‌م  
 یه‌کگرتنه، ده‌وله‌تیکی کوردییان پیکده‌هینا،  
 که‌ نه‌ به‌ زه‌مین و نه‌ به‌ ژماره، له‌ ئێران یا  
 عوسمانییه‌کان، که‌متر نه‌ده‌بوون. به‌لام ته‌ماع  
 و چاوبهرینه‌ جیگا، له‌نیو میره‌کانی کورددا و  
 شه‌ری ئایینی نیوان سووننه و شیعه ... ئه‌مانه  
 گه‌وره‌ترین هۆ بوون، بۆ سه‌رنه‌گرتن و فه‌وتانی  
 سه‌ربه‌خۆیی کورد.)

### ئه‌نجام

پرسیاره‌که‌ لیره‌دا ئه‌وه‌یه: ئایا ئیسته، دوا‌ی

# به جینۆساید ناساندنی ئەنفال و رای پیچەوانە



هۆمەر محەمەد

دەنوسی « پیروۆزبایی چی و سەرکەوتنی چی ؟  
ئەمە بەسوک تەماشاکردنی دادگا و خوینی ئەو  
هەموو مرۆفانەیه، کە لە هەڵبجە بە کیمیایی  
کوژران و لە ئەنفالدا بەکۆمەلکوژران و بێ  
سەروشوینکران ! بەداخەوێ لەناو ئەو هاوێ  
و دوستانەدا کەسایەتی روۆشنییری تێدابوو  
بەسەر سورمانەوێ دەپیرسی چۆن وادەلێی و اتا  
پیتخۆش نییە سەدام لەسێدارە دراو ؟ ئەوانیش  
ناهەق نەبوون، چونکە ئەو هاوێ و دوستانە  
ئازیزانەم تەنھا دیوێکی چیرۆکەکیان دەدی و  
دیوێکی تریان بەلاوێ گرنگ نەبوو.

ئەوان نەیان دەزانی ئامادەبوونی سەدام لە  
قەفەزی دادگا لە دوستانەکانی هەڵبجە و ئەنفالدا  
چەندە گرنگ، بەلکو ئەوێ بەلایانەوێ بەهای  
هەبوو تۆلەکردنەوێ ئەو تۆزە چێژە کاتیە بوو،  
هەرچەندە دەشیانزانی چێژی خوشییەکیان  
هەروا چەند روۆژیکەو تێدەپەرێ!! بە دنیایی  
خەلکیش ناھەقی نەبوو، چونکە لە ماوێ

یەکەم روۆژی جەژنی قوربان، بەرەبەیانێ  
٣٠ کانوونی یەکەمی ساڵی ٢٠٠٦، سەدام  
حسین گەرە دیکتاتۆری عێراق لە سێدارەدرا،  
ئەو پیاوێ ئیستا (رقەستاوێکان) رەحمەتی  
بۆدەنێرن، بەرپرس و تاوانباری کوشتنی سەدام  
هەزار مرۆفی کورد، هێشتا دوستانە لێپێچینەوێ  
لە تۆمەتبارانی تاوانی ئەنفال، لە دادگا  
بەردەوام بوو، هیچ بریاریکی یەکلایی کەرەوێ  
لە بارەوێ نەدراوو، دوستانە هەڵبجەش  
نەچوو بوو بەردەم دادگا و هەر لە لێکۆلینەوێدا  
بوو، بە بۆنەێ لە سێدارەدانی سەدامەوێ نامەێ  
دەیان دوستانە و خوشەوێستم بۆ دەهاتن، کە  
خۆشحالی و پیروۆزباییان دەکرد. هەندیک  
لەنامەکان کوپی یەکتربوون و نوسیویان  
پیروۆزبیت «لە گەلی کورد» ! بەخەیلی ئەوان  
منیش بەم سیاسەت و دلرەقییەێ شیعەکان  
کەوتوو مەتە هەلپەرکی .. هەندیکیان بە  
وێلامدانەوێ توشی شوک دەبوون، کە بۆیانم

ژماره‌ی قوربانیه‌کانی نین، به‌لکو جه‌ختی جووه‌کانه له‌سه‌ر نرخ و واتای هۆلۆکۆست که ئاماده‌نیه، به‌نرخ‌ی که‌م بیخاته سه‌ودای سیاسیه‌وه، هه‌ر ئه‌مه‌ش بووه هۆی ئه‌وه‌ی نرخ و پێگه‌ی جوو له روی سیاسی و نێوده‌وله‌تییه‌وه که‌م نه‌بیت. هیچ سه‌رسوپمانی ناوی که‌وا به تێپه‌رینی کات، واتای گه‌وره‌ترو نرخ‌ی زۆرترو دهن به هۆلۆکۆست و به‌جوو، که‌چی به‌پێچه‌وانه‌وه به تێپه‌رینی کات ئه‌نفال و هه‌له‌بجه زیاتر له یاد ده‌چنه‌وه و تاوانه‌که بچوکترده‌که‌نه‌وه. ئیستا له دوا‌ی ئه‌م هه‌موو شکسته سیاسییه‌ی ده‌سه‌لاتدارانی باشور، کورده‌کان ده‌بیت تێگه‌ن به‌پێش‌شوینی ئه‌واندا نه‌چنه‌وه، ئه‌وه‌ی به‌فریامان ده‌که‌وێت چه‌ک نییه، به‌لکو کلتوره، ئه‌وه‌ی ده‌بیت هۆی مانه‌وه‌مان تیرامان و ره‌گه‌زه‌ گرنگه‌کانی کولتوره زمان و هونه‌رو حیکمه‌تی مانه‌وه‌یه، نه‌ک به‌گورگان خوارکردنی میله‌تیک به‌ناوی شۆرشه‌وه و شۆرش‌یش نه‌بی !! شۆرش به‌بی فه‌ره‌نگ و کلتور جگه‌له‌ یاخی بوونیک و ویرانکار هیچی تر نییه. هه‌ر بزوتنه‌وه‌یه‌ک ئاییدی بونیاتنانی تاک و کۆمه‌لگه‌ی له‌سه‌ردا نه‌بوو، ژینگه‌دۆستی و دادپه‌روه‌ری و شکۆمندی کۆمه‌لگه‌و تاکی هوشیار ئامانجی نه‌بوو، جگه‌له‌ سه‌رگه‌ردانی و مالدویرانی هیچی له‌هه‌گبه‌دا نیه و په‌ریژیشتی له‌وانیدی خاوینتر نابیت. هه‌روه‌ک له‌رابوردو‌دا بزوتنه‌وه‌ی به‌ناو‌ر‌زگاری نیشتمانی هه‌میشه‌ دونه‌یابینه‌که‌ی وابوو، هه‌تا رۆبه‌ری گۆرستانه‌کانمان فروانتر بن سه‌ره‌رزترین ! له‌کاتی‌که‌دا پێچه‌وانه‌که‌ی راسته، هه‌تا ژیان دۆست بین و یه‌کتیمان خۆشتر بوو، له‌ ئازادی نزیکتین، هه‌تا رۆبه‌ری ئاوه‌دانیه‌کانمان زیاتر و گۆرستانه‌کانمان که‌متر بن ده‌نگ و سه‌نگ و په‌رنگمان بلندترو قورسترو سه‌نگین تره.

ده‌سه‌لاتداریتی کورده‌دا، ئه‌وه‌ی فه‌رامۆشکرا‌بوو شکۆی مرۆف مرقۆسه‌زی و کلتورسه‌زی و به‌ها کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیه‌کان بوو.

له‌ بیرمه‌ رۆژیکێ مانگی ئابی سا‌لی ۲۰۰۶ بوو له‌گه‌ل سه‌رنوسه‌ری رۆژنامه‌یه‌کی پرفرو‌شدا له‌باره‌ی ئه‌نفال و دادگا‌که‌یدا له‌ گفتوگۆدا‌بووین، ئه‌وسا ده‌نگیکێ نه‌شاز به‌ کلتوری کورده‌ی داوا‌ی ده‌کرد عه‌لی حه‌سه‌ن مه‌جید به‌ین بۆ هه‌له‌بجه و له‌و‌ی له‌ سێداره‌ی بده‌ن، ئه‌و به‌ده‌ستکه‌وتی ده‌زانی و منیش به‌دۆرانم لیکه‌ده‌ایه‌وه بۆیه‌ دژی ئه‌و ده‌نگانه‌ بووم و ده‌ربه‌ریانم ده‌نوسی، له‌ میانه‌ی گفتوگۆکه‌ماندا لیمپرسی :

- ئه‌گه‌ر له‌ نێوان به‌جینۆساید ناساندنی ئه‌نفال و له‌ سێداره‌دانی عه‌لی حه‌سه‌ن مه‌جیدو سه‌دامدا یه‌کیکیان هه‌لبژیری ؟ توکامیان هه‌له‌بژیری ..؟

- بێگومان له‌ سێداره‌دانی ئه‌وان.

- بۆچی ؟

- با جارێ ئه‌و دکتاتۆرانه‌مان له‌کۆل ببنه‌وه، سه‌ببێ نه‌وه‌ی داها‌توو تاوانه‌کانیان به‌ جینۆساید ده‌ناسینی !

بێگومان ئه‌گه‌ر ئه‌مه‌ ئاستی تێگه‌یشتنی رۆشن‌بیری‌ک بیت، ئه‌وا ئاستی شه‌قام و خه‌لکی ئاسایی ویرانتره، بۆیه‌ وای بۆ ده‌چم ئه‌گه‌ر راپرسی بکرایه له‌سه‌ر به‌ جینۆساید ناساندنی تاوانه‌کانی هه‌له‌بجه و ئه‌نفال و له‌سێداره‌دانی تاوانباره‌کانیاندا ئه‌وا زۆرینه‌ بی یه‌ک و دوو ده‌نگیان به‌ له‌ سێداره‌دان ده‌دا. به‌لام ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ بژارده‌یه‌ک بوا‌یه له‌نێوان له‌سێداره‌ نه‌دان و به‌جینۆساید ناساندنی ئه‌و تاوانانه‌دا ئه‌وا منیش بی سێ و دوو کردن به‌جینۆساید ناساندنم هه‌له‌بژارد.

ئه‌وه‌ی نرخ و به‌های گران ده‌داته هۆلۆکۆست،

# خەونیك

## لە پەخشانا مەپە کدا؟!؟



ئەحمەد حەمەسەلاخ مەعرف

نیشتیمان دەگۆردرین بە دەرفەت، بە نمونە لە کایە ی سیاسەتدا، بۆ یەکریزی و تەبایی و کاری پیکە وە ی نیشتیمانی، لە حیزبایەتیدا بۆ دیموکراتی و یەکتەر قەبولکردن، لە کایە ی کۆمەڵایەتیدا بۆ بەخۆداچوونە وە و هەلکشان بەرە و لوتکەبوونی کە سایەتی تاک و کۆمەڵگایەکی پۆشنبیر، لە کارگیریدا بۆ بووژانە وە و گەشەکردن و چەسپاندنی چەمکی ھاوڵاتیبوون و ھاو نیشتیمانی بوون، لە ئابووریدا بۆ دا بینکردنی پێداویستیەکانی ژیان و دەستەبەری خۆشگوزەرانیە نەتە وە یی و نیشتیمانیەکان، لە یاسادا بۆ وە ک یەکی بوون و بە کردارکردنی سەر وە ریتی یاسا، ئای نیشتیمان لە ئیستادا پەونە قی تۆ هەر لە خەون و خە یالی کە مینە یەکی پۆشنبیری نیشتیمانی و پۆشنفکری مرۆفویستدا

شوین ناو دارستانیکی نیمچە ئازادی باشووری نیشتیمان بوو، کە دوور بوو لە چاوی درۆنەکان، و خالی بوو لە درۆی پۆپۆلیستە سیاسیەکان، لە نیو دەنگی بالندەکان و ھاژە ی ئاودا، لە خە یالدا نیو ئازارەکانی خە لکی بە شە مە ینەت و گە لکی پە ژمور دە و سو یی خاکیکی لەت لەت کرا وە، لە بیر کردنە وە یەکی ناخ هە ژینی قولدا، ناوە ناوە دەنگ و نوزە ی ماندوو لە ئاھیکی ساردە وە، بە بونی هە موو پەنگەکان و لە سەرەتای وەرزەکان و سەرەتای هە موو شۆرشەکان تا سەرەتای راپە رینە چە ما وە رییەکان، وە ک ھاودەرد و ھاو خە مییە ک ئە هاتن و نە ئە بیستەران، دەنگە پەنگالە یەکان لە سوژی نیشتیمان و خە می مرۆفبوونە وە، ھاو راو ئاویتە ی خە م و خۆزگە بوون، کە کە ی و چۆن هە پە شە و مە ترسیەکانی



دیموکراسی و وازهینیانی له چه واشه کاریه کان ، شکۆ بۆ شکۆدار بوونی خه‌لک و خاک ده‌گه‌ریته‌وه ، ئای له‌گه‌ل ئازاره‌کانی نیشتیماندا، چ خه‌ویکی قول بوو، له ساردبوونی ده‌مه‌و ئیواره‌یه‌کی پایزدا، ده‌نگ و نوزه‌ی مانوو نه‌ماو ، منی هیلاکیش به ئاگاهاته‌وه، نه‌ک له خه‌ودا، به‌ئاگایش وه‌ک پیشه‌ی خه‌می رۆژانه، دیسانه‌وه له ئازاره پر سۆیکانی نیشتیمانه‌وه ده‌یلیمه‌وه، بلیی که‌ی بی ئه‌و خه‌ونه‌ی من و هاو‌خه‌مانم بیته‌دی و له راستگۆی و وه‌فا و ئومید و متمانه‌دا، ئاهیک به‌ به‌ری نیشتیماندا بیته‌وه و هه‌مووان له ژیر سایه‌ی یه‌ک ئالای نیشتیمانیدا شکۆمان پارێزراو بیته‌.

سه‌نگ و پیگه‌ی ماوه، ئای نیشتیمان چۆن رۆژ له دوا‌ی رۆژ، به‌قین و بو‌غزی داگیرکه‌ران، و به تیری ره‌شی سالاریته‌ ناوخوییه‌کان زامه‌کانت پر سو‌ی کراو ده‌کرئ، له‌بو‌نی خو‌ین و نائه‌خلاقبوونی داگیرکه‌ران و حیزبایه‌تی ناوخۆشدا ئابروویان بردی ، کاتیک له خه‌ون و خه‌یال و به‌ حه‌قیقه‌تیش ئه‌دو‌یین، هه‌مووان هه‌ر له تاکه‌ به‌شمه‌ینه‌ته‌کانی نیشتیمانه‌وه تا خولقیته‌رانی ئه‌م ره‌وشه‌ شیوینراوه، سه‌پینراوه، ده‌لێین ته‌نها به‌سیسته‌مداری نیشتیمانیبوون، دادوه‌ریتی کۆمه‌لایه‌تی، بنه‌پرکردنی گه‌نده‌لی، پلاندانان بو‌ ئاشتی و ئاوه‌دانی، بنیادنان و پیشخستن، راستگۆیی له‌یه‌کترقبولکردندا، جیگیربوونی

# بیئا کامی کۆنفرانسه پهروهرده ییه کان



رهووف محمهد ئالانی

مه بهست له بهستنی کۆنفرانس چاره سهری بئه رهتی کوالیتی پرۆسه که نیه، ئه وهندهی مه بهسته دلی هه ندی که س رازی بکریت و به دلی ئه وان چهر خه که بسورئ. له م هه ریمه ی ئیمه ئه وانه ی خه می پرۆسه که یانه و خواستیانه به ره و ئاقار و ئاراسته یه کی دروستی به ن، به رده وام دهنوسن و پرۆژه یان هه یه بۆ باشترکردن و چاره سهری گرفت هه کان، به لام وه ک نه ریت و خوی باوی به رپرسان و لایه نه په یوه ندیاره کان، هه موو کات خراونه ته گو شه ی په راویزخستن و پشتگو یخستن ر او بۆچوونه کان یان، ئه وه ش له به ر ئه وه ی هه ندی که س خویان ده که نه خاوه نی هه موو کاره کان و ناهیلن ئه وکه سانه بگه نه ئه و شویتانه ی که مه بهسته په یامه کان یان بگه یه نن.

ده پرسم ئه م کۆنفرانسانه، کئ ته وه ر و باب ته کان دیاری ده کات و به کام بنه مای زانستی و په روه رده یی ریکه خرین؟

ئایا ئه وانه ی به شدارده بن له و کۆنفرانسانه، جگه له و که سانه ی خویان مه به ستیانه، پرس به شار ه زایان و پسپۆران و نوسه رانی بواری په روه رده و به تایبه ت ئه وانه ی به بیر ی په روه رده ی ره خنه گرانه وه

سالانه یان چه ند سال جار یک به مه بهسته چا ککردن و گۆرانکاری، وه زاره تی په روه رده، کۆنفرانس ئه نجام ده دات.

دیاره ئه نجامدانی ئه مجۆره کۆنفرانسانه، تیچووی پیویستی گه ره که، من وه ک په روه رده کار و چاودیریک ی پرۆسه ی په روه رده، به دوا داچوون و به راوردکردن و هه لسه نگاندنی دۆخی ئیستای پرۆسه ی په روه رده، هه میشه قسه و بۆچوونی خۆم دوور له ئایدۆلۆژیا و بیر ی ته سک به هه سترکردنی به رپرسیاریتی و به زمان ی ره خنه ی بونیاتنه ر و بی هیچ ره چا و کردنیکی به رژه وه ندی تایبه ت، ئه وه ی درکم پیکردییت ده رمبریوه و سه رنجی خۆم له سه رداوه، له هه موو کۆرپو کۆبونه وه تایبه ته کانیش ئاماژه م بۆ کردوون، تا دانیشتن و باسکردنی گرفته کانی په روه رده له گه ل به ریزان وه زیری په روه رده و به رپوه به ری گشتی په روه رده، له و کۆرپو سیمینارانه ش که به شداریم کردووه، ئه مانه م دوپا تکر دۆته وه.

کیشه ی پرۆسه ی په روه رده ی ئه م هه ریمه سال به سال که له که ده بیته و چاره سه رکردنیان ده بیته ئه ستم، ئه وه ش ده گه رپه توه بۆ ئه و هۆکاره سه ره کییه ی که

کاتی ستاندارهکان جیبهجی دهکرین و قوتابخانه بهباشی ئەنجامیان دەدات که پێوهرهکان زانستی و پەروردهیی ھاوچەرخ بن له هه‌موو بوارهکاندا نه‌که هه‌رهمه‌کی و دوور له به‌های پەروردهیی سه‌رده‌میانە بن.

تا به هه‌موو لایه‌ن و به‌شه‌کاندا نه‌چینه‌وه، رۆل بۆ پەرورده نه‌گێڕینه‌وه، هه‌ر ناویک دابنن بن بۆ ئەوانه‌ی هه‌لسه‌نگاندن بۆ قوتابخانه و خویندنگه‌کان ده‌که‌ن، ناویان سه‌په‌رشتیار بیت یان ھاوڕپیی ره‌خه‌نگر، هه‌چ ناگۆریت، پێویسته پرۆسه‌ی پەرورده بکریته پەرورده‌یه‌کی ره‌خه‌نگرا، نه‌که قبولنه‌کردنی ره‌خه‌ن، وه‌ک ئەوه‌ی ئیستای ناو سیستمی پەرورده‌ی هه‌ریمی کوردستان.

کاتی هه‌لسه‌نگاندن بۆ مامۆستایان دروست و شیاو ده‌بیت، ئەوان که موکورتیان نه‌بیت له هه‌چ روه‌یه‌که‌وه، نه‌که سێ مانگ موچه‌ی نه‌ده‌یتی و بژێوی تال بکه‌ی و سێ که‌س هه‌لسه‌نگه‌ندنی بۆ بکات.

کاتی متمانه نه‌بوو هه‌چ دله‌ییه‌کی جووری ناتوانی رۆلبگێریت، پیم سه‌یره ده‌یانه‌ویت له‌هه‌ر خویندنگه‌یه‌که مامۆستایه‌ک بکه‌نه به‌رپررسی دله‌ییه‌کی جووری، ئەه‌ی بۆ کار ناکه‌ن ئەو به‌رپررسیاریته‌ی گه‌شتگیریت بۆ هه‌موو مامۆستایان هه‌ستتکی جیانه‌کراوه‌ی پەرورده‌ییانه، تا کوالیتی پرۆسه‌که باشبکریته، به‌لام له‌وه‌ی ئیستادا بێ هیوایی زیاد ده‌بیت، له‌وانه‌یه‌یه‌که‌یک به‌وکاره هه‌سته‌ی، تاییه‌تمه‌ندی و هه‌لبژاردی تاقم و ده‌سته و گروپیکی ناناگا ئاراسته‌ی بکه‌ن، وه‌ک چۆن ده‌ستیان گرتوه به‌سه‌ر هه‌موو قوتابخانه‌کان و خویندنگه‌کاندا. ئەم جووره کۆنفرانسه‌ی پێویستن، به‌لام ده‌کرێ به‌رنامه‌ریژی باش بکریته و که‌سانی شاره‌زا و خه‌مخۆر پڕۆژه و توێژینه‌وه‌کانیان بخه‌نه‌ر، وه‌ک هه‌ربۆ کۆبوونه‌وه‌ی وینه‌گرتن و پاوانخوازی بیت، له‌خۆرانیه‌ی شاعیری به‌هه‌لوێست عه‌بدوڵا په‌شیو ده‌لی:

**هه‌تا پرته‌قال و مۆزو سیو مابن  
کۆبوونه‌وه‌کان قه‌ت ته‌واو نابن.**



کۆنفرانسی پەرورده‌یی

بیرۆکه‌یان هه‌یه، بانگراوون؟

جگه له‌وانه‌ی خۆیان گه‌ره‌کیانه چیبکه‌ن بۆ خۆیان و کێ قسه‌ی باشیان له‌سه‌ر ده‌کات، کێ بانه‌یشت ده‌که‌ن؟

به‌بۆچوونی به‌نده تا بیر له‌ بونیادنانی فه‌لسه‌فه‌یه‌کی پەرورده‌یی ھاوچەرخ نه‌که‌ینه‌وه و ئاراسته‌کان له‌م قۆرخکاریه نه‌گۆردرین، بۆ خزمه‌تی گه‌شتی پرۆسه و پرسی پەرورده له‌ شوینی خۆی ده‌مینیته‌وه و هه‌چ گۆرانکاریه‌ک به‌دینایه‌ت.

پیم وایه ئەوه‌ی ده‌گوزهری له‌ وه‌زاره‌تی پەرورده‌ی هه‌ریمی کوردستان، خه‌مه‌که قورستر ده‌کات و نادادی له‌ پرسه‌که‌دا زیادتر ده‌کات و کوالیتی خویندن دینیته‌ خوارتر.

هه‌ندیک له‌وانه‌ی به‌شداری کۆنفرانسه‌کان ده‌که‌ن جگه له‌ ووته‌ی تێچینی نه‌گونجای پەرورده‌یی که‌ وسته و به‌رژه‌وه‌ندی خۆیان و ھاوڕیکانیان ده‌خه‌نه‌ر، هه‌چ خه‌میکی تریان نه‌یه، به‌وینه‌ی به‌شداریان له‌ کۆرۆسیمیناره‌کاندا ئەنجامی ده‌ده‌ن.

بۆچی وه‌زاره‌ت پێش واده‌ی ده‌ستپێکی کۆنفرانسه‌کان، داوا له‌ نوسه‌ران و شارازایان و خه‌مخۆرانی پرۆسه‌ی پەرورده‌ی ناکات، بیرۆکه و پڕۆژه‌کانیان بنێرن بۆ لایه‌نی په‌یوه‌ندیارتا بخریته به‌رنامه‌ی کاری کۆنفرانسه‌کانه‌وه؟

دیاره بۆ ئەوه ناکریته‌ جونه‌که ده‌سته‌ی خه‌مخۆری تاییه‌تی و به‌رژه‌وه‌ندخواز له‌ کاته‌دا رۆلیان نامینیت و پێیان ناکریته هه‌ر خۆیان بن.

# ئه‌ندازیاره بی‌ده‌نگه‌کانی شارستانی

## (ئاشکراکردنی رۆلی داهینه‌رانی ژن)



راز ئه‌سه‌د (تویژه‌ری بواری میژووی ژن)

شاردراوه‌ته‌وه، نه‌هیل‌دراوه وهک خۆی ده‌ر بکه‌وێت، به‌لکو هه‌میشه ویستووێانه له سییه‌ری پیاودا وهک ئامرازێکی یاریده‌ده‌ر ده‌ریبخه‌ن، په‌راویزخستنه‌کانیش گه‌یشتوونه‌ته ئاستیک که ناتوانریت ته‌نها به خویندنه‌وه‌یه‌کی ساده شروقه بکری. ئه‌مه له کاتیکدا یه‌گه‌ر بمانه‌وێت له بانه‌ره‌تی میژوو تیگه‌ین، پێویسته سه‌ره‌تا له کاره‌کته‌ری سه‌ره‌کی خولقیته‌ری میژوو تیگه‌ین، که ژنه، به واتایه‌کی دیکه ئه‌گه‌ر میژوو به‌ره‌می نیوان ئیستا و رابردوو بیت، ئه‌وا ژن بزوینه‌ری سه‌ره‌تا‌کانی بزووتنه‌وه‌ی میژوو، به‌م پێیه هه‌ر له سه‌ره‌تاوه ژن وهک پیاو، نه‌ک وهک یارمه‌تیده‌ری پیاو، به‌دیینه‌ری میژوو بووه و ئه‌رکه‌کانی له‌گه‌ڵدا دابه‌شکردووه، له زور شوینیشدا پیشیکه‌وتوووه، له باشترین

زۆربه‌ی ئه‌و تیکست و بابته‌انه‌ی باس له ژن ده‌که‌ن، به‌جۆریک گوزارشت له پرسێ ژن و میژووی ژن ده‌که‌ن وهک ئه‌وه‌ی ژن به‌شیکه‌ی دابراو بیت له کۆمه‌لگه و به‌دوای ده‌رفه‌تیکدا بگه‌ریت تا رۆلیکی رۆوه‌شانه‌ی چنگ بکه‌وێت یان پێی ببه‌خشریت، له‌م رۆوه‌شه‌وه ده‌کریت بلین به‌شیه‌یه‌کی گشتی ناوه‌نده زانستیه‌کان و میژووی فه‌رمی ده‌سته‌وستانه له ئاست گرنگیدان و گێرانه‌وه‌ی رۆلی بنیادنه‌رانی ژن له دروستکردنی میژوودا. کاتیک لاپه‌ره‌کانی میژوو هه‌لده‌دینه‌وه ده‌بینین به‌دریژایی میژووی سه‌رد و گێرانه‌وه جیاوازه‌کان و تا ده‌رکه‌وتنی میتۆده زانستی و نوییه‌کانیش، رۆلی ژن به‌جۆریکی ترسناک به‌ره‌وه پاش گه‌رینه‌دراوه‌ته‌وه و

کاتیکیش بیجووی ئاژەلەکانیان ڤاوکردوو، ھەر ژن بیرى لەوہ کردۆتەوہ بە خێویان بکات و دواتر سوودیان لیببیت، لە ھەمانکاتدا ڤووہکە سوود بەخشەکانی دۆزیووتەوہ و فیڤری چۆنیەتی بەکارھینانانیاں بووہ لە چارەسەرکردنی نەخۆشیەکاندا، ھەر بۆیە ژن یەکەمین پزیشکیش بوو، پاشان خانووی بونیادناوہ و بناغەى یەکەمین مأل و گوندی داپشتووہ، ھەر ژن مەشخەلی ئاگری داگیرساندووہ و یەکەم پارێزەر و پاسەوانی نھینیەکان بووہ، بەن دۆزینەوانەش کۆمەلگای مروۆقی لە کۆمەلگەى ڤاوکردنەوہ گواستەوہ بۆ کۆمەلگەى بەرھەمھێنانی خۆراک و کشتوکال و شارستانی (۳)، ھەر بۆیە ھەریەک لە (ئەى بۆلدينگ، گوردون چايلد.....تاد) دەلین کە جوتیاری داھینانی ژنە (۴)، بەمەش ژن، پیاوی لە چیا و کێوہکانەوہ ھیناوہتە خوارەوہ و فیڤری نیشتەجیبوون و مەدەنیەتی کردووہ، بەجۆریک دەلین: (ژن کەم کەم پیاویشی کردۆتە یەکیک لە ئاژەلە مالیەکانی پێرستی خوێ، فیڤری ھونەری تیکەلاوبوونی کردووہ) (۵)، چونکە پیاو خەریکی ڤاوکردن بووہ بە چیاکانەوہ، ھەربۆیە بەشی زۆری بەرھەو پشچووہ ئابوورییەکان بە دەستی ژن رەخسینراوہ نەک بە دەستی پیاو.

کەواتە ھەر لە سەرەتاوہ ژن بە پێی ڤوئیا و دنیابینی خوێ گورپوتینی بە ڤووداوہ میژوووییەکانداوہ، لەگەل دەرکەوتن و دەستپیکى ئایینە ئاسمانیەکانیشدا ژن پینگە و رەوتی کاریگەری خوێ ھەبووہ، بۆ نمونە سارا دەبیتە یەکەم پینگە و پارێزەری ئیبراھیم، تا پەيامی یەکتاپەرستی تەتەلە بکات. لە ئایینی مەسیحیشدا لەرینگەى ژنیکەوہ رۆحی ئیلاھى لەسەر زەویدا بەرجەستە دەبیت و ھەناوی مەریەم دەبیتە کیلگەى سروشبەخشی ئیلاھى و یەکەم



ئەندازیارە بێ دەنگەکانی شارستانی

نمونه شدا کارەکتەری سەرەکی نیشتەجیبوون ژنە (۱)، کە گرنگترین فاکتەری دروستبوونی شارستانیەت بووہ.

ھەر لەم ڤوانگەییەوہ بە تیرامان و گەڤان بە نیو لاپەرەکانی میژوودا دەگەینە ئەو راستیەى ئەگەر میژووی مروۆقیەتی بۆ نزیکەى یەک ملیۆن سال پیش زایین و میژووی کشتوکالیش بۆ (۲۵) ھەزار سال پیش زایین بگەریتەوہ (۲)، ئەوا ژن بە دۆزەرەوہى کشتوکال دادەنریت، دۆزینەوہى کشتوکالیش بونیادنانی کردەبى شارستانیەتە، ھەر بۆیە ناتوانین لە شارستانیەت بەرھەو پشچووہکان تینگەین، تا لە خولقینەری شارستانیەت تینەگەین، ئا لێرەوہ بەرپرسیاریتی ژن لە کۆمەلگەدا دەردەکەویت کە لە ئاستیکی بالای دانەبەرودا بووہ و زۆر کاتیش رۆلی پیشەنگایەتی بۆ پیاوان گیراوە، چونکە ئەو کاتەى پیاو شاخ و کێوہکانی بە دواى نیچیردا تەى کردووہ، ژن لە ئەشکەوتە مالاکەیدا بەرپرسی یەکەمی ژیانى مندالان و شیوازی گوزەراندنیاں بووہ، لە ھەمانکاتدا بەرپرس بووہ لە خۆشکردنی پێستەى ئاژەلان و بەکارھینانیاں بۆ جلوبەرگ و راخەر و پێخەف، واتە یەکەمین تەونکەر و دوورومانکەر بووہ، ھەر ئەویش قاپوقاخى لە گلینە دروستکردووہ و لە ئەنجامی تیرامانی زۆرەوہ گەڤاوە بۆ ڤووہکە شیواو بۆ خواردن و ھەولێ ڤوواندنی داوہ،

بەرامبەر و دەسەڵاتدان، بەلام نەیانتوانیوه رۆلێکی ژنانە بێن، ھەر بۆیە لە سەرتاسەری جیھاندا ھێشتا ژن خاوەن بێراری نییە، لە ھەر جیگایەک ژنێک لە پێگەی بێراراندا بێت ئەو لە ژنایەتی شۆردراوەتەووە بوو بە پیاو(۶)، چونکە لە راستیدا نەیانتوانیوه ئیدارەدانێکی ژنانە بەرجەستە بکەن و لە زۆر کاتدا نواندن پیاوانیان کردووە.

ناوەندە ئەکادیمیەکانیش لەم پەراویزخستە بێبەش نەبوون، بە جۆرێک ئەوەندە ژن وەک ناوێشانێکی سەردەمیانە بۆ نمایش و خۆدەرخستن بەکارھێنراوە، نیو ئەوەندە بۆ گێرانیووەی رۆلی بکەری نیو بۆ ژن لە شوێن و پێگە میژوویی خۆیدا، بۆ گێرانیووەی ئەم رۆلە و جیاکردنەووە چەمکەکانی پەيوەندیدار بە ژنەووە، پێویستە سەرلەبەری میژوو جاریکی دیکە بخەیتەووە بەر نەشتەری لیکۆلینەووەکان و بنووسرینەووە، تا لە ریشەووە روانینەکان بگۆردرین، نەک ھەر ھی پیاوان، بەلکو لەسەرەتاو دەبێت خۆدی ژنان ھۆشیار بکەن و بزانن ژن ئەگەر لە پێش پیاووە نەبێت ئەوا بە دلنیاپیەووە ھیچی لەو کەمتر نییە.

۱- ئاندری میشل، بزوتنەووەی ژنان (فیمینیزم)، و: خالد عەلیزادە، چ، ۱، چاپخانە یینایی، ۲۰۱۵، سلیمانی، ل ۲۱

۲- کامەران محەمەد و راز ئەسەد، ژن و بزوتنەووەی میژوو، چاپخانە ی کارۆ، ۲۰۲۲، سلیمانی، ل ۱۷

۳- فیراس سەواح، نھینی عەشتار خواوەندبیتی مینە و پەچەلەکی ئاین و ئەفسانە، و: ئیبراھیم فەتاح، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، ۲۰۱۰، سلیمانی، ل ۴۸-۴۹

۴- ئاندری میشل، بزوتنەووەی ژنان (فیمینیزم).....، ل ۲۲

۵- ویل دۆرانت، ژن، پیاو ئاکاری سیکسی لە لانکە ی شارستانیەتەکاندا، و: دلشاد خۆشناو، چ، ۲، چاپخانە ی یاد، ۲۰۱۱، سلیمانی، ل ۲۱

۵- دارا محەمەد، پیاوسالاری لە نیوان ئایدۆلۆژیا و دەسەڵاتدا، بی شوینی چاپ، ۲۰۲۳، ل ۲۴

سەدای ئاسمان لەوێو بە گوێی مەرقایەتیدا دەدریت، ژنێک دەبیتە ژینگە ی چەکەرەکردنی یەکتاپەرستی. لە ھەمانکاتدا رۆلی ئاسیای ژنی فیرەوون لە پاراستنی ژینای پێغەمبەر موسادا لە دەستی فیرەوون نادیدە ناکریت. لە ئاینی پیرۆزی ئیسلامیشدا گەورەترین پێگە بە ژن رەوا بێنراوە، یەکەم کەس بڕوا بە پەيامی محەمەد دەھیتت خەدیجە ی خیزانیەتی و دەبیتە یەکەم و کاریگەرترین پالپشتی پەيامبەر، لە ھەمانکاتدا کاتیک قورئان کۆدەکریتەووە کار بەو نوسخە یە دەکریت کە لەلای عائیشە پارێزراو بوو.

رەنگە زیادەرەوی نەبیت ئەگەر بلین سالانە لە ئەنجامدانی فەریزە ی ھەجیشدا لە بەجیھتانی رۆکنی سەفا و مەرۋادا بە رۆلی دایکێک ئاشنا دەبین کە لە پێناو پاراستی کۆرپەکەیدا پەنا بۆ سەفا و مەرۋا دەبات، سالانە ئەم رۆکنە ی شوین پێی ژنێک لە ھەجدا بەردەوامی ھەبە. لە سەرچەم ئاینە زەمینەکانیشدا زۆرینە ی خۆداوھندەکان لە جەستە ی ژندا رۆحی ئیلاھی بەرجەستە دەکەن.

ئەو راستییە میژووییانە و چەندین نمونە ی دیکە شەرقە ی رۆلی بکەری ژن دەکەن لە میژوودا، بەلام ئەم رۆلە گرنگە ی ژن نادیدە گیراوە، رۆلی ژن بە شاراوی ھیلدراوەتەووە، لە جیھانی ئەمەرووشدا ئەم رۆلە بە تەواوی ونکراوە، ھەرچەندە زۆرترین لایەن باس لە رۆلی ژن دەکەن و وا دەردەخەن پالپشتن، بەلام زۆرینە یان کار بۆ ئەو دەکەن کە ھاوکاریکی پیاو و دەبیت پیاو بە چاوی بە زەبیەووە لیبیروانیت و شوینیکی لە کۆمەلگادا پێبەخشیت، بیریان چۆتەووە ئەو کۆمەلگایە لە سەرەتاو داھینانەکانی ژن بونیادی ناو.

ئەگەرچی لە ئێستادا ژنان لە ناوەندەکانی

# ئاسۆی ژن و تیکۆشانى کۆمه‌لگه‌یى



شیرین تاهیر - نوسه‌رو توێژهر

ژنان له زۆربه‌ی کۆمه‌لگه‌کاندا به پێی دۆخى کۆمه‌لایه‌تى و سیاسى، خويندنه‌وه و به‌رنامه‌ی جیاوازییان هه‌بووه، لی‌ره‌دا ئه‌گه‌ر باس له خه‌باتى ژنى کورد بکه‌ین ره‌وتى فیکرى ژنى کورد به‌سه‌ر چه‌ند فیکریکدا دابه‌ش بووه، چونکه له بنچینه‌دا کیشه‌که ره‌وى له دوو بوونه‌وه‌رى جیاوازه‌ (نێر و مێ) هه‌ریه‌که‌یان جیهان و ژیان و چاره‌نووسى تابه‌ت به‌خۆی هه‌یه، هه‌موو ئه‌و کیشه‌نیه‌ی پێشتر له نێوان نێر و مێ دا هه‌بووه، له‌م‌پۆدا کیشه‌ی قولتر و بنچینه‌ی دیکه هه‌یه. ئایدیۆلۆژیای به‌ره‌وپێشچووی سه‌رمایه‌دارى جیهانى، تیرامان و به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانى له‌ره‌وى سیاسى و ناسیۆنالیستى و ئایینى و کۆمه‌لایه‌تى

به‌گشتى ژنان له‌هه‌موو جووره‌ ژینگه‌یه‌کى نا‌ئارامى سیاسى و کۆمه‌لایه‌تى و ئابووریدا، له‌ ره‌یى تیکۆشانه‌وه؛ بۆ ئه‌وه‌ی بگه‌نه‌ ئامانجه‌ ستراتیژیه‌کانیان، هه‌ولیانداوه ئه‌کتى کۆمه‌لایه‌تى و پۆشنبیری و بنچینه‌ی له‌ په‌یوه‌ندییه‌کانى نێوان هه‌ردوو ره‌گه‌ز بگۆرن، به‌ تابه‌تى یه‌کسانى ره‌گه‌زی، هه‌لبه‌ت له‌ هه‌ندیک ره‌وته‌کانى مینیزمدا؛ په‌رگیری و فیکرى توند و لادان هه‌بووه.

به‌شیکیشیان نا‌کوکی نێوان دوو ره‌گه‌زه‌که‌یان قولتر کردۆته‌وه، چونکه ژنان له‌ هه‌ندیک کۆمه‌لگه‌دا ویستووینه‌وه خويندنه‌وه‌یه‌کى دیکه بۆ ئایین و زمان و پۆشنبیری و میژوو بکه‌ن.

له هه موو لایه نیکه وه له ناو ژیا نی کۆمه لگه کاندای ده یخوینینه وه. له نموونه ی ئه وانه: پیتشکه وتنی ته کتۆزانیستی (تیکه لکردنی مرۆف و ئامیز) و نیولیبیرالیزی ئابووری (بازاری ئازاد و به کالاکردنی تاک) ئه م دیاردانه له سه رده می ئیمرۆدا حه قیقه تی سیاسی و ئابووری و به رکه وتنی مرۆفه به به رژه وه ندییه تاییه تیه کانی پیاو سالاری سه رمایه داری.

ئه گه ر وه ک زینده سیاسی تیکی گونجاو له تیکۆشانی کۆمه لگه ییدا یه کسانی و یونیقیتر سالی فه له کی گرنگ بیت؛ ئه و له تیکۆشانی ژاندا به هه مان شیوه ئازادی وه ک حه قیقه تیک له ئامانجا وه ک ئاسۆیه ک له تیکۆشاندای بۆ ده روانن و هه نگاوی بۆ ده نیین، به گشتی پیویسته ژن له تیروانیی بوونگه رایبانه ی بۆ ئازادی، وه ک کیشه یه کی بونیادی بیخاته پروو، به شیوه یه ک که ئازادی بوونگه رایبانه ی ژن به سروشتی له پروانگه ی حه قیقه تی فه لسه فی و په ی ره وی تیگه یشتن له سیاسی شوناس و نه ژاد و ئایین گرنگتره، ئه م تیگه یشتنه له لای زۆربه ی ژنان دره وشاوه و چه سپیو نییه، به گشتی وه ک مرۆف له هه ناوی سروشتدا به رجه سته یین به لام

له واقیعدا له پۆحی تینه گه یشتن له خۆمان ده ژین، بۆیه ده بیینین به رده وام ناکۆکی و ململانیی بیده رئه نجام له نیوان ره وته کانی تیکۆشانی ژاندا هه یه. ئه م فۆرمی ناکۆکیه له ئایدیای تیکۆشان و ئاراسته فه لسه فه یه کانی تیکۆشان، به رده وام ژنان پرو به پرووی ره خنه ده کاته وه. ئه مه به مانای ئه وه نییه ژنان ه یچ پارادایمیکیان نییه! دیاره ژنان له سه راپای جیهان؛ تیکۆشانیان به فه لسه فه یه کی فیمنیزمییه وه به ستۆته وه و دوای بونیادگه رایی فیمنیزمه کان به شیوه یه کی سه ربه خو و دابراو له ئایدیۆلۆژیا سیاسییه کانی وه ک (سۆسیالیزم و لیبرالی و رادیکالی و ... هتد) تیوری تاییه تیان دارشتووه و کاریان له سه ر کردووه. ئه گه رچی به گشتی دیموکراسی وه ک هه لبژارده و خه ونی کۆمه لگه کان له ناوخۆدا بۆته خۆریک، به لام بۆ ژنان ه یشتا تیروانین له دیموکراسی، هینده ی بیروبۆچوونیک بۆ تیگه یشتن له حه قیقه تی ئازادیی گرنگ نییه، به رژه وه ندی و رایه له سیاسی و ئابوورییه کانی سه رمایه داری ئه وه ندی ته مومرژاوی و چر و به ناویه کدا چووه؛ ده په رژیته سه ر شیواندن و لیتتیگه یشتن له شوناس و ژینگه و تاک.

ئه گه ر وه ک زینده سیاسی تیکی گونجاو له تیکۆشانی کۆمه لگه ییدا یه کسانی و یونیقیتر سالی فه له کی گرنگ بیت؛ ئه و له تیکۆشانی ژاندا به هه مان شیوه ئازادی وه ک حه قیقه تیک له ئامانجا وه ک ئاسۆیه ک له تیکۆشاندای بۆ ده روانن و هه نگاوی بۆ ده نیین، به گشتی پیویسته ژن له تیروانیی بوونگه رایبانه ی بۆ ئازادی، وه ک کیشه یه کی بونیادی بیخاته پروو، به شیوه یه ک که ئازادی بوونگه رایبانه ی ژن به سروشتی له پروانگه ی حه قیقه تی فه لسه فی و په ی ره وی تیگه یشتن له سیاسی شوناس و نه ژاد و ئایین گرنگتره، ئه م تیگه یشتنه له لای زۆربه ی ژنان دره وشاوه و چه سپیو نییه، به گشتی وه ک مرۆف له هه ناوی سروشتدا به رجه سته یین به لام



ههردوو رهگهزهکه به بێ جياوازی کردوووه. له خۆرئاوا بهوپهري متمانهوه بهکردهیی ژنان- پۆلی دیار و کاریگهرييان ههیه له دامهزراوه و بهپێوهبردنی بهشه حوکمرانییهکه یاندا، وهک تیگه یشتن له چه مکی دیموکراسی... حهقیقه تیک له پانتایی سیاسی ئهواندا چه سپیوووه. ئهگه بهردهوام بین له باسی تیکۆشانی ئیستایی ژنی کورد، وهک چۆن باسمان له ژنانی باکوور و خۆرئاوا کرد؛ دهییت بهشداري ژنانی خۆرهلاتی کوردستانیش بخهینه پوو، راستیهکی سهرنج راکیش ههیه له سهه ژنانی خۆرهلات، ئهوان له خهباتدا؛ له پیش ژنانی هه موو به شهکانی ترهوهن، هه رچهنده ئهوان به دابراوی وهک رهگهزی ژن تینه کوشاون، به لکو به کردهیی هاوشانی رهگهزه که ی تر له ریزی تیکۆشانی خهباتی ناسیونالیستی و سۆسیالیستیدا بوون. له دواي شۆرشى «ژن ژيان ئازادى» لیره دا ژن؛ تیکۆشان و مملانیکه ی به ته واوی په یوهندی به خویه وه ههیه، هوکاري شۆرشى ژینا؛ به لگه ی راستین بۆ داگیرسان، بۆ وه ستانه وه و داواکردنی جوریک له ئازادی راسته قینه ی ژن، شۆرشه که ده لالهت بوو له ره تکردنه وه ی ملکه چبوون، ئه م سه ره تايه ده رخه ری بزوو تنه وه یه کی راسته قینه و ئامرازیک بوو بۆ ته قینه وه ی جه ماوه ری، ئه گه رچی ئه م شۆرشه له پال ه یچ شۆرشیکى تیکه ل به فیکری ناسیونالیستی و سۆسیالیستیدا نه بوو؛ به لام هه موو خه لکی گرته وه، له گه ل ئه وه شدا ده توانین ئه م شۆرشه ده ستنیشان بکه ین به شۆرشیکى ره گه زیی؛ ره گه زی ژن به رامبه ر به فیکری پیاوگه رایى مه زه به ی. له م شۆرشه دا ه یچ بالاییه کی ره گه زی به رامبه ر که (پیاوه) فه رز نه کرا به سه ر بارو دوخه که و پیشه وایه تیه کاند، به لام دوا جار ملکه چنه کردن

ئهم ئالۆزییه له مملانی نیوان سیستمی جیهانی سه رمایه داری و مۆدیرنیته ی دیموکراسی له لایه ک و دادپه روه ری نیوان مرۆقه کان له لایه کی تر وایکردوووه؛ فیمنیسته کان و ژنانی نیو بزاقی فیمنیزمی زیاتر له دوخی ژیان و مملانی و کیشه کانیان وردبینه وه. له مرۆدا ژنان له جیهاندا ئه گه رچی له هه ولی داکوکیکردنه له یه کسانی جینه ده ری؛ به لام له پراکتیکدا سه کو ی ته کتۆلۆژیای نوی بۆ تیکۆشان به کارده هینن، واته کارلیک و خواسته کانیان له جیه کی تره وه تیهه لکیشی کومه لگه ده که ن و رای گشتی بۆ خواسته کانیان به دیده هینن.

بیگومان ئه وه به شیکه له پوواینی گشتی بۆ تیکۆشانی ژنان، به لام سه بارهت به تیکۆشانی ژنان له کومه لگه ئیسلامیه کان و کومه لگه کانی خۆرهلاتی ناوه راست؛ که کومه لگه ی کوردی به شیکه له م کومه لگایانه، فۆرم و ئه کتی تیکۆشانیان جیاوازه، ئیمه وهک ژنی کورد، به شیوه یه کی ریزه یی باسی یه کسانی گشتی و ئازادی گشتی ده که ین. هه لبهت تیکۆشانی ژنی کورد له هه ریه که له پارچه کانی کوردستان که سنووره کانمان جیاکراوه ته وه به هو ی داگیرکارییه وه؛ تیکۆشانه کانیشمان جیاوازه، هه ریه که له ژینگه ی سیاسی و کومه لایه تی و ته نانهت ئابووری جیاوازه وه مشتومر و لیکدانه وه بۆ دوخی ژن ده کات، واته جوریک له دیارکردن و سنووردارکردن بۆ تیروانییه نه ته وه یی و چینیایه تی و ره گه زییه که هه یه.

له باکووری کوردستان، خهباتی ژنی کورد له پووی مهیدانی و پراکتیزه کردنه وه گه یشتوته ترۆپیک، هه ر له سه ره تاوه پارادایمی ئاپویی، بۆ تیگه یشتن له چه مکی ئازادی و گه یشتن به حهقیقه تی بوونگه رایى ئازادانه کاری له سه ر

ئابووری و سیاسی...هتد)دەدەن.

لەگەڵئەوھەشدا لەکاتی بوونی ھەر کیشەییەکی نویدا، ژنان ھاویشتی زیاتری یەکدەبن و بە ئاراستەیی جیاواز کاری خۆیان دەکەن، جیاواز لەوھەش دەبێت ھەمیشە زۆر پرسیار ھەبێت؛ دەبێت لە خۆمانی بکەین، ئیمە چۆن دەستپیکەین و دەکرێت لەگەڵ کێدا ھاویشتی یەکبێن؟ چونکە ھاویشتی لەگەڵ ھاوڕەگەزەکانمان، لە خودی یەکسانی و ئازادیی لەگەڵ ڕەگەزەکانمان، دیکە گرنگتر، ھەر وەھا دەکرێت لە خۆمان بپرسین؛ چۆن «ئاراستەییەکی فیکری تایبەت» بەرھەمبھێنین و ھاویشتیەکانمان پیکەو بەخەینە خزمەتی مەسەلەیی ئەو پارادایمەو؟ ئەم پرسیارە دەشی ھەر ژنیکی وشیار خۆی لەبەردەمدا ڕووبەڕوو بکات، چونکە ژنان لە بەشیکی لە کۆمەڵگە نەریتیە جیاوازهکاندا، کە ئیمە بەشیکی لە کۆمەڵگایانە چەندین جار دەبنە ستم دیدی «ڕەگەز و ئایین» یاخود «ڕەگەز و نەتەو» و «ڕەگەز و نەژاد» لەبەرئەوھەش ژنان لە ھەر گۆشەییەکی ئەم جیھاندا بە دانەبڕاوی؛ یەکەمجار وەکو «مێنە» ڕووبەڕووی چەندان چەوساندەوھە یەکسانی ڕەگەزی دەبنەو و دواتر بەھۆی جیاوازی ئایینی و نەتەوھەیی و نەژادیشەو جارێکی تر وەکو کائینیکی ژێردەستە مامەلەیان لەگەڵدا دەکرێت، بۆنموونە: ژنانی یەزیدی، ژنانی کوردی خۆڕئاوا لە سوریا و ژنانی ئەفغانستان، ژنانی رەشپێست لە ئەمریکا... هتد. لەبەر ئەو ھۆیەیی پێشەو و بەھۆی ئالۆزی ئەم بابەتە و بۆ وەلامی پرسیارەکانی سەرەوھەش، ژنە رەشپێستەکانی ئەمریکا تیۆری مێنیزمی «یەکبەرگەرایی» (Inter sectionalism) یان بەرھەم ھینا، دواچار تیۆری «یەکبەرگەرایی» بەدواداچوونی

بۆ سیستمی چەوسینەر و داگیرکەر، لەلایەن ھەرکەسێکەو بەیت؛ بەلگەیی لەسەرپیداگری و خالی کۆتایی لەبارەیی ئازادیەو، ئەمەش ئەو ھەردەخات؛ بەگشتی خواستی پیداکری ھەبێت سەبارەت بەسیاسەتی ڕزگاری.

لەبەشی باشوورییدا ژنان دابەشبوون بەسەر کۆمەڵیک ڕیکخاوی تایبەت بەژنان و ڕیکخاوەکانی کۆمەڵگەیی مەدەنی. لێرە بەمانا کار لەسەر دیموکراسی ناکاری و ھەموو ڕۆژیک واقیعیکی تال دەبێستین و ترسمان لە ئایدیای تۆقاندن و توندوتیژیەکانی بەرامبەر بە ژنان ھەبێت، چونکە تیکۆشانی ژنانی کورد لە باشوور پیتیستی بە مەرجاندن ھەبێت لە ڕووی کۆمەڵایەتی و سیاسیەو، بۆیە نەیتوانیوو سەرچاوەکانی تیکۆشان دیاری بکات و خواوەنداریتی لە شۆڕشیکی تایبەت بەژن بکات، ھەرچەندە سەرھەتای تیکۆشانی ژنان لە باشوور لە ریزی تیکۆشانی حیزبە چەپەکاندا بۆ ناوەراستی پەنجاکانی سەدەیی ڕابردوو دەگەریتەو، تاكو ئیستاش رەھەندی سیاسی و کۆمەڵایەتی ژن لە باشوور جوړیک لە تیکخزان و ئاویتە بوون لەگەڵ فیکری تیکۆشانی ناسیۆنالیستی و ئایینی و سۆسیالیستی بەسەردا زالە. لە ھیچ شونینکی ئێرە ئاراستەییەکی بنچینەیی و حەقیقی بۆ تیکۆشانی ئازادانە بوونی نییە، خەمی ژنان لە باشوور لە چوارچێوھەیی ڕووبەڕوو بوونەوھە توندوتیژی دژ بەژنان و بەھیزکردنی توانای پەرەپیدانی ژنانە، بۆ نمونە: ڕیکخاوەکان لە ڕی سیکتەر و گروپی ھەماناھەنگی (GBV- Gender Based Violence) بە گروپ کاری ھاوبەش دەکەن و ھەولێ نەھێشتن و خۆپاریزی لە بەرامبەر ھەموو توندوتیژیەکانی وەک؛ توندوتیژی (فیزیکی و سیکسی و دەروونی و

ژنان و پەروەردە و شیارکردنە وەیاندا بکات. هیزی بزاقەکان لە ئیستادا هیزیکی کەم وزە و کەمدەستە لە پووبەپوو بوونەووەی کیشەیی ژناندا، سەرجه میان بە چۆنیتی کارکردن و چەندایەتیانەووە چاودیر و سەرپەرشتیاری هەموو حالەتەکان بوون، بەلام نەیاننوانیوووە لە ئاست گەشەیی هیزی بالاتری سیستمەکە و کلتورە پیاو سالاریبەکەدا گەشە بە بنەمای تیوری ژنانە و هیزی خۆیان بدەن، و ئەقلی کۆمەلگە لە ئاست چۆنیتی بیرکردنەووە بەرامبەر بە ژن بگۆرن، ئەم کارە ئەکتیکە لە ناو پەیرە و ئامانجی تیکۆشاندا جیگەیی دەبیتەووە، ئەم جۆرە لە ریفۆرمی تیکۆشان، پنیوستی بە فیکری قول و دامەزراو هەیه، لەبەرئەووەی دنیای ژن - بۆتە دنیای (بەرخۆری و بە کالاکراو) نەخشەیی کیشە لەبنەهاتوووەکانی ژن لە نەخشەیی جیهان و خۆرەهلاتی ناوەرەست بەدەر نییه لە کیشەکانیتر، ھاوشانی کیشە سیاسیهکان، پرانسیپی کاری تیکۆشانەکانی ژنان؛ لە مەودای سەرپەرشتیار و چاودیرەووە؛ دەبیت ببیتە لیپرسراوی چارەسەری کیشەکان بە پشتبەستن بە ریسا یاساییەکان و بەرزکردنەووەی داوای قەزایی و پشتگیری کردنی تەواوی ئەو کەیسانەیی ژن تییدا قوربانییه. ئەگەر پیشتەر کارەکانیان دابەشکردبێن بەسەر ئەندامەکانیاندا ئەوا لە ئیستادا کاری وشیارکردنەووەی دەستەکۆیی دەویتی، لە ناوچە دوورەکاندا؛ وشیارکردنەووەی پیاو و ژن پیوستی بە پلانی زیاترە. گرنگە لە فەزای بەرەوپیشچوونی دیدی مۆدیرنەدا گوتارەکانیان؛ بەهیزتر بکەن، بە رادەیهک؛ خەباتی ژنان لە بەرامبەر تیگەیشن و بیرکردنەووە لە قوناغەکە هەلبەسەنگینریت.

میینیزی گۆپی، و رینگەیی کردەووە ھۆکارە جیاوازهکانی چەوساندنەووە و کاریگەرە جۆراو جۆرەکانی لەسەر ھەر کۆمەلەیهک؛ بە تاییەتی لەسەر ژنان، مشتومپی زیاتری لەسەر بکری.

وھک ژنی کورد لەم بەشەدا ئەرکمانە بەدواداچوون بکەین بۆپارادایمیکی گونجاو و ھەلیبێژیرین بۆ تیکۆشان، ھەرکات بمانەوئ لەبارەیی گەشەکردنی خەباتی ژنی کوردەووە بدوین، سەرەتا دەبیت باسی بابەتی «تیوری» بکەین؛ ئەوسا پراکتیزەیی فیکرەکە بکەین، بۆ ئەمەش دەبیت لە تیوریزەکردنی ئەو توندوتیژیانەووە دەست پێبکەین؛ کە بەرامبەر بە ژن دەکریت، ئەوئەندە بەس نییه راستیەکانی دۆخی ژنان درک پێبکەین، بەلکو ئەووەی گرنگە چ شتیکی بە تەواوی جیگەیی بایەخە بۆ گۆرینی دۆخەکانی توندوتیژی بەرامبەر بە ژنان؛ لە ھەر رەوشیکدا بیت، ئەووەی گرنگە، وھک گوزارەیی نووسراو شتەکان ببە دۆکۆمینت و ھەموو کیشەکان، لە بەشیکی بچوک و جوگرافیاہیکەیی سنووردارەووە بپەرنەووە بۆ چاوی ھەموو جیهان. بەلام لەبەرئەووەی کورد لە پووی فەلسەفی و فیکرییەووە؛ پێشینەییەکی بەهیزی تیوریزەکردنی دەق و ھیچ پرۆژەییەکی ھاوچەرخ نییه، کەواتە بۆ ژنی کوردیش مانیفیست و دارشتنەووەی ھەر ئایدیایەکی ژنانە لە تیوریکی کاملاً ھەروا ئاسان نییه.

ئیستا ئەگەر سەیری کاری بزووتنەووەکانی ژنان بکەین، ئەمانە چالاک بوون لە کاری مەیدانی و مەدەنیادا، بەلام تیورییان بەرھەم نەھیناوە، دەکرئ بلین: تارادەیهک پیگە و شوینی ستراٹیژی بزاقەکانی ژنان ناویکە نەیتوانیوووە خاوەنداری لە دەقیکی تیوری چارەسەر و ئامادەکردنی

# سینەما و ئەجندای سیاسی :

## کورد لەکوۆی ئەو روانینەدایە



پ. ی. د. د. دلشاد مستەفا

سینەما وەک ھونەرێکی نوێ و یەکێک لە بەرھەمەکانی سەردەمی مۆدێرن ، خاوەنی ھێزێکی گەورەییە لە بەرھەمھێنانی جۆریک لە مەعریفەیی جیاواز وەک گوزارشت لە کەلتووری کۆمەڵگایەکی دیاریکراو کە بەرھەمی خودی چالاکییە کۆمەڵایەتی و کەلتوورییەکانی کۆمەڵگایە . بۆیە لە سەردەمی جیاوازیەکانی ژیانی مۆییدا و بە سروشتی خۆی مەمەلەیی لەگەڵ ھەموو ئەو گۆرانکاریانە کردووە کە ھاتونەتە پیش . بۆیە بۆتە جێی باوەخێ نیوھندە جیاوازیەکان و بەگرنگییەو ھێیان روانیەو ، چونکە سینەما ھێزێکی گەیاوندی بەتاو و راستەخۆیی ھەیە زۆر بەزویی کاریگەرییەکانی لەسەر وەرگر دەردەکەون .

دوای ئەوھێ زیاتر گرنگی پیندرا، گۆرانکاری زۆری بەسەردا ھات لە ڕینگەیی بەکارھێنانی وەک ئامرازێکی پەیوھندی پڕوپاگاندەیی بە ئامانجی گەیاوندی پەیاویک بە وەرگر کە لە ڕینگەییەو ئایدۆلۆژیای بە ئەنقەست لەگەڵ سیاسەتدا تیکەل بوو. بۆ تیکەیشتن لەم ھاوکێشە واتاسازییە لە نیوان ئەوھێ ئایدۆلۆژییە و ئەوھێ سیاسییە، دەبییت لەو وەردبەینەو کە جیاوازی لە نیوان ئەو دوو چەمکەدا ھەیە بە جۆریکە سینەمایەک ھەیە ئایدۆلۆژیای وەک شتیکی ناراستەوخۆ تیدا دەردەکەوێت لە بەرامبەر سینەمایەک ھەیە ئایدۆلۆژیای لە فۆرمیکی پڕوپاگاندەیییدا

گواستنه وهی سینهمایه له قوناغی بهخشینی چیژیکی روته وه بو قوناغی ئاراسته کردنی په یام یان بهرهمهینانی مانای قولتر و بههیزتر له وهی له و روژگارهدا بو سینهما دهستنیشانکرا بو . چاپلن جوژیکی تری له سینهما پیشکەش کرد که له بهرهمهکانی پیشوی ناچیت .

هاوکات له گه ل ئەم شیوازهدا پروپاگه ندهی سوقیتی پشتیوانی له دیدگای کومونستی و شوپشی به لسه فیکهکان ده کرد دژی دهسه لاتی تزاری. و دزیکا فیرتووف و سیرگی ئیزنیشتان ديارترین سینهماکاری پووسی ئەو روژگارهدا بوون و سه رقالی بهرهمهینانی ئەو فیلمابنه بوون که پشتیوانی هوشیاری چینایه تیان ده کرد . له و سهرده مه دا ئیزنیشتانین و فیلمه بیدهنگه که ی به ناوی " که شتی جهنگی پوتیمکین " به یه کیک له گرنگترین سمبولهکانی سینهما له نیوهی یه که می سه دهی بیسته م داده نریت. له م فیلمه دا سیرگی ئیزنیشتانین رووداوهکانی راپه رینی تیمی که شتی جهنگی پووسی پوتیمکین له سالی ۱۹۰۵ له دژی سهربازهکانی قه یسه ر دهگیریتته وه. و باس له شیوازی درندانهی مامه لهی دهسه لاتی قه یسه ر دهکات له گه ل خه لکی ولاته که ی .

ئهم شیوازانه له فیلم به ئەجندای سیاسی و ئایدۆلۆجی ئاشکراوه کاری خویان کردوه و خویان له پشت هیچ بهرنامه یه کی سیاسی نادیار



دهرده که ویت هاوکات چوارچیوهی سیاسیش جیاوازه له ناوه روکی سیاسی.

هه لبه ته میژووی سینهما بیهش نییه له و شیوازی کارکردنانهی سینهما وهک ئامرازیکی پروپاگه ندهی به کارهاتوه و له پشت به کارهینانی وه ئەجندای سیاسی کاری خوی کردوه . بو نمونه له سهرده می جهنگی یه که می جیهان ، ئەلمانیا پیش دهسه لاتی نازییهکان به باشی سینهما ی وهک پروپاگه ندهی که جهنگی به کاردهینا و دواتریش که نازییهکان دهسه لاتی دهگرنه دهست هیندهی ترهیزی وینه له بهدییهینانی ئامانجه پروپاگه ندهییهکاندا بایه خی پیدرا ، به شیوه یه که هیتلەر له کتیبی ( خهباتی من ) دا دهنوسیت ( وینه به هه موو شیوه کانییه وه ، له نیو ئەوانه دا فیلم ئاسوی باشتریان له بهرده مدهی ، له کاتیکی که متردا و به یه ک پیاکیشان رهنگه بلیم ، خه لک به نمایشیکی وینه یی له شتیک تیده گن که پیوستی به وزه یه کی زور و ماندوو که ره تاله ری خویندنه وه وه تیی بگن ) ( Hitler ) . ۱۹ : ۵۲۶ .

له بهرامبه ر ئەوه شدا له ئەمریکا چارلی چاپلن ، سه رقالی هه ندیک فیلمی پروپاگه ندهی بوو بو پشتیوانی سوپا و حکومه تی ئەمریکا له وانه فیلمی (The Bond) وهک فیلمیکی پروپاگه ندهی بو (Liberty Loan Drives) به کاریهینا ، ئەم دیارده یه قه رزیک بوو هاوالاتیان له دۆخی کۆتایی جهنگی جیهانی ده یاندایه حکومه تی ئەمریکا به به لینی ئەوهی دواتر به قازانجه وه وه ریده گرنه وه و پاشان له سالی ۱۹۴۰ چاپلن فیلمی دیکتاتوری مه زنی دروستکرد وهک به شتیک له ره خنه گران واده بینن فیلمی دیکتاتوری مه زن لوتکه ی گوتاری مروییانه ی چاپلنه و هه ولیکه بو بهخشینی هیزیکی ره خنه یی به سینهما ، واته

گوزارشتکردن له وهی له بهردهمیدا دهگوزهری و ههولدهدات ههندیك دراوی هونهری و رههندی ئیستایکی دهبرارهی ئه و واقیعه دهربخات كه له چوارچێوهیه كدا پێشهكهی بینهری دهكات . به و شیوهیه وینه له نێوان حهقیقهت و وههم ، راستی و خلهتاندن دا دهمینیتتهوه و زور ههول دهدهات هاوشیوهیهکی سهده درسهدی ژیان بیت ، بهلام زورجار دهكهوێته بهردهم ستراتیجی ههلبژاردنی ئه وهی دهبیت ببینریت ، یان ئه وهی ویستی هونهرمهندهكهیه له پیشانداندا یان فهرامۆشکردنی بهشیکی ئه و واقیعه . ئه و ئارگومێنته هه میشهیه و دیرینهی هیشتا به ئاکامی کۆتایی نهگه یشتوه .

کێشه که له و شوێنه وه دهست پێدهكات که بۆدريارد وهك مهترسی له وینهی به ره مهاتووی ئه م رۆژگار دهروانیت و ئه و پێی وایه كه واقیعه به جۆریك له جۆرهكان له پشت ئه و وینهیه وه ههشاردراوه ، و هیز و ههژمونی ئه و وینهیه زیادیکردوه كه وهك لاسایی كه ره وهی واقیعه لێی دهروانیت . ئه و وا دهبینیت له سهردهمی ههژمونی وینه دا دۆخیک هاووته پێشه وه به جۆریك له جیهانیکی پر له وینهی نارپه سهندا دهژین . ئه م تیزه ی بۆدريار ترسی دروست بوونی واقیعی گریمان کراوه له وینه دا ، واقیعیك كه به هه موو شیوهیهك دهیه ویت جی به واقیعه راسته قینه كه لیژ بکات و جیی بگریته وه . ئه وسا هه رچیمان له سینه ما دا به راستی و واقیعه پیشان بدن باوه ری پێ دهکهن ، لیروه وه سینه ما به سانایی ده توانیت میژوو ، ئیستا و ئاینده مان بخاته ژیر مه ترسیه وه .. بۆیه ئه م دۆخه وریایی دهویت ..

جان بۆدريارد وا دهبینیت كه وینه مه ترسیداره و ده توانیت دهستکاری بیرکردنه وه و روانیمان



و په یامی چه واشه کارییه وه هه شار نه داوه ، بۆیه له نیو میژووی سینه ما دا پێگه یان دیاره و وهك فیلی پروپاگهنای سیاسی لێیان دهروانریت . ئه ی چی به حالی دنیا که ی ئیمه ؟ ئاخۆ کورد له بهردهم هه ژمونی به ره مه پێنایی ئه و فیلمانیهی به ئه جندای سیساییه وه دینه نیو دنیا که یه وه چی هه یه ؟ ئاخۆ توانستی شیکاری ئیمه له بهردهم ئه و دیاردانه دا کاری جدی کردوه .

### سینه ما و ئه جندا و دیدی کورد

یه کیك له مه ترسیترین دۆخه کانی تینه گه یشتن له هیزی وینه تیده په رینین ، به خشینه وهی نازناو و ههندیك تییینی میدیایی لامسه لایی هینده ی تر دۆخی فیلمسازی له نیوه نده په شمورده که ی ئیمه دا ویران دهکهن . سینه ما چه ند ده توانیت په یامی ژیان دۆستی و جوانی و مرویی به ره مه پێنیت ، ده توانیت تا سه ر ئیسکیش ویران که ر بیت و ئه جندای خراپ له هه ناوی خۆیدا بگوزریتته وه . بۆیه گه ر هزر و هۆشیارییه کی وردتر ئه م دۆخه هه لئه سه نگینیت و ره نگریتزییه کی تر نه یه ته گۆرئ ، خراپ و خراپتر ده بین .

وینه له بنه چه دا جۆریکه له هیما ، واته هیچ کات ناتوانیت سه ده درسه دی حه قیقه تی شته کان بیت، به لکو روه کی تری حه قیقه ته له ریگه ی

په یامیکی دیاریکراو له روژگار یکی دیاریکراودا ده بن ، بو ئه م مه به سته ش په نا بو خه لکانیک ده بن که هوشیاریان له و ئاسته دا نییه بتوانن هه لسه نگاندن بو لیکه وته وه کانی بکن . ئیدی دۆخیک دیته پیشی که برین و ئازار و ئاریشه کانمان بو چه واشه کردنی میژوو و قوربانیه کانمان به کارده برین و ئیمه ش سانالیی ده روانین و هیچ به ره به ستیکنان له به رده م ئه و هانگاوه ترسناکه دا نییه .

که واته مه ترسیه که ئه و کاته ده سته پیده کات که که ره سته کانی به ره مه هیتان به سانایی ده ست هه ندیک که س ده که ون به بی ئه وه ی له و یارییه سیاسییه تیگه ن ده که ونه نیوی و ده بنه ئامرازی ده سته ئه وان ی دی ، ئه وان ه ی ده یانه ویت میژوو و ئیستا و قوربانیدان و خه باتی نه ته وه یی و نیشتمانیمان بشیوینن و به ره و هه لدریکمان ببه ن که به سانیی خومان نه گرینه وه .

بو یه له به رده م هیزی وینه دا کورده واری پیویستی به هوشیارییه کی جیاوازه بتوانیت له و ته لزان ه ی به ریته ده ره وه که هیزه کانی دی بویان ئاماده کردوه و ئه و به ویستی خوی و به سۆزیک ی زوره وه ده که ویته نیوی ، ئیمه هه رکه س بیت و باسی برینیکمان بو بکات ده رگا کانمانی به سه ردا والا ده که ین به بی ئه وه ی له وه وردبینه وه که لیکه وته ی ئه و گوتاره چییه ، چی له پشت ئه و وینه یه وه کار ده کات و کامه ئه جندای سیاسی ده یه ویت به کارمان به ریت ؟ ئه مانه و رستیک پرساری گرنکتر که ده بیت هوشیاریمان له سه ر وینه بیاته ئاستیک ی بالاتر .

سه رچاوه :

- Hitler, Adolf (1998) Mein Kampf. Ralph Manheim (Translator) , Harper.

بو واقع بکات ، چونکه وینه له م روژگارده له دیدی بودریارده وه ، ئیدی وابه سته ی شتیکی دیاریکراوی نیو دنیای واقعی نییه ، به لکو به ئاسانی له نیویدا ده بزویت و باز به سه ر هه موو سنوره کانیدا ده دات ، له به ر ئه وه ی مروقه کان به گشتی ئاگاداری سروشتی پیشه سازیان ه ی که لتووری وینه ن نین ، که واته ته کنیکی به ره مه هیتانی لایان ئاشنا نییه ، به و پییه ی ئه و واقیعه جیگره وه یه بی ئه وان ناوازه و راسته قینه که یه .

ئه گه ر بگه رپینه وه بو بیست سالی رابردوو ، ده توانین سه رنج بده ین گوړانکاری زور له شیوازی پروپاگنده ی سینه ماییدا، چ له رووی ته وه ری کاره که وه یان له رووی گوتاری ده لالییه وه ، ته نانه ت له قوولایی وینه ی سینه ماییدا. به لام هیشتا جوړیک له په یوه ست بوو به جهنگ و ئاقاره کانیه وه وهک یه کیک له ره وته کانی به کاره یینراوی به ربلاو له کولتوری سینه مایی روژئاوادا به رده وامی هه یه .

ئه و فیلمانه ی له م روژگارده به ره م دین توخمیک ی چه وه ریمان پیشان ده دات له دوورخستنه وه ی سه رنجی خه لک له سه ر پرسه کو مه لایه تی و سیاسییه گرنکه کان و گوړانکارییه کانی روژگار ، له به رامبه ردا ده سته بریره سیاسی و ئابوورییه کان، به هه نارده کردنی بریکی زور له سه رقالکردن و زانیاری بی بایه خ بیرکردنه وه ی خه لک به شیوازیک داگیر ده که ن که به ته و او ی سه رنجیان له سه ر ئه وه ی ده گوزه ریت لاده چیت و سه رقالی هه ندیک شتی دی ده بن که به شیک نییه له چه وه ری ژیان.

هاوکات له گه ل ئه وه دا کاراکته ری سیاسی یان پوپولیستی سیاسی دین و ده ست بو فیلم وهک میدیایه کی کاریگر بو ره وانه کردنی

# ھەمە جەزا؛ ھونەر مەندی نەتەو و نیشتمان:

## بەشیکی بیرەو ھەریبەکانی لە شارباژێردا



ئا: داناز عەبدولرەحمان - سوید

ئاوات قارەمانی لەبارەى ھەمەجەزاو دەلیت: لەسالی ۱۹۸۲ ھاتین بۆ شارباژێر لە گوندی باراو، ئەو لەپیش منەو گەیشتبوو و جی، کە سەیردەکەم خەریکە لە دروستکردنی خانوو تەواو دەبیت، خانووی بۆخۆی و بۆ من دروستکردبوو، ھاوکاری خەلکەکەو پیشمەرگەشی دەکرد لە دروستکردنی خانوو. بە ھەمەجەزام وت کاکە ھەمە کەرتیکمان ھەیە، لە راستیدا لە پرووی چالاکی و ریکخستەنەو کزن، ھەزەدەکەم ئیوھ ببنە بەرپرسی ئەو کەرتە، لەبەرئەوھى من لەو برۆایەم کە دەتوانی کەرتەکە بخەیتەوھ سەرپێ، بەلام ئەوھى راستی بیت، ھەمەجەزا پێی خۆش نەبوو، لەبەرئەوھى بەرپرسی کەرتەکەى لى

ھونەر مەند (ھەمەجەزا) یەکیک لەو ھونەر مەندە گۆرانبیژە بەناوبانگانەى سالانیک لە شارباژێر پیشمەرگە بوو و ناوچەکە بۆتە شوینی دالەدان و چەندین چالاکی پیشمەرگانەو لەگەڵشیدا جوانی و دلرفینی خاک و ئاوەکەى بوونەتە ھەوینی بەشیکی لە ئاوازو گۆرانبیەکانی، بۆخۆیشی رەچەلەکیکی دەگەریتەوھ بۆ ئەو، ھەربۆیە کاتیک بیرەو ھەریبەکانی لە دووتویی کتیبیکدا بەناونیشانی (ھەمەجەزا، ھونەر مەندو پیشمەرگە) بلاو دەکاتەوھ، بەشیکی بیرەو ھەریبەکانی تەرخان دەکات بۆ شارباژێر و بەتایبەت گوندەکانی باراو و چنگیان و گورگەدەر و عازەبان و بزەینان ی سەر بە ناحیەى سیتەک.



ھونەرمەند (ھەمەجەزا)

سالی ۱۹۶۰ قونای شەشەمی سەرەتایی تەواو دەکات. سالی ۱۹۶۶ بوو تە پێشمەرگە لە شۆرشێ ئێیلول. سالی ۱۹۶۷ ژانی ھاوسەری پیکھیناوە. چوار کچ و دوو کورپی ھەیە.

سالی ۱۹۶۹ یەكەم گۆرانی خۆی لەگەڵ تیپی ھونەر و وێژە کوردی تۆمار کردوو کە گۆرانییەکی فۆلکلۆر بوو بەناوی لیوت خۆینی گەشمە.

سالی ۱۹۷۰ واز لە پێشمەرگایەتی دەھێنیت و پرودەکاتە شاری ھەولێر تا سالی ۱۹۷۵ زیاتر کاری لەسەر فۆلکلۆر و گۆرانییەکانی ھونەرمەند ھەسەن زیرەک کردوو.

لەسالی ۱۹۷۵ تا ۱۹۸۱ بوو ھەمەجەزا قونای گەشەکردن و دەرکەوتنی بوو بە ھونەری شۆرشگێری و شاکاری ھونەری بەتایبەتی ئێو کاسیتانەیی لەگەڵ ھونەرمەند رزگار خۆشناو تۆماریکردوون، وەکو: عیشق و ئازادی، بوکی

زویر نەبیت، دواي ئەوێ کردمان بە بە جیگری کەرت، ئەو بوو کەرتە کە ھەلسایەو سەرپێی، دەستیان کرد بە چالاکي و لەو ماوەیەدا چالاکییەکی سەرکەوتوو یان لای گوندی قەرگە ئەنجام داو لە ئیستگەیی دەنگی گەلی کوردستان ئێو چالاکییە کەرتی ۵ ی تیپی ۳۳ خۆیندرايەو. دواي ئەوێ لە کەرتە کە نەماو لێی بیتاقەت بوو ئیدارەیی لەگەڵیان نەکرد.

### سەرەتاش با ژياننامە کەیی بوو خۆینەران

#### بەخەینەرۆو:

ھەمەجەزا کورپی حاجی عەلی بەگ ھ کە بە بنەمالەییەکی نیشتمانپەرۆر ناسراون، لەبنەرەتدا لەشاری بانەیی رۆژھەلاتی کوردستان و ھاتونەتە شارباژێر سەرەتا لەگوندی (وێلەدەر) ی شارباژێر نیشتەجی بوون و دواتر چوونەتە سلیمانی. باوکی ھەمەجەزا، حاجی عەلی بەگ کورپی قادر بەگی عەلی بەگی بارام بەگی سلیمان بەگی بانەیی، واتە لە بەگزادەکانی بانەن و نەوێ بارام بەگن، باوکی بارام بەگ بە سلیمان بەگی مێشەرۆ بەناوبانگ بوو.

دایکی ھەمەجەزای حاجی عەلی و دایکی باوکیشی (واتە ھەردوو نەنکی ھەمەجەزا) خەلکی گوندی (وێلەدەر) ی شارباژێرن، کە دەکەوێتە بەشی رۆژھەلاتی سلیمانییەو.

حاجی عەلی بەگ لە کارو کاسبیدا ناویکی دیارو بەناوبانگ بوو و سالانیکی زۆر لەناوبازاری شاری سلیمانی دوکانی ھەبوو و ھاوبەشی حاجی سەعیدە رەشی کونجرین و شیخ عەزیزی باراوی و کەریم شاقولی بوو.

ھەمەجەزاش لە ۳ی شوباتی ۱۹۴۹ لە کۆلانی ھەوشی گەورە ی کانیشکانی سلیمانی کە ئەوکات پێیان دەوت بازارە بچکۆلە ھاتۆتە دنیاو.

تا سەربەستی و دەست دینم بۆ کوردستانم  
 تاکو نەخشەیی ئەم ولاتە نەگۆرینەو  
 دلنیا بن پۆلەکانم ناگە پڕینەو  
 حەمەجەزا لە ئەنفالەکانداو لە ساڵی ۱۹۸۸  
 پوودەکاتە شاری سەقزو تا ساڵی ۱۹۹۰ لەوێ  
 دەمینتەو.  
 ساڵی ۱۹۹۰ پوو لە هەندەران دەکات و لە  
 دانیمارک دەگیرسیتەو. ماوەیەکی زۆر دوا  
 پاپەرین بەیەکجاری دەگە پڕیتەو کوردستان و  
 چەندین بەرھەمی تری جوان تۆمار دەکات، بەلام  
 بەداخەو لە ۱ - ۱۰ - ۲۰۱۰ کۆچی دوايیکرد.

### بیرەو ھەریەکانی لە شارباژێر:

#### لە دێی چۆخماخ پەییوەندی بە پێشمەرگەو دەکات:

ساڵی ۱۹۸۱ دواي ئەوێ کە رزگارم بوو  
 لە ھەموو مەترسی گرتن و شادبووم بە  
 ناوچەییەکی ئازاد کە جگە لە پێشمەرگەو خەلکی  
 گوندە دلسۆزەکان کەسی تری لێنەبوو. چووم  
 بۆ دێی قزلەر و خواحافیزیم لەو برادەرە کرد  
 کە ئەویش شۆفیری جێبەجێ بوو. شەو لە قزلەر  
 مامەو، بۆ بەیانی کاک کەریم قزلەری و لاخیکی  
 بۆ گرتم و پێیوتم بەخوا زەحمەتە تۆ بتوانی  
 سواری و لاخ بیت، وایدەزانی ئەوێ بە کورپی  
 دێ دەکرێ بە کورپی شار ناكریت. سواری  
 پشتی و لاخە کە بووم و بەرێکەوتم بۆ گوندی  
 چۆخماخ، یەکەمجار کە چوومە گوندە کەو  
 دوو پێشمەرگەم بینی و یەکیکیان ناوی جوتیار  
 بوو کە پێشتر لە سلیمانی بەرگدروو بوو، لە  
 کادیرەکانی یەکییتی نیشتمانی کوردستان بوو،  
 ئەوێ تر ناوی سالار بوو، ئەویش ھەر کادیری  
 (ی.ن.ک) بوو، ئەو کاتە من باسی لێو دەکەم  
 تەنھا ھەریم ھەبوو، تیپ نەبوو، بەرپرسی ھەریم

ئازادی، نالەیی جودایی کە بەشیکیان شیعی  
 ماموستا ھێمن بوون.  
 لەساڵی ۱۹۸۱ بۆتە پێشمەرگە لە تیپی ۳۷ ی  
 شارباژێر.

حەمەجەزا لە شاخ بە دوو جۆر کاری دەکرد،  
 دوو کاسیتی ھەییە، یەکیکیان زۆر بەناوبانگە،  
 کۆمەلە شیعیرێکە بەبێ موسیقا، ساڵی ۱۹۸۳  
 لە گوندی باراو تۆماریکردوو. بەو ئامێرە  
 تۆمارکردنەیی کە ھەیبوو، سروودەکان یەکیان  
 شیعی شێرکۆ بێکەس (لە شەویکدا)، ھەر و ھا  
 شیعی (پاکانە) کە شیعی (موزەفەر نواب) بوو،  
 شەھید دلشاد مەریوانی کردبووی بە کوردی.  
 لەگەڵ چەند شیعیرێکی شەھیدی نەمر مەلا علی  
 کە بە سروود گوتونی و لەدواي پاپەرینیش  
 بەشیوھەییکی دی تۆماری کردوونەو.

حەمەجەزا لەگەڵ تیپی شەھید کارزان چەند  
 بەرھەمیکی تۆمارکرد، وەکو: ھۆکاکی پێشمەرگە،  
 مەرۆ بابە مەرۆ.

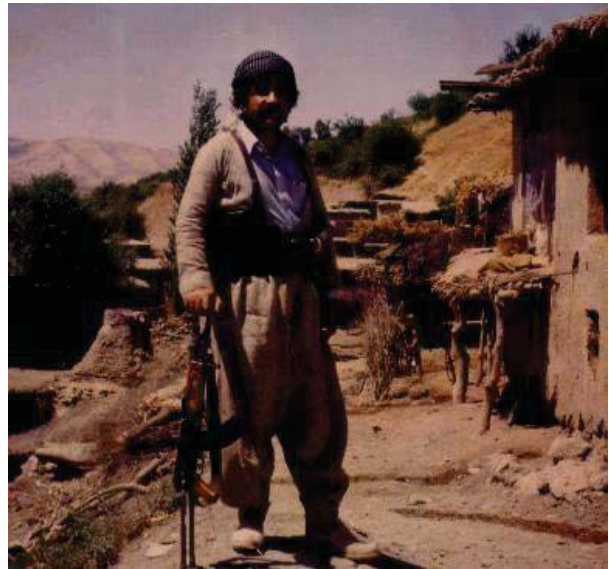
کە ئەم سروودەیی ساڵی ۱۹۹۰ لەشاری سەقز  
 لەیادی ھەلەبجەو نەوڕۆزدا تۆمارکراو. بەلام  
 میژووی نوسین و ئاوازەکەیی کۆنترەو بۆ خوێ  
 چیرۆکیکی لەپشتەوھە. ئەو کاتە حەمەجەزا  
 لە شارباژێر پێشمەرگە بوو، مندالەکانی ھەر  
 پۆژەیی لە مالتیک بوون، پۆژێ لە مالتی باپیرەیان،  
 یان پوریانن و زۆر ھەست بە بیزاری دەکەن.  
 کچە گەورەکەیی نامەییکی بۆ دەنوسیت و دەلێت:  
 بابە ئیمە دەمانەوێت بیینە لای تۆ، بیزار بووین،  
 یان تۆ وەرەو تەسلیم بەو، یان ئیمە دینە لای  
 تۆ دەبین بە پێشمەرگە. حەمەجەزا لەپشتی ئەو  
 نامەیی ئەو شیعیرەیی بۆ دیت و دەنوسیت، کە  
 شاکاریکی گەورەیی ھونەرییە، ئەمە کۆپلەییە کە  
 لەو شیعیرە، لە وەلامی مندالەکانیدا:

ئەرۆم ئەرۆم زویر مەبن وردیلەکانم

له وهزعی ریکخستنه کانی ناوشار کرد، دیار بوو کاک جه مال تازه له سوریا گه رابوو، له گه ل کاک دانا ئه حمه د مه جید و کاک سه لاج چاوشین دورهیان ته واو کردبوو، کاک دانا ئه حمه د ئه وکاته بهرپرسی کهرتی ریکخستنی هه ریم بوو، دیار بوو چه ند هه قالیکێ تریش له دهره وه گه رابوونه وه و ئیش و کاره کانیان ته واو کردبوو، به تایبته خولی سه ربازییان له لوینان ته واو کردبوو، له وانه کاک شوپش ئیسماعیل و حامید حاجی غالی و ئه سکه ندر ئاکرهیی و شهید شاخه وان عه باس و کومه لیک له هاویری و هه قالانی تر هه مان دورهیان دیبوو. به هوی ئه وهی که کاک دانا له زانکو له گه ل قادری برام به یه که وه ده یانخویند، دیار بوو ئیمه ی زور چاک ده ناسی و زور ریژی لیده گرتم، دواتر چووین له مالیک ته وزیع بووین، له گه ل کاک دانا دانیشترین نانمان خواردو له و ماله کاک جه بار فه رمانیش یادی به خیر که ئه و کاته رابه ر سیاسی هه ریم بوو، ئه ویش له وی بوو. کاک جه بار پرویکرده من و وتی کاکه حه مه به نیازی چی بکه یته، منیش وتم ده مه وی بچم بو سه رکردایه تی. من سی نامه م پیبوو. نامه یه کم پیبوو بو کاک نه وشیروان، یه کسه ر سی پیشمه رگه ی بانگکرد، یه کیکیان ناوی سالح ماوه تی بوو (رهنگه سالح ژاژه یی بوو بیت). که وتینه ری به دوو شه وو رۆژ گه یشتینه سه رکردایه تی که ئه و کاته سه رکردایه تی له ناوزه نگ بوو.

### به ره و شارباژییری ته خت و گوندی باراو:

پاش ماوه یه ک ئه وه نده ی پینه چوو پیشمه رگه ی ئازاو بویر ئاوات قاره مانی یان نارد بو سه رپه رشتیکردنی هیزه کانی پیشمه رگه له شارباژییر که ئه وکاته کاک شیخ وه هاب



هونه رمه ند (حه مه جه زا)

له و ناوچه یه شه هید جه مال عه لی باپیر بوو، کاتی که وتینه گفتوگو له گه ل ئه و دوو پیشمه رگه یه، وتیان جه نابت ده ناسین و منیش وتم: جه نابتان کین؟ وتیان: ئیمه پیشمه رگه ی هه ریمین لای کاک جه مال و وتیان ئه ی جه نابت خیره وا ها تووی. وتم وه للا منیش ها تووم بيم به پیشمه رگه وه کو ئیوه. پرسیری ئه وه م لیکردن که کاک جه مال له کوئیه و ده مه وی چاوم پی بکه ویت. پیشتر من و کاک جه مال ئیش و کارمان پیکه وه کردبوو، چه ندین نامه و شتمان له نیواندا هه بوو، ده شیزانی من له ریکخستنه کانی کومه له ئیش ده که م. که گه یشتمه لای کاک جه مال، دوا ی چاک و چونی یه کسه ر رووی له پیشمه رگه کان کردو وتی ئا ئه وه ته حه مه جه زا له ریکخستنه کانی کومه له یه و هه قالی خو شمه و زوریش کابرایه کی به جه رگ و قاره مانه و ها تووشه ناگه رپته وه و ده بیت به پیشمه رگه، مادام جانتای پییه. ها ته پیشه وه و پیشوازی لیکردم و ئه ملاو لای ماچ کردم و چووین بو مزگه وته که، له وکاته دا دیار بوو دوو فرۆکه ی ئیرانی به سه ر ناوچه که دا ده سو رایه وه و به تایبته به سه ر چۆخماخ. به هه رحال له گه ل کاک جه مال دانیشترین، باسی شارمان کردو باسما ن

منی بینی زۆری پیخۆش بوو، پیشتەر زۆر باسی ئازایه‌تییان ده‌کرد، منیش هه‌رده‌م موعجیبی پیاوی ئازا بووم. له‌هوی له‌ شارباژێر باشتەر یه‌کترمان ناسی و بووین به‌ هاوڕێ، تاكو ئیستاش ئه‌و هاوڕێیه‌تیه‌مان هه‌ر ماوه، پیش ئه‌وه‌ی کاک ئاوات بیته‌ و بگاته‌ شارباژێر من چووم شوینی خانوێکم ده‌ستنیشان کرد له‌ گوندی باراو، ئه‌و شوینه‌ شوینیکی که‌لاوه‌ بوو، پرسیارم کرد ئه‌و شوینه‌ شوینی کێیه‌، وتیان برۆ چی لی ئه‌که‌ی لیی بکه‌، دوا‌ی ئه‌وه‌ مولا‌زم عومه‌ر ۸۰۰ دۆلاری بۆ سه‌رف کردم و وتی: ئیمه‌ ئیستا تفه‌نگمان نیه‌ برۆ له‌ خواره‌وه‌ تفه‌نگیک بکړه‌و بیخه‌ره سه‌رشانت. من زۆر هه‌ولمدا که‌ پاره‌که‌م لیوه‌ر بگریته‌وه‌و وتم خۆم ئه‌یکرم و پاره‌شم پییه‌. وتی: پاره‌که‌، پاره‌ی شوپشه‌، تۆش مافی خۆته‌ تفه‌نگیکت هه‌بیته‌.

دوا‌ی ئه‌وه‌ ده‌ستمکرد به‌ دروستکردنی خانوو تا ئه‌و کاته‌ی که‌ کاک ئاوات هات سێ چوار چینی دیواریشم لینابوو، که‌ کاک ئاوات هات، گوندی باراوی زۆری پیخۆش بوو، خه‌لکی باراو له‌پراستی‌دا زۆر خزمه‌تی پیشمه‌رگه‌یان ئه‌کردو به‌ته‌نگ ئیمه‌وه‌ ده‌هاتن.

کاک عه‌باس هه‌بوو له‌ باراو دراوسێی من بوو، سێ چوار کوری هه‌بوو، کورپه‌کانیشی وه‌ک



گوندی باراوی شارباژێر

سه‌رپه‌رشتی ئه‌و به‌شه‌ی هه‌ریم ی ئه‌کرد، و ابزانم کاک به‌کری حاجی سه‌فه‌ر به‌رپرسی هه‌ریم بوو له‌و ناوچه‌یه‌، دوا‌ی ئه‌وه‌ بوو به‌ تیپ، کاک ئاوات قاره‌مانی به‌ سه‌رتیپ په‌وانه‌ی خواره‌وه‌ کراو به‌پراستی من زۆر ریزو خۆشه‌ویستیم هه‌بوو بۆی، چونکه‌ کاک ئاوات قاره‌مانی هه‌تا بلێیت پیاویکی داسۆزو پاک بوو، ئازاو قاره‌مان بوو، پیموت کاک ئاوات تۆ بچیت بۆ هه‌ر شوینیکی من له‌گه‌ل تۆدا دیم، چونکه‌ هه‌زم ده‌کرد برۆم بۆ خواره‌وه‌، نزیکه‌ی سالیکی بوو نه‌چوو بووم بۆ خواره‌وه‌و به‌پراستی زۆر بیتا‌قه‌ت ببووم و هه‌زم له‌ پیشمه‌رگایه‌تی و جه‌وله‌ی ناو خه‌لک بوو، چونکه‌ به‌پراستی له‌هوی هه‌ر دانیشتن و خواردن بوو، واجب و شت نه‌بوو، ته‌نها واجبی وریایی هه‌بوو، بۆ ئه‌وه‌بوو ئه‌گه‌ر هه‌والی هاتنی جاش و حکومه‌ت هه‌بوایه‌ خۆمان ئه‌به‌سه‌ت بۆ ئاگاداری ناوچه‌که‌ ئه‌بووین.

### خانو دروستکردن له‌ دێی باراو:

له‌گه‌ل کاک ئاوات هاتینه‌ خواره‌وه‌و چووینه‌ شارباژێرو له‌گه‌ل کاک شیخ وه‌هاب به‌ نامه‌ یه‌کترمان ئه‌ناسی، ئیتر که‌ کاک شیخ وه‌هاب



هونه‌رمه‌ند (حه‌مه‌جه‌زا) ۱۹۸۳ باراو

سلیمانیه وه دوور بوو. که له دئی باراو دئیته خواره وه دئی شوکی له بهره میدایه، له شوکی بو کانی درکه و بو بزهدینان و گورگه یهرو له ویوه بو کانی ساردو ئه حماواو له ولاشه وه بو سیتکه و ئاله سیاو و بناویله و شارستین و وه لانه. ئه و ناوچه یه پئیده لئین شارباژیر و جاروباریش ئه چووین بو جهوله کردن بو بهری موریاس، بو ئه و بهر له نیوان جاده ی بهرزنجه - سلیمانی. بهری ئه و بهر شیربه بهر و ئه و بهری بهرزنجه و عازهبان و کاژاو و ویله و موریاس و دئی کانی تر که وتوونه ته ئه و بهری جاده. بهرزنجه حکومتی تیابوو، له و ناوه ماینه وه تاوه کو کوتایی ۱۹۸۳، تاکو گفتوگو له گه ل حکومت کرا، له سه ره تای مفاوه زاته که جهنگی عیراق - ئیران زور به توندی که وته ئه م ناوچه یه، تاکو بلئیت وه زعه که ناخوش بو، ئیمه ی پیشمه رگه که وتووینه بهینی بهر داشی ههردوولاوه، جاروبار هه بوو توپه قورسه کان سهریان ئه کرد بو ناوچه که ی ئیمه.

### پیشوازی هیژی پارتی، له سه ر چه می تنکه بهوار:

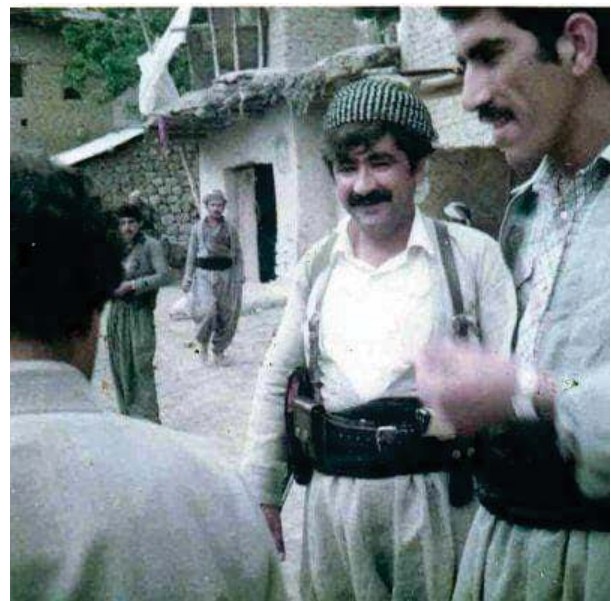
سالی ۱۹۸۲ هیشتا کاک وه هاب هه ر له شارباژیر بوو بو ئه وه ی یارمه تی کاک ئاوات بدات له ناوچه که بو کاروباری پیشمه رگه وه ک شاره زایه ک له و سنوره، کاک مسته فا چاوپه ش له گه ل شه هید بیستونی مه لا عومه ری په حمه تی ماله کانیان له گوندی چنگیان بوو. هه ر له و کاته دا ریککه وتنیکی ناوچه یی له نیوان هه قالانی پارتی و یه کیتی دا کرا، گه ر هه له م نه کردبئ هیژیکی پارتی به سه ره په رشتی کاک نادر هه ورامی هاته ناوچه که و ئیمه ش برشیاری ئه وه ماندا کومه لیک برادر بو پیشوازییان به ره و پیریان بچین، کاک مسته فا و کاک وه هاب و کاک ئاوات و شه هید بیستون و کاک شورش ئیسماعیل و کاک حه مه ی

خوی ریک و پیک بوون و دوو براشی له سلیمانی بوون. کاک عه باس به عه باس باراوی مه شه ور بوو. هه رچه نده وه سفی پیاوه تی ئه و پیاوه بکه تی کوتایی نایه ت، ئه وه نده ریک و پیک بوو، زور به شه هامت بوو، خو شی پیشمه رگایه تی کردبوو، تا بلئی نیشتمان په ره ر بوو.

باراو کومه لیک خه لکی باشی لیوو، له وانه: حاجی قادر، حاجی ره شید و هه موو شیخه کان پیاوی باش و ریکوپیک بوون، ئیمه هه ر له بهر باشی و چاکی خه لکه که، ئه م دئی مان هه لبارد بوو.

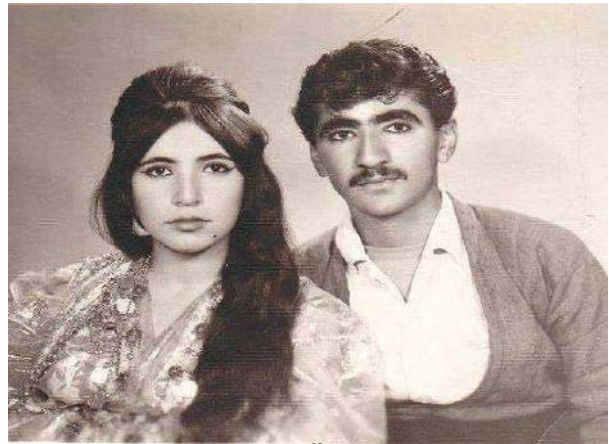
دیار بوو کاک ئاوات بریاری ئه وهیدا که ئه ویش له وئ خانوو دروستبکات، من پیم وت با خانوو هه که ی من ته و او بیت ئینجا خانوو بو تو دروست ئه که ین به جوانترین شیوه. کاک ئاوات هه میشه ئه گه را، هه ر له جه وله دا بوو، بو ئه وه ی که رته کان به سه ر بکاته وه و تیپه که ریک بخت.

ئه وه ی له یادم بیت، ئه و کاته که رتی (۱، ۲، ۳، ۴، ۵) هه بوو، دوا ی ئه وه ی خانوو هه که ی من ته و او بوو، خانوو شمان بو کاک ئاوات دروستکرد، ئینجا دوا ی ئه وه باره گامان دروستکرد (باره گای تیپ)، دئی باراو یه ک کاترمیرو نیو له



هونه رمه ند (حه مه جه زا)

حه مه جه نابت پیشمه رگه ی کۆنی و ئەزمونیشته هه یه له پیشمه رگایه تی، زۆرم پیخۆشه که که رتیکت بۆ بکه یه وه، منیش وه لأمم دایه وه و وتم من به راستی که رتم ناویت، چونکه خه لکانیک هه ن له من موسته حه ق ترن، من پیم خۆشه ئە و شوینه بۆ ئەوان بیت، چونکه من تازه هاتووم، هه رچه نده من پیشمه رگه ی کۆنم و چه ندین ساله پیشمه رگه م، به لأم ئە و شو ر شه ی ئیستا خه لکیکی زه حمه تکیشی تیا یه و من به هه قی نازانم بيم به به رپرسی که رت، من زیاتر هه ز ده که م بيم به به رپرسی ئیداره، چونکه له خۆم راده بینم که هه موو جو ره ئیداره یه کی پیشمه رگه بکه م. وتی: کاکه حه مه، جه نابت هه موو شتیکیت. چیت پیناشه بۆت هه یه هه لیبزیری، به لأم من پیم خۆشه که بی به به رپرسی که رته که ی کاک عه لی ره شه جووته، له به ره وه ی ئە و که رته تو زیک سسته. به لأم من دیسان پیشنیاره که ی کاک ئاواتم ره تکرده وه و پیم وت: کاک عه لی ره شه جووته هاو ریمه و کاک عومه ری براشی له شوینی ئە و دانراوه، من وه ک جیگر که رت ده چم بۆسه ر که رته که، ئیتر کاک ئاواتم رازیکردو ره زامه ندی دا له سه ر ئە وه ی که بيم به جیگر که رت، که رته که ژماره ی ته واوی ٢١ - ٢٢ پیشمه رگه ده بوو. که رتیش هه بوو ٣٠ پیشمه رگه ده بوو، هه شبوو ٤٠ پیشمه رگه ده بوو، هه شبوو ١٥ پیشمه رگه ده بوون، بووم به جیگر که رتی کاک عه لی ره شه جووته. که رته که ناوی که رتی ٥ ی تیپی ٣٧ ی شارباژێر بوو. ئە و هیرش و شه ره ی ئیران کردی، هیرشیک ی زۆر گه وره بوو بۆ سه ر حزبی دیموکراتی کوردستانی ئیران و کۆمه له ویستی ناوچه که پاک بکاته وه. ئیتر دوای ئە وه به ئە مری سه رکر دایه تی و به ریز مام جه لال هه موو که رته کان به په له و بی دواکه وتن گه رانه وه سه رکر دایه تی بۆ ناوزه نگ. ژماره ی



هونه رمه ند (حه مه جه زا) و گو لزارخانی هاوسه ری ١٩٦٩

ته یب به سواری دوو ئۆتۆمبیل که یه کیان لای من بوو، به ریکه وتین بۆ گو ندی چاله خه زینه، به لأم له سه ر ئاوی ته نکه بوار تووشی هیزه که بووین، مه به ستم ئە و هیزه ی پارتنیه که نزیکه ی ١٥٠ پیشمه رگه ده بوون، به گه رمی پیشوازیمان لیکردن و زۆر خۆشحال بووین که کۆمه لیک هاو رپی و خۆشه ویستی خۆمان له نیو هیزه که دا بوون، له وانه: شه هید جه زای عه لی کاتب، شه هید غه فور باراوی و چه ندانی تر، بۆ نیوه رۆ له مالی کاک مسته فا چاو ره ش خواردن ئاماده کرابوو، نانی نیوه رۆمان پیکه وه خوارد. له و دانیشته نا کاک نادر هه ورامی چه ند به سه ره اتیک ی خۆشی گنیرایه وه، که هه مووی گو زارشتی له برایه تی و ته بایی ده کرد، هه ر له و کاته وه من کاک نادر هه ورامی و چوو له وه و خۆشم ویست، بۆ به یانی رۆژی دواتر به ریکه وتین بۆ گو ندی بارا، که من مالم له و گو نده بوو، داوه تیک ی باشم بۆ ئە و هیزه ی پارتنی له مالی خۆم بۆکردن. به راستی نادر هه ورامی پیشمه رگه یه کی دلسۆزو ئازای ناوچه ی هه ورامان بوو، ده بی کورد شانازی پیوه بکات.

**بوونی به جیگر که رت له تیپی ٣٧ ی شارباژێر:**  
رۆژیکیان کاک ئاوات بانگیکردم و پییوتم کاکه

یادەوهریم ماوەتەوہ ئەو رۆژە خۆشمانە بوو کە منداڵانی ناو گوند بەهاتوو ھاواروو خۆشحالێه وە دەنگیان لێ بەرز دەبوو و دەیانوت: ئەری وەللا ئۆتۆمبیلێه کە عومەرە کەرە هاتەو، عومەرە کەرە شوڤیری ئۆتۆمبیلی کرێ بوو، کاسبی دەکرد، بەلام هەرچەند بلیت تیکۆشەر بوو، کوردپەرەر بوو. هەر پێویستیە کمان هەبوا، ئەوا ئەو پیاوہ بۆ جیبەجی دەکردین، ئەو رۆژە کە عومەرە کەرە بەهاتایەو، وەکو جەژن وابوو بەلای منەو، هەموو شتیکی بۆ دەهینام، ئیستا کەش ئەو وشە سەرزاری منداڵانی ئەو گوندەم هەر لەیادماوە کە دەیانوت: ئەری وەللا ئۆتۆمبیلێه کە عومەرە کەرە هاتەو، هەموومان دەچووین بەپیریەو و لەخۆشیان زەرەدەخەنە لە لیومان دەباری.

### ئەبو سەلیم لە ولاتی کوەیتەو بۆ دێی باراو:

سالی ۱۹۷۹ سەفەریکی ولاتی کوەیت م کرد لەگەل کاک محەمەد مەعسوم و مامۆستا وریا ئەحمەد چوو بوینە مالی تەلەت گلی لە کویت کە ئەندازیار بوو، ئەندامی کۆمەڵە بوو، لە مالی ئەو بەرێزە ماینەو زۆر کەس هاتن بۆ سەردانمان و یەکیک لەوانە کابرایەک بوو بەناوی ئەبو سەلیم، هات بۆ ئەوی و یەکترمان ناسی و تەعاروفمان کرد. سالی ۱۹۸۲ ئەبو سەلیم لە کوەیتەو هات بۆ عێراق و سەردانی کوردستانی کردو هاتبوو سلیمانی، بە پرسیار لە سلیمانی گەرابوو، بەکری برامی دۆزیبوو و تەکلیفی لیکردبوو کە هەر دەبی بگەیهنیتە لای کاک حەمەجەزا بەهەر شیوەیەک بیت. منیش مالەکەم لە گوندی باراو بوو، لەوکاتەدا من لە جەولەکردندا بووم، بروسکەم بۆکرا کە ھاویریەکی خۆشەویستت هاتوو بۆ لات و لە مالەو لە باراو چاوەرپیت

ئەوکاتە ی پێشمەرگە ۲۰۰۰ پێشمەرگە دەبوو.

### دیداری ھاوسەرەکی لە دێی بزەینان:

بزەینان ئەو گوندە سەربەرزو کوردپەرەرە جیی حەوانەوہی ژن و منداڵی پێشمەرگە بوو و هەر خانەوادەکی پێشمەرگە ئەگەر بیویستایە چاوی بە کورپو میردو کە سوکاری بکەوێت، ئەوا لەو گوندە چاویان بەیەکتر دەکەوت و شاد دەبوونەو بەیەکتر. رۆژیکیان خەپە ی خیزانم لەگەل بەهەمن ی ژن برام و تەهای کورپم هاتبوون چاویان بە من بکەوێت، ئەو دەبوو شەو لە مالی شەهیدی قارەمان جەباری عەلی حەویز بووین و شەویکیش هەر لەو گوندە لە مالی عەلی رەشە جووتە ماینەو. پیموایە ئەو گوندە زۆرتەین کە سوکاری پێشمەرگە ی. ن. ک لیوو. ئەوہی راستی بیت من هەموو کورد بە قەرزاری گوندەکان دەزانم بەتایبەتی ئەو گوندە سەربەرزو تیکۆشەر، چونکە شوینی دیداری سەدان دایکە پێشمەرگە بوو کە ئەهاتن بۆ سەردانی کورپەکانیان، هەرچیبەک بۆ ئەم گوندانە بکری هیشتا کەمە، شیاوی هەموو خزمەتگوزارییەکن.

### خۆشەویستی و ریزی خەلکی باراو:

مالم لە باراو بوو، تیکە لاویمان لەگەل چەند مالیکی تیکۆشەری ئەم دێیە هەبوو. هەرچەندە خەلکی باراو بەگشتی ئەوپەری ریزی تاییبەتیان هەبوو لەدلی من، چونکە من دوو سال لەو گوندە خۆشەویستە لەگەل خەپە ی ھاوسەرم و منداڵەکانم لێی ژیاوم، من تەنھا چەند مالیکم لەیادماوە، لەوانە مالی کاک عەباس باراوی و مالی حاجی رەشید و کاک ئەحمەد بیکەسی و حاجی عەلی، خۆشتەین ئەو یادەوہرییانە ی کە لە

فریام کهوت و لهسه‌رمای زستان نه‌جاتی داین.

### شهره‌که‌ی گوندی گیلدەر:

شهوویکیان دره‌نگانی شه‌و بوو له گوندی گیلدەر شه‌و بووین، له‌ناو مزگه‌وت و سه‌ربانه‌کانی ئەو گونده‌دابەش بوبوین، گویمان له ته‌قه‌بوو، ته‌قه‌که‌زۆر بوو، جۆره‌ها چه‌ک به‌کارده‌هات، خۆمان به‌ست و کۆبوینه‌وه‌و ئاماده‌بو هەر رووداویکی له‌ناکاو، برای به‌ریزو خۆشه‌ویستم کاک ئاوات قاره‌مانی رایسپاردم که‌وا به‌ده‌نگ ئەو ته‌قانه‌وه‌بچم، منیش خۆم و ۱۳ پێشمه‌رگه‌ی هه‌لبژاردەم له‌گه‌ل خۆمدا بردو رویشتین به‌ره‌و شه‌قامی سلیمانی - به‌رنجه، له‌ریگا زۆرمان تینوو بوو، هه‌ورازیکی زۆر سه‌خت بوو، له‌ریگا ئەومان ده‌ست نه‌که‌وت، ناچار ده‌ستمان کرد به‌خواردنی به‌رسیله، به‌م به‌رسیله‌خواردنه‌تینویه‌تی زیاتر ته‌نگی پیمان هه‌لچنی، که‌دوای کاترمیرو نیویک ریگا گه‌یشتینه‌ناوچه‌ی شه‌ره‌که‌و سه‌یرمانکرد کابرایه‌کی جاسوسیان به‌سزای گه‌ل و شو‌رش گه‌یاندوووه‌به‌ئه‌نقه‌ست له‌سه‌ر شه‌قامی سلیمانی - به‌رنجه‌فرییان دابوو، هه‌م بو ئیستفزازی حکومه‌ت، له‌هه‌مانکاتیشدا بو‌سه‌یان بو دوژمن دانابوووه‌به‌شداری شه‌ره‌که‌شمان کرد، زه‌بریکی باشمان له‌دوژمن وه‌شاند، چه‌ندین لاشه‌یان لی به‌جیما، جه‌یش و جاش پاشه‌کشه‌یان کردو هه‌له‌هاتن، ئیمه‌ش بی زیان و به‌سه‌ربه‌ری گه‌راینه‌وه‌باره‌گا‌کانی خۆمان.

### که‌ریم خه‌مه‌هی و خیزانه‌که‌ی له‌دیی عازهبان:

گوندی عازهبان یه‌کیکه‌له‌و گوندانه‌ی له‌شو‌رشه‌کانی گه‌لی کورد رۆلی به‌رچاو قاره‌مانانه‌یان هه‌بووه، خه‌لکیکی تیکۆشه‌رو به‌هه‌لو‌یست بوون له‌رۆژانی سه‌ختی خه‌بات به‌

ده‌کات، منیش زۆر به‌په‌له‌گه‌رامه‌وه‌بو باراو، که‌سه‌یر ده‌که‌م ئەبوسه‌لیم له‌ماله‌وه‌دانیشتوو، له‌راستیدا زۆر که‌یف خۆش و خۆشحال بووم به‌بینینی ئەبوسه‌لیم که‌له‌و دیاریانه‌ته‌سجیلیکی ده‌بل کاسیتی ئاخ‌ر مۆدیلی ئەوکات بوو، له‌گه‌ل سه‌عاتیکی ئالتون بو‌خیزانه‌که‌م، له‌گه‌ل کۆمه‌لیک پارچه‌قوماش و شتی تر، منیش به‌رانیکم هه‌بوو له‌ناو رانه‌که‌ی گوندی باراو ره‌وانه‌م کرد که‌به‌یه‌ننه‌وه، هینایانه‌وه‌و دام به‌کاک ئەحمه‌دی قه‌ساب و سه‌ری بری و ده‌ستمکرد به‌دروستکردنی که‌باب و نیوه‌رۆ خۆمان و پێشمه‌رگه‌کان تیرمان له‌و که‌بابه‌خوارد.

ئەبوسه‌لیم شه‌وو رۆژیک له‌لای من مایه‌وه. کاتیکیش که‌به‌ریمکرد بو‌سه‌رجاده‌ی ریگای دوکانیان و هەر له‌و دۆله‌دا زیاتر له‌چوار پینج هه‌زار دیناری به‌خشی به‌خه‌سته‌خانه‌ی شو‌رش و ئەو باره‌گیانه‌ی که‌له‌سه‌ر ریگا بوون.

### دار برینه‌وه‌له‌شه‌خسه‌که‌ی دیی شوکی:

گوندی شوکی ئەو گونده‌زۆر دوور نیه‌له‌گوندی باراو، رۆژیکیان سه‌یرمکرد که‌وا داری سوتاندنمان زۆر که‌م بووه‌و خه‌ریکه‌کو‌تایی پینج بئ، پێشتر گویم له‌وه‌بو‌بوو که‌وا داره‌که‌ی سه‌ر مه‌زاری شه‌خسه‌که‌ی گوندی شوکی وشکی کردوو، به‌لام که‌س نه‌یده‌وی‌را ده‌ستکاری داره‌که‌بکات و ببیریته‌وه‌و به‌کاری به‌ینیت بو‌سوتاندن، منیش شه‌ویکیان ۳ پێشمه‌رگه‌م له‌گه‌ل خۆم بردو داره‌که‌م له‌بن و بو‌ته‌که‌وه‌بریه‌وه، هه‌ر به‌و شه‌وه‌بارمان کردو هینامانه‌وه‌بو باراو، سه‌یر ئەوه‌بوو ئاگری ئەو داره‌هه‌ر ده‌توت مانگه‌و ده‌ره‌وشیته‌وه، دیمه‌نیکی جوان و سه‌رنج‌راکیشی هه‌بوو، به‌و دارانه‌زستانمان برده‌سه‌رو داری سه‌ر مه‌زاری شه‌خسه‌که‌به‌

خواردنه زور دهگمن و تاسوق بوو، واپړیکهوت برنجهکه ی من له قاپیکی پلاستیکی ئیرانیدا بوو، قاپهکه ساف و لوس بوو بؤ برنج زور ناخوش بوو، هر نهټه خورا لهسهری، به ژنی مالهکه م گوت: پوری، به لکو قاپیکی فافون یا یه غنیکیشیکم بؤ بینی له جیاتی ئه م قاپه، پیریژنه که چو یه غنیکیشیک کونی بؤ هینام، به پراستی له زه تم له برنجه که بینی، دواپی ویستمان به ره و مزگهوت برۆین دوو به تانی تازهیدا به کاک ئاوات و کاک سورکیو که نه دپابوو منیش یه ک لیفه ی شری کونکونی دامی گوتم من جیاوازیم چییه، بؤ ئه م لیفه کونه م ئه دهیته. وتی: تو له یه غنیکیشیدا نان بخویت هر ئه و لیفه یه شت قابیله بؤ نوستن.

شیرکو بیکه سیش هه مان به سه رهات له زمانی همه جهزا به مجوره دهگیرته وه: له ناوچه ی شاربازیر پیشمه رگه بووم، تپه که مان له یه کی له و گوندانه ی ئه وئی، ئیواره درهنگ لایداو دوو سنی سنی دابه شبوون به سه ر ماله کاندان. من و پیشمه رگه یه کی تر به رمالی که وتین، وتمان دایه گیان چیت هیه بیخوین؟ ئه ویش وتی: پیرخه نیله! وتمان زورباشه و به زیادبی. دواپی من وتم: وه لالا دایه گیان ئه گهر یاغنی کیشیکت هه بیته من له وهدا به تیکوشین ئه یخوم.

پیریژنه که قهیرئ داماو له دواپییدا وتی: ئه غنیکیش! ئه بی بوی بگه ریم. ئیتر گه راوگه را تا دوزیه وه. منیش وتم: خویه تی زورباشه. دواپی ئه وه ی نانمان خواردو سه رو چاپشمان خواردوه، هه ستاینه سه ر پی و ئه وکاته و ابوو به تانی یان لیفه ت له هه مان مال وهر ئه گرت و ئه چو بیته بؤ مزگهوت. له وئی ئه نوستی بؤ سبه بینی ئه تبرده وه. ئینجا وتمان: ده دایه گیان سه رو به تانیمان به ری و ئه چین بؤ مزگهوت. داپیره گه را گه راو به تانییه کی تازه ی دا به هاوړیکه م،

سه رو مالی خویان به شداری شوپشیان کردوه و جی حه وانه وه ی هیزی پیشمه رگه بووه، دالده ی مال و مندالی داوون. گوندی عازهبان چه ندان یاده وه ری و به سه رهاتی خوش و ناخوشی منی لی به جیماوه. روژیکیان سه یرده که م هونه رمنده ی به ریز که ریم خه مزه بی له پشته وه ی ئوتومبیلیکی جیب وه خوی و خیزانه که ی سوار بوون و تاپریک و جوته که ویکی له ناو قه فه زیک داناوه، ئه و دیمه نه م زور به لاره جوان و سه رنجراکیش بوو، له هه مانکاتدا هه موو سه روهت و سامانی ئه و هونه رمنده ته نها هه ر ئه وه بوو، زور به زه بییم به خوم و ئه و هونه رمنده دا هاته وه، به دیویکی تر له پراستی دا زور دلته نگ بووم به و دیمه نه و پرومکرده برای به ریزو خوشه ویستم شه هیدی کوردایه تی جه زای عه لی کاتب که ئه و سه رده مه به رپرسی ناوچه ی پارتی دیموکراتی کوردستان بوو، پی م وت کاکه جهزا سه یری ئه و هونه رمنده بینازه ده که یته که سه روهت و سامانی پیکهاتوه له تاپریک و دوو که وو قه فه سیک، باشه بؤ ده بیته هونه رمنده ی کورد ئاوا بینازو بیده رامهت بیت، که چی گیانی خوی و خیزانه که ی خستوته مه ترسییه وه و بؤته پیشمه رگه ی ئه م خاک و نیشتمانه، هه رگیز ئه وه م له بییر ناچیت. هه ر له و روژگاره سه خته به کری مام حه مرا به خوی و به کومه لیک ئازوقه وه هاتبوو بؤ سه ردانم بؤ گوندی عازهبان، له پراستی دا زور دلی خوش کردم ئه و روژه.

### یاغنیکیش و لیفه شره که ی دی سه رخوار:

جاریک له تیپی ۳۳ سلیمانی بووم، ریمان که وته دی (سه رخوار)، من و کاک ئاوات قاره مانی و شه هید سورکیو به ر مالیک که وتین خوشبه ختانه برنج و شله یان هه بوو ئه وکاته بؤ ئیمه ئه م

پیاوانەى گەلەكەم و ئەو باوك و دايكە شەھیدانە دادەنەوینم.

### بەرێكەوت لە مردن دەربازیان بوو لە نزیک گورگەدەر و چنگیان:

سالی ۱۹۸۲ کاتیک کاک قادری حاجی عەلی و کاک ئاوات عەبدوڵغەفور و کاک دانا ئەحمەد مەجید لە گوندی چنگیان بوون، دیار بوو خەریکی ئەو بوون کە کۆنفرانسی مەحەلی ئەنجام بەن، منیش بەرێكەوت لە گوندی چنگیان بووم، قادری برام وتی: کاکە حەمە، ئیمە بۆ نیوهرۆ دین بۆلای تۆ نان دەخۆین، من مالاكەم لە باراو بوو، منیش ئۆتۆمبیلەكەى خۆم دا بە کاک وەھاب و توتیاكەى فەلاحیم لیوهرگرت، سوچی پیکابەكەم دا بە کاک دانای ئەحمەد مەجید و وتم تۆ ئۆتۆمبیلەكە لیبخۆرە، قادری برام و کاک ئاوات لە پیشەوێ ئۆتۆمبیلەكە سوار بوون، منیش لەگەڵ پیشمەرگەکان لە دواوێ ئۆتۆمبیلەكە سوار بووین و کەوتینەرێ تا گەیشتینە سەر تەختانی گورگەیهەر، ھەر ئەوئەندەمان زانی لەناکاو لمۆزی لەناکاوێ کۆپتەرێکی حەمالمان حەربى بارهههگر لەو چەمە لی پەیدابوو. بەخیرایی ھەموو پیشمەرگەکان دابەزین و منیش بە مست دام لە قەمەرەكەو ھاوارمکرد: رایگرە، دابەزن، کۆپتەرە) قادری برام لە پیشەوێ دابەزی و کاک داناش ئۆتۆمبیلەكەى فراند بۆ ئەوێ خۆی و ئۆتۆمبیلەكەى بگەیهینتە ناو دەوئەنەکان، من و کاک قادر ھەردووکمان بەجیماین، کۆپتەرەکان بوون بە سى کۆپتەر، زۆر نارەحەت بووین، شوینمان دەست نەدەكەوت خۆمانی تیدا بشارینەو، تەنھا شوینی دواكەوتنی تراکتۆر نەبیت کە زۆر قولی کردبوو، جیگای وا دیار بوو ژیری تراکتۆرەكە لە قورەكە خشابوو. لە شوین تايەى تراکتۆر خۆمان پالخت، بۆ

ئینجا دەستبەرد لیفەیهكی زۆر شرۆ کۆنیشیدا بە من! تۆزى بیدەنگ بووم و دواى پیموت: باشە دایەگیان بۆ بەتانییەكەى ئەم وا تازەیهو لیفەكەى منیش وا شرۆ کۆن؟ وەلامیدایەو: راست ئەكەیت، بەلام ئەوێ لە یاغنیكیشدا نان بخوا ئەبێ لیفەى وايش بدا بەخۆیدا!.

بەخاک سپاردنی تەرمى شەھیدیک لە گورگەدەر: ھەر جارێک یادى گوندی گورگەدەر دەكەمەو، خۆینی شەھیدی قارەمان شەھید فەخرەدین م بەبیر دیتەو، ئەو قارەمانە لەراستیدا وینەى كەم بوو لە چاوەترسى و بویرییدا دەگەن بوو، لەو گوندە تەرمى ئەو شەھیدەمان شت و كفن و دفنمان کرد، كەوا لە رەبایەكەى شیرەى بەرەى مووریاس شەھید بوو، ھەر لەو گوندەش بەخاکمان سپارد، لەو كات و ساتەدا باوكی شەھید فەخرەدین بەخۆى و بە كورپى شانزە سالانەى گەیشتە گوندەكە، ئەو كورپەى دواھەمین كورپى بوو كە لە ژياندا مابوو، بە شەھیدبوونی ئەو قارەمانە لەگەڵ دوو براى شەھیدی تری بوون بە سیھەمین شەھیدی ریی رزگارى كوردستان، كە باوكی شەھید فەخرەدین گەیشتە ناو گوندەكە سەیریکرد وا مەنجەلى گەورە لەسەر ئاگر، یەكسەر زانی كورپە گەورەكەى شەھید بوو. ئیتر ئەوئەبوو دەستمانکرد بە دلنەواى و ریزگرتن لەو باوكە شەھیدە، دواى ئەو كەوتینە ئاخاوتن و وتی: من كورم بۆچیە گەر شەھید نەبیت لەپیناوە ئەو خاكە پیروژەدا، ئیستاكەش ھیچ شتیكى تر جگە لەو كورپەم شك نابەم، ئەویشم ھیناوە تەنگەكەى فەخرەدین لەشان بكات و دریزە بە ریگاكەى ئەو بدات، من تاكو لە ژیان مابم ئەم دیمەنەم لەیاد ناچیت، بەتایبەت ئەو ھەلوئىستەى باوكی شەھیدی قارەمان شەھید فەخرەدین، ھەمیشە سەرى ریز بۆ ئەو گەورە

پېيۋو، لەو كاتەى كۆپتەرەكان خەرىكى سۈرپانەو ھە بون، فرسەتتەىم ھىناو خىرا بەچەند چركەيەك كلاشىنكۆفەكەم ھەلۋەشاندەو ھەو خىرا شىشەيەكەم لىداو پاكەم كەردەو ھەو بەستەمەو ھە. كۆپتەرەكان بە خەستى بۆردومانىان دەكردىن. نەزىك ئۆتۆمبىلەكە بوۈىنەو ھە، كۆپتەرەكان ئۆتۆمبىلەكەيان نىشانە كەردىبوو، دەيانوۈىست بىسوتىنن، تايەى دوو ھەى ئۆتۆمبىلەكە گەرى تىبەر ببوو، وتم: قادر ئۆتۆمبىلەكە گەرى گەرتوۋە، كە زانى ئۆتۆمبىلەكە گەرى گەرتوۋە. زۆر نىگەرانى جانتاكەى بوو، لەبەرئەو ھەى ئەنجامى ھەموو كۆنفرانسى تىدابوو، دەمانچەيەكى زىادەشى پېيۋو، ئەوۈىش لەگەل جانتاكەى مابوو، من وىستم بچم بۆلاى ئۆتۆمبىلەكەو شتومەكەكان بىنم، بەلام قادر نەيھىشت و وتى: تۆتەقەيان لىكەو خۆم دەچم دەيانھىنم، من ھەر تەقەم لىدەكەرن و ئەوۈىش گەىشتە لاي ئۆتۆمبىلەكە، باش بوو جانتاكەو دەمانچەكەى ھىنا، پىموت: تۆيەكسەر بەرەو خۆر برۆ، وا منىش ھاتم. چەند ھەنگاۈىك لە ئۆتۆمبىلەكە دووركەوتىنەو ھە، سەىرمانكرد ئۆتۆمبىلەكە خۆى كەپەى كەردو ئاگرى گەرت، زۆر خەقەتم خوارد، خەفەتەكەم بۆ ئۆتۆمبىلەكە نەبوو، ئەو ھەندە، بەلكو بۆ ئەو ھەبوو كە دوو رۆژ پىشتەر دوو پارچە جگەرەى رۆزمەن و شوتىيەكى گەورەم لە سلىمانى بۆ ھاتبوو، ئەوانىش تياچوون و فەوتان. كۆپتەرەكان ئەو ناو ھەيان بىزار كەردىبوو لەگەل بۆردومانكردنەكە.

### لە دىي كانى ساردەو ھە چوون بە ھاناىانەو ھە:

خۆشبەختانە لە گوندى كانى ساردەو ھە شەھىد خالە عەفان (عوسمانى قادر مەنەو ھە) زۆر ئازايانە ئارىپىچىيەكى بە كۆپتەرەكانەو ھە نا، لەلايەكى تىرىشەو ھە كاك مستەفا چاۋرەش و كۆمەلىك پىشمەرگە بە بى كەى سى و ژىرسە تەقەيان

ئەو ھەى خۆمان بپارىزىن لە بۆردومانەكە، كۆپتەرە وازى لى نەھىناىن، دوو كاتزىمىر شەرى لەگەلدا كەردىن، لەو كاتەدا دوو ساروخى تىگرتىن، ساروخەكان ئەو ھەندە بە تەوژم بوون، قۆپچەى كراسەكانمان لىببۇنەو ھەو ھىچى پىئو نەمابوو، قايشى كلاشىنكۆفەكەى منىشى قرتاند، ھەرچەندە ئەو شوۈىنەى خۆمان تىدا ھەشاردا بوو جىگەى تايەى تراكتۆرەكان بوو، پىي رازى بوۈىن، لەبى شوۈىنەى كەردمان بە شوۈىن، بەلام بۆ ئەو ھەزەى ئىمە باشترىن شوۈىن بوو، ساروخەكان لەو قورەدا كارىگەرى نەبوو، چونكە شوۈىنەكە خۆل بوو، ئەگەر بىت و بەردەلان بوایە، نەجاتمان نەدەبوو، پارچە پارچە دەبوۈىن، ھاۋارمكرد: قادر، راکە خۆت بگەيەنە ناو دەو ھەنەكە، ئەوۈىش رايكرد بەرەو دەو ھەنەكەو سەىرىكرد من دواكەو تم، دوو بارە قادر گەرايەو ھە بۆلاى من، دواكەو تنەكەى منىش لەبەر جامانەكەم بوو، لەبەر ھىزو زەختى ساروخەكە جامانەكەى فرى دا بوو، بۆ جامانەكەم دەگەرەم و ھىنامەو ھە، كور دە ناموس ئەلى: پىاو جامانەى لى بەجى بىمىنى، بەلام جامانەيەك كۆپتەرە خەرىك بوو پارچە پارچەم بكات. ھەراو ھۆرىام بوو قادر برۆ بۆناو دەو ھەنەكە. قادر گەرايەو ھە، واىزانى من برىندار بووم. بۆيە دواكەو تووم. گەرايەو ھە گوۈى بە كۆپتەرەكان نەدا، بەھەر شىۋەيەك گەىشتىنە ژىر دەو ھەنەكان، بەلام راست و چەپ كۆپتەرەكان چەند جارىك بىبەزەبىيانە لەژىر دەو ھەنەكان داىان دەگرتىن. لەژىر دەو ھەنىك كە نەزىكى بۆردومانەكە بوو، قادرى برام وتى: بەخو ئەو كۆپتەرەكانە ھەر دەمانكۆژن. كۆپتەرەكان بوون بە شەش، قادرم ئاگادار كەردەو ھەو وتم: كۆپتەرەكان بوون بە شەش، دەستم بۆ مىلى تەفەنگەكەم بردو قادر وتى: نەكەى تەقە بەكى، لولەى تەفەنگەكەت پەرە لە زىخ و خۆل. قادرى برام تەنھا دەمانچەى

وھاب و شھید بیستونی مەلا عومەر بەر لە چەند پوژیک لەسەر ریگەیی تەگەرانی کەمینیکیان دانابوو سێ چوار سەربازیان بە سزای گەل و شوپش گەیاندبوو، ھەر لە تۆلەیی ئەو چالاکییەیی ئەوان ئۆتۆمبیلەکانی ئیمەیان سوتاندو خەریک بوو چەندین پێشمەرگەشمان لێ شھید بکەن. دواى یەك دوو پوژ قادری برام نەخۆش کەوت، تووشی گرانی تا بوو، شھید د. کامیل سەرپەرشتی چارەسەرییەکی دەکرد، ھەموو پوژیک دەھات چارەسەری بۆدەکرد، تاکو بە تەواوی ھاتەووە سەرخۆی و چاک بوو، دواى ئەوە قادری برام و بەرپرسەکانی تر پویشتن بەرەو سەرکردایەتی و ئیمەش دەستمان کردەووە بە چالاکی خۆمان و باشتر لە جاران کەوتینەووە ریکخستەووەی خۆمان و ئەو ھیزەیی کە لە ناوچەکەدا بوو.

### ئەو یادەوھەرییانەیی لە شارباژێر لەبیرناکرین:

چەند یادەوھەرییەکی ھەن کە ناکریت لەم یاداشتەدا پەراویز بکرین و لەبیر بچنەووە، لە شارباژێر کاتیک کەوا مالا کەم لە باراوی بوو، ئەو گوندە کاتر میرو نیویک لە سلیمانییەووە دوورە، ھەرۆک پویشتر باسکردووە، ئەو پوژانە پرن لە یادگارو یادەوھەری خۆش و ناخۆش، کە جارو بار دۆست و رەفیقەکانم ریگەیان دەکەوتە ئەو ناوچەییە، دەھاتن سەردانیان دەکردم و لەلام دەمانەووە کاتیک خۆش و کامەرانیان دەبردەسەر، یەکی لەو ھاروی خۆشەوستانەیی من ھەمەیی تەیب بوو کەوا ھەر لە مندالییەووە رەفیقایەتیمان ھەبوووە دوکانەکی باوکی لەگەل دوکانی باوكم دراوسی بوون و بەتەمەن چەند سالیك لەمن مندالتەر بوو، ئەو کاتەیی کە دەھات بۆ سەردانم بۆ باراوی دەیوت کاکە ھەمە وا دەپۆم

دەکرد بۆ ئەوھە کۆپتەرەکان لەسەر سەرمان دووربەخەنەووە، ھەر ئەو پوژە جیبەکەیی سەمەد تەیب سوتا، کاک شوپش ئیسماعیل یش لەگەلدا بوو، پویش وەخت لە ئۆتۆمبیلەکی دابەزی بوو، ستروخیکیش بەر ئۆتۆمبیلەکی من کەوتبوو، ساروخەکی لە دەرگای لای شوپیری دابوو، لەو دیوی لای سەکن دەرچوو بوو، ھەر ئەو پوژە ئۆتۆمبیلەکی شھیدی قارەمان جەبار عالی ھەویش سوتا. بۆردومانەکی کۆتایی پێھات و ھەموومان ھیلاک ببوون، بەتایبەتی من و قادری برام لە مردن نەجاتمان بوو، گەرانییەووە گورگەییە. کەسمان ئۆتۆمبیلمان پینەما بوو. کاتی ئۆتۆمبیلەکی خەلکی گوندەکی بە دووربین سەیری بۆردومانەکیان کردبوو، دلنیا بوون لەوھە کە شھیدی زۆرمان ھەبیت و بەتایبەت کە سەیری من و قادری برامیان کردبوو، لە دوورەووە ئیمەیان لەکاتی قەسەفەکەدا ناسییووەو وتبوون شھید بوون و بە مجیوری مزگەوتەکیان وتبوو: ئاو گورم بکەن، شھیدی زۆریان ھەییە. کە گەیشتینەووە گوندەکی خەلگەکی سەیریان پێھات کە شھیدمان نییەو من و قادریش لە ژیاندا ماوین و شھید نەکراوین، تەنھا چەند پێشمەرگەییەکی وردە ساچمەیان بەرکەوتبوو، ھەر ئەوئەندە بریندارە سووکەمان ھەبوو، ھەموومان سەلامەت بووین، دواى ئەو ئۆتۆمبیلەکیان پەیدا کردو بەرەو گوندی باراوی پویشتین. بەیانییەکی زانیاریمان بۆھات لە چوارتاوہ کەوا چەند سەربازیکی فیرار تەسلیم بوونەتەووە و تووانە: ئیمە دەتوانین شوینی ئۆتۆمبیلەکانتان پێشان بەدین و وتبوون دەزانین ئۆتۆمبیلەکان لەکوین و لەکوئی و لەچ ناوچەییەکی ھاتوچۆ دەکەن. کۆپتەرەکان ئەو پوژە تەنھا بۆ سوتاندنی ئۆتۆمبیلەکانی ئیمە ھاتبوون، لەبەرئەوھە کاک

له ده‌ستدانی برای خوشه‌ویست و به‌ریزو هاوسه‌نگهرم د. کامل بوو، که برای شه‌هید شیخ مه‌حموده.

### دکتور کامیل له باراو پزیشکیکی شاره‌زا:

د. کامیل به‌کاره‌ساتیکی دلته‌زین گیانی خوی له‌ده‌ستدا، هه‌والی مهرگی دکتور ده‌نگی دایه‌وه‌و سهرتاپای ئه‌و ناوچه‌یه‌ نیگهرانی ئه‌و کاره‌ساته بوون، لیوه‌شاوه‌یی و نازایه‌تی و پیاوه‌تی ئه‌و قاره‌مانه‌ بی‌ئ‌اندازه‌ بوو، بویه‌ خوشه‌ویستی ناوچه‌که‌و پیشمه‌رگه‌ بوو.

د. کامیل یاریده‌ده‌ری پزیشک بوو، به‌لام دوو ئه‌وه‌نده‌ی دکتوریک شاره‌زاتر بوو، به‌خو‌رایی خزمه‌تی خه‌لکی نه‌خوش و بریندارو گه‌وره‌و بچووک و ژن و پیاوی ده‌کرد، به‌بی‌ئ‌وه‌ی که یه‌ک قروش له‌ هیچ که‌س وه‌رگریت و به‌بی‌ به‌رامبه‌ر.

پروداویکی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ ئیستاشی له‌گه‌لدا بیت، نه‌ من و نه‌ خه‌لکی ناوچه‌که‌و نه‌ هیزی پیشمه‌رگه‌ له‌یادمان ناچیت، ئه‌ویشیان روژیکیان یه‌کی له‌ پیشمه‌رگه‌کانی ئه‌و ناوچه‌یه‌ که‌ زور مندالکار ده‌بیت، تووشی جه‌لته‌ی دل‌ا‌ ده‌بی، بو‌ ماوه‌ی چه‌ند چرکه‌یه‌ک دل‌ی له‌ لیدان وه‌ستا، به‌لام زوو به‌ زوو گه‌یانرایه‌ لای د. کامیل و بیرری له‌وه‌ کرده‌وه، که‌ هیچ ریگه‌چاره‌یه‌ک نه‌ماوه‌ بو‌ئ‌وه‌ی بتوانی خزمه‌تی پیبکات، ته‌نها زیره‌کی خوی و بیر له‌ جو‌ره‌ چاره‌سه‌رکردنیک بکاته‌وه، ئه‌ویش ئه‌وه‌بوو د. کامیل هه‌لسا به‌ لیدانی شیرینقه‌یه‌ک له‌ سنگی، له‌ شوینی دل‌ی نه‌خوشه‌که‌و وتی خه‌لکینه‌ ئیوه‌ هه‌مووتان شاهید بن‌که‌وا من ئه‌و کاره‌ ئه‌که‌م له‌سه‌ر به‌رپرسیارییه‌تی خوم و ئه‌گه‌ر مرد، من به‌رپرسم له‌ مردنه‌که‌ی.

د. کامیل ئه‌و کاره‌ی له‌به‌رئه‌وه‌ ئه‌نجامدا، ده‌یزانی

قه‌لیک ده‌کرم، به‌لام یه‌ک تکای برایانه‌م هه‌یه، کاتی سه‌ربرینی قه‌له‌که‌ هه‌ولیده‌ ملی قه‌له‌که‌ زور له‌سه‌روه‌ه‌ ببری، بو‌ئ‌وه‌ی مله‌که‌ی دریژ بیت و کاتی کولان من ته‌نها ئه‌و مله‌م ده‌ویت، ئه‌ویت به‌ که‌یفی خو‌تان، چی‌ لیده‌که‌ن بیکه‌ن، دیاره‌ یه‌کی له‌ ئاره‌زووه‌کانی ئه‌و پیاوه‌ له‌ خواردنی گوشتی قه‌لدا، ته‌نها هه‌زی له‌ مله‌که‌ی بوو، به‌لام دریژتر بوایه.

همه‌ی ته‌یب له‌ خیزانیکی کوردپه‌روه‌رو خاوه‌ن هه‌لو‌یستی به‌رزی کوردایه‌تی بوون، له‌ هه‌فتا‌کاندا برایه‌کی به‌ده‌ستی رژی می به‌عسی گو‌ر به‌گو‌ر له‌ سیداره‌ دراوه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا به‌خوی و به‌ ئاسوی برای هه‌ردووکیان یه‌کی چاویکیان له‌ده‌ستداوه‌ له‌کاتی شه‌رو پیک‌دان و نه‌به‌ردی روژانی سه‌ختی خه‌باتی پیشمه‌رگه‌یه‌تی. همه‌ی ته‌یب ئامر که‌رتی ۳ ی تیپی شارباژیر بوو، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا پیاویکی مه‌جلیس خوش و قسه‌خوش و خوین شیرین بوو.

کاک شو‌رش ئیسماعیلیش ئامر که‌رت بوو، جار‌جار ده‌هات بو‌ سه‌ردانم، کاتی که‌ ده‌گه‌یشت ده‌یوت هاتووم برنجیکی کوردی ده‌ستی دایکی ته‌ها (خه‌په‌خان) بخوم، ئه‌ویش هه‌ر له‌و ره‌فیق و دو‌سته‌ خوشه‌ویستانه‌م بوو، له‌گه‌ل کو‌مه‌لیک هاو‌ری و دو‌ستی نزیکی خوم له‌ ناوچه‌که‌دا، وه‌کو کاک وه‌هاب و شه‌هید نامیق همه‌چه‌ته‌ و شه‌هید عوسمانی قادر منه‌وه‌ر ناسراو به‌ خاله‌ عه‌فان و کاک ره‌فعت مه‌لا و کاک که‌مال عه‌لی و جه‌باری عه‌لی هه‌ویز و ئه‌وانه‌ هه‌موویان وه‌کو ره‌فیق و دراوسی‌ی یه‌کتر بووین له‌ سلیمانی و هه‌روه‌ها پیکه‌وه‌ پیشمه‌رگه‌ی سه‌نگه‌رو هه‌میشه‌ پیکه‌وه‌ بووین، به‌لام یاده‌وه‌ریه‌کیتر هه‌یه‌ که‌ داخیکی زور گه‌وره‌ی خسته‌ دل‌مه‌وه‌ کاتی خوی و ئیستاش که‌ هه‌رگیز له‌یادی ناکه‌م، ئه‌ویش

### ھەندئ ھاوړئ لەبیر ناگرین:

چەند ھاوړئ و خۆشەوێستی تر ھەن کە ھەرگیز لەیادیان ناگەم لە روژانی پێشمەرگایەتی، لەوانە: سەردار حاجی قادر ناسراو بە سەرداری قالە بەراز کە پیاویکی قسەخۆش و ئازاو نەترس بوو، ھەرودھا شەھید جەلالی ھەمەمی محەو بەختیاری برای، ئەو کۆمەلە پێشمەرگایەتی کەوا یاوەر و ھاوړئ شەھید بوون لە ناوچەیی دۆلە پرووت جاروبار دەھاتن بۆ سەردانی ئیمە، یادگاری و بێرەو ھەریمان بەیەکەو زۆر زۆر ھەرودھا لەو پێشمەرگانەیی کە لە یادیان ناگەم شەھید سورکیو و شەھید بەختیار حاجی فارس و شەھید عەلی شینەو شەھید جەزای کەوئ و شەھید وەستا عەتاو کۆمەلێک لەو ھەقالانەیی کە لەگەلمدا بوون، زۆر بەداخووە ناوی ھەموویانم لەیاد نەماو و داوای لیبوردنیان لێدەگەم، چەند پێشمەرگایەکی تریش لەو پێشمەرگە چاونەترسانە کە ئەوانیش لە ناوچەکەدا بوون، وەک شامیل شەل و شەھید مەحمودی ھەمەجان کە بەخزمایەتی دەگاتەو بەنەمالەیی ئیمەو یەکیک بوو لەو پێشمەرگە قارەمانانەیی کە پەیوھندی ھەبوو بە جموجولیی ناوشارو لەنزیکەو دەمناسی، لەناو شاری سلیمانی نزیک تووی مەلیک شەھیدکرا، ھەزار سلاو لە گیانی پاکی ھەر ھەموویان.

### لە ئالەسیاوووە بۆ شەری قەرگە:

لەسالی ۱۹۸۳ روژیکیان ھەر سێ کەرتەکەیی تیپی ۲۳ ی مەلەبەندی سلیمانی و کەرتی پینچ کە کاک عەلی رشەشید ئامرکەرتمان بوو بە عەلە رەشە جووتە ناسرابوو، کەرتی دوو کاک جەبار عەلی ھەوێز ئامر کەرت بوو، کەرتی سێ کە شەھیدی قارەمان شەھید نامیق ئامرکەرتی بوو، ھەر

کەوا ئەو پێشمەرگەیی دواساتی ژیانینی و بۆ ئەوھیی ئەگەرێک پەیدا بیت بۆ گەرانەوھیی تریپەکانی دلی ئەو پێشمەرگەیی.

لەو کاتەدا پێشمەرگەیی کە ئازاو نەترس، ئەو پێشمەرگەیی سواری ئۆتۆمبیلیکی دەکات و بەرەو سلیمانی دەکەوێتەری و دەچیتە لای دکتۆریکی ناوداری شاری سلیمانی، دیارە کە بەخت یاوەری ھەردوو پێشمەرگە کە بوو و دکتۆرە کە کابرایەکی کوردپەرور و پیاو دەبیت و روودەکاتە پێشمەرگە کەو دلی تەنھا ئەو نەدەم لە تو دەوئ، پیم بلئ کئ بیری لەو کەردەو کەوا ئەو شریققەیی لەو شوینە بدات، ئەویش دەلی: د. کامیل دەلی بەراستی شارەزایەو دکتۆریکی زۆر باشە، ھەرودھا و تبووی ئیو دکتۆری وا باشتان ھەیی بتوانئ ئەو جوورە دەرزیانە بوەشینی کەواتە کیشەیی بئ دکتۆریتان نییە؟ ئەویش و تبووی ئەوھیی ئەو دەرزییە وەشانوو، دکتۆر نیە، معاون توبییە بەو کارە ھەلساو. دکتۆرە کەش و تبووی من چەندین سالە دکتۆری دەگەم، بەلام زۆر بەترسەو ئەو دەرزیانە دەتوانم بوەشینم، لەگەل ئەوھیی کە ئەزمونیکیی زۆریشم ھەیی لەو بواردەدا. دوای سێ روژ ئەو پێشمەرگەیی بەپیی خوی ھاتەو ناوچەکەو خۆشبەختانە ئیستاش لەژیاندا ماو.

د. کامیل لە خەستەخانەیی باراو وەکو معاون توبی کاری دەکرد، پەیوھندییەکی خۆش و باشمان ھەبوو، ھیچ کات بەبئ من ئیدارەیی نەدەکرد، ھەر لەبەرئەوھیی کە زیاد لە پیویست خۆشەوێست بوو بەلای منەو، شەوو روژ خزمەتی پێشمەرگەو خەلکی ناوچەکەیی دەکرد، بیست و چوار کاتژمێر نەیدەزانی ماندوو بوون چییە، ئەو کەلەپیاو کوردپەرورە ھەمیشە لەیادەم، سلاو لە گیانی پاک و پیروزی.

قېرگه. که هر نیو کاتژمیر له ویله‌یه‌ره‌وه دوور بوو، له‌وی لامانداو کوبونه‌وه‌یه‌کمان کرد، من و که‌مال‌ع‌لی‌ر‌ه‌شید که جیگری شه‌هید جه‌بار‌ع‌لی‌حه‌ویز بوو، له‌گه‌ل‌شه‌هید نامیق و‌ع‌لی‌ر‌ه‌شید نه‌خ‌ش‌ه‌ی‌ئ‌وه‌مان دانا که له‌ناو‌شاردا‌چ‌ون‌دابه‌ش‌ب‌بین، تا‌کو‌چ‌ون و به‌چ‌ش‌ی‌وه‌یه‌ک‌سه‌ر‌که‌وتن به‌ده‌ست‌به‌ئین، کاتیک‌ب‌بینان‌سه‌رداری حاجی‌قادر‌مه‌ر‌گه‌یی‌ناسرا بوو به‌سه‌رداری‌قاله‌به‌راز که زور‌به‌خ‌یرایی‌ده‌هاته‌خ‌واره‌وه، به‌لای‌ئیمه‌دا‌هات و وتی‌فریا‌ب‌که‌ون‌وا‌به‌سه‌دان‌جاش‌دامه‌زراون و ه‌روا‌به‌ئ‌وت‌م‌ب‌یل‌ده‌یان‌گوا‌زنه‌وه‌بو‌ئ‌م‌ناوه. ئیمه‌فریای‌هیچ‌نه‌که‌وتین، شه‌ر‌ده‌ست‌ب‌ب‌یکرد، شه‌ر‌یک‌ی‌زور‌توند، سه‌دان‌جاش‌به‌چاکترین‌چه‌کی‌سوک و قورس. ئیمه‌ته‌نها ۳۵ پیشمه‌ر‌گه‌و‌دوو‌گوله‌ئار‌بی‌جی، به‌لام‌له‌نیوانماندا‌جیاوا‌زیه‌کی‌گه‌وره‌ه‌ه‌بوو‌له‌رووی‌ناوه‌ر‌و‌که‌وه. ئه‌وان‌جاش و خ‌ف‌ر‌وش‌به‌رام‌به‌ر‌به‌گه‌ل و نیشتمان، ئیمه‌ش‌پیشمه‌ر‌گه‌ی‌گیان‌له‌سه‌رده‌ست‌بو‌خاک و نیشتمان، بوو‌به‌ته‌قه‌و‌شه‌ر‌دامه‌زرا، شه‌ر‌یک‌ی‌زور‌سه‌خت. ئه‌و‌پیشمه‌ر‌گان‌ه‌ی‌که‌نزیکی‌من‌بوون‌شه‌هید‌ع‌لی‌شینه و ئه‌نوه‌ری‌حه‌لاو و سه‌رداری‌حاجی‌قادر‌و‌شه‌هید‌نامیق‌بوون، سه‌یری‌ه‌یزی‌به‌رام‌به‌رم‌کرد، بو‌ئ‌وه‌ی‌چ‌ونیه‌تی‌دابه‌ش‌بوون‌و‌دامه‌زرا‌نه‌که‌یان‌ب‌بینم، به‌هر‌ش‌ی‌وه‌یه‌ک‌ب‌یت‌ر‌ه‌چاوی‌به‌ره‌که‌ب‌که‌م، به‌لام‌ب‌بینم‌کو‌مه‌ل‌یک‌جاش و خ‌ف‌ر‌وش، ژماره‌یان‌پیش‌ب‌بینی‌نه‌ده‌کرا، به‌کو‌مه‌ل‌م‌ولیان‌دابوو، به‌میش‌ک‌م‌دا‌هات‌شه‌ر‌ه‌که‌ئ‌یستاکه‌پ‌ی‌ویستی‌به‌به‌کار‌ه‌ینانی‌ئار‌بی‌جی‌ه‌یه، ئار‌بی‌جیه‌که‌ش‌له‌لای‌شه‌هید‌نامیق‌بوو. شه‌هید‌نامیق‌پیشمه‌ر‌گه‌ی‌که‌رتی‌ئیمه‌بوو، هاوار‌م‌کرد: کوا‌نامیق؟ نامیق‌له‌کو‌ئی‌ه؟ نامیق‌هاتو‌وتی‌ته‌نها ۲ گوله‌ئار‌بی‌جیمان‌ه‌یه. گوله‌ی‌ئار‌بی‌جی‌زور

سی‌که‌رته‌که‌ه‌یزیکی‌هاوبه‌شمان‌پیکه‌ینابوو، ژماره‌مان ۳۵ پیشمه‌ر‌گه‌ده‌بوو، ه‌ه‌والی‌ئ‌وه‌شمان‌پیکه‌یشتبوو که وه‌زیر‌یک‌ی‌گه‌وره‌ی‌ر‌ژیم‌له‌به‌غداوه‌هاتووه‌بو‌شاری‌سلیمانی، ئیمه‌ش‌پیلانی‌ئ‌وه‌مان‌بو‌دانا‌بوو‌ب‌چین‌بو‌ناو‌شاری‌سلیمانی‌به‌ئ‌وم‌یدی‌ئ‌وه‌ی‌که‌ده‌ست‌یک‌له‌دوژمن‌بوه‌ش‌ینین، پیشمه‌ر‌گه‌کانی‌ی‌ن‌ک‌ه‌رده‌م‌ئاماده‌بوون‌له‌ه‌موو‌ه‌لومه‌ر‌ج‌یک‌دوژمن‌ته‌لقین‌بدن و گورزی‌کوشنده‌یان‌لی‌بوه‌ش‌ینین. ئه‌و‌قسه‌یه‌به‌به‌رده‌وام‌ده‌یلیمه‌وه، چونکه‌راست‌ب‌ب‌یه‌که‌و‌نکولی‌لی‌ناکری. بریارماندا‌ئ‌وه‌فرسه‌ته‌له‌ده‌ست‌نه‌ده‌ین و گورزیک‌له‌دوژمن‌بوه‌ش‌ینین، به‌ر‌یکه‌وتین‌له‌نزیکی‌کانی‌گه‌وره‌له‌دوکانیان‌له‌ئ‌وت‌م‌ب‌یل‌دابه‌زین و به‌پی‌که‌وتینه‌ر‌ی. وه‌سف‌ناکریت‌که‌دل‌مان‌چ‌هند‌خ‌وش‌بوو، ئه‌مشه‌و‌شاری‌سلیمانی‌له‌دوژمنان‌ده‌که‌ین‌به‌دوزه‌خ، دل‌ریک‌خ‌سته‌نه‌کانی‌خ‌ومان و خ‌ه‌لکه‌به‌شه‌ره‌فه‌که‌ی‌شاری‌سلیمانی‌خ‌وش‌ده‌که‌ین. له‌پر‌ر‌ه‌بایه‌کانی‌جاش و جه‌یشی‌پشت‌گوندی‌ویله‌یه‌ر‌دایانگرتینه‌به‌ر‌دوش‌که‌و‌ته‌قه‌یه‌کی‌زور‌یان‌لیک‌ردین. به‌ه‌رحال‌به‌بی‌زه‌ره‌و‌زیان‌نه‌جاتمان‌بوو، په‌رینه‌وه‌ئ‌وه‌به‌ری‌شه‌قامه‌که‌ی‌دوکانیان و به‌چه‌می‌ه‌راسان‌دا‌سه‌ر‌که‌وتین. به‌راستی‌ه‌ه‌وراز‌یک‌ی‌زور‌ناخ‌وش‌بوو، ه‌ناسه‌بر‌کی‌پیکرد‌بووین، سه‌ر‌که‌وتین‌تا‌گه‌یشتینه‌ئ‌اوی‌دوله‌کان‌که‌له‌پشت‌گوندی‌ویله‌یه‌ر‌ه‌وه‌ه‌له‌ده‌قولا، زور‌ب‌یتا‌قه‌ت‌ب‌بووین، له‌وی‌پشویه‌کماندا، دووباره‌که‌وتینه‌وه‌ر‌ی و گه‌یشتینه‌ناو‌گوندی‌ویله‌یه‌ر.

### له‌ویله‌ده‌روه‌به‌ره‌و‌سلیمانی:

به‌بی‌پشوو‌دان‌به‌ر‌یکه‌وتین‌به‌ره‌و‌شاری‌سلیمانی. کاتژمیر ۴ ی‌ئ‌واره‌بوو‌گه‌یشتینه

بووین و ھەر ئەو شەوہ بەرپیکەوتین و چووینە گوندی گەرھدی.

### لە شارباژێرەوہ بو قزلەر:

سالی ۱۹۸۲ کاتیک لە شارباژێر پێشمەرگە بووم، سەرکردایەتی داوای لە ھێزەکان کرد بێنە سەرکردایەتی، تێپەکەیی ئێمەش بە دەم بانگەوازەکەیی سەرکردایەتیەوہ چوو، زۆربەیی تێپەکان لەوێ کۆبۆینەوہ، شەھیدی سەرکردە مامەپێشە کە فەرماندەیی کەرتی چواری جەباری بوو، لە سەرکردایەتی بوو یەکەمجار لە نزیکەوہ یەکترمان ناسی و دیار بوو مامەپێشە زۆر بەھیوای ئەوہبوو کە من ببینیت، بەلینی پێدام کە سەردانمان بکات، بەلام بەداخەوہ دواتر شەھید بوو.

کۆتایی سالی ۱۹۸۳ مفاوہزاتەکە دەستی پێکرد، من یەکسەر ھاتم بوو دوولەپرووت، بوو ئەو شۆینەیی کە یەکەمجار چووم بوو قزلەر، ھاتمە قزلەر کە گەرپامەوہ ئەوێ، ناوچەکە ھەمووی وێران کرابوو، تیک چووبوو، شارباژێر کەم کەمە کەرتی پێشمەرگەیی تیاوو.

سەرچاوە:

- ۱- ھەمەجەزا، ھونەرماندو پێشمەرگە، عەبدوللا عوسمان عەلی، ۲۰۰۹
- ۲- گوڤاری سلیمانی، ژمارە ۹۸ کانونی یەکەمی ۲۰۰۸
- ۳- نوسین بە ئاوی خۆلەمیش، بیرەوہری شیرکو بیکەس، ۲۰۱۳
- ۴- زانیارییەکانی کاک ھەمەیی میرزا فەتاح.
- ۵- گوڤاری ئاویتەکان
- ۶- گوڤاری دیوان، ژمارە: ۱۹ ی کانونی یەکەمی ۲۰۲۲
- ۷- پەنجی وینە کۆنەکانی شارباژێر لە فەیسبوک.

خۆشەویست و بەنرخ بوو، بەئاسانی دەستمان نەدەکەوت. داوای ئەوہی ئاربی جی یەکمان نا بەناویان، ھاواریان لێ ھەلسا، بەلام ئەوان سی گولە ئاربی جی یان بەئیمەوہ نا، چەند ھەنگاویک لەپێش من گریگرت، منیش تەکانیکمدا یە بەرخۆم و لە ئاگرەکە دوورکەوتەوہ، لە شەھید نامیق وابوو، من یان بریندار بووم یان شەھیدکراوم و ھاواریکرد: فریای ھەمەجەزا بکەون. شەھیدی قارەمان عەلی شینەیی پەوانەیی لای من کرد، منیش ئەوکات ھەلسامەوہ و جینگای خۆم گوڤی، شەھید عەلی شینە وتی: کاکە ھەمە خۆ بریندار نیت. وتم: نەخیز. لەوکاتەدا بیرم لەوہ دەکردەوہ و کە ئەگەر کۆپتەرێک بەتایە سەرمان چی دەبوو؟ بەلام ئیمەو جاشەکان بەجوڤیک تیکەل بەیەکتر ببوین، زەحمەت بوو کۆپتەر بیتوانیایە لەیەکتر جیای بکردینایەوہ. ناپەھەتی ئیمە لەوہبوو دوو گولە ئاربی جی مان لایبوو، ئەویش یەکیکمان تەقاندبوو، یەکیکیشمان پیمابوو. شەویش درێژەیی ھەبوو، دنیا ش بەرەو تاریکی دەچوو، تاریکیش لە بەرژەوہندی ئیمە بوو. بریارماندا وردە وردە دەستبکەین بە کشانەوہ، لێردەدا دەمەوێ باسی ئازایەتی و قارەمانیەتی شەھید پەزای ھەمەشەریف بکەم کە لە گوندی ویلە یەرەوہ بەرپیکەوتبوو، کە زانیبووی شەپەکە زۆر سەختەو بیریشی لەوہ کردبوو دەبیت ئاوو فیشەکمان فریا بخات، تەمەنی کاکە پەزاش ۱۳ سالان بوو. کە گەیشتە لامان چوار دەبە ئاوو یەک تورەکە فیشەکی لەکۆل کردبوو. بەداخەوہ ئەو قارەمانە داوای راپەرین بوو بە پێشمەرگەو شەھیدکرا. بەھەر حال خۆشەختانە لەم شەرەدا بەبێ زەرەر و زیان گەرپاینەوہ ویلە یەر و لەوێ چووینەوہ گوندی ئالەسیاو کە ئۆتۆمبیلەکەمان لەوێ بەجیھێشتبوو، سواری ئۆتۆمبیلەکانمان

# میژووی سەرھەڵدانی شانۆ

## چالاکی تیپە شانۆییەکان لە شارباژێردا



ئا: سەرھەنگ عەبدولرەحمان

من وەک بۆیان گێڕاومەتەو بە پاپیرم، مەلا عەبدوللای گەڵالە لە سەر دەمی فەقییەتی لە حوجرەمی مەلا محەمەدی رەئیس لە گەڵالە، لە سالانی چلەکان و پەنجاکاندا چەند جارێک وەک ئەکتەر بەشداری لەو شانۆو نمایشانەدا کردوو. تا جارێکیان رۆلی پزیشکی بینیوه و چەند فەقییەکیش رۆلی نەخۆشیان بینیوه. کە ئەمانە بە سەرچاوەیەکی گرنکی شانۆی میللیمان لە قەڵەم دەدرین.

بۆ شانۆی هاوچەرخ دوو کەسایەتی شارباژێردی دەقی شانۆییان نوسیوه، یەكەمیان: پیرەمێرد، لە سالانی سییەکاندا کە شانۆییەکی لە سەر کەسایەتیەکی شارباژێردی بووه، بە ناوی شانۆی مەحمود ئاغای شیوه کەل کە رووداویکی راستەقینە بووه و لە ساڵی 1936 لە لایەن قوتابییانی

بەر لەوەی شانۆی هاوچەرخ یان نمونەیی شانۆی رۆژئاوایی لە کوردستاندا بلاویتەو، کورد چەندین شانۆی میللی هەبووه. ھونەری تەماشاکردن و پیشاندان ھونەریکی دێرین و باوی کوردانە.

وختی خۆی لە مزگەوتەکان، بە تاییەتی زستانان فەقیکانی شەوانی سێشەممان و ھەینی، کە کاتی ھەسارە و ھەیان بوو، لە حوجرە خۆیان بە یاریی و تەمسیلی ماقوول و سەیر دەخافلاند. یاخود لە کاتی ئیجازەدانی فەقیکان، ھەندی نمایشیان پیشکەش دەکرد، وەک شانۆی مامۆستاو فەقی، و ھەستاو شاگرد، باوک و کوڕ، بەرگی خۆیان گۆرپو تانەیانناسنەو، تەمسیلی شوان و گورگ یان کردوو، لاسایی زۆر ھەیاناتیان کردۆتەو، یاخود



کارێزه ١٩٨٥

و زین - ١٩٣٥). پنیوسته ئاماژه به وهش بدهین که شانۆگه‌ری دلدارى و په‌یمان په‌روه‌ری یه‌که‌م تیکستی شانۆگه‌ری کوردی بووه و پاشان له چاپخانه‌ی مه‌عاریف له به‌غدا وهک کتیبیک چاپکراوه و پاشان له‌سالی ١٩٥٥ له‌لایه‌ن قوتابیانی شاری سلیمانییه وه پیشکه‌شکراوه‌ته‌وه، له نویسی مامۆستا (أ. ب. هه‌وری) بووه، که ئه‌ویش هه‌ر شارباژێری بووه و خه‌لکی سیه‌ک بووه. که‌واته هه‌شتا شانۆ به‌ته‌واوی به‌خه‌لکی سلیمانی و خه‌لکی شاره‌گه‌وره‌کانی تری کوردستان ئاشنا نه‌بووه، که له شارباژێردا بزواتی شانۆیی هه‌بووه. له‌به‌رئه‌وه ته‌نیا دوای ١٢ سال بزواتی شانۆیی له سلیمانی له شارباژێردا شانۆ پیشکه‌ش بکریته ئه‌مه بو‌خۆی سه‌روه‌رییه‌کی گه‌وره‌یه‌و نیشانه‌ی به‌رزى ئاستی رۆشنییری خه‌لکه‌که‌یه‌تی.

شانۆگه‌ری له شارباژێردا هاوشان له‌گه‌ل شاریکی گه‌وره‌ی وهک سلیمانی و شاره‌کانی تری عێراق ده‌ستی پیکردوه، هه‌روهک ده‌شزانین سه‌ره‌تا شانۆگه‌ری له قوتابخانه‌کانه‌وه ده‌ستی پیکردوه، یه‌که‌مین شانۆگه‌ری له‌سالی «١٩٣٩» له چوارتا به‌ناوی (فریاکه‌وتنی سه‌ره‌تایی) بوو که له‌لایه‌ن قوتابیانی قوتابخانه‌ی چوارتای بنه‌ره‌تییه‌وه

کۆمه‌لی زانستییه‌وه له شوینی ئۆتیلی گه‌ل پیشکه‌شکراوه.

دوای سالی ١٩٤٢ ئه‌م شانۆیییه ده‌کات به‌کتیب و له ٢٨ لاپه‌رده‌دا له چاپخانه‌ی ژین له سلیمانی چاپ و بلاوی ده‌کاته‌وه.

دووه‌میان: نوسه‌رو رووناکبیره‌کانی تر که ئه‌ویش مامۆستا ئه‌بو به‌که‌ر هه‌وری (أ. ب. هه‌وری) که له‌سالی ١٩٤٣ دا کتیبی شانۆنامه‌ی دلدارى و په‌یمان په‌روه‌ری شه‌ش په‌رده‌یه له بیست لاپه‌رده‌دا، له چاپخانه‌ی مه‌عاریف ی به‌غدا له چاپدراوه.

ئه‌گه‌ر سه‌رنج له میژووی شانۆ بدهین له‌شاریکی وهک سلیمانی که پیشه‌نگی شاره‌ کوردییه‌کانه له‌بواری هونه‌رو شانۆدا، یه‌که‌م شانۆ که پیشکه‌شکراوه له‌سالی ١٩٢٥ بووه و هه‌تا سالی ١٩٤٨ که سه‌ره‌تای ده‌ستپیکری شانۆیه له‌شارۆچکه‌ی چوارتاو شارباژێردا، ته‌نیا شه‌ش شانۆ له سلیمانی پیشکه‌شکراوه که ئه‌وانیش بریتی بوون له شانۆگه‌رییه‌کانی (عیلم و جه‌هل - ١٩٢٦، نیرون - ١٩٢٧، ئینسان ئه‌وه‌ی ئه‌چینی ئه‌یدوریته‌وه - ١٩٣٠، دایک - ١٩٣٠، دلدارى و په‌یمان په‌روه‌ری - ١٩٣٣. سه‌ربازی ئازا، مه‌م



شانۆگه‌ری کاوه‌ی ئاسنگه‌ر - قوتابخانه‌ی ده‌شنی کارێزه ١٩٨٥

به لأم ئیمه لیڤه ئاماژهمان پی نه کردبن، به لکو هه ولمانداوه ئه و شانۆگه رییانه باس بکهین که بینه ریکی زۆریان هه بووه و پیشکه شکرده که یان دهنگ و سه دایه کی زۆری هه بووه.

### شانۆگه ری (فریاهه وتنی سه ره تایی) له قه زای چوارتا، ۱۰-۴-۱۹۳۹:

به پپی وینه یه که که لیڤه شدا بلاوی ده که یینه وه، بۆمان روون ده بیته وه که یه که مین کاری شانۆیی له شارباژێڤدا ده گه ریتته وه بۆ سالی ۱۹۳۹ کاتیک مامۆستا عه بدولواحید نوری نوسه ری ناسراوی کورد بووه یه که م به رپوه به ری قوتابخانه ی سه ره تایی چوارتا، هه ولیداوه وه که په روه رده کاریک له ریی نمایشی په روه رده یی و کۆمه لیک چالاکییه وه قوتابیان و خه لک هۆشیار بکاته وه، بۆ ئهم مه به سته ش به هاوکاری مامۆستایانی هاوړپی کۆمه لیک له قوتابیانی قوتابخانه ی سه ره تایی چوارتا بۆ کاریکی شانۆیی ئاماده ده کات و که کاکه ی فه للاح یه کیک بووه له قوتابیه به شداره کانی ئه و شانۆیییه و ته مه نی هه ر ۱۰ سال بووه. له ریکه وتی ۱۵ - ۵ - ۱۹۳۹ شانۆگه رییه که به ناوی (فریاهه وتنی سه ره تایی) که په یامیکی په روه رده یی و هۆشیاری ته ندروستی له پشتته وه بووه، له کۆبونه وه یه کی



شانۆگه رییه که له چوارتا سالی هه فتاکان - کۆمه له ی هونه رو وێژه ی کوردی- به شی چوارتا



شانۆگه رییه که له چوارتا سالی هه فتاکان - کۆمه له ی هونه رو وێژه ی کوردی- به شی چوارتا

پیشکه شکراره، په یامیکی په روه رده یی و هۆشیاری ته ندروستی له پشتته وه بووه، ئه وه ش به سه ره تایی شانۆ داده نریت له شارباژێڤدا که به شیوه یه کی فه رمی ئه نجامدرا بیته.

هه ر به هۆی ئه و بزوتنه وه شانۆیه ش له ناوچه که دا کۆمه له ی هونه رو وێژه ی کوردی سلیمانی، له سالی ۱۹۷۰ دا لقیکی خۆی له چوارتا کرده وه، که تاکه لقی ئه و کۆمه له یه بوو له کوردستان و جگه له شارباژێڤ له هیچ شوینیکی تر لقی نه بوو، ئه مه ش گوڤو تینیکی زیاتری به و بزواته شانۆیییه به خشی له ناوچه که داو چه ندین شانۆگه ری جوان پیشکه ش به خه لک کرا. سالانیکی زۆر دوی ئه وه ش له ناوچه ئازادکراوه کانی ژێرده ستی شوڤشدا چه ندین تیپ و گروپی شانۆیی دروست بوون و چه ندین شانۆگه ریش له گونده کانی شارباژێڤ پیشکه ش کران، ئه مه سه رباری ئه وه ی دوی راپه رینیش چه ند هه ولیکی تر هه بوون، به لأم به داخه وه به رده وام نه بوون. ئیمه لیڤه دا ئاماژهمان به میژووی سه ره له دانی شانۆ داوه له شارباژێڤ هه روه ها ئاماژهمان به هه موو ئه و تیپه شانۆییانه داوه که له شارباژێڤدا دامه زراون یاخود شانۆگه رییان پیشکه شکرده وه. رهنگه زۆر شانۆگه ری هه بوو بیته که له بۆنه و چالاکی قوتابخانه کانی شارباژێڤدا پیشکه ش کران،



شانۆگه‌رییه که له چوارتا سالی ههفتاکان - کۆمه‌له‌ی هونه‌رو و پێژه‌ی کوردی- به‌شی چوارتا

هه‌بووه، سدیق چوارتایی له‌مباریه‌یه‌وه ده‌نوسیت: سالی ۱۹۴۸- ۱۹۴۹ مامۆستایه‌کی نیشتمانپه‌روه‌ر له‌ سلیمانیه‌وه نێردرا بۆ چوارتا، دوو براری له‌گه‌لدا بوو، که ئه‌وانیش یاسین خه‌لیل و ته‌ها خه‌لیل بوو، مامۆستای خولیخۆشبوو شانۆگه‌رییه‌کی نوسی له‌ قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی شارۆچکه‌ی چوارتا، شانۆگه‌رییه‌که‌ش به‌ناوی (له‌پیناوی داوین پاکیدا) بوو، شانۆگه‌رییه‌که‌ کویخای گوندیک دوو کچ و دوو کورپی هه‌بوو، شوانیک و قاوه‌چییه‌کی هه‌بوو. کویخا که نه‌خۆشبوو وه‌سیه‌تی ئه‌کرد که من ئه‌مرم، ئاگاتان له‌ گۆله‌کانم بیته‌، مه‌به‌ستی له‌ کچه‌کانی بوو. من له‌و شانۆگه‌رییه‌دا ناوم مام‌عه‌لی قاوه‌چی کویخا بووم و ئه‌و کاته له‌ قوتابخانه‌ کچمان له‌گه‌لدا نه‌بوو، بۆیه‌ کورپۆلی کچی ده‌بینی له‌ شانۆگه‌رییه‌که‌دا. پاشان مه‌لود عیزه‌ت که پۆلی به‌هی شوانی ده‌بینی نه‌یه‌زانی شمشال لییدات، فه‌ره‌ج ده‌رویش له‌ ژووریکه‌ که‌دا شمشالی لی ئه‌دا.

ئه‌کته‌ره‌کانی به‌شداربووی شانۆگه‌رییه‌که‌ که زۆربه‌یان قوتابی پۆلی پینجه‌م و شه‌شه‌م بوون جگه‌ له‌ ته‌ها خه‌لیل قوتابی پۆلی دووه‌می سه‌ره‌تایی بوو، که ئه‌م ناوانای خواره‌وه‌ بوون:

- ۱- هه‌مه‌سالح کاتب - کویخای گوند .
- ۲- یاسین خه‌لیل- کورپی کویخا.

قوتابخانه‌که‌دا پێشکه‌ش به‌ خه‌لک و قوتابیان ده‌کریت، که ئه‌مه‌ش به‌سه‌ره‌تای کاری شانۆیی ده‌نه‌ریت له‌ شارباژێردا که به‌شیوه‌یه‌کی فه‌رمی ئه‌نجامدرا بیته‌.

به‌سه‌ره‌تایی نیو نه‌مایشه‌که‌ش به‌پیی ئه‌وینه‌یه‌به‌رده‌ستمان به‌م شیوه‌ی لای خواره‌وه‌یه:

۱- شه‌مه‌سه‌ ره‌شید عه‌لی قه‌ته‌ری چاو ده‌کاته چاوی براکه‌ی نوری ره‌شید عه‌لی .

۲- فه‌خریه حاجی به‌هجه‌ت ده‌ستی هه‌مه‌ی بابلی ناسراو به‌ کاکه‌ی فه‌لاح ی شاعیر ئه‌پینچیت ۳- ئه‌وه‌ی سه‌روپینچی کوردی به‌سه‌ره‌وه‌یه‌و شوشه‌که‌ی به‌ ده‌سته‌وه‌یه، نه‌سرین عه‌بدالواحید نوری که کچی به‌ریوه‌به‌ری قوتابخانه‌که‌و هاوسه‌ری مامۆستا مه‌حمود خه‌زنه‌داره .

۴- هه‌پسه ره‌شید عه‌لی لۆکه‌که‌ی به‌ده‌سته‌وه‌یه خوشکی نوری ره‌شید ه.

۵- ئه‌و کچه‌ی سه‌روملی ئه‌و کورپه‌ ده‌پینچیت ناوی سوره‌یا صدیق القادری کوره‌که‌ش ناوی محسین عبدالرزاق ه.

۶- ئه‌و کچه‌ی به‌ پێوه‌یه لۆکه‌که‌ی به‌ده‌سته‌وه‌یه شوکریه عه‌بدولپه‌حمان خوشکی جه‌لال عه‌بدولپه‌حمان ه.

شانۆگه‌ری (قوربانیه‌ک له‌ ری داوین پاکیدا) له‌ قه‌زای چوارتا، سالی ۱۹۴۸:

سالی ۱۹۴۸ هونه‌رمه‌ند قادر خه‌لیلی براری هونه‌رمه‌ند ته‌ها خه‌لیل ر شانۆگه‌ری بوو به‌ناوی (قوربانیه‌ک له‌ ری داوین پاکیدا) بوو که هه‌ر خۆی ئاماده‌کارو ده‌ره‌ینه‌ری شانۆگه‌رییه‌که‌ بوو. له‌ شوینی مالی کاکه‌ره‌شدا ئه‌نجامدراو خانوه‌که‌ له‌سه‌ر ده‌ستوری کۆنی سه‌نه‌ دروستکرا بوو. پێشتریش له‌ بۆنه‌کاندا چالاکی هونه‌ری هه‌ر



شانۆگه‌ری ده‌ریا له قوتابخانه‌ی سیوهیل که نارۆی ۱۹۸۲

و په‌یمانپه‌روه‌ری)ی مؤلیر که مامۆستا ( ا. ب. هه‌وری) ته‌رجه‌مه‌ی کردبوو، پیشکه‌شکر دووه، که به‌وته‌ی مامۆستا قادری حاجی عه‌زیز: مامۆستا فه‌ره‌یدون عه‌لی ئەمین ده‌ره‌ینه‌ری شانۆیه‌که‌ بووه‌و ئەو شانۆگه‌رییه‌ سه‌رکه‌وتنیک‌ی باشی به‌ده‌سته‌یناو له‌ چوارتاو سلیمانیدا ده‌نگیداوه‌، له‌ گونده‌کانی ده‌وروبه‌ری چوارتاوه‌ ئەهاتن بۆ سه‌یرکردنی.

۱- محهمه‌دی مه‌لا ره‌سول له‌ رۆلی میردا.  
 ۲- ئازاد قادر مسته‌فا، له‌ رۆلی بارام به‌گدا.  
 ۳- عارف ره‌شید ئیبراهیم، له‌ رۆلی شیرکودا.  
 ۴- عه‌لی عه‌بدووللا عه‌زیز، له‌ رۆلی نازه‌نین دا.  
 ۵- ئیسماعیل ئیبراهیم محهمه‌د، له‌ رۆلی باوک کوژراودا (یه‌که‌م).

۶- ده‌شتی بایز عه‌زیز، له‌ رۆلی باوک کوژراودا (دووه‌م).

۷- عوسمان ره‌سول (عوسمانی کوێخا ئەحمه‌د) له‌ رۆلی پیاوی میردا.

۸- عومه‌ر عه‌بدووللا، له‌ رۆلی یاساولدا.  
 جگه‌ له‌ وه‌ش هه‌ر له‌و ساله‌دا له‌سه‌رداوا‌ی ئەحمه‌د سه‌عید مه‌ولود که‌ داواکارییه‌کی پیشکه‌شی مه‌عاریف ی سلیمانی کردبوو بۆ خه‌رجکردنی بری ۵۰۰ دینار بۆ دروستکردنی شانۆیه‌که‌ له‌ناو هۆلی قوتابخانه‌ی چوارتاو، داواکارییه‌که‌ی

۳- عومه‌ری خاله‌ عه‌لی - نازه‌نین ی کچی کوێخا.

۴- فه‌ره‌ج محهمه‌د حاجی ئەمین- نازداری کچی کوێخا.

۵- سدیقی حاجی قادر - مام عه‌لی قاوه‌چی.

۶- ته‌ها خه‌لیل - قوتابییه‌کی هه‌ژار.

۷- مه‌ولود عیزه‌ت وه‌لی- بله‌ی شوان.

۸- فه‌ره‌ج ده‌رویش- شمشالژهن.

قادر خه‌لیل نوسه‌ری شانۆگه‌رییه‌که‌ بوو. داها‌تی شانۆگه‌رییه‌که‌ش بۆ قوتابییه‌ هه‌ژاره‌کانی قوتابخانه‌که‌ بوو، که‌ بلیت (۵۰) فلس بوو، زۆربه‌ی دانیش‌توانی چوارتا هاتبوون و شانۆگه‌رییه‌که‌ له‌ ناوچه‌که‌دا ده‌نگی دایه‌وه‌.

سالانی دوا‌ی ئەوه‌ش چه‌ند شانۆگه‌رییه‌کی تر پیشکه‌شکراوه‌و وه‌ک مامۆستا قادری حاجی عه‌زیز ئەلیت: عه‌بدولحه‌مید که‌ برین پیچی خه‌سته‌خانه‌ی چوارتا بوو له‌ شانۆگه‌رییه‌کی کۆمیدیدا رۆلی بینیوه‌. له‌گه‌ل چه‌ند که‌سینکی تر، که‌ به‌داخه‌وه‌ ناویانم بیرنه‌ماوه‌. دوا‌ی ئەمه‌ چه‌ند شانۆگه‌رییه‌که‌ هه‌روا به‌ خۆرسک له‌ چوارتاو، پیشکه‌شکراوه‌، له‌وانه‌: نه‌خۆشه‌که‌ی شاره‌زور، قوتابی ته‌مه‌ل، ئەحمه‌د به‌گی کۆماسی و خۆم به‌خۆم کرد.

### شانۆگه‌ری (دل‌داری و په‌یمانپه‌روه‌ری) له‌ قه‌زای چوارتا، سالی ۱۹۵۵:

سالی ۱۹۵۵ مامۆستایان و قوتابیانی قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی چوارتای کوران که‌ ئەو سه‌رده‌مه‌ مامۆستا ئەحمه‌د سه‌عید مه‌ولود به‌ریوه‌به‌ری قوتابخانه‌ی چوارتا بووه‌، رۆلیکی گرنگی هه‌بوو له‌ سه‌ره‌رشتیکردنی چالاکی هه‌مه‌جۆرو شانۆگه‌رییه‌کاندا تییکی شانۆیی له‌ قوتابیانی قوتابخانه‌که‌ دروستکردووه‌و شانۆگه‌ری (دل‌داری

لەگەڵ چەند ئەکتەریکی تر کە ناوھکانیانمان نەزانی.

ھەموو ئەم چالاکیانەش ھی قوتابیانی قوتابخانەیی سەرھتایی چوارتای کورپان بوو کە ئەو سەردەمە مامۆستا ئەحمەد سەعید مەولود بەرئۆبەری قوتابخانەیی چوارتا بوو، رۆلێکی گرنگی ھەبوو لە سەرپەرشتیکردنی چالاکی ھەمەجۆرو شانۆگەرێیەکاندا تیببێکی شانۆیی لە قوتابیانی قوتابخانە کە دروستکردبوو.

### شانۆگەری (خۆم بەخۆم کرد) لە قەزای چوارتا، سالی ۱۹۶۱:

کاتیک مامۆستا مستەفا سالی کەریم لە ۱- ۱۹۶۱-۹ دا دەبیتە بەرئۆبەری قوتابخانەیی چوارتای کورپان و لەپال کاری مامۆستایەتیدا پەری بە بزاقی ھونەری و شانۆیش داوھ و توانیویەتی شانۆگەری (خۆم بە خۆم کرد) لەلایەن کۆمەڵێک لە قوتابیانی قوتابخانە کەوھ پێشکەش بکات، کە دەقی شانۆییە کە ھی شانۆکاری عەرەب: شەھاب القصب و مامۆستا مستەفا سالی کەریم دەرھینەری شانۆییە کە بوو و مامۆستا فوئاد محەمەد ئەمین یاریدەدەری بوو و لەو دەرھینانەدا، میکاژدەکەشی ھونەرمەند ئازاد شەوقی ئەنجامداوھ و بۆ ئەو مەبەستە



تیببێ شانۆیی گورگەدەر ۱۹۶۱/۳/۲۱

سەرگرتوو شانۆیەکی خنجیلانەیان پیدروستکرد لەگەڵ ئەم شانۆگەرێیەدا چەند ئۆپەریتیک لەلایەن قوتابیانی قوتابخانەیی کچانی چوارتاوھ خرایەروو ھەر بەرپزبان سەرپەرشتی ئەو چالاکیانەیان دەکرد.

ھاوکات لەگەڵ ئەم شانۆگەرێیەدا چەند ئۆپەریت و نمایشنامەییەکی کۆمیدی پێشکەشکران. لەوانە: ئۆپەریتی گول کە ئەکتەرەکانی ئەمانە بوون: نەسرین ئەحمەد میرزا، لە رۆلی باخەواندا. چرۆ ئەحمەد سەعید، لە رۆلی نیرگزا. ناسک کەریم حەداد، لە رۆلی مێخەدا. کچبێکی تریش لە رۆلی گولەباخدا، بەداخەوھ ناوھکەیمان نەزانی.

ھەر وھا شانۆگەری کۆمیدی (نەخۆشەکەیی شارەزوور) پێشکەشکرا، کە ئەم ئەکتەرە ناوھ رۆلیان بینیوھ:

رەئوف فەتاح باپیر، لە رۆلی پزیشکدا. حەسەن محەمەد لە رۆلی نەخۆشدا. شانۆگەرێیەکی تری کۆمیدی بەناونیشانی (قوتابی تەمەل) کە ئەکتەرەکانی ئەمانە بوون: رەئوف فەتاح باپیر، لە رۆلی مامۆستا. ئیسماعیل عەباس ئەختەر، لە رۆلی قوتابی دواکەوتوودا.

شانۆگەری ئەحمەد بەگی کۆماسی لە قەزای چوارتا، سالی ۱۹۵۶:

ھەر وھا لە سالی ۱۹۵۶-۱۹۵۷ دا شانۆگەری ئەحمەد بەگی کۆماسی پێشکەشکرا، ئەکتەرەکانیشی ئەمانە بوون:

ئازادی شیخ قادر شیخ مستەفا، لە رۆلی ئەحمەد بەگی کۆماسیدا.

عەلی عەبدوللا عەزیز لە رۆلی لەیلدا. عوسمان رەسول ناسراو بە عوسمانی کوێخا ئەحمەد، لە رۆلی کەسوکاری ئەحمەد بەگدا،

تیپه له زۆربهی بۆنهکانداو به تایبهتی بۆنه نهتهوهیی و نیشتمانیهکان و زیاتریش له جهژنهکانی نه ورۆزدا شانۆگه رییان ئاماده ئه کردو پیشکهشیان ئه کرد، به تایبهتی کاوهی ئاسنگه که ببوه نه ریتیک و له رۆژی نه ورۆزدا له زۆر شوینی کوردستاندا پیشکهش ئه کراو لێره دا وهک نمونهیهک باس له پیشکهشکردنی شانۆگه ری کاوهی ئاسنگه ئه کهین که له نه ورۆزی سالی ١٩٧٢ دا به چاودیری (ل.ن.ش) که له پارهی پشتهوهی قوتابخانهی چوارتای سه ره تاییدا پیشکهشکراو دانیشتوان و بینهرانی له گۆرپانی به ردهم ئه و پاره ودا دانیشتبوون و سه یری شانۆگه ریبه که یان ئه کرد، بینهریکی زۆریش له کیژان و ئافره تان به جلی ئالو والای کوردییه وه قه دپالی شاخه که ی سه رقه لات ی به رامبه ر به قوتابخانه که یان رازاندبووه و له تهک مندالان و میرمندا لاندنا سه یری گشت چالاکی و شانۆگه ریبه که یان ئه کرد که له پاره وه کراوه که ی قوتابخانه که دا نمایش ئه کرا.

ئه وانه ی له و شانۆگه ریبه دا به شدار بوون، ئه مانه بوون:

وه ستا ئه حمه دی به رگدروو، له رۆلی زوحاکدا.  
 غه ریب عه زیز قادر، له رۆلی کاوهی ئاسنگه ردا.  
 مامۆستا ئه حمه دی سناعه، له رۆلی وه زیری ده سته راستدا.

عارفی حه مه بچکۆل، له رۆلی وه زیری ده سته چه پدا.

شه هید به هادین ی زاوای خه لیفه حسین له رۆلی پاسه واندا.

شه هید به هادین ی زاوای شیخ محیدین له رۆلی پاسه واندا.

که ریم مه حمود، ئه که ته ر.  
 عه لی عه بدوللا عه زیز به ده نگه خۆشه که ی

چۆته چوارتا.

هونه رمه ند عه بدولستار شارباژیری که ئه و سه رده مه قوتابی قوتابخانه ی چوارتا بووه، ئه لیت: هه ر له و سا له دا له گه ل مامۆستا مسته فا سالح که ریم دا، مامۆستا فوئاد محه مه د ئه مین ی ئه که ته ری پوو خۆش و کۆمیدی له چوارتا بوو. به رده وام به جو له کۆمیدی و قسه خۆشه که ی پۆله که ی پر ده کرد له قاقای پیکه نین و هه ر ئه ویش تۆوی خۆشه و یستی شانۆی له دلماندا رواند. هه ر ئه و خۆشه و یستییه ی ئه وسای خویندکاران بۆ شانۆ نواندن وایکرد، له سالی ١٩٧٠ زاینی تیپی کۆمه لی هونه رو و یژه ی کوردی شارباژیر دابمه زرینین.

ئیتر به هۆی هه لگیرسانی شو رشی ئه یلوه وه، جموجولی هونه ری وه ستاو له ٣٠-٨-١٩٦٢ پۆلیسخانه ی چوارتا گیراو که وته ژیر ده سه لات ی پیشمه رگه وه تا سالی ١٩٧٠.

تیپی شانۆی شو رش له قه زای چوارتا، سالی ١٩٧٠:

له دوای به یانی ١١ ی ئازاری سالی ١٩٧٠ له شارو چکه ی چوارتا که له ژیر ده سه لات ی شو رشدا بوو، تیپیکی شانۆیی دروستبوو به ناوی تیپی شانۆی شو رش که سه ر به لیژنه ی ناوچه ی چوارتای (پ.د.ک) بوو، ئه و



نمایشی شانۆ له قوتابخانه ی سه ره تای ی چوارتا ١٩٣٩



و شانۆگه ریبانهش مۆركىكى كۆمهلايه تى و رامياریبان پيوه دیار بو، چونكه ههلقولاوی باروؤخی ئه و سه رده مه و رهنگدانه وهی سته می نه ته وایه تى و نه بوونی ئازادی بو.

پاشان باره گای كۆمه له كرایه وه و بۆ نه ورۆزی سالی ۱۹۷۱ یش له سه ر داواى قائىمقام دوو شانۆگه رى ئاماده کران به ناو نیشانی: چالی جه رگی پیریزن، كه باسى ره شبگیری و ونکردنى گه نجانی كوردی ده کرد. له گه ل شانۆگه رى بریارو ئه نجام. به لام ماموستا قادر ئه نوسی: شانۆگه رى چالی جه رگی پیریزن له نوسینی ماموستا حسین عارف، به بۆنه ی ۱۱ ی ئه یلولی سالی ۱۹۷۲ پیشكه شکرا.

هه روه ها له جه ژنى قوربانى سالی ۱۹۷۲ شدا دوو شانۆیبان ئاماده کرد بۆ نمایش و ئامیری دهنگی شانۆگه ریه كه ش هونه رمه ند ته ها خه لیل ئاماده ی کردوه. بلیتی ته ماشا کردنى شانۆگه ریه كه یان به مۆرى كۆمه له وه ئاماده کردو به نرخى ۵۰۰ فلس و ۱۰۰ فلس ده یانفرۆشت. ئه مه ش داها تیکى باشی بۆ كۆمه له كه په یدا کرد. لیپرسراوی به شى شانۆی كۆمه له كه به رزان قادر میره بو.

جگه له وه ش چه ندىن شانۆگه رى تریان پیشكه شکردوه، وهك: هه له ی دکتور، باوکی پول په رست، ئه و كچه مارهی هاتوه، كاوه و زوواک.

له سالی ۱۹۷۳ شدا تیبه كه دوو شانۆگه رى پیشكه شکردوه، كه ئه مانه بوون:

شانۆگه رى (کاره ساته كانى رۆژى ئه یلول) بۆ بیره وه رى کاره ساتى شه شى ئه یلول.

شانۆگه رى شه ش په نجایی، كه له كۆتایی سالی ۱۹۷۳ دا وهك شانۆیبه ك پرۆقه یان تیدا کرد، كۆمه لی هونه رو ویزه ی كوردی - مه له بندى سلیمانی بریار بوو بیبه نه ته له فزیونی كه ركوك



شانۆگه رى كیشه ی شانۆ ده ره یانی حکمه ت هندى ۱۹۸۴ گورگه ده ر

وهك: مه حمود ئه حمه د كه ریم، مه حمه د ئه حمه د كه ریم، واحید مه حمه د مارف.

ئهم ئه ندامانه له شانۆگه ریه كاندا وهك ئه كته ر پۆلیان ئه بینى و له گه لیشیاندا دوو مندال به ناوه كانی: قادر كه ریم و عه باس ره شید ده وریان ئه بینى. هه روه ها نابیت هه ول و ماندوو بوونی ماموستا مه حمه د ره حیم ره مه زان له یاد بکه ین كه خوی له چوارتا ماموستا بو، هاریکاری چالاکیه كانی ئه و كۆمه له یه ی ده کرد.

دواى په زامه ندى كۆمه له ی هونه رو ویزه ی كوردی سلیمانی، به شى چوارتا كرایه وه. خانویه كى مارف ئاغای خمانى یان كرده باره گای كۆمه له كه یان و مۆریان دروستکردو ده ستیانکرد به چالاکیه هونه ریه كان. وهك ده ستپیک و خۆناساندنى كۆمه له كه، ئاههنگیكى سوکه له یان به بۆنه ی كردنه وه ی باره گاکه یانه وه سازکردو له و ئاههنگه دا ئهم به ریزانه ئاماده بوون: نوری وه شتى، سه رۆكى كۆمه له ی هونه رو ویزه ی كوردی. هونه رمه ند ته ها خه لیل. هونه رمه ند عه بدولى حه مه جوان. له و ئاههنگه دا دوو ده قى شانۆیبى كۆمیدى به ناو نیشانی (عه یاده و دکتور، مه لاه و شمخال و ریبوار) ئاماده کراو پرۆقه ی له سه ر کرا بۆ شانۆ، له هۆلی چوارتا له پاش پیرالک بۆ ماوه ی دوو رۆژ نمایشکراو بیبه ریکى زۆرى هه بووه. زۆربه ی ئه و نمایش

بەناونیشانی پیاویکی زۆر خۆر بوو، دەقەقە پیاویکی زۆر خۆر که دە کفتە ی بە دوو نوردو نانهوہ خواردووہو لەبەرساندا ئاگای لەخۆی نەمابوو قابله مەکهشی خواردووہو تووشی ئازاری گەدە بووہو چووہتە لای پزیشک و پزیشکیش بە نەشتەرگەری مەنجەلەکەشی دەرکردووہو ھەلداوہتە ناو جەماوەر و پزیشکەکەش دەلی خەلکینە تەماشاکەن قابله مەکهشی. کە ئەم قوتابیانە ئەکتەر بوون: سەعید محەمەد ئەمین سەعید، دەوری پیاوی زۆرخۆر، سابیر حەسەن مەرف ماوہتی وەک پزیشک، ئاسۆ عەزیز و کەمال عەزیز مەحمود ماوہتی و عومەر مەجید شوانی وەکو یاریدەدەری پزیشک.

شانۆگەری دووہم بەناونیشانی (جو جو) کە دەرھێنەرەکی قوتابی بایز حسین بایز بوو. دەقیکی کۆمیدی بوو، مامۆستا حەمەسەعید محەمەد ئەمین وەک ئەکتەریکی سەرەکی شانۆییەکە ئەلیت: پیاویکی ھەزەلی کە بایز حسین پۆلی دەبینی وەکو شیت و ابوو، ھەر کە پرسیارت لێدەکرد، دەیوت: جوجو. ھەر وەھا پیاویکی تر کە زۆر چلکن و پڕ لە ئەسپی بوو. کە قوتابی حەمەسەعید محەمەد ئەمین پۆلی پیاویکی چلکن و پڕ لە ئەسپیم دەنواند و جلیکی چلکنم لەبەرکردبوو خۆم ئەخوراندو بۆقیکی زیندوووم لە باخەلدا بوو. لەناو خەلکەکەوہ شەھیدی سەرکردە مامۆستا غەفور ژاژلەیی کە ئەوسا بەرپۆہبەری ناوہندی ماوہت بوو، وتی: خالە، ئەوہ چییە؟ خۆت دەخورینی؟ گروئی بووی. منیش وتم: مامۆستا ئەسپیکانم زۆر گەورەن. ئەسپییەکت بۆ ھەلبەدەم. وتی: ئادە ی. منیش دەستبەجی بۆقەکەم ھەلدا یە ناو خەلکەکەوہو وتم ئەوہ ئەسپیکانمە. ھەرچی ژن و مندال بوو رایدەکردو لەترسا

بە مەبەستی پەخشکردنی، بەلام بەھۆی نسکۆی ساڵی ۱۹۷۵ ئەو کارە ئەنجام نەدرا.

### تیپی شانۆی قوتابخانە ی سەرەتایی ماوہت، لە شارۆچکە ی ماوہت، ساڵی ۱۹۷۳:

ساڵی ۱۹۷۳ مامۆستایان و قوتابیانی قوتابخانە ی ماوہت ی سەرەتایی کە ئەو سەرەدەمە مامۆستا عەبدولعەزیم ماوہتی بەرپۆہبەرو مامۆستا قادر عەلی ماوہتی یاریدەدەری قوتابخانەکە بوون، تیپیکی شانۆییان لە قوتابیانی قوتابخانەکە دروستکردبوو. لەوانە: سەعید محەمەد ئەمین قامیشی، بایز حسین بایز ژاژلەیی، سابیر حەسەن، کەمال عەزیز، و کۆمەلێک قوتابی تر کە بەداخوہ ناوہکانمان نەزانی.

مامۆستا حەمەسەعید محەمەد ئەمین وەک ئەکتەریکی سەرەکی شانۆییەکە ئەلیت: من قوتابی پۆلی پینجەمی سەرەتایی بووم لە قوتابخانە ی سەرەتایی ماوہت، لەگەڵ مامۆستا قوتابیەکانی ھاوڕێمدا، بەبۆنە یادی بەیانی ۱۱ ی ئازارەوہ لەبەردەمی قوتابخانەو مەرکەزو یانەکە شانۆیەکمان بە تەختە رەش و رەحەلە و کومبار دروستکرد و کورسییەکی زۆر بۆ خەلک و بینەر دانرابوو. خەلکیکی زۆری ماوہت ئامادە ی بینینی شانۆییەکە بوون. یەکەم شانۆگەرییان



تیپی شانۆی منالانی گورگەدەر ۱۹۸۸

ماموستا ھەمیدیش لەسەر شانۆکە بەربووەو ھو دەستیکی شکا. پیتیستە ئاماژە بەوھش بدەین کە ھەر لەسالی ھەفتاکاندا شانۆگەری تر پیشکەش کراوە کە شەھید ئەبۆبەکر ئەحمەد و دلێر ماوھتی تیایدا بەشداربوون.

### شانۆگەری (ئاغا و مسکین) لە گوندی

#### کورپەداوی، سالی ۱۹۷۴:

لە خویندنی سالی ۱۹۷۴ - ۱۹۷۵ قوتابیانی قوتابخانە ی کورپەداوی بەشدار ی چالاکیەکانی قوتابخانەیان کردووەو ماموستا ەبدولعەزیز مستەفا کە ریکخەری چالاکیەکان بوو، دەقیکی شانۆی نوسیوو بەناونیشانی (ئاغا و مسکین) کە لە رابردوودا کارو چالاکی لەو جۆرە نە لە خویندنگەو نە لە دەرەوھ ی خویندنگە نەبوو، بە ڕووداویکی خۆش و ناوازە باس دەکریت و ئەو ئاھەنگ و شانۆگەرییە بە گەرەترین چالاکی ناو خویندنگە دەژمێردریت و ئەگەرچی بریار بوو لە نەورۆزدا لە دەرەوھ ئەم چالاکیانە پیشکەش بکەن، بەلام بەھۆی بەفربارینەوھ ناچار لەناو بینای قوتابخانەدا پیشکەشکران و جگە لە شانۆگەری چالاکی گۆرانی و ھەلپەرکیش نمایشکران. جگە لەوھش چەندین قوتابی وەک ئەکتەر لەو شانۆگەرییەدا بەشداربوون، وەک: لەتیف سدیق، محسین محەمەد، محەمەد سدیق، خەلیل ئەحمەد، محەمەد دەرۆیش فەرەج، جەمال ەبدوللا، ئیسماعیل حسین) بە دروشمی فەلاح مولکی خۆیەتی، ئاغا باوکەرۆیەتی. کۆتایی بە شانۆگەرییەکە ھات. خەلکی ئاوازی بەھەموو شیۆیەک ھاوکاری ماموستا و قوتابیان بوون بۆ ئەم شانۆییە، بە پیشکەشکردنی جلۆبەرگ و راخەرو پێداویستیەکانی وەک: دەمانچە،

بوو بە قیژەو ھاوار. بەراستی چالاکیەکی زۆر دلخۆشکەرە بوو، خەلکەکە زۆریان پێخۆش بوو زۆر ھانیان داین. دوا ی تەواوبوونی چەند دیارییەکیان پیشکەشکردم.

لەسالی ۱۹۷۴ ییشدا لە جەژنی نەورۆزی سالی ۱۹۷۴ دا ئاھەنگیک سازکرا لە ھۆلی قوتابخانە ی سەرەتایی ماوھت. کە تیایدا شانۆگەری کاوھ ی ئاسنگەر و زوحاک پیشکەشکرا. کە بایز حسین بایز و عەزیز ماوھتی دەرھینەری شانۆییەکە بوون، کە ھەردووکیان قوتابی سینیەمی ناوھندی بوون. ئەکتەرەکانیش ھەر لە قوتابیانی ناوھندی ماوھت بوون. بەم شیۆیە: جەمال سالی قادر قوتابی پۆلی سینیەمی ناوھندی، پۆلی زوحاک دەبینی.

سەعید محەمەد ئەمین سەعید قوتابی پۆلی یەکەمی ناوھندی بوو، پۆلی کاوھ ی ئاسنگەری دەبینی.

ھەمید ئیبراھیم ھەسەن، قوتابی پۆلی یەکەمی ناوھندی بوو، باوھشینی زوحاک دەکرد.

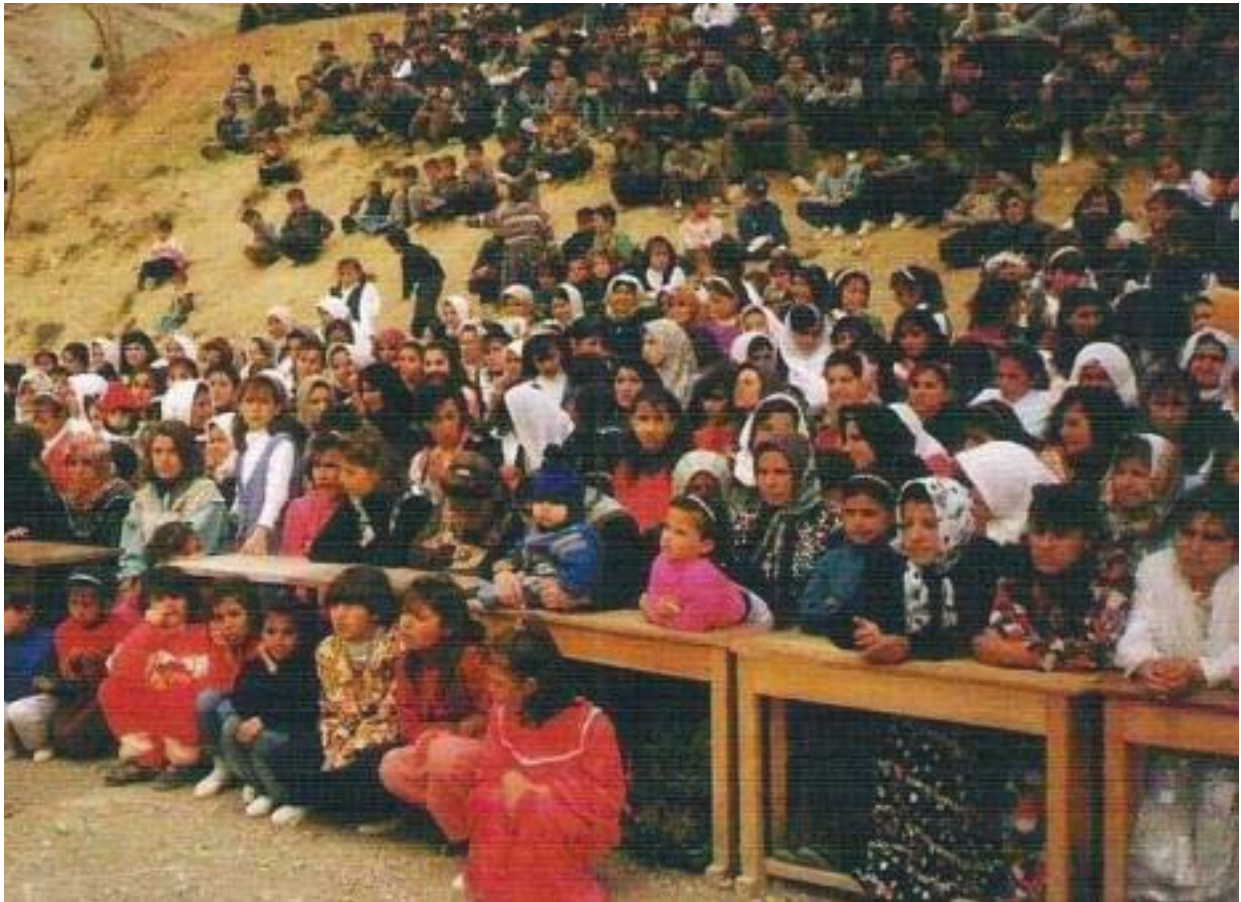
سالار مستەفا عەزیز، قوتابی پۆلی یەکەمی ناوھندی، باوھشینی زوحاک دەکرد.

جەمال مستەفا ئیبراھیم قوتابی سەرەتایی، باوھشینی زوحاک دەکرد.

ئەبۆبەکر حسین ئەحمەد ناسراو بە بەکر سەرباز کە قوتابی ناوھندی بوو، پۆلی یاساوی دەبینی.

کەمال عەزیز مەحمود، قوتابی پۆلی یەکەمی ناوھندی، پۆلی یاساوی دووھمی دەبینی.

لە شانۆگەرییەکەدا کاتی کاوھ ی ئاسنگەر ھیرش دەکاتەسەر زوحاک، بە چەکۆشی ئاسن لەمیزەکە دەداو بەخیرایی دەگۆرێ بە چەکۆشی ئیسفەنجی رەنگ ئاسن. براکە ی کاک جەمال زوحاک بوو وتبووی بەخوا براکەمی کۆشت و



شانۆگه‌ری ساڵی ١٩٩٩ گوندی قامیش

ده‌ره‌ینه‌ری شانۆگه‌رییه‌که مامۆستا حکمهت هیندی بووه و ئه‌و ئه‌کته‌رانه‌ی به‌شدارییان کردووه، کادرو پێشمه‌رگه‌ی شاخ بوون و پێده‌چیت یه‌که‌م ئه‌زمونی کاری شانۆییان بووبی، که بریتی بوون له: حکمهت هیندی، شیخ جه‌مال بیژهر له رۆلی سه‌دام حسین دا، که‌مال تاماس له رۆلی جه‌ماوه‌ری شۆرشگێردا، مامۆستا پێشهره‌و، هاوڕێ به‌ختیار. له‌کاتی نمایشه‌که‌دا ده‌بوایه ته‌قه‌ی تیا‌بکرایه، بۆیه قه‌وانیک به‌ر ده‌موچاوی مامۆستا حکمهت که‌وت.

شانۆگه‌رییه‌که باسی له مملانیی سیاسی نێوان حیزبه‌کان و رژیمی عێراقی ئه‌کرد له کوردستاندا. شانۆییه‌که به کامیترای فیدیۆ وینه گیراوه و خه‌لک و ریک‌خسته‌نه‌کانی ناوشار حه‌زیان ئه‌کرد بیینن، هه‌ربۆیه کاسیتی فیدیۆی شانۆییه‌که له‌ناوشار ده‌ستاو‌ده‌ستی ئه‌کرد، که بۆ ئه‌و

خه‌نجه‌ر، کلاو و جامانه. مامۆستا عه‌بدو‌للا ئیسماعیلیش هاوکاری مامۆستا عه‌بدو‌لعه‌زیز له به‌رپۆه‌چوونی ئه‌م چالاکییه‌دا.

### شانۆگه‌ری ( کێشه‌ی شانۆ ) له گوندی گورگه‌ده‌ر ساڵی ١٩٨٤:

له‌روژی ١٠-٦-١٩٨٤ له یادی ١٤ ساڵه‌ی دامه‌زراندنی کۆمه‌له‌ی رهنجده‌رانی کوردستاندا ئاهه‌نگیک له گوندی گورگه‌ده‌ری نزیك سیته‌ک سازکراوه‌و خه‌لکیکی زۆر له شاربازێرو سلیمانییه‌وه بانگه‌یشتکراوه‌و تیا‌یدا گۆرانی و شانۆگه‌ری پێشکه‌شکراوه. هه‌روه‌ها شانۆگه‌رییه‌که به‌ناونیشانی کێشه‌ی شانۆ پێشکه‌شکراوه‌و ئه‌و ئه‌کته‌رانه‌ی شانۆگه‌رییه‌که‌یان پێشکه‌شکردووه هیچ تییکی شانۆییان نه‌بووه‌و ئه‌م تیه‌ ته‌نها بۆ ئه‌و ئاهه‌نگه دروستکراوه.

له لایه ن قوتابییانی قوتابخانه که وه پیشکه ش به خه لک کرا. قوتابخانه که که وتبووه به شی خوارووی که نارووی که به که نارووی خوارووی ناسرابوو.

شانوگه ریبه که له لایه ن ماموستا ئازاد باسنیی ئاماده کرابوو، له کاتی کۆبوونه وهی باوکان و دایکاندا له هۆلی قوتابخانه که پیشکه شکاروه، هه رچه نده ئه و پۆژه به فر باریوه، به لام خه لکیکی زۆر ئاماده ی بینینی بوون.

### شانوگه ری کاوه ی ئاسنگه ر، له کارپزه، ١٩٨٥:

له ئاههنگی نه ورۆزی سالی ١٩٨٥ دا قوتابییانی پۆلی شه شه می قوتابخانه ی ده شنئ له کۆلکه ره شی سه ر به ئۆردوگای کارپزه له گۆره پانی قوتابخانه که شانوگه ری کاوه ی ئاسنگه ریان پیشکه ش به خه لک و قوتابیان کردو جگه له ئاماده بوونی قوتابییانی قوتابخانه که، خه لکیکی زۆریش وه ک میوان هاتبوون بۆ سه یرکردنی شانوگه ریبه که، که ئه وه ش یه که م چالاکی له و جۆره بوو له و سنوره ریکبخریته. ماموستا ئیبراهیم کونجرینی سه ره په رشتی ئاههنگ و شانوگه ریبه که ی ده کردو ماموستا بیتوین توفیق پیشکه شکاری ئاههنگه که بوو.

خه لیل عه بدوللا، رۆلی زوحاک ی ده بینیی عیزه دین فه تاح رۆلی کاوه ی ئاسنگه ری ده بینیی. ئاسۆقادر محهمه د رۆلی خوسره وی کورپی کاوه ی ئاسنگه ری ده بینیی.

### تیپی شانوی کوردستان له بهرزهدی (گه ره دی)

سالی ١٩٨٦:

تیپیکی شانویبه پیشمه رگه هونه رمه نده کان له به هاری ١٩٨٦ دایانمه زران دووه و سه ره تا باره گاکه ی له گوندی به رزه دی (گه ره دی) ی گاپیلۆن دانراوه. ئه م تیپه یه کیک بووه له تیپه

سه رده مه شتیکی زۆر تایبه ت بوو خه لک بینیت پیشمه رگه کاری شانویی به چه ک و تا قمی تفه نگه وه بکات و گۆرانی شوڤر شگێرانه بلیت. تا رۆژیک نوسخه یه کی ئه م کاسیته ئه که ویته ده ست پیاوانی ئه من و ئیستخباراتی حکومه تی به عس له سلیمانی و له سه ر ئه وه ماموستا حکمه ت هیندی ده سته گیه ئه کریت و دوا ی ١١٠ رۆژ زیندانی له به غدا به هۆی دانوستانی ی.ن.ک و حکومه تی عێراقیبه وه ئازاد ئه کریت.

### تیپی شانوی لاوانی با لخ له سالی ١٩٨٤:

تیپیکی شانویبه سالی ١٩٨٤ له گوندی با لخی شارباژێر دامه زراوه و تا سالی ١٩٨٥ به رده وام بووه له سه ر نمایشکردنی به ره مه کانی. زۆر به ی ئه ندامانی ئه م تیپه پیشمه رگه و کادیرو ئه ندامی یه کیتی ماموستایانی کوردستان بوون. له وانه: ئه حمه د برایم، سه ره به ست عه بدوللا، که مال محهمه د، عومه ر برایمۆک، سه رباری نمایشکردنی چه ند شانوگه ریبه ک، تیپه که له هه ندی بواری تر دا به ره مه ی پیشکه ش کردووه وه ک ئاههنگی سه روودو گۆرانی و شیعر خویندنه وه.

پاش راپه رینی سالی ١٩٩١ و ئاوه دانکردنه وه ی گونده کان، هه ندیک له و لاوانه ی که له سالی ١٩٨٤ دا تیپه که یان دروستکردبوو، جاریکی تر تیپه که یان دروستکردوه و چه ند به ره مه میکی شانوگه ری و ئاههنگی سه روودو گۆرانی وتن و شیعر خویندنه وه یان پیشکه ش کردو پیشانگای وینه ی شه هیدانیشیان کرده وه. چالاکیبه کانی تیپه که زۆرتر له دۆلی جافه تی و ناوچه ی دۆلی نمایش کراون.

شانوگه ری له که نارووی، سالی ١٩٨٤:

شانوگه ریبه ک له مانگی کانونی دووه می ١٩٨٤ له قوتابخانه ی سیوه یل له کۆمه لگه ی که نارووی

که سۆران عوسمان نوسیویه‌تی و هیوا رهئوف ده‌ریه‌یناوه‌و له ناوچه‌کانی دۆلی جافه‌تی و مه‌رگه‌و سورداش نمایش کراوه.

سالی ۱۹۸۸ تیه‌که دوو به‌ره‌می تری پیشکەش کرد، یه‌کیکیان به‌ناوی راگوئیز که قادر محمه‌د ئەحمەد نوسیویه‌تی و ده‌ریه‌یناوه‌و به‌هاوکاری تیبی شانۆی ده‌ره‌ویان به‌ریوه‌ چوووه‌و له ناوچه‌ی قه‌رده‌اغ نماش کراوه، ئەوی تر به‌ناونیشانی منداله‌ چه‌وه‌نده‌ر فرۆشه‌که بوو که تیندا پشت به‌ چیرۆکنوسی به‌ ره‌گه‌ز ئازهری ئیران سه‌مه‌دی به‌هره‌نگی به‌ستراوه‌و زاهیر غه‌ریب ده‌ری هیناوه‌. شانۆگه‌ری یه‌که‌م له ناوچه‌ی قه‌رده‌اغ نماش کراو دواتر له‌سالی ۱۹۸۹ له ئیران له‌ شاره‌کانی سه‌قزو سنه‌و له‌ گوندی بله‌کی نمایش کرایه‌وه‌و هی دووه‌م له ناوچه‌کانی گه‌رمیان نمایش کرا.

### تیپی شانۆی میژوو، له (بازیان و ماوه‌ت) سالی

۱۹۹۱:

ئهم تیه‌ش دوای راپه‌رین و له‌سالی ۱۹۹۱ له ناحیه‌ی بازیان دامه‌زراوه، که ئەو سه‌رده‌مه ناحیه‌که زۆربه‌ی خه‌لکی شارباژێر بوون و تیه‌که‌ش له‌سه‌رده‌ستی هونه‌رمه‌ند شه‌وکه‌ت ماوه‌تی دامه‌زراوه. تیه‌کی چالاک بووه‌و چه‌ند هونه‌رمه‌ندیکی میلی ده‌سته‌ی دامه‌زرینه‌ری بوون وه‌ک: شه‌وکه‌ت ماوه‌تی، ماردین حه‌مه‌ جه‌ژنی، لوقمان کلاشکه‌رانی (پیر لوقمان)، مژده‌ ئالی. زیاتر له (۵) کاری شاتویان پیشکەش کردوووه. یه‌کیک له شانۆیه‌کانی که له سه‌ره‌تاوه پیشکەشیان کردوووه، شانۆگه‌ری گۆلی میژوو بووه که له‌روژی رزگارکردنی شاری که‌رکوک دا له ۲۱-۳-۱۹۹۱ پیشکەشکراوه‌و دواتر هه‌مان شانۆی براوه‌ته‌ ماوه‌ت و پشده‌رو قه‌لادزی. هه‌روه‌ها دوای ئاوه‌دانکردنه‌وه‌ی گونده‌کان و

چالاک و ئەکادیمییه‌کان، به‌وه‌ی که زۆربه‌ی ئەندامه‌کانی یا ده‌رچوووی به‌شی شانۆی په‌یمانگای هونه‌ره‌جوانه‌کانی سلیمانی بوون، یاخود خویندکاری شانۆ بوون و هه‌لاتبوون له‌ رژیم، ده‌سته‌ی دامه‌زرینه‌ری ئەم تیه‌ پیکه‌تیبوون له‌ قادر محمه‌د ئەحمەد (قادرۆک)، هیوا ره‌ئوف، سۆران عوسمان (ئهم سی هونه‌رمه‌نده‌ ده‌رچوووی به‌شی شانۆی په‌یمانگا بوون)، زاهیر غه‌ریب (خویندکاری شانۆی هه‌لاتوو)، ئەحمەد برايم‌ بالخی پیکه‌تیبوون. پاش دامه‌زراندنی تیه‌که‌ چه‌ند هونه‌رمه‌ندیکی تر په‌یوه‌ندی پێوه‌کردن و بوونه ئەندام تینداو ئەمانه‌ بریتی بوون له: له‌وانه: خه‌لیل که‌ریم، ناسراو به‌ گه‌رمیان، موسا ئەحمەد، فازیله‌ قه‌ساب، ئازاد سه‌وزه، هیوا محمه‌د ئەمین. له‌ قۆناغی دامه‌زراندنی تیه‌که‌دا مام جلال تاله‌بانی پشتگیریه‌کی زۆری تیه‌که‌ی کردوووه‌و به‌شیکی زۆر پێداویستیه‌کانی بۆ دا‌بین کردوون. پاشان دکتۆر فوئاد مه‌عسوم وه‌ک ئەندامی مه‌کته‌بی سیاسی ی.ن.ک و ئەه‌سه‌لان بايز وه‌ک لێپرسراوی مه‌کته‌بی راگه‌یاندن پشتیوانیه‌کی زۆری تیه‌که‌یان کردوووه‌و پێداویستیه‌کانیان بۆ دا‌بین کردوووه.

سالی ۱۹۸۶ تیه‌که‌ یه‌که‌م به‌ره‌می خۆی پیشکەش کرد که شانۆگه‌رییه‌ک بوو به‌ناوی له‌ زیندانی فاشیه‌کاندا، نوسه‌رو ده‌ره‌ینه‌ره‌که‌ی سۆران عوسمان بوو. سه‌ره‌تا شانۆگه‌رییه‌که‌ له‌ گونده‌کانی دۆلی جافه‌تی شارباژێر نمایش کراو پاشان بۆ دۆلی و قه‌رده‌اغ و گه‌رمیان گۆیزرایه‌وه‌و له‌هه‌موو ئەو شوینانه‌ی که تیندا نمایش کرا، پینشواییه‌کی گه‌رمی لیکرا. ئەمه‌ش هاندەر بوو بۆ پیشکەشکردنی به‌ره‌می دیکه.

سالی ۱۹۸۷ تیه‌که‌ دوو به‌ره‌می تری پیشکەش کرد، یه‌کیکیان به‌ناونیشانی تارمایی راستیه‌کان

مامۆستایان و قوتابیان قوتابخانه‌ی شاناخسی فیستیقالی سالانه‌ی نه‌ورۆزیان سازنه‌کردو خه‌لکی زۆر ئاماده‌ی بینینی ئه‌بوون. له‌و ئاهه‌نگ و فیستیقاله‌دا جگه له پیشکه‌شکردنی سرود و گۆرانی، ئۆپه‌ریت و شانۆگه‌ریش پیشکه‌ش به ئاماده‌بوون ئه‌کرا. مامۆستا ره‌وف محهم‌د ئالانی وه‌ک مامۆستایه‌ک که دواتر بووه به‌په‌یوه‌به‌ری قوتابخانه‌که، سالانه سه‌ره‌رشتی ئه‌و ئاهه‌نگانه‌ی ئه‌کرد، ئه‌لێت: سالی ۱۹۹۴ یه‌که‌م دامه‌زراندنم له‌سه‌ر خواستی خۆم بۆ گوندی شاناخسی بوو. دوا‌ی سالی‌ک بووم به‌په‌یوه‌به‌ری قوتابخانه‌که‌و له‌گه‌ل مامۆستایانی تری هاو‌په‌یمدا گروپێکی په‌روه‌رده‌یی هاوچه‌رخمان له‌و گونده‌ دروستکردو سالانه فیستیقالمان به‌بۆنه‌ی نه‌ورۆز بۆ قوتابخانه‌ ریکده‌خست، توانیمان چه‌ندین سرود و ئۆپه‌ریت و شانۆیی بۆ منالان بنوسین، یه‌کیک له‌و سروودانه کرایه‌ مارشی قوتابخانه‌ی شاناخسی.

فیستیقاله‌که له‌لایه‌ن مامۆستایانی قوتابخانه‌که‌وه ئاماده‌ده‌کران و چه‌ند که‌سیکی دلسۆزی گونده‌که‌ش هاوکاربوون. زۆر جار شانۆگه‌ری و سرود و به‌رنامه‌ی په‌رسیارو وه‌لام و له‌گه‌ل‌یشیدا ئۆپه‌ریت و شانۆیی مندا‌لانه ئاماده‌ ده‌کرد، که ناوی به‌شیک له‌ شانۆیی و ئۆپه‌ریته‌کان ئه‌مانه‌ بوون: به‌خه‌ره‌اتنی میوانه‌کان، قوتابی زه‌ره‌ک، مامۆستای دلسۆز، هاو‌په‌ی باش، قوتابخانه‌ مالی منه.

### تیپی شانۆی گورگه‌ده‌ر، سالی ۱۹۹۷

کۆمه‌لیک گه‌نج و لاوی هونه‌ردۆستی گوندی گورگه‌ده‌ر هه‌ستان به‌ دامه‌زراندنی ئه‌م تیپه‌ شانۆییه‌وه له‌سه‌رووی هه‌مووشیانه‌وه کاک سه‌روه‌ر سالیح محهم‌د، که سه‌ره‌تا بیروکه‌ی دامه‌زراندنی تیپی شانۆییه‌که هی ئه‌و بوو بۆ

گه‌رانه‌وه‌ی خه‌لک بۆ شارباژێر تیپه‌که شانۆگه‌ری (کۆپه‌و) ی له‌ کۆتاییه‌کانی سالی ۱۹۹۱ له‌ گومرگه‌که‌ی ماوه‌ت پیشکه‌ش کردوه.

### تیپی شانۆی برزووت له‌ قامیش سالی ۱۹۹۳ :

له‌دوا‌ی ئاوه‌دانکردنه‌وه‌ی گونده‌که‌یان، گه‌نجانی گوند به‌رده‌وام خولیا‌ی ئه‌نجامدانی کاری هونه‌رییان هه‌بوو، تا دوا‌جار له‌ ۱۰- ۱۲- ۱۹۹۳ دا گروپێکی شانۆیی به‌ناوی تیپی شانۆی برزووت دابمه‌زرین، ناوی تیپه‌که به‌ناوی شاخیکی به‌رزی پشتی گونده‌که‌وه ناوناوه. به سه‌ره‌رشتی هه‌ریه‌ک له‌ عومه‌ر جیهانگیرو سالیح مه‌حمود چه‌ند کاریکی هونه‌ری ئه‌نجام بدن. که سه‌ره‌تا سالانه ته‌نیا له‌ جه‌ژنی نه‌ورۆزدا کاره‌کانیان ده‌کرد، به‌لام دواتر له‌به‌ر سه‌ختی و ساردی ناوچه‌که کردیانه روژی (۱) ی ئایاره‌وه. له‌سه‌ره‌تادا ته‌نیا خه‌لکی قامیش ئاماده‌ی بینینی چالاکییه‌کانیان ده‌بوو، به‌لام له‌ ماوه‌یه‌کی که‌مدا توانیان له‌ناوچه‌که‌دا بینه‌ریکی زۆر بۆ خۆیان دروست بکه‌ن. هه‌ربۆیه له‌سالی ۱۹۹۹ دا چالاکییه‌کانیان فراوانتر کردو ناوی فیستیقالیان لینا به‌ناوی فیستیقالی شینکایه‌تی که جگه له‌کاری شانۆیی پیشانگای که‌له‌پوری و برگه‌ی گۆرانی و وتارو شیع‌ر خویندنه‌وه‌شی بۆ زیادکراو له‌سالی ۲۰۰۱ دا پیشانگای شیوه‌کاریشی بۆ زیادکرا. ئه‌م کۆمه‌له‌ گه‌نجه تا سالی ۲۰۰۴ به‌رده‌وام بوون و چه‌ندین کاری جوان و سه‌رنج‌راکێشیان نمایش کرد.

### شانۆگه‌ری و ئۆپه‌ریت له‌ گوندی شاناخسی،

۱۹۹۰:

له‌نه‌ورۆزی سالی ۱۹۹۵ به‌دواوه‌و بۆ ماوه‌ی پینچ سال له‌سه‌ریه‌ک سالانه له‌ جه‌ژنی نه‌ورۆزدا

و خەلکی گوندەكەش ھاوکار بوون، بەتایبەت گەنجەکان. مامۆستاكانیش پێشنیارەکیان قبوڵ بوو ھاوکاربون وەك یەك خیزان کاریان دەکرد. تیپەكە لە رۆژی ۲۱ - ۳ - ۱۹۹۷ دا واتە لە یەكەم رۆژی نەورۆزدا دامەزرا. پرۆقەهی کارە شانۆییەکان لە قوتابخانەهی گوندەكەدا بوو پێشكەشکردنی شانۆگەراییەكانیش لە حەوشەو گۆرەپانی قوتابخانەكەدا بوو، لە بۆنەكاندا بەتایبەت لە جەژنەکانی نەورۆز و قورباندا پێشكەش دەکرا. خەلک تامەزرۆی بینینی کارەکانیان بوو، رێژەیهکی بەرچاوی خەلک ئامادە دەبوون و تەنانەت لە گوندەکانی دەوروبەریشەو دەهاتن و زۆر بەلایانەو خۆش بوو، چونکە کاریکی تازه بوو لەناو گوندەکاندا. دەستخۆشیان دەکردو داویان دەکرد بۆ هەمیشە بەردەوام بن. شانۆگەراییەکان سیاسی و کۆمەلایەتی و کۆمیدی بوون و پەیامەكەش زوو دەگەیشتە جەماوەر. ئەوەش بوو ھۆکاری سەرکەوتنی تیپی شانۆی گورگەدەر.

ئەندامانی تیپەكە لەم ناوانە پیکهاتبوون:

- سەرۆەر سەلح محەمەد. دامەزرینەر و دەرھینەر
- سەلاح عەلی عەبدوڵلا، سەرپەرشتیار
- محەمەد رەزا تەھا، ئەندام
- محەمەد کەریم حەسەن، ئەندام
- دلیز عومەر حەسەن، ئەندام
- نەوزاد تەیب تەھا، ئەندام
- سامان عەلی عبداللە، ئەندام
- جەبار کەریم حەسەن، ئەندام
- م.نەواد عوسمان رەشید، ئەندام
- محەمەد نوری قادر، ئەندام
- ھاوکارانی تیپی شانۆ:
- دکتۆر ئەکرەم عەلی احمد

م.شەھلا عەلی احمد  
م.شیرین عارف  
م.ئوبراهیم عەونی  
م. سارا ئیسماعیل

ئەم تیپە بۆ ماوەی چوار سال بەردەوام بوو. بەلام بەداخەو بەھۆی شەری ناوخوا ھەژاری گەنجەکانەو لە کارکردن وەستا. کە لە ماوەی کارکردنیاندا ھەشت شانۆگەری و چەند کورتە شانۆییەکیان پێشكەشکرد،

لەوانە: شانۆگەری (بەشیک لە چارەسەری پزیشک)، شانۆگەری (دوژمنانی کۆمەلگا)، شانۆگەری (پرسیاری بی وەلام). کە لە ھەموو نمایشیکی شانۆیییدا قوتابیان و مندالانی گوندەكە کارو چالاکى خۆیان ھەبوو، وەك: شانۆگەری، پێشانگای وینەکیشان و کاری دەستی و کۆرسی ھونەری گۆرانی.

پێویستە ئاماژە بەوەش بکەیت کە تیپی شانۆی گورگەدەر بەشانۆییەو ئافرەت رۆلی باش و سەرەکی ھەبوو لەم تیپە شانۆییەدا، کە ئەمەش ھۆکاری سەرکەوتنی کارە شانۆییەکان بوو، چونکە نیشانیاندا ئافرەت بەشیکی سەرەکین لەھەموو بوارەکانی ژياندا.

### تیپی شانۆی مندالانی گورگەدەر، سالی ۱۹۹۷:

ئەم تیپەش لەھەمان سالداو ھەر لە گوندی گورگەدەر دامەزرا. کۆمەلێک کاری شانۆیی مندالانیان پێشكەش بە مندالانی گوندەكە کرد، کە سەرپەرشتیارو ئەندامەکانی ئەم ناوانەى خوارەو ھوون:

- سەلاح عەلی عەبدوڵلا، سەرپەرشتیار
- م. سارا ئیسماعیل، یاریدەدەری سەرپەرشتیار
- ئالان سەلح محەمەد، ئەندام
- ھونەر عومەر حەسەن، ئەندام

شانۆییانه روژی دواتر له قهندیلش پیشکەش کران.

له کۆتاییدا دهمه ویت ئاماژه به وهش بکه م که له سالانی ههشتاکاندا ئه وکاتهی حیزبه به ره له ستکاره کانی ئیران له ناوچهی شارباژێر بوون چهندین شانۆ له باره گاکانیان و ئه و گوندو ناوچانهی که لینی جیگیربوون، پیشکەشکراون. بۆ نمونه حیزبی دیموکرات له بۆنه و ئاههنگه تایبهتییه کانی خۆیاندا له گه وره دی و کاریزه شانۆگه رییان پیشکەشکردوه، یاخود کۆمه له که کانونی هونه ر و ئه ده بی و هونه ری کریکارییان هه بووه له مالومه شانۆگه رییان پیشکەشکردوه. یاخود موجه دینی خهلق له کاریزه شانۆگه رییان پیشکەشکردوه.

جگه له وهش له ئیستادا چهندین باخچهی منالان و قوتابخانه هه ن که سالانه له بۆنه و ئاههنگه کاندای شانۆگه ری پیشکەش ده که ن و خه لکیکی زۆر بینه ریان ده بیته. به تایبهت باخچهی منالانی چوارتا و کازیهی چوارتا ی سه ر به مندالپاریزی کوردستان.

سه رچاوه:

- ۱- گۆفاری سلیمانی، ژماره کانی: ۲۸ و ۱۱۳ و ۱۳۴ و ۱۴۴ و ۱۴۵.
- ۲- گۆفاری شارباژێر، ژماره کانی: ۳ و ۸ و ۹ و ۱۸.
- ۳- کتیبی هه گبهی شارباژێر، شاهۆ غه فور، ۲۰۱۶.
- ۴- گۆفاری شینکایه تی، ژماره (۴)، ۳۰ کانونی دووه می ۲۰۰۱.
- ۵- روژنامه ی هه وال، سالی ۲۰۰۹.
- ۶- ئینسکۆپیدیای ی.ن.ک.، فه رید ئه سه سه رد، ۲۰۱۶.
- ۷- کتیبی میژووی شانۆ له ئه ده بیاتی کوردیدا له کۆنه وه تا ۱۹۵۷، فه ره اد پیربال. ۲۰۰۱.
- ۸- په یجی وینه کۆنه کانی سلیمانی.
- ۹- په یجی وینه کۆنه کانی شابژێر.
- ۱۰- زانیاری وه رگرتن له به ریزان: مامۆستا حه مه سه عید مه لا حه مه ئه مین قامیشی و مامۆستا عه بدولر حه مان عه بدوللا و مامۆستا ره وف حه مه د ئالانی و کاک شه وکه ت ماوه تی و کاک دلیر عومه ر حه سه ن.

بورهان هادی ره شید، ئه ندام  
دابان سالح محه مه د، ئه ندام  
سامان عه لی حه سه ن، ئه ندام  
ئارام ره زا ته ها، ئه ندام  
به فرین ره زا ته ها، ئه ندام  
شنۆ ته یب ته ها، ئه ندام  
خه نده ئاوات جه لال، ئه ندام  
هاوژین فواد عوسمان، ئه ندام  
نگین نوری قادر، ئه ندام

### شانۆگه ری له قه زای ماوه ت، ۲۰۰۸:

له سالی ۲۰۰۸ دا شانۆگه رییه ک کرا له قه زای ماوه ت پیشکەشکرا که له ده ره ئینانی شه وکه ت ماوه تی بوو، باسی سه ره ده می پاشایه تی ئه کرد. ئه وانه ی به شدار بوون: ته رزه شیرزا - کچی پاشا بوو، شادان حه مه ره شید ماوه تی - دایه نی کچی پاشا بوو.

### شانۆگه ری بۆ ئاههنگی نه روژ له قه زای ماوه ت، ۲۰۱۷:

روژی دووشه ممه ۲۰-۳-۲۰۱۷ کاتژمیر دووی پاشنیوه رۆ ناوه ندی پوناکبیری شارباژێر به بۆنه ی جه ژنی نه روژو به هاره وه که رنه قالی نه روژی له هۆلی بۆنه کان له قه زای ماوه ت سازکرد. که تیایدا چهندین چالاکی وه ک: شانۆ میوزیک و گۆرانی و شیعر پیشکەشکرا. هه ر له وه که رنه قاله دا سی شانۆگه ری له لایه ن قوتابیانی سه ره تای و ناوه ندی قوتابخانه کانی ماوه ته وه پیشکەشکرا له وانه شانۆیی روژی له دایکبوون، که ئاماده کردن و ده ره ئینانی کاره هونه رییه کانی هونه رمه ند شه وکه ت ماوه تی بوو. بۆیه که مجاریش بوو له شانۆییه کانی ئه ویدا رووناک و مۆزیک به کاریته. هه ندیک له وه کاره

# مامۆستا سەنجەری شاعیر:

## گلەیی ناگەم لەبەختی خۆم، نسیب وا تەفرەقەیی کردم

### لەخاکی نیشتماننا زۆر ئەترسم ون بیخ ناوم



محەمەد مەردان

#### مامۆستا سەنجەری

کەسیکی دەنگخۆشی کۆمەلایەتی قسە خۆشبوو و مامۆستا مەلا نوری تیکەلای زۆری لەگەڵ مامۆستا سەنجەریدا ھەبوو، ئەلێت:

(مامۆستا مەلا عەلی، دەنگی زۆر خۆشبوو، لەکاتی گۆرانی وتندا بەسینی، یان دەفژەنین بەزمەساتی دانیشتنەکانی خۆشکردوو. ھەرۆھا وتی: لەسەردەمی ھەرزەکاری و گەنجیتیدا خواردویەتەو. پۆژی بەمامۆستا رەووف بێگەرد ئەلی: بچۆ بۆ لای جەرگیس شتیکت ئەداتی بیخەرە گیرفانتەو، با نەنە(ئامە) نەزانی.

ئەویش ئەچی بۆی ئەھینتەو. نەنکی نوێژی ئەکرد، یایە دەستی مامۆستا.

مامۆستا (مەلا عەلی سەنجەری)، کەسایەتیەکی فرەپەھەندی تیکۆشەرو نیشتمانپەرۆرو گەردون و دەروونناس و شاعیر و میژووناسیکی بەتوانای بەھرمەندی دلسۆز بوو. ھەرۆھا گەنجینەییەکی پڕ لە زانیاری و شارەزای تەواوی زۆربەیی ژیانی شاعیران و گەرە پیاوانی کورد بوو. دەستیکی بالاشی لەچاککردنەوێ نەخۆشیەکانی (گەری، بەلەکی و تەنەت لەنەزۆکی) دا ھەبوو.

جگە لەنەخۆش و ئەو کەسانەیی، کەبۆ پرس و راویژو راوەرگرتن دەھاتن بۆ لای، مالا کەشی ھەمیشە شوینی کۆرۆ کۆبوونەوێ نووسەران و ئەدیبان و شیعەر خۆیندەوێ زۆربەیی شاعیران بوو.

مامۆستا سەنجەریش لەسەر و بەندی ئەو  
پۆژگارەدا ژیاوە.

دوای ئەزموون و تاقیکردنەوێهێکی زۆر، شارەزایی  
لەچاککردنەوێهێ نەخۆشیەکانی (پێست و گەری  
و بەلەکی) و وەکو مەلا نوری ئەلی: (نەزۆکی) شدا  
هەبوو و داودەرمانی میلی بەکارهێناوە. بیگومان  
ئەو داودەرمانە سروشتیانەش لەخۆیەوێهێ پەیدا  
نەبوون، بەلکو لەئاکامی تاقیکردنەوێهێ بەلگە  
زیندوو و وێهێ هاتۆتە کایەوێهێ.

حاجی مەلا نوری ئەلیت: (مامۆستا سەنجەری  
ئینگلیزی باش زانیوێهێ چونکە لە دەرمانخانەکان  
کاری کردوێهێ، کەلکی لەو کارکردنە وەرگرتوێهێ  
بەراوردکردنی لەگەڵ دەرمانە میلییەکان).

مامۆستا رەووف بیگەرد ئەلیت: (سەنجەری لەدوای  
کارکردنی لەدەرمانخانەدا شارەزایی لەدەرمانی  
نوی و جۆرەکانی نەخۆشی و چارەکردنیاندا پەیدا  
کردووە، بەتایبەیی لەنەخۆشی پێست دا، کە لە زۆر  
لاوێهێ هاتنە لای و بەئاسانی چارەئەکردن، تا  
کو تایی تەمەنیشی هەر بەوێهێ ژیا) (۱).

حاجی مەلا نوری ئەلیت: (( لەسەر داوای (شیخ  
عەبدولکەریم)ی کرپچنە ئەچیت بوێهێ، بوێهێ ماوێهێ  
چەند سال لەوێهێ ئەمینتەوێهێ و کاری پزیشکی ئەکات.  
دوای بەیەکجاری ئەگەرپیتەوێهێ بوێهێ شاری سلیمانی  
و لەنزیکی مزگەوتی شیخ حسین قازی خانوێهێک  
بەکرێ ئەگریت و کاری حەکیمسازی ئەکات. لەم  
کارەدا (ئامین) هە خانێهێ ھاوسەریشی ھاوکاری  
ئەکات.

هەر لەو سەردەمەدا کوریک بەناوی (جەلال) هەوێهێ،  
توشی نەخۆشی گەری ئەبیت، بوێهێ زۆر شوینی ئەبەن  
چاک نابیت. لەشاروچکەیی پینجوتەوێهێ ئەبیتن بوێهێ  
لای مامۆستا سەنجەری. دوای ماوێهێکی زۆر  
چاکی ئەکاتەوێهێ بەیەکجاری وەکو کورپی خۆی لای  
مامۆستا ئەمینتەوێهێ ژنیشی بوێهێ ئەبیتن. لەپۆژی



مامۆستا سەنجەری

فرسەت ئەهینێ و عەرەقەکە ئەخواتەوێهێ. کاتی دایە  
ئامە ئاوپ ئەداتەوێهێ، ئەلی: مەلا گویم لەقولپەقولپ  
بوو، ئەلی: ئەوێهێ حەمە رەووف ئەزانی ئاوبوو، نابێ  
ئاویش بخۆمەوێهێ).

### شارەزایی لەبواری پزیشکی میلیدا

بیگومان (۶۰ - ۷۰) سال پێش ئیستا کاری  
پزیشکی لەکوردستاندا زیاتر حەکیمسازان پۆلیان  
لەچارەسەرکردنی نەخۆشی و تیمارکردنی برینەکانی  
هەبوو. ئەویش دوای ئەزموون و تاقیکردنەوێهێکی  
زۆر، کەلکیان لەگەلاو بەری درەخت و گزوغیاو  
گولەکان بینووێهێ.

ئەویش هەتاکو ئەم سالانەیی دوایی و ئیستاشی  
لەگەلدا بیت، بەتایبەتی هەندێ لە ژنان بو  
چارەسەری نەخۆشیە جۆرەجۆرەکان هانا بو چاک  
و پیرو گلکوی پیاوچاکان دەبەن. دوای پارانەوێهێ،  
خۆل و گەلاو لقی داری سەر قەبرەکانیان دەبەنەوێهێ  
بو نەخۆشەکان.

۱۹۸۶/۳/۹ دا کۆچی دوايي ئه کات))

## میژوونوسی بئ هاتا

### ئهمین زهکی بهواتا

به پیتی واتاو مانای هونراوه که، ماموستا سهنجهری خاوهن که سایه تیه کی به هیزی قسه زان و جیگه ی پرواو متمانهی خه لکی بووه. جگه له زمانی دایک (فارسی، تورکی، عهره بی و ئینگلیزی) زور به باشی زانیوووه و شاره زاییه کی زور باشیشی له میژووی کوردستان و کورددا هه بووه، به شیوه یه کی وا (مه لا توفیق) خستویه تیه ریزه بندی میژوونوسی به ناوبانگ ماموستا (ئهمین زهکی) یه وه.

ماموستا ره ووف بیگه ریش ئه لیت: (سهنجهری گهشتیاریکی پرووناکبیر بووه و زور به ی ناوچه کانی کوردستانی ئیران و عیراق گه راوه، شاره زای میژوو جوگرافیا و شوینه واره کۆنه کان بووه، ناوی خیل و تیره و به ره بابه کانی زانیوون) (۳).

حاجی مه لا نوریش ئه لیت: (ماموستا سهنجهری، جگه له وهی شاعیریکی به هر مه منده، له گه ل ئه وه شدا میژوونوسیکی پایه دارو شاره زایه).

ماموستا سهنجهری شاره زاییه کی ته وای له ئایینزا کوردیه کاندایه بووه، به تاییه تی ئولی زه رده شتیه کان. له دوتویی هونراوه یه کیدا که بو خوشه ویسته که ی نووسیوووه سویند به ناوی ئه شوزه رده شت و کتیبی پیروزی ئاقیستا ده خوات و ده لیت:



ماموستا سهنجهری - نه نه ئامه - ماموستا ره ووف بیگه ر

## ماموستا سهنجهری ورۆلی له کوردایه تیدا

ماموستا سهنجهری له ته مه نی گه نجیتیه وه وابسته ی سیاسه ت بووه، به پیتی قسه ی حاجی مه لا نوری، بووه به ئه ندای کۆمه له ی هیوا و ژیا نه وه ی کورد. له ته مه نی (۲۹) سالی شدا به شدار ی کۆماری کوردستانی له شار ی مه هاباد دا کردوووه. وه کو ماموستا ره ووف ئاماژه ی پیکردوووه له مه هاباد بووه به ها ورپی ماموستا هه ژار موکریان ی (۲). دوا ی کۆتایه ئیان به کۆماری کوردستان. ماموستا له رۆژه لات نه ی توانیوووه بمینیتیه وه به یه کجاری گه راوه ته وه بو شار ی سلیمانی.

## رۆلی ماموستا سهنجهری له نووسیندا

حوجره و مزگه وته کان په یمانگه یه کی باشبوون بو خولقاندنی شاعیر و به هیزکردنی بیری کوردایه تی، کهسانی وه کو (خانی و حاجی قادرو پیره میردو مه لای گه وره) ش، ده رچووی ئه و په یمانگه یه بوون، که ئیستا بوون به قوتابخه یه کی به هیزی کوردایه تی. ماموستا سهنجهریش، له و رۆنگه یه وه شاعیر ی ناسی و ئاشنایه تی له گه ل ئه ده ب و کوردایه تیدا په یدا کردوووه. پاشان تیکه لاوی له گه ل به ریزان: (ره فیق حیلمی، نه جمه دین مه لا، شیخ محمه دی خال، شیخ سه لامی شاعیر، گیوی موکریان، قانع، مو فتی پینجوینی، مه لا محمه دی کوردی، که ریم زه ند، مه لا توفیق بیچاو و مه لا نوری عه زه ی ماستاو) دا هه بووه و به رده وام سه ردانی یه کترین کردوووه. هه روه ها به پیتی ئه و هونراوه یه یی، که (مه لا توفیق بیچاو) ی شاعیر بو کۆچی دوايي ماموستا سهنجهری نووسیوووه له به شیکیدا ئه لیت:

هونه رمه ندوقسه زان

لیمه تی چوار زمان



مه‌صحافی کولمت به‌نوعی دهرسی عشقی پین وتم  
دی شه بهس بۆغهم له‌دلما محنه‌تی تیدا روا  
جوت شه‌مامهی باخی سینو ژیر کراسی که‌پنه‌کت  
پین نیشان دام تارو عود شممال و ئاهنگ و نه‌وا  
به‌ژن و بالات داری سه‌رووه، گهردنت مینای فرنگ  
هر له‌خۆت جوانه عزیزم ئیله‌ک و چه‌فته‌و که‌وا  
من أسیری چاوی کالم، کوشتم جایز نیه  
به‌نده فه‌رمانم به‌ئهمرت، ئامری ئامر لیوا  
گهر شه‌هیدی تیغی ئه‌برۆتم ده‌سا ره‌حمت بیی  
به‌سیه محنه‌ت ره‌نگی زهردم شاهیده تو بی خوا  
تیری برژانگت به‌جۆری دا له‌سه‌ره‌ندی دلم  
زه‌حه‌ته روح ده‌ره‌رم نه‌ماوه امیدو هیوا  
وا به‌زه‌رده‌شتو ئافیتسا خاکی کوردستان هه‌مو  
سوین ئه‌خۆم فه‌رمانبه‌ری تووم مه‌یکه زولمی نارپه‌وا  
ایم ئه‌پرسی سه‌نجه‌ری هیجرانی من چیت لی ئه‌کا  
لیسی فی قلبی حبیبی غیره حزنک ماسیوا  
هه‌روه‌ها له‌هۆنراوه‌یه‌کی تردا، که‌له سالی ۱۹۶۹دا  
نوسیبویه‌تی و پیشکەشی به‌مه‌لا نوری کردووه،  
ئهلئت:  
هه‌وری ره‌ش، فرمیتسکی گه‌ش، بارانی غه‌م دای  
رشته  
که‌ی دلی فه‌ره‌اد، وه‌کو من ژه‌هری دوری چه‌شته  
شانسو اقبالم نه‌ماوه، به‌ختی ره‌ش ایم ناگه‌ری  
هر وه‌کو اصحاب که‌هف بی هۆشه بی غه‌م  
نوستوه

وا به‌زه‌رده‌شت و ئه‌فیتسای خاکی کوردستان  
هه‌مو

سوین ئه‌خۆم فه‌رمانبه‌ری تووم مه‌یکه زولمی نارپه‌وا  
مامۆستا سه‌نجه‌ری باپیری مامۆستا ره‌ووف  
بیگه‌ردی چیرۆکنووسه. سه‌باره‌ت به‌پربازی شیعری  
نوسینی باپیری ئهلئت: ( له‌شیعری کوردیدا  
په‌په‌وی شاعیره کلاسیکیه‌کانی کوردی کردووه،  
بابه‌تی شیعره‌کانی بریتین له‌خۆشه‌ویستی،  
نیشتمانی، کۆمه‌لایه‌تی و تاکه تاکیش شیعری  
داشۆرینی هه‌بووه. داستانیکی شیعری به‌ناوی  
(بیستانی خه‌یال) هه‌ه‌یه، که‌(۱۱۵۴) دیره‌ شیعره  
دلداریه‌کی پۆمانسیانه‌ی له‌بابه‌تی شیرین و  
فه‌ره‌ادو مه‌م و زین، هه‌ر له‌قالی شیعری کلاسیکیدا  
نوسیبویه‌تی و تا ئیستا، که‌نزیکه‌ی (۳۰)(۴) سی  
سال زیاتره هه‌ر به‌ده‌ست نوسی ماوه‌ته‌وه(۵).

هه‌ر سه‌باره‌ت به‌ده‌ستنوو سه‌کانی مامۆستا  
سه‌نجه‌ری، مامۆستا مه‌لا نوریش ئهلئت: (کتیب  
و ده‌ستنوو سی زۆر هه‌بوو. دیوانیکی شیعری  
به‌ناوی (به‌لگه‌ی کوردستان) هه‌بوو، ئاماده‌ی  
کردبوو بۆ چاپ. (جه‌مال محمه‌د ئه‌مین) سالی  
۱۹۸۲ ئه‌م دیوانه‌ی لیوه‌رگرت، که‌ بۆی چاپ بکات!  
به‌داخه‌وه دوا (۱۴) سال مانه‌وه لای جه‌مال، له  
پۆژی ۱۹۹۶/۸/۸ به‌کاره‌ساتیکی دلته‌زینی سوتاندن  
کوچی دوایکرد، دیوانه‌که‌ش لای مالی مامۆستا  
جه‌مال مایه‌وه و تاوه‌کو ئیستا بیسه‌روشیته.

به‌لام هه‌ندی له‌هۆنراوه‌کانی لیوه‌له‌وی لای خه‌لکی  
هه‌ن، به‌تایبه‌تی حاجی مه‌لا نوری چه‌ند هۆنراوه‌یه‌کی  
لایه، که‌به‌ده‌ستی مامۆستا سه‌نجه‌ری نووسراوه‌و  
پیشکەشی مه‌لا نوری کردووه، وه‌ک:

دووسوسی، گیانی شیرین من فه‌قیرم بی نه‌وا  
ده‌ردی عشقت کاریه بۆم بیته ده‌رمانو ده‌وا  
پرشنگی پوخساری آلت وه‌ک که‌لاویژه له‌دوور  
هیچ درۆی تیدانیه روانیمه خه‌طی أستوا

**ژياننامه‌ی مامۆستا سه‌نجهری**

ناوی (مه‌لا عه‌لی مه‌لا که‌ریم)ه، به‌مامۆستا (سه‌نجهری) ناسراوه، سالی ۱۹۱۷ له‌دایکبووه، گه‌رچی قۆناغه‌کانی حوجره‌ی ته‌واو کردوووه و بووه به‌مه‌لا، به‌لام وه‌کو مامۆستا ره‌ووف ئاماژه‌ی پینده‌کات (مه‌لایه‌تی نه‌کردۆته پیشه‌و به‌په‌نجی شانی ژیاوه. سه‌ره‌تا له‌شاری که‌رکووک و پاشان به‌یه‌کجاری هاتۆته شاری سلیمانی، دووکانی شه‌ربه‌تی داناوه و ئیشی هه‌ویری کردوووه). (۶).

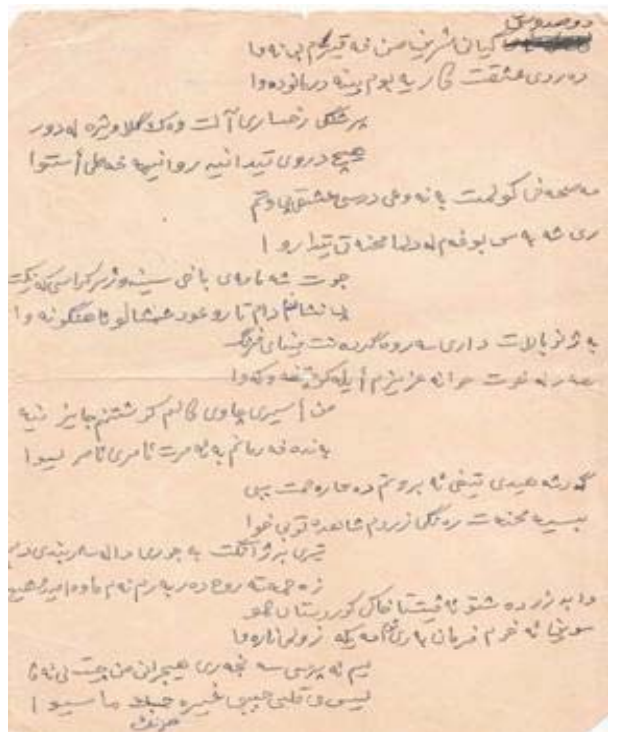
دواتر به‌هۆی شاره‌زابوونی له‌داو ده‌رمانی سروشتی و چاره‌سه‌رکردنی نه‌خۆشیه‌کانی پیست و کارکردنی له‌ده‌رمانخانه‌دا... به‌رده‌وام ماله‌که‌ی له‌به‌ر نه‌خۆش به‌رنه‌که‌وتوووه. دیسان مامۆستا ره‌ووف ئه‌لیت: تا کۆتایی ته‌مه‌نی هه‌ر به‌وه ژیا. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا سه‌رقالی کاری ئه‌ده‌بی و نووسینی هۆنراوه‌و میژوو بووه.

له‌گۆقاری (هه‌تاو)و پۆژنامه‌ی (ژین)دا نووسینه‌کانی بلاوکردۆته‌وه، بۆ وینه: له‌پۆژنامه‌ی ژینی ژماره (۱۳۹۰)ی سالی ۱۹۵۸دا، ئه‌م شیعهری بلاوکراره‌ته‌وه.

وه‌تن به‌خوا له‌ دووریت دایما دل پر له‌ زووخاوم وه‌کو و که‌شتی له‌ گیتراوی سه‌کنده‌ر مات و دامام گله‌ی ناکه‌م له‌به‌ختی خۆم نسیب وا ته‌فره‌قه‌ی کردوم

له‌خاکی نیشتمانا زۆر ئه‌ترسم وون ببی ناوم  
 بلاو و تیکشکاووم دوور له‌یارانی وه‌تن به‌خوا  
 له‌جیی فرمیسکه‌ خویناو جاریبه‌ دایم له‌دوو چاوم  
 له‌ باخاتی ئه‌میریبه‌ له‌سه‌ر ته‌خت یا له‌ خوسراوا  
 که‌دانیشتن به‌دلشادی تکایه‌ گوم مه‌که‌ن ناوم  
 به‌یادی ئه‌ی ره‌فیقان گه‌ر بنۆشن باده‌ په‌ی ده‌رپه‌ی  
 له‌ناو زنجیری غوربه‌تدا به‌شه‌وقم گه‌رچی ته‌نراوم  
 ئه‌گه‌ر تاجی سه‌کنده‌ر مولکی جه‌م یا ته‌ختی  
 که‌یخه‌سره‌و

زیز بووه لیم، نام دوینی هاتوچۆ ناکا ئه‌لی:  
 تووی وه‌فا هه‌رگیز له‌ناو په‌رده‌ی دلانه‌ نه‌تچاندوه  
 صورتت مانگی چوارده، چاوت ئه‌ستیره‌ی به‌یان  
 لیوی ئالت هه‌ر ئه‌لی غونچه‌ گوله‌ پشکوتوه  
 چالی تینی غه‌ب غه‌ب چاهی زه‌نخدانت ئه‌گه‌ر  
 خضری زیندو سه‌یری کا سه‌ده‌ هه‌زار سال مردوه  
 ته‌ختی سینه‌ی مه‌په‌رت دوو میمو کافیکی له‌سه‌ر  
 په‌نجه‌کانم هه‌لوهری، بۆچ جاری من نه‌م گرتوه  
 قه‌د بلندی شوخو شه‌نگی ناوقه‌د باریکو شوش  
 قاسپه‌قاسپت دئ وه‌کو که‌و خالوملت ره‌شتوه  
 کولمی سور ژیر هه‌وری په‌رچم لابه‌ده‌ی بیخه‌یته‌پرو  
 شیخ صنعان بی له‌بۆت زیناری کوفری به‌ستوه  
 چاو هه‌لیته‌ چاک ته‌ماشامکه‌ له‌حالم بفرگه  
 خوینی دلمه‌ وه‌ک خه‌نه‌ تو ده‌ستوپیت تی گرتوه  
 پیم ئه‌لی خۆت شیت مه‌که‌، هه‌لبه‌سته‌کانم پی خۆشه  
 شینی دوچاری که‌ژالی عشق و های ریکخستوه  
 چاوه‌که‌م له‌و پۆژه‌وه‌ توراوی چاوم لیت نیه  
 سه‌نجهری کورژراوی تویه. ئه‌یژی ماران که‌ستوه



نمونه‌یه‌ک له‌ نووسینی مامۆستا سه‌نجهری

بدن پیم نامہ وی کورد، لہ کوردی قہت نہ گورپاوم  
تہ من ئای (سہنجہری)، یاران لہ ئیوہ خویندن و  
عیلمہ

لہ بر بی عیلمیہ ئہ مرق لہ عالہ ما کہ جی ماوم (۷)  
ماموستا سہنجہری و ہکو لہ پیشہ وہ ئاماژہم بؤ  
کرد، ہہ میسہ کورپو دانیشتنہ کانی گہرم بووہ.  
لہ پروانگہی ئہدہ بیسہ وہ بہر دہوام لہ گہل شیخ  
سہلامی شاعیرو ماموستا قانع دا مناقشہی  
شیعرو زمانی فارسیان کردووہ. بہ لام بہ داخہ وہ لہ  
کو تاییہ کانی تہ میندا بہ ہوی پہ ککہ وتنی قاچہ کانیہ وہ  
ہہر لہ مالہ وہ ماوہ تہ وہ. لہم دیدگاہہ شہ وہ ماموستا  
رہووف ئہ لیت: دواى ئہ وہی چہند سالیک لہ جیگہ دا  
کہوت و قاچہ سرو بی تینہ کانی ریگہی ہہ لسان و  
ہانتہ دہرہ وہیان نہدہ دا، بؤ ئہو بارو ژیانہی خوی  
ئہم چہند دیرہی نویسی:

وہکو ساوا لہ باوہ شم و لہ کوشم  
شہرابی کاتی منالی ئہ توشم  
کہ پین بگرم بہ پیوہ رابوہ شتم  
لہ کورپی عارفان گہ وہہر فروشم  
گومان و نہ بین دوکتور کہ پیرم  
لہ نیو زنجیری غوربہ تدا ئہ سیرم  
ہہ میسہ (سہنجہری) سہنگہر شکینہ

لہ کہشتی بہ حری عیشقا بی نہ زیرم (۸)

حاجی مہلا نوری (۱۹۳۰-۲۰۱۶)، ئہ لئی: (ماموستا  
رہووف بیگہ ردیش، پیش دوو مانگ لہ کوچکردنی  
چووہ بؤ لای ماموستا سہنجہری. ماموستا  
وتویہ تی: رہووف ئیتر من ئہ مرم، چونکہ جاران  
حہزم لہ شیعہر خویندنہ وہ بوو، ئیستا ناتوانم).

ماموستا سہنجہری جگہ رہی زور ئہ کیشا، تہ نانہت  
کہ زمانی شکاوه، مہلا نوری ئہ لئی: بہ ئیشارہت  
داوای جگہ رہی کردووہ.

لہ شہوی (۲۶-۲۷ / ۵ / ۱۹۸۷)، لہ تہ مہنی (۷۰) سالیدا  
کوچی مالٹاواوی دہکات و لہ گورستانی شیخ فہتاج

بہ خاک سپیرراوہ.

ماموستا مہلا توفیق بیچا و (۱۹۳۰-۲۰۰۱) بؤ کوچی  
ماموستا سہنجہری ئہم شیعہری بؤ نویسیووہ.

ئہی ماموستا سہنجہری

لہ ناوماندا گہ وہہری

بہ لئی ئیستا بی گیانی

سہر باشقہی ئہ دیبانی

تہرمی تو لہ شوشہ بہن

بہدہرمانی تازہ فہن

تا کو دیرین ہہ لگرئ

ریزی زیاتر ئہ گیرئ

ابن سینا و ئہ رستق

ناگہن بہ تو بہ بی سو

ہونہر مہندو قسہ زان

بلیمہ تی چوار زمان

میژوونویسی بی ہاوتا

امین زہکی بہ واتا

باوکی ہہ ژارو لی قہوماو

لہ گیانت بی سہد سلاو

سہرچاوه و پیراویز

۱. رہووف بیگہرد، کوچی دواپی شاعیر مہلا عہلی سہنجہری،  
گوفاری کاروان، ژمارہ (۶۳)، لاپہرہ (۵۰)، ئازارو نیسانی  
۱۹۸۸.

۲. رہووف بیگہرد، چیروکنووس، بؤ رخنہی چاودیر، ژمارہ  
(۱۴۲)، لاپہرہ (۴) دووشہ ممہ ۲۰۰۸/۱۱/۱۷، سازدانی ئیدریس  
عہلی.

۳. ہہمان سہرچاوهی گوفاری کاروان، ژمارہ (۶۳).

۴. مہبہستی ماموستا رہووف بیگہرد سالی (۱۹۸۸) ہ ئیستا  
دہکاتہ (۶۶) سال بہ داخہ وہ سورخی ئہو نویسینہ دیار نیہ.

۵. ہہمان سہرچاوهی پیراویزی یہک.

۶. ہہمان سہرچاوه.

۷. ہہمان سہرچاوه.

۸. ہہمان سہرچاوه.

# ئەسیری و ئەلزاس و کەرکوک



لەتێف فاتیح فەرەج

## سەرەتا:

شێعرەکانی ئەسیریدا لە هەندیکیاندا و نەک لە هەموویاندا چەند لاری و نارێکیەک و لە قافیە دەرچوون و لاوازی هەیه، بەلام جۆشی نیشتمانی بە سەر هەموویاندا زال دەبێت»<sup>١</sup> هەلبەت چوونەکە ی بۆ ئەستەنبۆل کاریگەری زۆری لە سەر بیرکردنەوەی ئەسیری هەبوو، خۆیشی لەو نامەیەدا کە بۆ گیوی موکریانی نووسیوه دەلێت « کە لە ئەستەنبۆل دەگەرێتەو بە یەکجاری بیرێ دەگۆرێت و گەل و نیشتمانەکە ی خۆی لەوێ دێتەو یاد»<sup>٢</sup> لە ساڵی ١٩٢٠ کە دەچیتە ئەستەنبۆل « چاوی بە نەجمەدین ئەفەندی برا بچوکی و شیخ عەبدولقادی شەمزینی کەوتوووە کە خەریکی خەباتی کوردایەتی بوون، دواتر لە ساڵی ١٩٢١ کە گەرێتەو کەرکوک دەستی بە کوردایەتی کردوو»<sup>٣</sup> مامە قالە ی خوشکە زای کە لە شێعریکا ئەسیری وەسیەتی بۆ دەکات،

ئەسیری شاعیر کەمتر لە خەمی کیش و سەرۆای شیعرو هونەری شیعری و زیاتر لە خەمی نیشتمان و نەتەویدا بوو، بۆ ئەو بە تاییبەت پاش ئەوێ دەچیتە ئەستەنبۆل و دەگەرێتەو ئەمانجیکی گەرە تر لە ئەمانجی جوانی و ریکی شێعر هەبوو، بۆیە ئیدی ئەو لە رێی شێعرەو دەستی داووتە هۆشیار کردنەوێ گەلەکە ی و بەشیکی شێعرەکانیشی هەر لەو پیناوەدابوو، سەبارەت شێعرەکانی ئەسیری جەمال بابان دەنووسیت « چۆن پیاو کەرنۆشی ریزو بەرز پیا روانین بۆ ئەسیری و زیوهر و پیرە میردو حاجی قادرو ئەحمەد موختارو فایەق بیکەس و... نابات کە بە هەلبەستە نیشتمانیهکانیان گر لە دلی مرۆف بەرئەدن و رێگای حەق و راستی پیشانی رۆلەکانی میللەت دەدن، لە راستیدا لە



شاعیر ئەسیری

ئەسیریەوێ کۆری تایبەتمان کردوو، بە گوێرەى توانا هەولمداوێ ئەسیری دواى هاتنەوێ لە ئەستەنبول باشتر بناسم، لەم وتارەدا دەمەوێ لە سەر شیعری کەرکوکەکەى قسە بکەم و ئەو بەراوردەش شیبیکەمەوێ کە ئەسیری لە نیوان کەرکوک و ئەلزاس و کفری و لۆرەنا کردووێتی، ئەوەمان بیر نەچیت دواى هاتنەوێ ئەسیری لە ئەستەنبول خۆی دەلیت کە هەموو شیعەرە دلداریەکانی لە ناو داو، هەرۆهە لە شیعەرەکانی دواتریدا هەمیشە پیشکەوتنی گەلانی تری نیشانی گەلەکەى خۆی داو، بە گوێرەى ئەوێ ناوی زۆر ولات و

من بۆ خۆیشم یەک دوو جارنام بینووێ و پیکەوێ قسەو باسماں کردوێ لە چەند دێرێکدا لە بارەى ئەسیریەوێ دەلیت « ئەسیری لە سالانی ١٩٣٠ تا ١٩٤٠ لە کەرکوک هەمیشە بەرد باران دەکراو، نیشانەى توانج و پلارو جینووێهەزاران کارەساتی سوک بوو، چەند جارێکیش لیانداوێ هەرەشەى ئەوێیان لێکردوو، کە بە کوردی هەلبەست دانەنى» ئەم قسانەى مامە قالەش دواى ئەوێ دین کە لە ئەستەنبول گەراوێتەوێ دەستی کردووێ بە کوردایەتی.

من پیشتر یەک دوو جار لە سەر ئەسیری وتارم نووسيووێ هەرۆهە لە بارەى شیعری

سەر له نوێ تازەهی کرد دارای گەورە  
شورەیی لیکتیشا دەورە بە دەورە  
کوردی ئەستەخری هیتایە ئەورە  
ئاتەشگەدەکەیی ئیستاش وەک گەورە  
کەرکوک ئەلزاسە، کفری لۆرەنە  
دلسوتایانە هەرچی کورد هەنە

- - -

دوای جەنگیز گرتی باوە ئەردەلان  
حوکمداری خۆی تیا یا دامەزران  
بە ناو خۆی سکەیی لیتاوی لیتاویان  
له خوتبەیی جومعه ناوی خوینران  
کەرکوک ئەلزاسە، کفری لۆرەنە  
دلسوتایانە هەرچی کورد هەنە

- - -

لێ وەرگیراوی ئەم تەئریخانە  
تەبەری و ئاساری هۆریتیانە  
سالنامەیی سێ سەدەو دەیی تورکانە  
کتیبی دکتۆر فریجی ئەلمانە \*  
کەرکوک ئەلزاسە کفری لۆرەنە  
دلسوتایانە هەرچی کورد هەنە

- - -

له سەر زوانا هەلبەستی سوکە  
رۆژەهەلاتیی لاوی کەرکوکە  
بۆ له چاپدانی ئەسیری زوکه  
ئەمە زەبوری گەورەو بچوکە  
کەرکوک ئەلزاسە، کفری لۆرەنە

دلسوتایانە هەرچی کورد هەنە<sup>1</sup>

\*له ویدا که دەلی کتیبی دکتۆر فریجی ئەلمانە،  
شتیکی بیرخستەمەوه جارێکیان سەردانی مال  
و شوینگەکەیی ئەسیریم کرد له کەرکوک له وێ  
یهک دوو کتیبەشر له نیو خۆل و خاشاکا له  
یهکی له تاقەکان کەوتبوون، کتیبیکیان ئەلمانی  
بوو، رەنگە ئەسیری سەرسامی ئەلمانیا بووبی،

شوینیشی هیناوه کەسیتی بە ئاگاو ورد بووه،  
ئەو هتا له شیعرەکانیا ناوی دەیان ولات و شوین  
دینیت وەک « ئەروپا، ئاسیا، ئەفریقا، ولاتانی  
هەنگاریا، بولگاریا، ژاپۆن، ئیسپانیا، روسیا،  
هندستان، ئەلمانیا، تورکیا، هەرۆهە شوینانی  
وەک ئەندەلوس، غەرناتە، ئیشبیلیا، ئەلزاس،  
لۆرین، لەندەن، پاریس، مۆسکو، بابل و ئیلام و  
کۆلۆمبۆ شوینگەلی دیکە و ناوگەلی تری وەک  
هیمالایە، فارس، بەلوژ، ئەرمەن، ئەفغان، ئاسور،  
سۆمەر، ئیلام و هتد»<sup>2</sup>

کەرکوک و کفری و ئەلزاس و لۆرەن:

دەقی شیعرەکەیی ئەسیری

قەلاتی کەرکوک له جیی جەرمەنە

نیشتنی کۆنی خیلی کرمانە

له پشت و نەوێ کوردی گەورەنە

زوانی ئیستەیی فەیلی و لۆرەنە

کەرکوک ئەلزاسە، کفری لۆرەنە

دلسوتایانە هەرچی کورد هەنە

- - -

نەمردی ئەو هەل بیانی کردووه

بەر له بابل تیا حوکمی کردووه

له پیش نوح بۆ گەل دەستوری کردووه

زانای ستارەیی کەشف کردووه

کەرکوک ئەلزاسە، کفری لۆرەنە

دلسوتایانە هەرچی کورد هەنە

- - -

دوو سال کەیکاس له ناوی دانیش

ناو شاری ریکخست بە کونج و بەخشت

دەوری ئاوا کرد بە باخ و بەکشت

ناوی نا کەیی کورد ئینجا لێی رویش

کەرکوک ئەلزاسە، کفری لۆرەنە

دلسوتایانە هەرچی کورد هەنە

- - -

و رهوان ده‌لێت که‌رکوک و کفری دوو شاری کوردستانین و هه‌موو کوردیش د‌لسوتای ئه‌و دوو شاره‌یه، دا‌کوکی کردنه‌ک‌ه‌ش له‌و شیع‌ره‌دا، ده‌قی شیع‌ره‌ک‌ه‌ش به‌ زه‌بوری گه‌وره‌و بچوکی کورد ده‌زانیت.

### خه‌می ئه‌سیری:

ئه‌سیری شاعیر له‌و به‌راوردکاریه‌دا خه‌میکی قو‌لی سه‌باره‌ت که‌رکوک و کفری هه‌لگرتووه، خه‌می له‌ ده‌ستچوون و داگیرکاری بۆیه ده‌یه‌و‌یت هه‌رچی زوو‌ه ئه‌و شیع‌ره که‌ لای ئه‌و زه‌بوری گه‌وره‌و بچوکه چاپبکات، ئه‌مه‌ش له‌و روانگه‌ نه‌ته‌وایه‌تیه په‌تیه‌وه که‌ نه‌ته‌وه‌ی ژیر ده‌ست ناکریت به‌ هه‌مان ناولینانی نه‌ته‌وه‌ی سه‌رده‌ست ناسیونالیستانه‌و نه‌ته‌وه‌گه‌ری کویرانه سه‌یر بکریت، ئه‌سیری شاعیریکی نه‌ته‌وه‌یه‌یه، بر‌وای به‌ ئازادی هه‌موو گه‌لان هه‌یه و له‌ پێش هه‌موو ئه‌وانی تره‌وه گه‌له‌که‌ی خۆیشی چونکه ئه‌وه گه‌له‌که‌ی خۆیه‌تی له‌ به‌رده‌م سپینه‌وه‌دایه، ئه‌و که‌ له‌م شیع‌ره‌دا په‌نا ده‌باته به‌ر دیرۆک و ده‌یه‌وی بیسه‌لمینی که‌ که‌رکوک و کفری « له‌ پشت و نه‌وه‌ی کوردی گه‌وره‌نه » ئه‌مه‌ وه‌لامه‌ بۆ ئه‌و نه‌ته‌وه سه‌رده‌ست و کۆلونیالیستانه‌ی ئاوا بیر ناکه‌نه‌وه، « بیری نه‌ته‌وایه‌تی لای ئه‌سیری کیشه‌ی سه‌ره‌کی ژیان و بوونی مرۆفایه‌تی کورد و دۆزی کورد په‌روه‌ری و تاییه‌تمه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی بوو »<sup>٨</sup> که‌واته بیری نه‌ته‌وایه‌تی لای ئه‌سیری بیریکی ناسیونالیستانه‌ی روت نیه بۆ ئه‌وه‌ی کورد زالبکات به‌ سه‌ر ئه‌وانی تردا، بیریکی مرۆبیانه‌یه‌و خواستیکی دادگه‌ریانه‌ی هه‌یه به‌و مانایه‌ی پێویسته هه‌موو نه‌ته‌وه‌کان هاوئاست و مافدار بن.

ئه‌سیری خه‌مه‌که‌ی خه‌می یه‌کسانی و دادگه‌ریه، ئه‌م شیع‌ره‌ش له‌و چوارچێوه‌یه‌دایه ئه‌و که

ده‌شی ئه‌و کتێبه هه‌ر ئه‌و کتێبه بیت که باسی ده‌کات، بر‌واناکه‌م ئه‌لمانی زان بووبی، ره‌نگه بۆیان کردبێ به‌ کوردی، به‌ داخه‌وه میژووی نووسینی ئه‌م شیع‌ره نه‌نوسراوه، ئه‌گه‌ر نووسرا‌با زۆر بایه‌خی ده‌بوو.

ئه‌سیری ئه‌لزاس و لۆرینی وه‌ک بیانوی کورد بۆ ده‌سته‌ه‌لنه‌گرتن له‌ که‌رکوک و کفری نیشانداوه، به‌لام به‌ گشتی شیع‌ره‌که‌ پیا‌هه‌لدانی که‌رکوک‌ه‌و میژوی که‌رکوک و ناوچه‌که‌ی ده‌گیریته‌وه.

ئه‌لزاس و لۆرین دوو ناوچه‌ی فه‌ره‌نسی، به‌لام فه‌ره‌نسی و ئه‌لمانی و نه‌مسایی و سویسری و قه‌ره‌جی تیا ده‌ژین، سا‌لی ١٨٧٠ ( ئۆتۆ قۆن بسمارک ١٨١٥ - ١٨٩٨ ) داگیری کرد و وتیشی ئه‌م ناوچه‌یه بۆ هه‌میشه به‌ ئه‌لمانی ده‌مینیته‌وه، له‌ کۆتای شه‌ری جیهانی یه‌که‌م فه‌ره‌نسا ئه‌و ناوچه‌یه‌ی خسته‌وه سه‌ر خوی، له‌ سا‌لی ١٩٤٠ ئه‌لمانیا جاریکی تر ستراسبورگ و ناوچه‌که‌ی داگیر کرده‌وه، له‌ سا‌لی ١٩٤٥ فه‌ره‌نسا وه‌یگرته‌وه، هه‌ردوو ناوچه‌که‌ به‌ ئاسن و خه‌لوز و خوی و کشت و کال به‌ ناوبانگن هه‌روه‌ها باره‌گای پارله‌مانی ئه‌وروپی له‌وێیه، له‌ راستیدا به‌ گیرانه‌وه‌ی ئه‌لزاس و لۆرین بۆ سه‌ر فه‌ره‌نساو شکستی ئه‌لمانیا له‌ جه‌نگی جیهانی دووه‌مدا کیشه‌که‌ به‌ ته‌واوته‌ی بنه‌بر نه‌بووه، به‌لام چی تر ئه‌لمانیا توانای گرتنی ئه‌و شوینانه‌ی نه‌ماوه.

هه‌ردوو ناوچه‌که‌ له‌ نیوان ئه‌لمانیا و فه‌ره‌نسادا وه‌ک دوو ناوچه‌ی جیناکۆک دینه به‌رچاو ئه‌سیری شاعیر نایه‌وی لایه‌نگری ئه‌لمانیا یان فه‌ره‌نسا له‌ سه‌ر ئه‌و دوو ناوچه‌یه بکات، هه‌رچه‌ند له‌ دیری یه‌که‌مدا ده‌لێت قه‌لاتی که‌رکوک له‌ جیی جه‌رمه‌نه، به‌لام لایه‌نگری ناکات، که‌چی له‌ به‌راورده‌که‌یدا به‌ که‌رکوک و کفری، روون

دهبینی هه مووان سه ریان ژهنیوه ته لاشه ی کورد ناچاره هه ندیک جار توره تر دهر بکه ویت بویه له شوینیکا ده لیت:

**گورگه بۆزو گورگه شین و گورگه رهش چوونه مه لاس مینگه لی کوردی له شیوو هه رده یه شوانی نه<sup>١</sup>**

ئه و خه مه ی ئه سیری ئاویتیه به توره بوونیکه ئاکاریانه که ئه م توره بوونه له هه ندیک شیعی ئه سیریدا به ئاشکرا دیاره بۆ نمونه شیعی « کفنت له بهر که چاتره » توره یی ئه سیری « بۆ راپه رین و هاندان و شوورشه »<sup>١٠</sup>

ئه سیری شاعیر له م شیعه ردا به ناوی هه موو کورده وه خه می که رکوک به و جو ره دهرده بریت که « دلسوتاویانه هه رچی کورد هه نه » واته به گشتی هه موو کورد له خه می ئه و شارهدان و خاوه ندرایتی لیده که ن.

خه می ئه سیری بۆ میله ته که ی بووه ئه وه تا له وه سیهت بۆ قاله دا ده لیت:

**به فه ره ئه و که سه ی وا سه نگه ری تیرو غه م و دهرده له ریگه ی میله تی کوژرا له ژیر خا کا کفن ئاله عه زیزه ئه و که سه ی کۆشش بکا بۆ هاو زبانی خۆی ئه گه ر چی ژینی تاله، عاجزه به د به خته که محاله<sup>١١</sup>**

### ئه نجام و هه ندی سه رنج:

یه که م: ئه سیری شاعیر له م شیعه ردا ویرای پیداهگری له سه ر کوردستانی بوونی که رکوک و کفری ده یه ویت به وانی تر بلیت ئیمه کیشه یه کمان هه یه و پیویسته چاره سه ر بکریت، وه ک چۆن له نیوان ئه لمانیاو فه ره نساشا کیشه ی کفری و لۆرین هه یه.

دووهم: ته واوی شیعه رکه ی ئه سیری باسی دیرۆک و دروستبوونی ئه م ناوچه یه و به تایبهت که رکوکه و باسی ئه و سه ردارو جوامیرانه ده کات که ده سه لاتداری ئه م شاره و ده ورو

به ری بوونه.

سییه م: له شیعه رکه دا ئه سیری به یه ک وشه ش تانه له که س نادات و ته نها راستی باس ده کات، راستی کوردستانی بوونی ئه م ناوچه یه.

چواره م: مادام ئه سیری ئه لزاس و لۆرینی به کفری و که رکوک به راورد کردووه، که واته ئاراسته ی په یامه که بۆ کۆمه له ی گه لانی ئه وساو ولاتانی زله یزه که ئیمه ش کیشه یه کمان هه یه و رۆلی ئیوه له کیشه که دا بوونی هه یه له رابردودا بۆ شیوانی، ئیستا پیویسته بین چاره سه ری بکه ن.

پینجه م: نه له م شیعه ردا و نه له هیه شیعیکی تر دا ئه سیری باسی هیه نه ته وه و باوه ریکی به خراپه نه کردووه و ته نها ئه وه ی بیر هینا وه ته وه که کوردیش « ئه ولادی ئاده من به شه رن » که چی وه ک قاله ی خوشکه زای ده یگێریته وه روبه پرووی تانه و ته شه رو به رده باران بووه ته وه و جاریکیش زۆر خراپ سه ری شکاوه.

سه رچاوه و په راویز:

١. له تیف فاتیح فه ره ج، میخه ک به ندی نوسین لیکولینه وه، ٢٠١٥ ل ٢٦٠.
٢. د. کوردستان موکریانی، پیشه کی دیوانی ئه سیری ده زگای ئاراس، ٢٠٠٦ ل ١٩٧.
٣. مالپه ری کورد و کوردستانی ناوی نوسه ری به سه ره وه نه.
٤. دیوانی ئه سیری، سه رچاوه ی دووهم ل ٢٩٧.
٥. دیوانی ئه سیری به گشتی، سه رچاوه ی دووهم.
٦. دیوانی ئه سیری شیعی که رکوک ئه لزاسه، سه رچاوه ی پینشتر ل ٢١٧.
٧. زانیاری ئینته رنیت و مالپه ره کان.
٨. د. ئازاد عه بدولواحید که ریم، ره نگاله کانی ده ق، پرۆژه یه کی راقه کاری چه ند ده قیکه ئه ده بیه، ٢٠١١ ل ٨٨.
٩. دیوانی ئه سیری ل ٢٣١.
١٠. له تیف فاتیح فه ره ج، میخه ک به ندی نوسین ل ٢٧٦.
١١. دیوانی ئه سیری ل ٢٠٤.

# وہفایەک بۆ شەھیدانی کوردستان



عەتا مەحمود

دیاردەیی دانانی وینەیی شەھیدەکان لە بازگەکاندا، بە تاییبەت لە دوای شەری داعش و سەرپه‌لداو. وینەکان لەسەر فلێکس چاپکراون و ھەر یەکەیان بە قەبارەییکی جیاواز و ناقولاً لەسەر چوارچیووی ئاسنی ژەنگاوی بە ناشیرینی دانراون. ئەو فلێکسانە توانای مانەوہیان نییە، تیشکی خۆر وینەکانی کالکردۆتەوہ، پەشەبا بەشیکانی دراندوہ، خۆل و تەپ و تۆزی دنیایان لێنیشتووہ!

ئەم دیاردەییە، ھیندەیی بیریژییە بە شەھیدەکان، ھیندە پیزگرتن نییە لە خەبات و قوربانیدانیان، ئەوان گیانی خویان پیشکەش بەم ولات و نەتەوہیە کرد و بە خوین بەرگرییان لە ئازادی کرد، دەکرێ وەفای ئیمە بۆ شەھیدان ئەوہبی، کە وینەکانیان بەم شیوہیە نمایش بکەین؟! جگە لەوہی ھەر کەسیکی گەشتیار یاخود شانیدیکی

بیانی کە سەردانی شارەکان دەکات و لە بازگە و دەروازەیی شارەکاندا چاوی بەم فلێکسانە دەکەوێت کە ھەر یەکە و بە جۆرە چەکیکەوہ وینەیی دانراو، جل و بەرگی جیاوازی کوردی و سەربازیان لە بەردایە، دەبێت چ تیروانینیکی لەسەر کورد و کیشە پەواکەیی بۆ درووست بێت؟! پەنگە وایزانی دەچیت بۆ شارێک کە دیاردەیی چەکداری تیدا زالە! ئەم دیاردەییە لە سەرەتای راپەریندا ئاسایی بوو، بەلام بۆ ئیستا و لە دوای زیاتر لە (۳۰) سال حوکمرانی خۆمالی دیاردەییکی نامۆ و ناشارستانییە.

باشترین کاریک یاخود وەفایەک بۆ شەھیدان، ئەوہیە ئەم فلێکسانە لابیرین. لە شارەکاندا یاخود لانی کەم لە سەر ئاستی کوردستان مۆنۆمینیتیکی گەورە، بەشیوازیکی ھونەری ھاوچەرخی، بە پرس و را بە کەسانی شارەزا



### یه کیک له شه قامه گشتیه کانی هه ریمی کوردستان

نه وه کانی داها توو و میوانانیش بۆ هه میشه بهرز پابگیری و به شکۆ وه بمینیتته وه، بۆ ئەم مه به ستهش ده توانین سوود له ئەزموونی ئەو نه ته وانه وه برگین که به قۆناغی رزگاری نیشتمانیدا تیپه ریوون و له پیناوی ئازادیدا شۆرشیان کردووه، یاخود تاوانی جینۆسایدیان بهرام بهرکراوه، چۆن و به چ شیوازیکی ریزیان له میژوو و قوربانیه کانی نه ته وه که یان گرتووه، شانازییان پیوه ده که ن.

و هونه رمه ند درووستبکریت، که ببیته سومبول و رهمزی شه هیدان، جیاواز له مۆنۆمیتتی کیماباران و ئەنفال، که له هه له بجه و چه مچه مال درووستکراون، ئەم مۆنۆمیتته تایبته بیت به پیشمه رگه، وینه و ژیننامه ی سه رجه م شه هیده کان به بی جیاوازی: لایه نی رامیاری، ئایینی، بیر و را، میژووی شه هیدبوونیان، به دیزاینیکی شایسته، له گه ل تاجه گولینه ی ریز و وه فادا دابنریت، یاد و یاده وه رییان لای



وینه: مۆنۆمیتیک له ئەلمانیا \_ کیل  
بۆ کوژراوه کانی دووم جهنگی جیهانی، ناوه کان له سه ر پلیتی ئاسن هه لکۆلراوه و به شیوازیکی شایسته دانراوه.

# پەروین موشیر وەزیری دەنگیکی ئاوریشمی و ئەفسوناوی

بیرەوهریپهکان له نامەیهکی دانسقهدا



ئا: خوښنوس ئەحمەد سەعید

پەروین خانم کچی حسین خانی موشیروەزیریپه، ١٩٤١/١٢/١٨ له شاری سنه‌ی پوژه‌ه‌لاتی کوردستان له‌دایک بووه، قوئاغه‌کانی خویندنی له شاری سنه‌ ته‌واوکردووه. دوا‌ی ته‌واوکردنی خویندن، وه‌ک بیژهر و نووسەر و ئاماده‌کار له بواری میدیا و رادیۆ کاری به‌رچاوی کردووه. له ئیزگه‌ی کرماشان و قه‌سری شیرین له‌گه‌ل به‌هه‌شتی سه‌یید تاهیر هاشمی به‌رنامه‌ی هه‌وارگه‌ی دلان یان پیشکەش ده‌کرد. له‌ چه‌ند به‌رنامه‌یه‌کیش هاوکاری شوکرووللای بابانی کردوو،

ساڵی ١٩٦٠ له‌گه‌ل ئەسعه‌د سیراجه‌ددینی هاوسه‌رگیری کردووه.

ئەوانه‌ی ته‌مه‌نیکیان هه‌یه، دەنگیک له‌ یاد و یاده‌وه‌ریان‌دا ئاشنا بوو به‌ میشک و پو‌حیان، که‌ هه‌رگیز ناتوانن له‌یادی‌بکه‌ن؛ دەنگیک وه‌ک سره‌ و شنه‌ی شه‌مال ئارامی پی‌ده‌دان و ئاسووده‌ی ده‌کردن، هه‌رچه‌ند ئه‌وکاته‌ هۆیه‌کانی راگه‌یاندن و په‌یوه‌ندی وه‌ک ئیستا نه‌بوو، خیزانه‌کان ژیانیکی ساده‌ و ساکاریان هه‌بوو. ئەوانه‌ی که‌ رادیۆیه‌کیان هه‌بوو، سه‌رله‌ئێواران چاوه‌ڕێ ده‌بوون تا به‌رنامه‌ تاییه‌ته‌کانی شیعر و مۆسیقا به‌ ده‌نگه‌ سیراویه‌که‌ی خاتوو په‌روینی موشیروەزیری ده‌ست پی‌بکات، له‌گه‌ل سه‌دای ناوازه‌ی شوکرووللای بابان و سه‌ید تاهیری هاشمی.



پەروین موشیر وهزیزی

و کش و مات له باغچهی بین خوشی نامه که تدا به شوین شیعره جوانه کانی مهولهوی و گوران و وهفائیدا ئەگه رام: به لام داخه که م ماوه که کورت بو. راپه نيم، که وته وه بیرم که له وولاتی فرمیسک و خوینه وه هه ل هاتووم، لیم ببوره رنگا رهوشتی نامه نوسینیشم له بیرچوبی. په وکای له سه ره تای نامه که وه وشه ی سه لامم نه نوسیوه، لیمی مه گره.

جوانترین سلاو بو توی برای خوشه ویست. هیوام سه ره بزیتته له ژيانی پر هه وراز و نشیودا. به لئ برای به ریز ناوه که مت به هه له نه نوسیوو، هه ره وه م که ناسیوته. پاش نه و تالان وبرو کوشت و کوشتاره ی که له مه لبه ندی پر له گول و په یحانه کانی کوردستاندا کرا، منیش هاوړی له گه ل میردم نه سه عدی سراج الدینی ریگای چيامان گرتته پینش وه پاش ماوه ییکی دورودریژ، چهن مانگیکه له ئیزگهی ئیشمان دهس پیکرده وه. وه دوا پله ی ئاواتم نه وه یه بتوانم له بهرنامه ی ویژه و نه ده بی کوردیدا خزمه تیکی

دوای هاتنی رژیمی کۆماری ئیسلامی ئیران، ماوه یه ک هاتنه کوردستانی باشوور و دواتر چوونه بریتانیا و له شاری له ندهن نیشته جی بوون. رۆژی ۲۰۱۰/۱۲/۱۸ کۆچی دوایی کردووه و تهرمه که ی هینرایه وه و له خانه قای شیخانی نه قشه به ندی له بیاره نه سپارده ی خاک کرا.

سه له کانی پینش راپه رین نامه یه کم بو نارد، بو هه والپرسین و داوای زانیاریم لی کرد ده رباره ی هونه رمه ندی گه وره ی کورد ماموستا مه زه هری خالقی، له بهر گرنگی نامه که و به ها میژوو ییه که ی، لیره ده قی نامه که بلاوده که مه وه. برای به ریزم: نامه که ت که ده فته ریکی وشه ی هه لابژی راوی جوان بو، گه یشته دهستم، له وشه کانتا بیینی هه لاله برم و چنور و شه و بو ی هه ورامانم هه ست کرد، له پر هه مو شتیکم له بیرچوو. که وتمه ده ریای بی بنی خه ون و خه یاله وه نه وه هه موو کولۆلی و تالی و سویریهم وه ها له بیرچوو که ماوه یک بی دهنگ



# لێكدانەوێ رەوتی نوێی شیعری كوردی

## (شیعری نوێی كوردی و دژەقارەمانەكانی)



د. مەسعود بینه‌نە - سنە - خۆرەڵاتی كوردستان

فیگۆرە وشكەه‌لگه‌پراوانه پیش به گۆرانیکاری و تیكچوونی جیهانی ئەفسووناوی و پیرۆزی رابردوو بگرن. لێرەدا و له ئیحزازی رۆحی مردووێكاندا، رابردووخوازان تەنیا نین، هەندێ جار پیشكەوتنخوازانیش بۆ ئەوێ بتوانن له پیکهینانی جیهانی نویدا سەرکەوتوو بن، بەناچار له وزه‌ی هێما و هێزی نیشانه‌کانی رابردوو کەلک وەرده‌گرن. قارەمانه ئۆستورەبییه‌کان، کەسایه‌تییه‌ پیرۆزه‌کان و رووداوه‌ نەتەوه‌بییه‌کان له لایه‌ن گۆرانیکاریخوازانەوه‌ جلۆبه‌رگی ئیستا له‌به‌ر ده‌کەن بۆ ئەوێ وه‌کوو پیشه‌نگی بزوتنه‌وه‌ی کۆمه‌لایه‌تییه‌ پیشکەوتنخواز جوولاندن و بزواندنیک سەرکە له پانتایی ئیستادا به‌دی بینن. کەوايه رابردوو هەمیشه له یه‌ک روومه‌تدا دەرناکه‌وێ و بۆ یه‌ک مه‌به‌ستیش

سەرده‌می گۆرانیکارییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان هەمیشه ساتی قه‌یران و به‌رزبوونه‌وه‌ی ئاستی مملانی و رووبه‌پوو بوونه‌وه‌ی به‌ره‌کانی میژوو بوون. هێزه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ نوێکان روویان له داها‌توویه و بانگه‌شه‌ی گۆرانی بانه‌رته‌ی و پیکهینانی جیهانیکی تازه‌ ده‌کەن؛ و له‌به‌رامبه‌ردا رەوتە کۆنه‌پاریزه‌کان له‌ژێر مه‌ترسیی له‌کیسچوونی نەزم و ریزبه‌ندی جیهانی هه‌بووندار و پشتبه‌نده‌ نهریتییه‌کانیان خۆیان به‌ بیره‌وه‌ری رابردوودا هه‌لده‌واسن و له‌ به‌رگرییه‌کی پاشقه‌پۆخوازانەدا (regressive) وینای جیهانیکی رۆمانتیک دهنه‌خشینن. رەوتی کۆنه‌پاریز و رابردووخواز، رۆحی مردووێکان و بیره‌وه‌ری سەرده‌می به‌سه‌رچوو بانگه‌یشت ده‌کەنه‌وه‌ بۆوه‌ی به‌ زیندووکردنه‌وه‌ و کەلگرتن له‌ قورسایي و هه‌یمه‌نه‌ی ئەو

-تاسه بیژی و حه سره تی رابردوو و داخی زه مهنی له کیسچوو

-عه شق، ناھومیدی، مەرگنە ندیشی، ناسیۆنالیزم و ...

کوردستانی ئێران له پاش مه شرووته و دواتر دامه زانندی ئیتنۆ-دهوله تی ره زاخانی، به ره و رووی رهوتی مودی پرنیزاسیۆنی سه ره تایي بوویه وه و پریشکه کانی ئەم گۆرانی کارییه ئابووری و کۆمه لایه تیه شیوه ژیا نی ره تی و کۆنباوی ناوچه کانی رۆژه لاتی کوردستانی گرت ه وه.

سه ره له دان و روو خانی کۆمار (۱۹۴۵-۱۹۴۶) و هه ره وه ها سیاسه تی گۆرانی کاریی پال ه ویی دووه م (۱۹۴۲) شوکیکی مه زنی گه یانده پیکه ری ژیا نی عه شیره یی له کوردستان و ریگای بۆ چینیکی به رته سکی مامنا وه ند ئاوه لا کرد که به تیپه راندنی باز نه کانی ژیا نی خیله کی و شوانکاره یی روویان له ناوه نده ئابووری و زانستییه کانی شاره کانی ئێران وه کوو تاران و ته وریز کرد و ده رفه تی ئەزموونگه ری مۆدی پرنیته یان وه ده ست که وت. چاوه شیخولئیسلامی (ریبوار)، عه لی حه سه نیانی (هاوار) و سواره ئیلخانیزاده (سواره) له و لاوه کوردانه بوون که وه کوو ئیلیتی سه رده م له باز نه ی خویندنی زانستی نوێ و هه ره وه تر ئایدۆلۆژیای سیاسی شوپشگیزانه دا راهاتن و یه که مین ئەزموونه کانی نوێخوازییان له ئەده بی کوردی رۆژه لاتی ده ی هیتا. ئەم که سانه به خویندنه وه ی به ره مه کانی ئەده بیی گه لانی دیکه و ریچکه کانی نوێکاریی ئەده بی جیهانی، هه ولی نوێکردنه وه ی شیعی کوردی ده خه نه گه ر و هه نگا وه کانی سه ره تایي له م ئاراسته یه دا هه لده هیتن.

سواره له شیعی شاردا ره وایه تی سووژه ی دابرا و له ژیا نی عه شیره تی و خوونه گرتوو به

کردار ناوینی؛ به لکوو جار وایه بارستایی رابردوو بۆ به دیهینانی داها توویه کی نوێ و دابرا نیکی ئه وتۆ له ئیستادا ده کار ده هینریت.

له جیهانی رۆژئـاوا شوپشی پیشه سازی (industrial revolution) و هه ره ها شوپشه سیاسی و کۆمه لایه تیه کانی سه ده کانی هه ژده و نۆزده که لینیکی مه زنی له نیوان پیکهاته ی جیهانی کۆن و نوێ هیتا یه ئاراه و له هه ناوی ئەو گۆرانی کاریانه دا مملانی و رووبه روو بوونه وه یه کی ئه وتۆ له نیوان هیزه سیاسی و کۆمه تیه کانداهاته ئاراه که هه مووی ئەو ناکوکیانه به شیوه یه ک به ره م و به رامه ی دیاره ی قهیران بوون. قهیرانیکی که له دارووخانی نه زمی کۆن و جیگیر نه بوونی نه زمی تازه دا ده رکه وتبوو، ریزبه ندیه کانی له رووبه روو بوونه وه ی شوپش/دژه شوپش، جیهانی/نه ته وه یی، ریالیستی/خه یالکرد، پاشکه وتوو/یوتوو پیایی، دارشتبوو و به م پینه ش هوشیاری و سووژه ی هاوپیوه ند و گریدرایوی خوی پیک هینابوو. رهوتی ئەده بیی رۆمانتیسیم که له به هیزترین به ره مه کانی دابرا و قهیرانی کۆتاکانی سه ده ی هه ژده و سه ره تاکانی سه ده ی نۆزده ی ئەو رووپا دیته هه ژمار له سی شیوازی رۆمانتیسیمی تاکخوازانه، کۆمه لایه تی و ره شبینانه دا ده رکه وتوو و خاوه نی هه ندی تایبه تمه ندی گشتیه که ده کریت له م خالانه ی خواره ودا پۆلین بکرین:

-هاودلی و یه کگرتووی له گه ل سروشت

-گه رانه وه بۆ قوناغی رابردوو و سه رده می پاکی و بیخه وشی مندالی

-ستایشی گوند و لادی و ژیا نی پاستورال

-له پیشیتی و گرنگیدان به هه ست و خه یال له ئاست لۆژیک و ئاوه زدا

کۆنباوی عه‌شیره‌تی و شیوه‌ژیانی مۆدیپرندا په‌نگیان خواردبووه‌وه و ملبه‌ند و ئەستۆگری دۆخی دژواز و هه‌له‌په‌سیردراوی مۆدیپرنیته‌ی سیاسی و ئابووری پرتاوی پال‌ه‌ویی دووه‌م که‌وتبوون. پاش شو‌رشی ٥٧ ئەو هی‌زانه به‌ گوروتینیکی ته‌واو دینه‌ گۆره‌پان و چه‌ک له‌شان و قه‌له‌م له‌ده‌ست ده‌که‌ونه به‌ره‌ره‌کانی ئەو هی‌زانه‌ی که‌ تا ئیستا خۆیان به‌ کۆیله و گیرۆده‌ی ده‌زانی. ئەحمه‌د بازگر له‌ شیعی گۆمه‌شیندا ره‌وایه‌تی فاوستی ئەم سووژه‌ نوێیه‌ ده‌گی‌رنیته‌وه که‌ له‌ژێر تیشکی مه‌شخه‌لیکی پرۆمیتوسیدا [٢] و به‌ ئیراده‌یه‌کی هێرکولیه‌وه [٣] به‌ره‌وپرووی سه‌رکه‌شی و بیاکی س‌رووشت ده‌بیت‌ه‌وه و به‌لینیکی هی‌ومانستی له‌ چاوی میندۆساوه [٤] تۆمار ده‌کات:

گۆمه‌شین

(ئەحمه‌د بازگر، هاوینی ١٣٦٢ هه‌تاوی)

سووژه‌ی شیعی شاری سواره، شو‌رشگی‌ریکی به‌ ره‌چه‌له‌ک گوندیه‌ که‌ به‌رگه‌ی ناکوکی و دژوازییه‌کانی خیابان و ئاپارتمان و کۆنکریتی مرۆق‌برده‌ی ئەوانه‌ ناگریت و هه‌ول ئەدات نامورادی و نامۆیییه‌کانی شار نه‌ له‌ ریگی ئەزمونی شار و له‌ قوولایی ناکوکییه‌کانیدا به‌لکوو له‌ ده‌سه‌سه‌رداگرتنی شار له‌ ریگی گونده‌وه‌ چاره‌سه‌ر بکات. سووژه‌ی خه‌ونباز و هه‌روه‌ها ئەوینداری سواره له‌ سووژه‌ی په‌ره‌پێده‌ری ئەحمه‌د بازگردا درێژ ده‌بیت‌ه‌وه تاوه‌کوو رۆمانتیسیزی تاکه‌که‌سی و س‌روشت‌خ‌وازانه، له‌گه‌ل رۆمانتیسیزی کۆمه‌لایه‌تی و میژوویی شیعی نوی کوردی هه‌نگاوێ به‌ره‌و پیش به‌اوین. شو‌رش سه‌ر ده‌که‌وئ و خه‌ونی رۆمانتیکی خه‌ونبازان دیته‌ دی، به‌لام خه‌یالی پاستورالی شو‌رشگی‌ران که‌

ته‌نگ و چه‌له‌مه‌کانی ژیا‌نی شاری ده‌گی‌رنیته‌وه و له‌ سو‌نگه‌یه‌کی رۆمانتیکییه‌وه هه‌ول بۆ به‌رسازدانی هوشیاریه‌کی تازه له‌ پانتایی ئەده‌بی کوردی ئەدات. تابه‌تمه‌ندییه‌کانی ئەم ئەزمونه‌ چه‌ند ره‌هه‌ندی جیاواز ده‌گی‌رنیته‌وه. یه‌که‌م ئەوه‌ی که‌ سواره وه‌کوو نامۆیه‌ک له‌ پانتایی شاری تاراندا خۆی ده‌بینیته‌وه؛ شاریک که‌ نه‌ته‌نیا به‌ستینی له‌ بار نییه‌ بۆ کورپی عه‌شیره‌ت و سه‌وداسه‌ریکی هه‌له‌وه‌دا، به‌لکوو له‌ زمانی ئەو تی‌ ناگات و دژ به‌ خولیا و ئاواته‌کانی ده‌وه‌ستیت‌ه‌وه. تاران، پاریس نییه‌ که‌ جیاوازییه‌کان راکیشیت و ده‌رفه‌ته‌کان به‌ یه‌کسانی دابه‌ش بکات، تاران ئەو سه‌رده‌مه‌ ته‌نیا درگا له‌ ئەزموونیک ده‌کاته‌وه که‌ له‌ ژیا‌نی گۆندی کوردستاندا ئیمکانی به‌ریوه‌چوونی نه‌بوو و ئەمه‌ش بۆ خه‌یالی جیاوازی شاعیر خۆی له‌ خۆیدا ده‌رفه‌ت ده‌اته‌هه‌ژمار. تاران له‌ روانگه‌ی سواره‌وه سیمایه‌کی دژوازی تیدا چنراوه، له‌ لایه‌که‌وه ناوه‌ندی سه‌رکو‌تکاری و بنه‌برکردنی هیواکانی کورده‌ که‌ له‌ رووخاندنی کۆماردا ده‌وری گیراوه؛ له‌ لایه‌کی تره‌وه به‌ستینی ئەو نابه‌راهه‌رییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ که‌ هوشیاری چینایه‌تی ده‌ورووژینی و ئاسۆکانی داها‌توویه‌کی گه‌ش له‌ ئاسمانی ته‌ماویدا، ده‌رده‌که‌وئیت. رۆحی سه‌ربزیوی سواره له‌ قه‌ه‌سی ئاسینی تاران هه‌لدیت به‌لام ته‌رمه‌که‌ی وه‌کوو فۆرمیکی زامدار؛ شه‌قار شه‌قار و بریندار، له‌سه‌ر ته‌ختایی ساردوسری کۆنکریتی خیاباندا به‌جی ده‌میتیت و له‌ دوا هه‌ناسه‌کانیدا، په‌یفه‌کانی یه‌که‌م پرۆژه‌ی ئەده‌بی شیعی نه‌وه‌ی نوی ده‌پرژینیت:

شار

(سواره ئیلخانیزاده، خه‌وه به‌ردینه)

شو‌رشی ئیران هه‌ندی له‌و هی‌زه کۆمه‌لایه‌تی و فیکریانه‌ ئازاد ده‌کات که‌ له‌نیوان جیهانی

گردی یاخیوون، کیشی دهکه م/ یان، گاشه بهردی  
توانه/ من وهک سیزیف/ له بناری مندالییه وه/  
ههتا لووتکهی مهرگی دهبه م! هه رچه نده بارم  
زور گرانه و/ هه زار ساله / ئەم هه ورازه تووشه  
ده برم/ به لام شادم/ که سه رئه نجام/ له جولجوتای  
عیشقا ده مرم!

- دهستم لی هه لبره/ من خه لکی دنیا نیم.  
- له ناو گر و کلپه ی پر له نازاری ئەم دۆزه خه دا/  
ده سووتیم و هه لده قرچیم/ روژی هه زار که پرته  
ده مرم! ئەو به هه شته شاد و سه ره بته بو  
ئیه و به کامتان بی/ من ته نیا هه ره له م دۆزه خه/  
ههست به بوونی خوم دهکه م و نارام ده گرم!  
- ئەی ریواره غه ربیه که/ به م لا و به و لا چاو  
مه گیره/ خیل روویه/ ته نیا جیگه ی کوچکاو ریک/  
به جی ماوه له م هه واره/ ئەم گه رداله/ ته پوتوزی  
خوله میشی یاده کانه/ ئەو چنوره کتیویه یه ی/  
بوی دهگه ری/ ئیستا گولیکی دهسته موی/ نیو  
گولدانی خه لکی شاره.

(جهلال مهله کشا، زره ی زنجیری وشه دیله کان)  
رومانتیسیزی رهش و رادیکالی مهله کشا،  
چیرۆکی مروقی کیشه مه ند و تراژیکه، ئەو  
مروقه ی که له سه ره به ستینی شکست و  
دارووخان پیه له ده نی، به لام هه مدیسان په نجه ی  
له په نجه ی دیوه زمه ناوه و خه ریکی «نه» وتنیکی  
قاره مانانه یه، قاره مانیک که له پیشدا دؤراوه  
به لام ده بیه وه ی له ساتی که وتنیدا دهنگی دهنگ  
بداته وه و برووسکه یه که له تاریکی شه وه زهنگا  
بو چرکه یه که هه لبرکا تا کوو داستانی ئەو  
سه ربزیوی و ملنه دانه تومار بکات. مهله کشا له  
ئه زموونی خویدا ریچکه ی سواره یی بهر ئەدات  
و په نا بو سی کوچکه ی شیرکو/ هه لمه ت/ په شیو  
ده بات به لام ئەم هه وله به ریزمانیکی ساکارتر و  
بازنه یه کی به رته نگتری وشه وه ده باته پیش هه ر

لایه نی بزور و ده سپیرانه گه یشتووی مؤدیرنیته یان  
ره چاو نه کردبوو، شوکیکی دلکوت و هه ژینه ری  
وه بهر دهکه وی. ئەو واقیعه ی که رهنگه شه پوله  
سه رکه شه کانی گو مه شین وه کوو ئەسپیکی  
دهسته مو راگیر کرابیت به لام چیدی ئەم ئەسپه  
له ئەسپیکی که وتوو و ئەم جار ه یان راگیربوون  
و زیده بوونی زه ره ته ی پیلاره کانی له سه ره وزه ی  
مروفت، عه قلیکی که ره سه مه ند (instrumental)  
ی پیک هیناوه که ئاماده یه ته نانه ت دهوری  
خاوه نه که شی به نه یته وه و ئاسوی چاوی له  
بیابانی بی ریگا و بی ئاسودا هه له بکات.  
بیرۆکراسییه کی مه زنتر و چاوه دیرییه کی  
به ربلاوتر و ته نگه تاو کردنیکی هه مه لایه نه تر؛  
هه مووی ئەمانه هاو زیدی ئەو خاونه پیرو زانه  
بوون که پیروزی برده یی (profanation) خو یان  
به خه یالدا نه ده هات و ئاشیان له به رزه جتییه کی  
نادیاردا دهگه را. ئەم شوکه ئاراسته ی خه یالی  
خه ونبا زانه ی به ره و قوولا ییبه کانی هه ناوی خو ی  
و هه بوون و نه بوونی جیهان رو برد و مروقیکی  
ره شبین و خواروخیچنوینی به ره م هینا. قه در  
وابوو که چاره نووسی فاوستی په ره پیده ر  
له مروقی تراژیکدا تووشی ده روونبینی  
ئه گزیستانسیالیستی بیت و چاره نووسی  
دۆزه خی خوی ره وایه ت بکات.

به شیکی زور له به ره مه کانی جهلال مهله کشا،  
سیزیفئاسا به ره و رووی دۆخیکی بیواتا، چهن  
پاته، بیمه به ست و دۆزه خی ده بیته وه و به  
هیوایه که که ئاکامی بیه یواییه گاشه به رده که ی له  
کو ل ده نیت.

- ئەم سه رده مه/ چه رخی ده رده/ سه رده می  
ته نیایی ئیسانه/ تو نازانی/ له کام لاوه/ له  
دۆزه خی ته نیاییدا/ لاشه ت دابیژ دابیژ ده که ن.  
- ژیان، خاچیکی گرانه/ من وهک عیسا،/ به ره و

تایبەتیتەر سەر ھەلئەدات و ئەویندارییەکی «ژن/ کچ» انە(نە دەنگی ژنانە) دەبیتە تانوپۆی ئەو دەقانە ی بریارە ھەنگاوی لە ھەنگاوەکانی رەوتی نوێی شیعری کوردی روژھەلات تۆمار بکات: ژیلە کە دلی برینداری ویلی خەیاڵیکی ئەویندارە، خۆزگە بە پەلکەزێرینە ئەبات و چاوەروانی پەنجە ی خۆشەوێستییە تاوھکوو بێتە بزوینەری دەربرینیکی شیعریکی نوێ.

دلی تەنگم سیتاریکە

کاتی پەنجە ی خۆشەوێست

تالی کەزیە ی تاسەکانی ئەبزوینی

لەو ساتەدا یادی ماندووی ئەلەرزینی

ئاووزی خەم لی ئەدات و

پر بە زاری شیعریکی نوێ ئەچریکینی

(ژیلە حسەینی، گەشە ی ئەوین، ۱۳۷۴)

ژیلە و مارف بە کوچی ناوادی پرۆژە ی ناتەواوی خویان بو ھەندی دەنگی تر بەجی دیلن کە لە راستیدا بریار نییە تەنیا ئەو ریچکە یە ئەوانە بیبرن و ئەزموونی شکست تەنیا لە خۆشەوێستی دل و ئەوینداریی نیشتماندا ئاماژە پی بدن.

پرۆژە ی شیعریی داکار، رەوتی نویترخواز و ھەرودە شیعری بەرە ی چوار-جیاواز- سنی رەوتی ھاوشیوہ بوون کە لە ئایدیا و تیوریدا بە بەرئەنجامیکی لیک نزیگ گەیشتبوون بەلام لە ئەزموندادا تارادەیک لیک جیاواز دەرەدەکووتن. داکار بە پیی دەربرینی بەیاننامە ی ژمارە یەکی کە لە ۱۳۷۷ ی ھەتاوی لە مەریوان ھاتە وەشاندن، خوی بە پرۆژە ی ئەدەبی- ھونەریی پیشرەوی کوردی ناویدر کرد و خولیای سەرھەلانی بەرەیکە ئاوانگاردی ھونەری ئەدەبیی ھەلگرتووہ و ئاماژە یان بە ھەندی خال داوہ؛ وەکوو: نوێگەری لە باری فۆرم و ناوەرۆک، روانینیکی ئەورۆپی و ئیستایی بو مروقی ھاوچەرخی، شیعرینەکردنەوہ ی

بۆیە دەتوانین بلین شیعری مەلەکشایی تەنانەت لە ترۆپکی تیژیژی و بەرزەفیدا روخساریکی مندالانە و ساکارانە لە شیعەرەکانی سنی کوچکە ی ناوبراو دەنەخشینی و لە بازنە ی ھەندی وشە و وینە ی بەردەوام دووپاتە و چەندپاتەدا قەتیس و سەرگەردان دەمینیتەوہ.

سووژە ی رادیکال و رەشنوینی جەلال لە مارفی ئاغایی و ژیلە حسەینیدا پالوتە دەبیت و تا رادەیک تاکەسیتەر دەبیتەوہ. مارف کە سەرقالی گێرانەوہ ی رازی مانەوہ ی خویەتی لە خاکدا، لە ئیماژیسما قوولتر دەبیتەوہ و ھەرچەندە شەوہکانی پر دەبیتەوہ لە تەنیاپی من و بیتیوی تو، بەلام بەردەوام ھوژدار دەدات کە زیندوو بووتان بسەلمین.

گورستانی ولاتی من

سەدان گورپی

چاوەروانی تەرمی لینیە،

زیندوو بووتان بسەلمین،

دەنا لیرە

وہنەوزیش ھەر

ئاویلکە یە

(مارف ئاغایی، زەوی سەخت و ئاسمان دوور) پانتایی وشە و وینە ی مارف لە مەلەکش بەرزتر دەروات و ھاوکات لە سنی کوچکە ی باشوور نزیکتر دەبیتەوہ. ئەم نزیکبوونەوہ ئەگەرچی ئاسۆی تازە ی لە پیش چاوی مارف کردۆتەوہ بەلام ھاوکات دەستئاوسانی ئەو چەشنە ریباژە ی کردوہ و چون نەیتوانیویە خوی لی دەر باز بکات یان داھینانی نوئی تیدا بەدی بیتی، پیمل بە دووپاتە و لاساییکردنەوہ ی بۆتەوہ و تارادەیک بەرەستیکی لە پیش ھەنگاوەکانی خولقاندوہ. تاکەکەسیبوونەوہ ی ئەزموونی رۆمانتیسیم ھەرودە لە شیعەرەکانی ژیلادا بە شیوہیکە ی

مه‌به‌ستی نویکاری و ئاوانگاردیزمی راگه‌یاندبوو به‌لام خولیای خه‌ونبازانه‌ی رۆمانتیسیم دالده‌ی دابوو، بووه‌هوی ته‌قینه‌وه و تیکچرژانی‌ئه‌و وزه و هه‌ولانه‌ی که مه‌به‌ستی نو‌یخ‌وازانه‌ی داکار له‌ته‌نیشته‌ی هه‌ک کۆیانی کردبووه‌وه، هه‌ر بۆیه به‌شیکی زۆری راوه‌ستا و به‌شیکی‌شی له‌ره‌وت و ریبازی جیا‌وازا ریگای خۆی جیا‌کرده‌وه.

پروژه‌ی نو‌یترخ‌وازانه‌ی ساله‌حی سووزنه‌ی و شیعی‌ی شیتی یوونسی ره‌زایی و به‌ره‌ی چواری ره‌زا‌عه‌لیپوور له‌سه‌رده‌می پاش داکاردا هه‌ولتیکی نه‌ریکارانه‌ی (negation) و برده‌گه‌رانه‌ی (sublation) ده‌هینه‌ گۆری تاوه‌کوو هاوکات که خولیای به‌سه‌رچووی داکار ده‌سپه‌نه‌وه، هه‌ول بۆ ده‌سته‌به‌رکردنی مه‌به‌سته نو‌یباوه‌کانی بدن. ئه‌م ره‌وته شیعی‌ریانه که ئه‌زموونی نو‌یخ‌وازی و پاشنو‌یخ‌وازی ئه‌ده‌بی فارسی و هه‌روه‌ها ئه‌ده‌بی گه‌لانی تریان دیوه‌ته‌وه، ده‌گه‌رینه‌وه سه‌ر ئه‌و پروژه‌یه که سوواره بۆ ماوه‌ی زیاتر له‌دوو ده‌یه له‌مه‌و پێش، به‌شیوه‌یه‌کی ئاته‌واو به‌جی به‌هیشته‌بوو و ته‌نانه‌ت به‌دواداچوونی پاش خۆی نه‌یان‌توانیوو پرسگری سواره‌یی واته‌پرسی «شار» بووروژینن و له‌به‌پروبلیماتی‌ککردن و به‌ده‌فکردنیدا هه‌نگاوێکی ئه‌وتو هه‌لبێنن.

دیالیکتیکی ژیانستی ئاوه‌زی و هیزه‌ مادیه‌کان له‌سه‌ده‌ی نۆزده‌ی پاريسدا، ئه‌و به‌سته‌ینه‌یان پیک هینا که بودلیئر له‌سج ئاراسته‌ی جیا‌وازه‌وه رۆمانسی ژیانستی مۆدیرنی له‌سه‌ر نووسیه‌وه: ره‌وايه‌تی پاستورال، ره‌وايه‌تی دژپاستورال و ره‌وايه‌تی بودلیئر

کاتی که بودلیئر پێبه‌سته و سه‌رمه‌ستی لایه‌نی بریقه‌دار و بیخه‌وشی که‌شوه‌ه‌وای شاری ده‌بیت ته‌واوی ره‌هه‌نده‌ کێشه‌مه‌ند و تاریکه‌کانی شار

ژیان، تیپه‌پاندنی ئه‌ده‌بی به‌رگری به‌ره‌و ئه‌ده‌بی سه‌ربه‌خۆی هه‌لمه‌ت، شلکردنی جله‌وی ناخودئاگا و ناسینی مه‌دلوه‌له‌ زه‌هینیه‌کان و به‌ره‌مه‌هینانی مروّقی ژه‌قه‌ر کورد. ئه‌م خالانه که وه‌کوو بنه‌مای فیکری پروژه‌ی داکار دیاری کراوه تیکه‌لاویکه له‌توخمه فیکریه‌کانی ریبازه ئه‌ده‌بیه‌کانی وه‌ک، فۆرمالیزم، پیکهاته‌خوازی، پاشپیکهاته‌خوازی، سوورئالیزم، ئاوانگاردیزم و چه‌ن ره‌وتی دیکه. له‌راستیدا ئه‌م مانیفه‌ستویه، به‌یانی کۆی ریبازه ئه‌ده‌بی و فیکریه‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌می ئه‌ورووپایه که هه‌رکامه و له‌سه‌رده‌میکی تایبه‌تی میژوویدا و به‌ئاراسته‌یه‌کی جیا‌وازه‌وه هاتنه‌ رۆژه‌قه‌وه و له‌زۆر شوینیشدا بۆ به‌رپه‌رچدانه‌وه و تیپه‌پاندنی به‌کتر جووله‌ی ئه‌ده‌بی و هونه‌ری خۆیان وه‌گه‌ر خست. له‌راستیدا ئه‌م مانیفه‌ستویه به‌ره‌می خولیای نو‌یخ‌وازی مروّقی کوردی رۆژه‌لاته که له‌ژێر کاریگه‌ری وه‌رگێرانه فارسیه‌کانی هه‌فتا‌کانی هه‌تاوی له‌ئێراندا له‌ناکاو چاوی به‌کۆیه‌ک ریباز و ره‌وتی ئه‌ده‌بی هه‌له‌ینا و فورسه‌تی خویندنه‌وه و ده‌روونی‌کردنه‌وه‌ی تاک به‌تاکي ئه‌وانه‌ی نه‌بوو، سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ش که مه‌به‌ستی سیاسی پێشخستنی دۆزی کوردیشی له‌به‌رچاو بووه و بۆیه ده‌کرێ به‌روانینیکی خیلو‌خێچبێنا‌وه‌(ئانامۆرفۆتیکی)، مه‌به‌ستیکی بنه‌مایه‌تر له‌هه‌ناوی ئه‌م مانیفه‌ستویه‌دا ببینن که تا راده‌یه‌ک شاراوه‌یه: رۆمانتیسیم. باسکردن له‌جه‌ماوه‌ر و به‌جوانیناسانه‌کردنی ئه‌و چه‌مه‌که ئه‌و که‌که‌له‌ رۆمانتیسیمیه‌یه که له‌ده‌ربڕینی ئینسانی «ژه‌قه‌ر کورد» یان سوپیرماندا به‌روونی خۆی ده‌نوینێ؛ چه‌مکیکی «نیچه‌یی» که لۆکاچ به‌بیروکه‌یه‌کی دژئاوه‌زخ‌وازانه‌ (irrationalism) و هه‌وینی سه‌ره‌له‌دانی فاشیزم پێناسه‌ی ده‌کات. ئه‌م دژوازییه له‌وه‌یدا که داکار

تھریک کہوتبونہوہ سھریان ھلھینا و لھ لینگھران بھدوای شیوازھ جیاوازھکانی ئھزمونی ئیستایی و سھردھمیدا، نواندنھوہ و رھوایھتی خویان بھرھم ھینا، سووژھئی نھریکاری خویندکاری رادیکال، روژنامھنووسی رووناکبیژ، رھخنھکاری سیاسی، ژنانی یھکسانبخواز و کریکاری مافخواز لھ ھھناوی خھلکھوہ سھریان بھرز کردھوہ و ھھرکامھ و لھ ئورکیسترای شاردنا بھپیئی نوتی خوی دھنگیکی ھلھدھینا و لھ رومانسی مودپرنیھتی شاریدا چیروکی کاراکتھریکی دھگیڑایھوہ. شھپوک و زھربھتی ئھم گوړانکاریانھ لھ رھوتی بزوزی و پرتاوی شاردنا، فیگوریکی نوییان لھ پانتایی رسکاندن و ئھفراندنی ئھدھبیدا بانگھیشٹ کرد کہ بانگھشھ تیھپرانندی سنوورھکان و ٹیکشکانندی فتیشھ نھریتیھکانی دھکرد. فیگوریک کہ ھھولی دھدا شوناسی چھقبھستووی رابردوو، لھ شوناسخوازی بھردھوام و پھیتا پھیتای دوخی نھوھستاوھ و تیھپربوودا بتوینتیھوہ و بووتیقایھک لھ رانھوھستان و دھسرانھگھیشٹوویی شار بنووسیتھوہ.

سالھھی سووزھنی لھ وھسفف و ویناندنی دیاردھکاندا کھلک لھ ھیما سووتاو و سواوھکان وھرناگری؛ بو نمونھ لھ رووبھروبوونھوہی شھردا ئالای سپی و گھلای زھیتوون و کوتری بالشکاو دھکار ناھینئی بھلکوو لھ گھمھیھکی فورمالیستیدا و لھ ٹیکشکانندی ریزبھندی و ریزمانی وشھئی شھردا، بنھمای عھقلی دووچھسھری شھر/ناشتی ھلھدھوھشیتھوہ و دھلئ:

شھری ناو ئھم دپړھ؛

بھ شینھوہ دھست پئ دھکا و

بھ «ری» وھ کوتاییی دی...

لھبیر دھباتھوہ و گشتیتی شار لھ کولکھزپرنھئی داربرقھکان و جوانی و پرتاویدا قوتار دھکاتھوہ. لھم روانگھوہ مودپرنیھتی لھ شیوازی «مودپرنیھتی بیوھری لھ فرمیسک و زام» دا دھردھکھویت و دژوازی و ناکوکی دواھاتھ دژیو و دژھئینسانییھکانی دھکھویتھ سببھرھوہ. لھ رھوایھتی دژھپاستورالدا بودلیر لھئاست رھوتی پیتشکھوتن و پاشھاتھکانی ھلھویست دھگریٹ و بیھویایی فھرھھنگیی خوی لھ رھخنھکاری «رومانسی مودپرنی پیتشکھوتن» دا تومار دھکات. بھلام بودلیر لھ ھیچکام لھم ئھزمونانھدا نامینتیھوہ و بھردھوام ھھول ئھدات شار لھ شاریتی خویدا بخوینتیھوہ و دھستھموی ھیچکام لھ دھسلاتھ داسھپینھر و دھستھموسازھکان نھبیت، ھھر بویھ لھ بزوزی شھقام و ئاژاوھی ترافیک؛ و ئاپورھئی خھلکدا چیژی ونکردنی خھرمانھئی پیروز و نادابینکراوی زھمھنی تیھپربوو لھئامیزگرتن (espouse)ی واقعی ساکاری کووچھ و کولانان دھستھبھر دھکات.

لھ نیوھئی دووھھمی خھفتاکاندا لھ ئیران بزووتنھوھیک کی کومھلایھتی-سیاسی ھاتھ ئاراوھ کہ خوازیاری کرانھوھئی کھشی سیاسی و ھھروھھا پیوھندیھ کومھلایھتیھکان و چالاکییھ فھرھھنگییھکان بوو. لھ راستیدا ئیرادھیک لھ ھھناوی ئاپورھئی خھلکھوہ سھری بھرز کردھوہ و خوازیاری وھرگرتنھوہی خیابان (reclaim the streets) و بلوار و تھنانتھ پانتایی روژنامھ و گوٹار و جیھانھ مھجازییھکان بوو. لھم سھردھمدا کہ شار وھزلھ کہوتبوو و ھلھسووران و بھرھھمھینانی سیاسی و فھرھھنگی پرتاو بووبوویھوہ؛ ئھو ھیزھ کومھلایھتیھکان کہ تا ئھو سھردھمھ لھ ژیزرھوینی شاردنا و لھ پھراویزی ناوھندھکانی پیوھندیگرتن و رووبھروبوونھوہدا

بالی کردۆته مل کهر  
 { ئه‌ری شاعیر ئازان }  
 به کهوش ئه‌لین بفره!  
 به مه‌ل ئه‌لین بدوو!

(ساله‌ح سووزهنی، به ژماره‌ی ته‌له‌فونه‌کانی  
 عالهم).

ره‌زا عه‌لیپوور که له حه‌فتا‌کانی هه‌تاویدا به  
 ده‌رکردنی به‌ره‌مه‌ شیعری قالییه‌ک ده‌ناسم  
 له هه‌رچی گۆلیه‌تی ماندووه‌ وه‌کوو پیتشه‌نگی  
 به‌ره‌ی چوار رچه‌شکینی ده‌کات و ریگایه‌کی  
 نوێ بۆ ده‌ربازبوون له بنه‌ستی دا‌کار پیتش‌نیار  
 ده‌کات. پاش ده‌ سال له ئه‌زموونکردنی ئه‌م  
 ری‌بازه‌ نوێیه‌ له لایه‌ن که‌سانی جیا‌واز و به  
 گۆشه‌نیگای جیا‌وازه‌وه‌ میراتیکی نه‌ چه‌ندان  
 به‌رچاو دیته‌ به‌ره‌م که هه‌ر شاعیری‌ک به  
 چه‌ند شیعریان یه‌ک دوو به‌ره‌می چاپ‌کراو  
 به‌شداری تیدا ده‌کات. له نه‌وه‌ده‌کانی هه‌تاوییه‌وه  
 به‌دواوه‌ که ئیم‌کانی ئاو‌ردانه‌وه‌ و هه‌سه‌نگاندنی  
 زۆرتر له یه‌ک ده‌یه‌ ئه‌زموونی ئه‌م ری‌بازه‌ دیته‌  
 ئاراو هه‌سارناسی و لیک‌دانه‌وه‌کان به‌رجه‌سته  
 ده‌بنه‌وه‌ و له هۆکاره‌کانی غه‌ریبه‌که‌وتنه‌وه‌ی  
 شیعری و ته‌ریکه‌وتنه‌وه‌ی ئه‌م ره‌وته‌ نوێیا‌وانه  
 ده‌کو‌ل‌ریته‌وه‌. تیرامانیک له ئاستی ره‌خنه‌ی  
 ئه‌ده‌بی و هه‌روه‌ها له به‌ره‌مه‌پێانی شیعریدا  
 سه‌باره‌ت به‌ وه‌لامه‌ی که ری‌بازی به‌ره‌ی  
 چوار به‌ پرس‌گری دا‌کاری دایه‌وه‌ دیته‌ ئاراو  
 و هه‌ول ئه‌دات هه‌م خودئا‌گایی و پیناسه‌یه‌ک  
 له‌خۆ به‌ره‌م بپێت و هه‌م فۆرم و زمانی تازه  
 بۆ به‌رده‌وامبوون و که‌شه‌کردن بدۆزیته‌وه‌. له  
 به‌ره‌می نوێی ره‌زا عه‌لیپووردا زمانیکی تازه  
 دیته‌ گۆری که ده‌یه‌ه‌وێت به‌ باریکی تردا (به‌و  
 بارا) جوانیناسی شیعری نوێی کوردی درێژه  
 بدات:

که‌وايه‌ ئه‌و «ه‌ی» قۆره‌ چ گ‌ی و وویه‌ک ده‌خوا  
 له‌و به‌ینه‌دا!  
 بیس‌پرنه‌وه!

ئه‌و کات ئه‌وه‌ی که ئه‌مپێنی «شر» هه‌ ما‌عیر!  
 که‌مه‌که‌ش هه‌مووی ده‌شپووی...  
 (ساله‌ح سووزهنی)

ئاوان‌گاردیزمی سووزهنی، له ئاستی ده‌رب‌پ‌ینی  
 واتا و ناوه‌رۆکیکی جیا‌وازا‌دا ناوه‌ستیته‌وه‌ و به‌وه  
 که‌ه‌شتووه‌ تاوه‌کوو بنه‌مای که‌مه‌که‌ نه‌شپوویت،  
 لۆگۆسی حه‌قیقه‌تخوا‌زانه‌ی شه‌ره‌ئه‌نگیزانه‌ هه‌ر  
 به‌رده‌وام ده‌بیته‌وه‌ و زمانی وێژه‌وان و هه‌ستی  
 وێژه‌ها‌وده‌ستی تا‌وانبارانی شه‌ر‌کردار ده‌نوینیت.  
 ساله‌حی سووزهنی له قوناغیکدا ده‌وری مارسل  
 دووشانی شیعری کوردیی گ‌یراوه‌، حازر-  
 ئاماده‌ (ready-made) کانی تونیویه‌ وه‌کوو  
 شه‌پۆکیک، خه‌ونی سه‌ره‌رپۆخوا‌زانه‌ی ره‌وايه‌تی  
 هاو‌گرتوو و واتا‌گه‌رانه‌ی رۆمانتیس‌یزم  
 به‌وه‌ینیته‌وه‌ و له‌ریگای شیزۆفرنیای زمانیه‌وه‌،  
 عه‌ق‌لی نه‌ریتی و هاوسه‌نگخواز به‌ره‌و‌پ‌ووی  
 ته‌نگ‌ژه‌ بکاته‌وه‌. هه‌ولی زمانپه‌ریشانه‌ی  
 سووزهنی داله‌کانی زمانی شیعری، له‌ژیر  
 ئۆتۆریته‌ی مه‌دلولی با‌وانخوا‌زا‌دا رزگار ده‌کات  
 و ریگا بۆ نه‌وه‌یه‌ک ده‌کاته‌وه‌ که ده‌یان‌ه‌ه‌و‌یت  
 بپه‌ربه‌ست ئه‌زموونی ئه‌ورۆیی خۆیان نه‌ له‌ژیر  
 نیگای واقماوی ئه‌ویدیه‌ مه‌زنه‌کان به‌ل‌کوو له  
 لینگه‌رانیکی به‌رده‌وام به‌دوا‌ی ژویسانسی مه‌رگ و  
 شپتی و شاگه‌شکه‌ی ناموم‌کینی ها‌وجووتبو‌ندا  
 تۆمار بکه‌ن. پرۆفانه‌کردنی سووزهنی واته‌  
 بیئا‌پروو‌کردنی وشه‌ پیرۆزه‌کان به‌ ره‌هه‌ندیکی  
 گالته‌جا‌رانه‌ و کینایی، خه‌رمانه‌ی پیرۆزی شیعری  
 ما‌قوول و تابوونین تیک ده‌شکینی و ده‌لی:  
 شاعیریان گوتوووه‌ گوو.. بخوا و خۆی هه‌لم‌سین  
 که به‌ردی به‌ ئاسمانه‌وه‌ وه‌ستاندووه‌

دەکاتەو، دەنگیکی تیکەلاو بە ژوئیسانس که دەستوپۆئەندییە ئۆدیپییەکان توشی تەنگژە دەکات و کەلینەکانی ئەویدی مەزن بەرجەستە دەکاتەو. فاوستی شیعی کراکه لە سەنەمدا مفیستۆیەکی تراژیک دەبینیتەو و ھاوکات که ھەنگاوەکانی ئەو بەسەر مەداری داڕووخاندا دەگێریتەو، بەھاکانی ئەزمونی مۆدیرنیتە ی شاری لە دۆخیکی دژاوا ئامازە پی دەدات و رەوتی چەوساندنەو و پەراویزخستن بەرەو پرووی پرسیار دەکاتەو. رەوایەتی کراکه لە سووژە ی بناسی خوداناس و ھەرەھا لە فیگوری خەونبازی ھەسەندا گێرانەو ھەیکەکی دژەپاستۆرال و پچرپچر بەرھەم دینیت که لە ناوھەندشکینی گوتاری حەقیقەتخووانە ی ئەوان و لە ئامازە بە حوزووری غایبباندای بیواتاکردنی واتا لە سەردەمی ئاوارتەدا دەستەبەر دەکات.

لە زمانی کراکهدا چەشنیک زمانی ریتیک خۆی دەنوینی که ھاوئاهەنگی رەوتی رەوایەتکردن بەرز و نزم دەبیتەو و تەبا دەگەل ژینگە-جیھانی پیرسۆناژەکاندا ژوئیسانسکی نامۆ و دلەژین بە خوینەر دەبەخشیت. بیگومان دەوری ئەم ریتە لە کراکهدا زیندووکردنەو ی موسیقای دەرھیکی شیعی نییە بەلکوو چەشنیک ئۆبژیکتیفکردنی پیگە ی وشە ی تاکو بەماکەبوونی زمان (materiality of language) ھەرچەند لە ئاستیکی کۆنترۆلکراو بەرھەم بینیت و ھەولیک بو جەستەمەندکردنی زمان و دارشتنەو ی جیاوازی فۆرمی وشەکان بنوینیت.

یونسی رەزایی لەو شاعیرە نوێخووانە یە که لە پۆلینبەندی بەرھیددا زۆرتر پیگە یەکی نیوانبەرە ی دابین دەکات و ھەرچەند ھەولی تێپەراندنی بەرە ی سیھەمی داو بەلام دەگەل شاعیرانی بەرە ی چواریشدا که بە نوێخووانتر و جیاوازی

تو ئیستە  
گیرفانیکی سەنەم  
ھیچ لە جانتاکەتا؛  
پارە ی چوار روژی نیو نەفەر  
جانتاکەتا؛  
چەسپیکی برین پیچ -ئەویکەت بیپیچە-  
سی کاندۆم و بلیتیکی میترو سەنەم  
چوارشەمە بەو لاو ھەبی LD  
تو ئیستە جانتاکەتا  
کریم و کلینیکس، دوو ماتیک  
-بو مۆد و مەبادا-  
نامە یەک، شینەکی  
«بو خوا گیان،  
یان جیگرە سی نوختەکە ی»  
(نازانی لە کوردی تی ناگا)-  
تو ئیستە جانتاکەت سەنەم

سیوکی چرچ و لەتە مۆزیک رەش.  
(رەزا ەلیپوور، کراکه، ۱۳۹۴)

لەم کۆپلە یەدا پیرسۆنای سەنەم لە قەوارە ی گیرفان و پانتایی نیو جانتاکە یەو رەوایەت دەکریت و شتومەکەکان لە درێژە ی جەستە ی بریندار و دەستەمۆکراو، گوزارشتی رەوتی بەشمە کبوون (commodification) و بازارپیوونەو ی شوناسیکی ئینسانی دەگێرنەو. بنیامین لە خویندەو ی پارسی سەدە ی نۆزدەدا ئامازە بەو شوناسە بوھیمیانە ئەدات که لە پانتایی سیستەمی دابەشکاری کار و دەرنراون و وەکوو دژەقارەمانی ژیا ی ھەرپۆژە ی سەردەمی شار دەرکەوتوون. سۆزانی یەکی لەو فیگۆرانە یە که بەرھەمی پارادۆکسەکانی مۆدیرنیتە ی شارییە و ھاوکات که بەشمە کبوونی جەستە ی ژنانە لە پینا و بەرژەو ەندییەکانی سەرمایەدا ئاشکرا دەکات دەنگیکی نەبیستراو و کپکراو بەرز

بەرھەمی «قالاو یانی قەفەفەسیکی خالی» دا پین گەیاندوو و لە رەوتی شیعیری بەرەمی چواردا دەوری چالاکی نواندوو و لە شیعریکدا ئاوەھا گەمە بە چەمکی دووری و کەوتن و ژیانی رووتینی ھەرپرۆژە ئەکات:

دوور یانی کەوتن

لە حافزەمی گەرۆلی پارک وەک گەلا

کەس نەیزانی کەوتن خەسلەتی خاک بوو یان شعوری ئوتووبان

من ئەوەتا نغروی ھەلۆدایی و ئیرەبیردەم

بە گەمگمی بەیانییەکانی قوتابی و مەدرەسە

بە نیوەرۆی تەمەلی دەوام

بە ئیوارەمی پیاسەییەکی ئارام

ئیرەمی ئەبەم بە تایی تەنیاویی شەوانەت

بە تايەک کە دەستت ئەگرئ

جووتت ئەکا بی من

لەوانەیی ئیرەمی بەم گلۆپی نووستنی ژوورەکەت

بە کزەمی ساردی درزی پەنجەرە

بە مەلافە و بە چکۆلەکانی بەیانی

کە ھیشتا بی من چۆلەکەن

(کەمال ئەمینی، بەشیک لە شیعیری ھەلۆدا)

لەم شیعردا ھێماکانی سروشت تیکەل بە فەزای

رووتینی ژیانی شار بۆتەو؛ ھەر بۆیە، کەوتن

و ھەلۆرین چیدی ئاماژەییەکی رۆمانتیکی پیو

دیار نەماوە بەلکوو لە بەستینی یاسامەندی پارک

و ئووتاباندا پیاسە کراوەتەو. دووری کە لە

رەواوەتی کلاسیکدا ھەمیشە داڕانیکی ئانتالوژیک

یان ئەویندارانەییە کە بە کارتیکەریی لەسەر سۆز

و ھەستی مرۆف، ئامانجیکی کاتارسیسی دەپیک

و مەبەستیکی رۆمانتیسیستی بەرھەم دینیت.

لە گوتاری ئەم شیعەرە و زۆربەمی شیعەرەکانی

تری کەمالی ئەمینیدا ئەو میکانیزمەمی کە تەنانەت

خۆشەویستی بەرھەم دینیت لە بەستینی ژیانی

دەناسرین سنووری تاییەتی خۆی ھەیە.

یەکی لە تاییەتەندییەکانی شیعیری یونس ئەوہیە

کە لە سووېژیکتیفیتەمی شاعیر داناپری و منی

شاعیر ماوە بە زمان نادات کە مەیلەو باوی خۆی

ریگا بیری، ھەر بۆیە دەکارھینانی تەکنیکی نوێ

و ھەولدان بۆ بەرجەستەکردنەوی بارستایی و

شمەکتیی وشە لە ئۆتۆریتەمی واتا و حوزووری

شاراوە و ئاشکرای پیکھاتە و سەناعەتی بەلاعی

کەم ناکاتەو. فیلتەری کووبیستی شیعەرەکانی

یونس لە پیکەرەندی و پریسپیکتیوی شیعیری

بەرەمی سئ تئ دەپەریت ئەگەرچی لیڕەشدا

گوچان بەدەست و کاوەخۆ ھەنگاو ھەلدەنیت.

لەم شیعردا بەجوانی شاعیر لە کۆپلەمی یەکەمدا

پیاووەتی لە دار و راکشاوہمی لە شەقام و عاشقی

لە ھەوردا دەنوینیت و رووناکی و تاریکی و

تەنیاویی دەکاتە ئامانجی ئەم پیوہندییە وینەیییە؛

بەلام لەم پیکھاتە وینامەندەدا نامینیتەو و لە

کۆپلەمی دووہەمدا پەنجەرە ئاژاوەمی تئ دەکەویت،

عەشق راکشاوہ دەبیت و ھەور تەنیا دەکەویت؛

بەلام لە ئاکامدا شاعیر لە پشتی تەواوی ئەم

رووداوانەو دەستیوہردانی خۆی ئاشکرا دەکات

و پیمان دەلیت تەواوی ئەم وینانە لە گووشەنیگای

شاعیرەوہ یەک دەگریتەو.

پیاوتر لە دار... بە ریشاژۆمی پەنجەرەتدا...

رووناک

راکشاوتر لە شەقام... بە ئاژاوەمی چاوتدا... تاریک

عاشقتر لە ھەور... بە تەنیاویتدا.

منم پیاوی عاشقی راکشاو... لەو دێرەدا کە شیعەرە

منم پەنجەرەمی ئاژاوە... لەو عیشقەدا کە تەنیا

منم شاعیری تەنیاویی ھەور... لەو ئاژاوەمی

شەقامەدا... کە رووناک

(یونس پەزایی، منم شاعیری ژنانی چاوەروان)

کەمال ئەمینی کە ئەزموونی خۆی لە دووتۆی

حه قیقه تی سپی ته نها لای به فره و  
ته نها ئاو جیی متمانه مه!  
(ئبراهیم ئەحمەدی نیا، به شیک له شیعی که  
لاوه کانی انالحق).

جه میل مورادی له شیعی مونا جاتا ده به  
دهمه لاسکییه کی ئایرونیک به پیکهاته و ناوه روکی  
مونا جات که خاوه نی هیمایه کی کلاسیکه و به  
میراتی کلاسیکیژان ده ژمیردریت، سه ره پای  
گیرانه وهیه کی ده رده لانه، فورم و ناوه روکی  
ره وایه تی مونا جاتنامه بنه ماشکینی ده کات و  
به که لگرتن له ئیهامی واتایی و مؤرفؤلۆژیک  
گه مهیه کی زمانی ده هینیته کایه وه که تیندا گومان  
و بیواتایی بال به سه ره ئه وه واتایانه دا ده کیشن که  
ده قی شیعی به ره مه می دینن: «با» و «با[باد]»،  
«وان» و «[ئه]وان»، «ئاو» و «ئاوی»، «سین»  
و «یا/سین»، «دینم که با» و «دینم که با»،  
«وان» و «وان[ی حه مام]»، «شیر» و «شین تر»  
و ... ئەم ته کنیکه سه ره ره پای گه مه کردن به  
شیعی دروشمی و پروپاگانیدیستی، چه شنیک  
گورانی واتایی (semantic shift) به ره مه دینیت  
و ئاسوی «واتا/بیواتا» یی شیعه که به رفراوانتر  
ده کاته وه.

رووم تی که با / بی  
ولاتی

ده ماره کانم (شین) بی  
له (وان) هیک که کوردم  
که غوربه تی هه ناسه کانم

ئه گاته ئه و مراویبانه ی ماوهیه که شه که تن له ئاو  
به ئاو

رووم تی که ئاو

بی ئاو چۆن بچمه ده می مه رگه وه؟

ئایلان ئه لئ؛

له وان ته نیاتر

هه ره روژه ی رووتینی شاردا هه لده سووریت و  
پاشتر له پیوه ندی له گه ل هه سه ته وه ریی شته کانه وه  
کردار ده نوینیت.

ئبراهیم ئەحمەدی نیا که سه ره تا ئەزموونی  
شیعی خوی به کومه له شیعی «مه داری  
زوقم» وه ده ست پی کردوه له هه شتاکانی  
هه تاویدا له ژیر کاریگه ریی به ره ی چواردا تا  
را دهیه ک له زمانی واتاخواز و وینه مه دارانه ی  
زوقمه ستوو دوور ده که وینه وه و هه ول ئه دات له  
ره وتی نو یخوازی سه ره ده مدا زمان و زاری خوی  
به شدار بکات. نزیکایه تی زمانی ئەحمه دینیا به  
زمانی ئاخواتن و وریایی له مه ر تینه په پاندنی  
ئجگاری سیسته می وه سفی و چواندنی و  
سه مبولیستی، به ره مه کانی ئەم شاعیره له  
ئاقاره کانی به ره ی چواردا ده هینیته وه. له م  
شیعه دا ئاو وه کوو هیما و سیمبولی پاکی و  
بیگه ردی، ده مانبا ته وه بو لای باوه ری میترای و  
میهری؛ و لیزه وه به ره ی دژه رووناکی ئەهریمه ن  
که ره وتی زه وین و مه له کووتی ئاسمانی  
به ده ست گرتوو ده کیشیته ته نگزه وه و به رائه ت  
و دابرا نی خوی لی راده گه یه نیت.

له وه په ری سنووره کانی ئاو

هیچ هه والی نییه ....

له غوربه تی ئەم چوارشه ممه یه

نیرگز تووره یه به زاراهه ی مردن

قه راله کانی ئەهریمه ن دونیا یان گرته به ر.

تا قیبله نما به ده ستی شه ی تان بی،

چ مه علوم

حه زمان له باخچه سارده کانی به هه شت؟

ئه گه ر مه له کووتی ئاسمان

من و ریوی ناگریته خو،

ئه ی باران!

شایه تیمانم ته نها به شانی تو دا

دریژه‌دانی رهوتی سواره‌یی دۆش داده‌مینن، هه‌ر  
 بۆیه‌ روو له‌ سێ کوچک‌ه‌ی شیع‌ری نوێی باشوور  
 ده‌که‌ن. ئه‌م به‌ره‌یه‌ ئه‌گه‌رچی له‌ گۆی مه‌مکی  
 کانیاه‌کانی شیع‌ری نوێی باشوور تینوویه‌تی  
 خۆی ده‌شکینیت به‌لام پینه‌سته و ده‌سته‌مۆی  
 زمان و زاری ئه‌و ره‌وته ده‌مینیته‌وه و ناتوانیت  
 داھێنان و ده‌سکارییه‌کی به‌هره‌مه‌ندانه‌ی تیدا  
 بپنیته‌ گۆڕی. له‌ نیوه‌ی دووه‌می چه‌فتاکانی  
 هه‌تاویدا به‌یاننامه‌ی شیع‌ریی داکار دیته‌ وه‌شان‌دن  
 که مه‌به‌ستی نوێخ‌وازان‌ه‌ی زۆربه‌ی شاعیرانی  
 رۆژه‌لات له‌خۆ ده‌گریت و هه‌رچه‌نده‌ خودی  
 داکار و به‌رپۆه‌به‌رانی ده‌سکه‌وتیکی ئه‌وتۆ به‌ره‌م  
 ناهینن به‌لام پرسگر و کیشنه‌یه‌ک ده‌خولقینن که  
 وه‌لامی خۆی له‌ هه‌وله‌ جیاوازه‌کانی نوێخ‌وازاندا  
 وه‌کوو ره‌وتی نوێترخ‌وازان، شیع‌ری شیت و  
 ریچکه‌ی جیاواز که له‌ کۆبه‌ندا ده‌توانین به  
 به‌ره‌ی چوار ناو‌دیریان بکه‌ین خۆیان ده‌بیننه‌وه.  
 پاش زۆرت‌ر له‌ ده‌یه‌یه‌ک ئه‌زموونی نوێخ‌وازیی  
 به‌ره‌ی چوار، ئاو‌ردانه‌وه‌یه‌ک له‌ ده‌سکه‌وته‌کان  
 و خه‌سارناسیی لاوازییه‌کان ئه‌و راستییه‌مان  
 بۆ روون ده‌که‌نه‌وه که هه‌گبه‌ی به‌ره‌ی چوار  
 سه‌ره‌رای نیوئیکی هاوبه‌ش و خولاییه‌کی  
 یه‌کگرتوو پره‌ له‌ ئاراسته‌ی جیاواز و جووله‌ی  
 ناچونیه‌ک و لادان و لاده‌ریی زۆر و زه‌وه‌ند.  
 ئیستاکه‌ و له‌ خویندنه‌وه‌ی به‌سه‌ره‌اتی هه‌ول  
 و ئه‌زموونه‌کانی بیوچانی نوێخ‌وازییدا پتر له  
 هه‌ر کات و ساتی بۆمان روون ده‌بیته‌وه که  
 نوێخ‌وازیی به‌رده‌وام و رادیکال له‌م پانتاییه‌دا  
 پێویستییه‌کی بئه‌ماییه‌ و ئه‌گه‌رچی سیمپتومی  
 هه‌له‌ و خه‌ساره‌کان به‌رده‌وام به‌رۆکمان پێ  
 دگرن و وزه‌ی ئه‌ژنۆمان شل ده‌که‌نه‌وه به‌لام  
 بنیامین وته‌نی هه‌ر ئه‌و ژێسته‌ رادیکاله‌کانه  
 به‌ دووپات‌کردنه‌وه‌ی به‌رده‌وامی شکسته

مه‌گه‌ر (وان)  
 له‌ کورد ته‌نیات‌ر مه‌گه‌ر باکووری نالی  
 له‌ شیع‌ر ئاوی...تر مه‌گه‌ر؛  
 شین م که یا/سین م که  
 دینم که با /دینم که با  
 بتللی بم  
 به‌ قورقینه‌ی نه‌وته‌وه‌ خوۆ‌وشش  
 سه‌ری تو خۆش  
 کینه به‌ کهس مه‌للی کورد مردووه‌/ نه‌مردووه‌؟  
 میژوو ئه‌لی:

نه‌مردین و مه‌ودایه‌ک تر  
 ترانزیت هه‌تا تاران  
 بۆنی سنوور و سه‌له‌فی  
 به‌ عه‌بای ره‌ش و سپییه‌وه  
 سه‌ری خ‌وای که‌چه‌ل کردین  
 به‌ خوا جه‌لال!

+++

(وان)م بۆ پر که‌ن له‌ شیر  
 شینتر له‌ رۆژئاوا  
 بده‌نه‌ ده‌م چاوی ئه‌سته‌مبووله‌وه  
 ئاخۆ نالی نه‌یتوانی یا نه‌یتوانی  
 چاوه‌ خیله‌کانی هه‌بیه  
 به‌ چاوه‌ شینه‌کانی(وان) بگۆریته‌وه  
 شاعیر ئه‌لی:

( شیع‌ری مونا‌جات - جه‌میل مورادی، گه‌لاویژی  
 93)

به‌رئه‌نجام

ره‌وتی شیع‌ری نوێی کوردی له‌ رۆژه‌لات به  
 ئه‌زموونی نوێگه‌ریی سواره‌ و هاو‌پیکانیه‌وه له  
 چه‌له‌کانی هه‌تاویدا ده‌ست پێ ده‌کات و تا بیست  
 سال دواتر پێشقه‌چوونیک ئه‌وتۆ به‌خۆوه  
 نابینیت. ره‌وته‌کانی پاش سواره به‌ شیوه‌یه‌ک له

میژووویییه کان ده توان وزه ی رزگار یخوازانه ی ئیستاییی سه رده م وده دست بخن و ریگا بو سه ره له دانی بابه تی نوی ئاوه لا بکن.

\*گۆقاری شی، ژماره سیفر و یه ک

[۱] له م وتاره دا به شیک له نمونه شیعییه کان به پیی پیویست ئاماژه و لیکدانه وهی بو کراوه؛ و هه ول ئه دریت له به شی دووه می ئه م وتاره دا به ره می شاعیرانی تر که خاوه نی دهنگی به رچاو و به ره می کاریگر بوون بخریته بهر تیشکی رهخنه و لیکۆلینه وه.

[۲] به پیی ئووستوووه ی یۆنانی زیۆس له رهوتی ئه فراندنی مرۆفدا پرۆمیتیۆس راده سپیریت بو ئه وهی هه موو شتی پیشکه شی مرۆف بکات بیجگه ئاگر، به لام پرۆمیتیۆس به نهینی ئاگر رادهستی مرۆف دهکات و کاتی زیۆس ئاگاداری ئه م کاره ی ده بیته له سه ر لووتکه ئی قافدا (قه و قاز) بهندی دهکات و سزای ده بیته ئه وهی که هه ر رۆژ هه لۆیه ک دیت و جه رگی ده خوات و دیسانه وه جه رگی ده رویته وه و ئه م سزایه به رده وام ده بیته.

[۳] هیرکول یان هیراکلیس پاله وانیککی ئه فسانه یی یۆنانی و رۆمییه که هیمای به هیزی و سه ربزیوییه. له چیرۆکی سزادانی پرۆمیتیۆسدا ئه وه که هه لۆی جگه رخۆر ده کوژیت و پرۆمیتیۆس رزگار دهکات.

[۴] به پیی ئووستوووه کان یۆنانی خاوه نی نیگایه کی سیحرئای بووه و به چاولیکردنی شته کان توانیویه بیانکا به بهرد. ئاماژه به نیگا و روانینیکی به ده سه لات و دابینکاره.

گۆلم!

دلم پره له دهر د و کول

ئه لیم برۆم له شاره کهت

ئه لیم به جامی ئاوی کانیای دییه کهم

عیلاجی کهم کولی دلی پریم، له دهر دی

ئینتیزاره کهت

وه رهن بوو گیانی من له شار و هاره هاری ئه و له رۆژی چلکن و نه خۆش و تاو و یاوی شه و ئه لیم برۆم له شاره کهت

له شاری چاو له بهر چرای نیئون شه وار کهت

برۆمه دی که مانگه شه و بزیته ناو بزهم

چلۆن بژیم له شاره کهت

که پربه دل دژی گزهم!؟

له شاره کهت، که ره مزی ئاسن و مناره یه

مه لی ئه وین غه وار یه

ئه لئی له ده وری ده ست و پیم

ئه وهی که تیل و تان و رایه له، که له پچه یه

ئه وهی که په یکه ره میسالی داوه له

ئه وهی که داره تیله، مه زه هری قه نار یه

له شاره کهت که مه ندی دوو که له

که دیته دهر له مالی ده وله مه ند

و تیشکی بیگوناھی خۆره تاو ئه خاته به ند

له هه ر شه قام و کووچه یه ک شه پۆری شینه

دی به ره و دلم

دهستی گه رمی ئاشنا نییه که ئه یگوشم

دهستی چیوییه

له شاره کهت زه لیله شیر،

باوی ریوییه

به هه ر نیگایه ک و په تایه که

ئه لیم برۆم له شاره کهت

گۆلم، هه ری می زۆنگ و زه ل

چلۆن ئه بیته جار ه گۆل

له شاری تو، له بانی عه رشه قۆنده ره ی دراو

شاره کهت

ئاسکه جوانه که م!

ته سکه بو ئه وین، بو خه فته هه راو

کی له شاری تو، له شاری قاتلی هه ژار

گۆی ئه داته ئایه تی په راوی دل؟

دەسکرده!  
 ئەو ئاگرەدی که دەیبینی سته مکار هەلده قرچینی  
 دەسکرده!  
 من کارگەرم، من رهنجدەرم،  
 من ئینسانی تیکۆشەری جەنگاوەرم!  
 پاش وەدی سەری سەرکو تکهەرم پان کردەو،  
 ئەمجار دیمە سەرینی تۆی لەخۆبایی،  
 شەرتبێ وەها بته ستمەو،  
 بە هەورازا، بە نشیوا،  
 وینەئە سپیکێ دەستەمۆ،  
 بە دەشت و دەرا خوشناژۆ،  
 وا بته م و بتگێرمەو،  
 لەبن هەموو داریک، هەموو بنچکێکدا،  
 چۆک دابدهی؟ سوچده ببهی،  
 بۆ دار، بۆ گۆل، بۆ گەنم، بۆ ئاوەدانی!  
 دەستی ماندووم،  
 پڕ بکهی،  
 لە سەوزەلانی، لە هەرزانی!  
 لەسەر دەرکهی،  
 خەیاڵی زیانە خرۆبی و خنکاندن و مالویرانی!  
 لەسەر دەرکهی،  
 ئەو بای سەری لەخۆباییت،  
 لەبەر پیمدا،  
 لەبەر پینی ئینسانی رهنجدەر،  
 کش و ماتی مەندیی گۆمت:  
 لە ترسانا بلەرزینی!  
 لەبەر دەست و دەسلاتی  
 منی داھینەر،  
 منی داھینەری خۆلقینەر،  
 سەری تەسلیم،  
 چاوی ریزگرتن و تەعزیم،  
 دانەوینی!

منی که گۆچی تاوی گەرمی بەردەوارەکهی  
 عەشیرەتم  
 بە دارە تەرمی کووچەکانی شارەکەت  
 رانەھاتووە لەشم  
 بناری پڕ بە ھاری دئ  
 رەنگی سوور و شین ئەدا  
 لە شیعەر و عاتیفەئە گەشم  
 ئەلیم بڕۆم لە شارەکەت گۆلم  
 پیت ناخنکیندریم گۆمەشین!  
 لەخۆبایی ئەئە گۆمەشین  
 رەنگە بەوہی شەپۆلەکانت  
 بە گرمە و لرفە و ھاوار و ھەرەشەن،  
 گێژ دەخۆن و خۆ بە دیواری ھەرپۆلی شاخا  
 دەدن  
 بایی بووبی و رفاندبیتت  
 ئەو ھاویری ھاوسەنگەر،  
 ئەو رۆلەئە شیرین!  
 ئەئە وەیشوومەئە نەھات،  
 بەس لەبەر چاوی گیاندار و پەلەوہری  
 دەور و پششت  
 خۆبایی کە!  
 بە قاقای رەش، بە نیوچاوانی وا گرژت  
 ئاوازی دەلووشم دەکوژم بەس بخوینە!  
 گۆی رادیەر  
 بزانی بە گژ کیدا ھاووی!  
 بمناسە و بە ھەموو چۆمان و  
 بە دەریا و خەلیج و رۆخم بناسینە!  
 لەمپەرەکهی دەریای دووکان،  
 کە پیش بە تۆ و چەند رۆوباری لە تۆ بەلرفەتر  
 دەگرئ  
 دەسکرده!  
 ئەو کەشتیە مەزنانەئە  
 ھەزار شەپۆلی سەرکیشی تۆف دەشین،

# ئیسفه‌هان نیوه‌ی جیهان

## له سه‌رده‌می شاعه‌باسی یه‌که‌می سه‌فه‌ویدا



عومەر ئیسماعیل باوزییی

باپییری، کرا به فه‌رمانه‌ه‌وای خۆراسان و (قولى سولتان) بوو به وه‌صی / به‌رپوه‌به‌ری کاره‌کانی. دواى هاتنه‌سه‌ر ده‌سه‌لاتی شائیسماعیلی دووهم له نیوان سالانی (۱۵۷۶-۱۵۷۷ز) دا، بریاریدا سه‌رجه‌م کوپ و نه‌وه‌کانی محه‌مه‌دخودابه‌نده‌ی برای بکوژیته و (عه‌لی قولیخانی شاملوی) بو کوشتنی عه‌باس راسپارد، کاتیک چوو بو هه‌رات به‌هۆی مانگی ره‌مه‌زان، کاره‌که‌ی بو دواى جه‌ژن دواخست، پاشان هه‌والی کوژرانی شای سه‌فه‌وی و هاتنه‌سه‌رکاری محه‌مه‌دخودابه‌نده‌ی پیده‌گات، به‌مجوره‌ عه‌باس میرزا له مردن رزگاریده‌بیته.

دواى ئه‌وه‌ی قزلباشه‌کان به‌ کوده‌تایه‌ک

عه‌باس میرزا، که دواتر به شاعه‌باسی یه‌که‌م و شاعه‌باسی گه‌وره‌ش ناسرا، دووهم کوپ (شامحه‌مه‌دخودابه‌نده ۱۵۷۸-۱۵۸۸ز)، کوپ (شاته‌هماسبی یه‌که‌م ۱۵۲۴-۱۵۷۶ز)، کوپ (شائیسماعیلی یه‌که‌م ۱۵۰۱-۱۵۲۴ز) سه‌فه‌وی بوو، شه‌وی شه‌مه‌مه (۱۵۷۱/۱/۲۷ز) له شاری هه‌رات پایته‌ختی هه‌ریمی خۆراسان له ولاتی ئیستای ئه‌فغانستان له‌دایکبووه، که ئه‌وکات باوکی فه‌رمانه‌ه‌وای ناوچه‌که‌بوو.

شاعه‌باس، پیته‌مه‌مین و به‌هیزترین شای ئیران بوو له بنه‌ماله‌ی سه‌فه‌ویه‌کان، دایکی ناوی خه‌یره‌نسابه‌گم و به (مه‌هدعولیا) ده‌ناسرا. له ته‌مه‌نی یه‌کسال و نیویدا به‌ فه‌رمانی شاته‌هماسبی

شىخ لوتفوللا، مزگەوتى شا، شەقامى چوارباخى  
 ەباسى، پردى ئەللاۋىردىخان/سى و سى پرد  
 لەسەر رووبارى زائىدە، بالەخانەى جىھاننما،  
 ھەرۋەھا تەلارى چلستون، كۆشكى ھەشت  
 بەھەشت و پردى خواجه، كە دواى كۆچىدوايى  
 خۆى تەواوكران. بۆيە، ئەوكات بە شارەكە  
 دەگوترا: «ئىسففەھان نىوہى جىھان».

لە گەشتىكى چەند رۆژەماندا بۇ شارەكانى باشور  
 و باشورى خۆرئاواى ولاتى ئىران، بەيانىەكى  
 ساردى رۆژى دووشەممە (۲۰۲۲/۱۲/۲۶)  
 گەشتىنە ئىسففەھان، دوانىوہرۆى ھەمانرۆژ بۇ  
 بىنىنى شوئىنەگەشتىارى و سەرنجراكىشەكانى  
 شارەكە، كەوتىنەگەران و سەردانىكردن.



### گۆرەپانى نەخشى جىھان، يان گۆرەپانى شا

دەكەويتە ناوہندى شار و شىوہىەكى لاكىشەيى  
 ھەيە، دريژيەكەى نزيكەى (۵۱۲م) و پانىەكەشى  
 (۱۵۹م) ە، بەشىكى زۆرى بە دارى جوراوجور  
 رازىنراوہتەوہ، چواردەورى گۆرەپانەكە  
 بالەخانەى ەالى قاپو دەكەويتە بەشى خۆرئاوا،  
 مزگەوتى شا لە باشور، مزگەوتى شىخ لوتفوللا  
 لەلاى خۆرەھلات و بەشى باكوريشى بازار و  
 قەيسەرى تىدايە.

لە سەردەمى فەرمانرەوايى شاعەباسدا،  
 زۆربەى رۆژەكان پرپوو لە قوماشفرۆش  
 و جلو بەرگى دەستگىرەكان، ھەرۋەھا  
 لە گۆرەپانەكەدا پيشبركى تىرھاويژى،  
 ئەسپسوارى، شەرەكەلەباب و چەندىن جور  
 ئاژەلى ديكە دەكرا، شا لە ھەيوانىكى تايبەت  
 بەخۆى لە بالەخانەى ەالى قاپو تەماشاي دەكرد  
 و لە ھەندىك كاتيشدا بەشدارى يارى سۆلجانى  
 دەكرد، دواتر شاعەباس ناوى گۆرەپانەكەى لە  
 نەخشى جىھان گۆرى بۇ گۆرەپانى شا.

شامحەمەدخودابەندەيان لە دەسەلات لادا، لە  
 رۆژى پىنجشەممە (۱۵۸۸/۱۰/۶) لە تەمەنى  
 (۱۸) سالىدا بوو بە شاي سەفەوى و دواى  
 (۴۱) سال فەرمانرەوايى ئىران، لە رۆژى ھەينى  
 (۱۶۲۹/۱/۱۹) دا لە شارۆچكەيەكى ھەرىمى  
 (تەبەرستان/ مازەندەران) لە باكورى ئىران، لە  
 تەمەنى (۵۸) سالىدا كۆچىدوايكر، دەگوتريت:  
 لە شارى كاشان بەخاكسپىردراوہ، بەلام بە  
 ديارىكراوى گۆرەكەى ديارنىە.

### گواستنەوہى پايتەخت بۇ ئىسففەھان

بەھوى گرنگى شوئىنەكە و كەش و ھەواى پاك و  
 تىپەرپوونى رووبارى زائىدەرود، سالى (۱۵۹۸ز)  
 شاعەباس برىارىدا پايتەخت لە شارى قەزوئىن  
 بگوازىتەوہ بۇ ئىسففەھان، چونكە دەكەويتە  
 قولايى خاكى ئىران و لە ھىرشەكانى عوسمانى  
 دوردەكەويتەوہ. دواتر كۆمەلىك بالەخانە، باخ،  
 ريگاوبان و پردى دروستكرد، لەوانە: گۆرەپانى  
 نەخشى جىھان، بالەخانەى ەالى قاپو، مزگەوتى



رووه و روگه / قیبله هه‌لکه‌وتوووه و گونبه‌ده‌که‌ی له ئه‌وانی دیکه گه‌وره‌تره، له تهنیشه‌کانی هۆله‌که‌دا (۲) مناره‌ی گه‌وره‌ی بۆ دروستکرا، هه‌روه‌ها چهند به‌ردیکی مه‌رمه‌ری له شاری رانگۆی هیندستان بۆ هات، ستونه‌کانیشی زۆر به‌رز و له ناوه‌وه و ده‌ره‌وه‌دا به نه‌خشی ئاو‌زی‌ری مینا رازابۆوه، چوارده‌وری‌شی به به‌ردی قرمید و له ناویشدا به ئایه‌ته‌کانی قورئان نه‌خشینه‌رابوو. له ناوه‌پراستی گۆره‌پانه‌که‌شدا خه‌زانیکی گه‌وره‌ی ئاوی له به‌ردی مه‌رمه‌ر تیدا دروستکرا.

### شه‌قامی چوارباخی عه‌باسی

به‌فرمانی شاعه‌باس شه‌قامه‌پێیه‌ک له نیوان گۆره‌پانی نه‌خشی جیهان و باله‌خانه‌کانی دیکه‌ی شار له نزیک زاینده‌پود به‌ره‌و باشور دروستکرا، له‌سه‌ر رووباره‌که‌ش پرديک بنیادنرا، که ئیستا به (سی و سی پردي) ناوه‌بریت، دواتر شاعه‌باس فه‌رمانیکرد (۴) ریز داری چنار له هه‌ردوو به‌ری ریگاگه‌ بچینه‌ریت، بۆیه به (چوارباخ) ناسرا. ده‌شگوتریت: ناوی له چوار باخی تری وه‌رگیراوه، که دريژی شه‌قامه‌که‌ نزیکه‌ی (۴کم) بوو هه‌تا بناری چپای باشوری شاره‌که‌ دريژده‌بۆوه. جۆگه‌له‌ی ئاو له ناوه‌پراستی



شتی سه‌یرم به‌رچاوکه‌وت، له نمونه‌ی شیر و پلنگ و هاوشیوه‌کانیان زۆر ده‌بینریت، بۆ بینینی (۳) فیل رویشتم، له هیندستانه‌وه به دیاری پێشکه‌شی شا کرابوون».

### مزگه‌وتی شیخ لوتفوللا

که‌وتۆته به‌شی خۆره‌ه‌لاتی گۆره‌پانی نه‌خشی جیهان و به‌رامبه‌ر باله‌خانه‌ی عالی قاپو، له سالی (۱۶۰۳ز) دا به فه‌رمانی شاعه‌باس ده‌ستکرا به دروستکردنی و له سالی (۱۶۱۸ز) دا ته‌واو بوو، گونبه‌ده‌که‌ی به جوانترین گونبه‌دی سه‌رده‌می سه‌فه‌ویه‌کان داده‌نریت له رووی پیکه‌ته‌ی ئه‌و کارسازیه‌ی تینداکراوه، چونکه ده‌ره‌وه و ناوه‌وه‌ی کاشیکراوه و زۆرتین ئایه‌تی قورئانی له‌سه‌ر نووسراوه. به پێچه‌وانه‌ی هه‌موو مزگه‌وته‌کانیش، هیچ مناره‌یه‌کی نه‌، هه‌روه‌ها به تهنیشه‌یه‌وه خۆیندنگایه‌کی ئایینی و کتیبخانه‌یه‌ک بنیادنرا، بۆئه‌وه‌ی بپێته‌ باره‌گای (شیخ لوتفوللا عاملی (۱))، که دواتر بوو به خه‌زوری شاعه‌باس و باوکی (گۆلبه‌هارخانم) ی هاوسه‌ری بوو، پاشان ره‌زاشای په‌له‌وه‌ی له سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی خۆیدا مزگه‌وته‌که‌ی نۆژه‌نکرده‌وه.

### مزگه‌وتی شا

ده‌که‌ویته باشوری گۆره‌پانی نه‌خشی جیهان، له سالی (۱۶۱۲ز) دا ده‌ستکرا به دروستکردنی و له قوناخی یه‌که‌مدا ته‌نها توانرا ریزه‌وی سه‌ره‌کی مزگه‌وته‌که‌، که رووبه‌رووی گۆره‌پانه‌که‌بوو له سالی (۱۶۱۶ز) دا ته‌واوبکریت، به‌لام قوناخی دووهم دوا‌ی کۆچیدوایی شاعه‌باس و له سالی (۱۶۳۱ز) دا ته‌واو بوو. مزگه‌وته‌که‌ له (۳) گونبه‌د و (۴) هۆلی سه‌ره‌کی پیکدیته، گه‌وره‌ترین هۆلیش

شەقامەكە و لە ریگەیی تۆرپیکی ئاودیری بەردین بە ئاراستەیی خوارەو دەرویشت، ھەرودھا بە دروستکردنی چەند تاقگەییەکی بچوک، لە یەكێكەو دەرژایە یەكێکی دیکە. لە سەرەتای ریگاگە بەلەخانەییەکی بچوک و بەرھەیوانیک دروستکرا، کە بەسەر ریگاگەدا دەپروانی و ناوئرا (جیھاننما)، واتا نیشان دەری جیھان.

جیگای ئاماژەییە، ئەو بەشەیی جیھاننما و رووباری زاین دەیی بەیەكەو دەبەستەو، بە ریگای (چوارباخی خوارو) ناسرا، ھەرودھا لە كۆتایی ریگاگەدا باخیکی پان و بەرین و گەورەیی پلیکانەیی دروستکرا، کە بەرزییەکی دەگەییشتە (۹) چین و ناوئرا (باخچەیی شاعەباس)، لە ناوەرستی باخەكەشدا كۆشكێك دروستکرا و ناوئرا (ھەزارجەلیب)، واتا كۆشکی ھەزار ھەزار مەتر، ئەو ریگایەیی لە زاین دەپود بەرەو كۆشکی ھەزارجەلیب دەھات بە (چوارباخی سەر) ناویدەرکرد. بە مەبەستی جوانکردنی شەقامەكە و چاندنی دار و درەخت و زووتەواوکردنی باخچەكان، شاعەباس کارەكەیی بەسەر شازادەكانی دەولەت و پیاوماقولان و فەرماندەكانی سوپادا دابەشکرد، بۆئەوھیی ھەریەكە و باخچەییەك لەوبەشە دروستبكات، كە پێسیپێردرابوو، پاشان شاعەباس فەرمانی کرد روژیک لە ھەفتەدا شەقامەرییەكە بۆ ھاوچۆ و پیاسەیی ژنان تاییەتبكریت، ھەتا تیندا ئاسودە و چیژوەرگرن، بۆیە دواتر بەھۆی ئەو تەكنیک و

### پردی ئەللاویردیخان، یان سی و سی پرد

بە فەرمانی شاعەباس سالی (۱۶۰۲ز) لەسەر رووباری زاین دە و بە سەرپەرشتی (ئەللاویردیخان) (۲) بۆ بەیەكەو دەبەستەوھیی شەقامەریگای چوارباخی سەر و خوارو دروستکرا، بۆیە ئەو كات بە (پردی ئەللاویردیخان) دەناسرا، کە لە سەرەتادا درێژیەكەیی (۲۰۵م) و پانیەكەشی (۱۳،۷۵سم) بوو، پاشان بە پردی شاعەباس و پردی چل کون ناویدەرکرد، ھاوكات (پردی جولفا)شی پێدەگوترا، چونكە بەھۆیەو شاری ئیسفەهان بە گەرەکی جولفا دەبەسترایەو، كە شاعەباس لە سالی (۱۶۰۴ز)دا گەرەكەكەیی بۆ نیشتەجێکردنی ئەرمەنەمەسیحیە ھاوردەكانی شاری جولفای باكوری ئێران دروستکرد، بەلام دواي داروخانی (۷) کون/كل لە پردەكە، بە پردی (سی و سی کون) ناسرا. بەھۆی زۆری و ئاستی بەرزیی لافاوی زاین دەپود، دواتر ئەللاویردیخان نھۆمی دووھمیشی بۆ دروستکرد. بە جوړیک لەسەر پردەكە (۶) ریگای پەرینەو ھەبوو، كە ریگای ناوەرست بۆ پەرینەوھیی گالیسكەسوارەكان تەرخانکراوو، ریگای دووھم و سینیەم لە نھۆمی یەكەمدا لەملاولای پردەكە بۆ پیاوكان، ھەرودھا ریگای چوارەم و پینجەم لە نھۆمی دووھمدا ھاوالاتیان و گەشتیاران بۆ بەسەربردنی كاتیکی خۆش بەکاریان دەھینا و ریگای شەشەمیش لە خوارەوھیی پردەكەبوو.

شەقامەكە و لە ریگەیی تۆرپیکی ئاودیری بەردین بە ئاراستەیی خوارەو دەرویشت، ھەرودھا بە دروستکردنی چەند تاقگەییەکی بچوک، لە یەكێكەو دەرژایە یەكێکی دیکە. لە سەرەتای ریگاگە بەلەخانەییەکی بچوک و بەرھەیوانیک دروستکرا، کە بەسەر ریگاگەدا دەپروانی و ناوئرا (جیھاننما)، واتا نیشان دەری جیھان. جیگای ئاماژەییە، ئەو بەشەیی جیھاننما و رووباری زاین دەیی بەیەكەو دەبەستەو، بە ریگای (چوارباخی خوارو) ناسرا، ھەرودھا لە كۆتایی ریگاگەدا باخیکی پان و بەرین و گەورەیی پلیکانەیی دروستکرا، کە بەرزییەکی دەگەییشتە (۹) چین و ناوئرا (باخچەیی شاعەباس)، لە ناوەرستی باخەكەشدا كۆشكێك دروستکرا و ناوئرا (ھەزارجەلیب)، واتا كۆشکی ھەزار ھەزار مەتر، ئەو ریگایەیی لە زاین دەپود بەرەو كۆشکی ھەزارجەلیب دەھات بە (چوارباخی سەر) ناویدەرکرد. بە مەبەستی جوانکردنی شەقامەكە و چاندنی دار و درەخت و زووتەواوکردنی باخچەكان، شاعەباس کارەكەیی بەسەر شازادەكانی دەولەت و پیاوماقولان و فەرماندەكانی سوپادا دابەشکرد، بۆئەوھیی ھەریەكە و باخچەییەك لەوبەشە دروستبكات، كە پێسیپێردرابوو، پاشان شاعەباس فەرمانی کرد روژیک لە ھەفتەدا شەقامەرییەكە بۆ ھاوچۆ و پیاسەیی ژنان تاییەتبكریت، ھەتا تیندا ئاسودە و چیژوەرگرن، بۆیە دواتر بەھۆی ئەو تەكنیک و



چلستون، ههروهه رازاوه و جوانی باخچهکانی، هاوکات خه زانیکی گه وره ی ئاو و تابلۆ و کاری ئاوینهیی دیوارهکان، دیمه نیکی سه رنجراکیش و ناسکی هونه ری نیشانی سه ردانیکه رانده دا. ئه گه رچی له سه رده می فه رمانره وایی (شا سولتان حسین ۱۶۹۴-۱۷۲۲ز) دا ته لاره که ئاگریکی زیانباری لیده که ویته وه، به لام هه مانسال کاری چاکسازی و نۆژه نکرده وهی بۆ ئه نجامدرا.

ته لاری چلستون له سه رده می قاجارییه کاندای زۆر بی بایه خ مایه وه. به جوړیک، له سه رده می سولتان مه سعود میرزا ناسراو به (زیلسولتان)، دووم کوپی (ناسره دین شا ۱۸۴۸-۱۸۹۶ز) ی قاجار، که ماوه ی چه ند سالیک فه رمانره وای هه ری می ئیسفه هان بوو، پشکی شیر ی له داروخان و ویرانکردنی چه ند کۆشک و ته لاریکی سه رده می سه فه و ی و به تاییه ت شاعه باسی یه که م به رده که ویت. به نمونه (۲۰) کۆله که / ستونی دار، که له هه یوانی ته لاری چلستون دابوو، به ئاوینه ی جوان و سه رنجراکیش داپۆشرا بوون، له لایه ن وه ستاکانی ده رباره وه به پارچه یه که له گه چ داپۆشرا، پاشان له سه ر گه چه کان هونه رمه ندان وینه ی پاشایانی قاجارییان دروستکرد. له لایه کی دیکه شه وه، زیلسولتان زۆرجار ئه سپه تاییه تیه کانی خۆی له گۆره پانی کۆشکی هه شت به هه شتدا ده به سه ته وه! به لام له سه رده می فه رمانره وایی په هله و بییه کاندای ته لاری



نووسه ره له به رده می سی و سن پرد



نووسه ره له به رده می مرگه وتی شا

جیگای ئاماژه یه، (ژان باتیست تاورنیه ۱۶۰۵- ۱۶۸۹ز) ی بازرگانی فه رهنسی، که سالی (۱۶۵۵) له سه رده می فه رمانره وایی شاعه باسی دوومه دای سه ردانی شاره که ی کردوه، به دریژی باسی له جوانی و ناوازه یی پرده که کردوه، به لام له ئیستادا به هۆی وشکبوونی رووباری زاینده قه ره بالخی و سه رنجراکیشی جارانی نه ماوه.

### ته لاری چلستون

یه کیکه له وه باله خانانه ی له سه رده می ژییانی شاعه باسدا ده ست به دروستکردنیکراو دوی کۆچیدوایی خۆی ته و او بوو، یه که مجار به شیکبوو له به شی خۆرئاوای باخچه و گۆره پانی نه خشی جیهانی سه ر به باله خانه ی عالی قاپو، به لام شاعه باس به مه به سه تی پیشوازیکردنی شان و نیرده بیانیه کان به شیک جیاکرده وه و له ناوه رسته وه ته لاریکی له سه ر (۲۰) پایه و ستونی دار و به شیوازی ئه وروپی لیدروستکرد، پاشان (شاعه باسی دووم ۱۶۴۲- ۱۶۶۶ز) له سه رده می فه رمانره وایی خۆیدا له سالی (۱۶۶۶ز) دا کاره کانی ته و او کرد، که چه ندین ژووری تیدابوو، بۆیه وه که باره گای فه رمی حکومه ت به کارده هیترا، ئینجا به ره به ره به شه کانی دیکه ی فراوانکرا و بووه شوینی پیشوازیکردن له میوانه بیانییه کان و ئه نجامدانی ئاههنگی شاهانه.

جیگای ئاماژه یه، شیوازی ناوازه ی ته لارسازی

له ههشت گوشه و (۲) نهۆم پینکدههات، که چوار رووی ههیه، ژوورهکانی نهۆمی یهکهم له چوارگۆشه‌ی بیناکه‌دا به گهچ و تابلۆ رازینراونه‌وه. له نهۆمی دووه‌میشدا چه‌ند ژووریکی جیاواز و تاقی که‌وانه و په‌نجه‌ره، جوانی کۆشکه‌که‌ی زیاترکردوه. له ئیستاشدا کراوه به مۆزه‌خانه و گه‌شتیاران سه‌ردانیده‌که‌ن.



چلستون به شیوه‌یه‌کی جوان نۆژه‌نکرایه‌وه و دیمه‌ن و ژیا‌نی جارانی بۆ گه‌رایه‌وه.

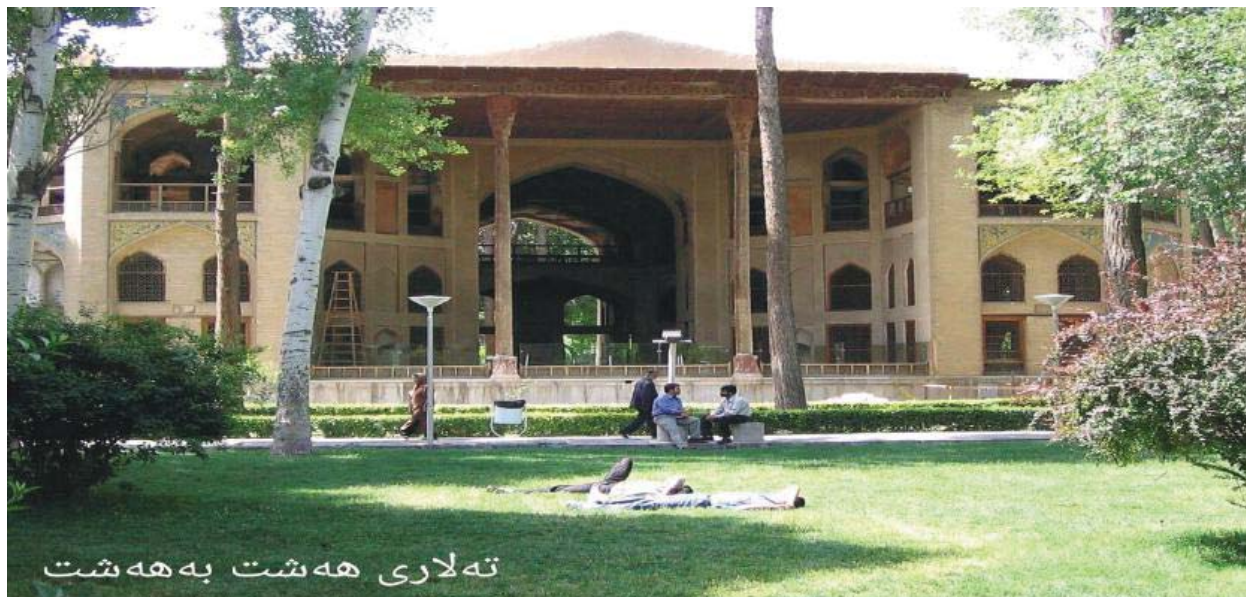
### پردی خواجه

له سالی (۱۶۶۰ز)دا به فه‌رمانی شاعه‌باسی دووه‌م، له‌سه‌ر رووباری زاینده و له به‌شی خۆره‌ه‌لاتی سی و سی‌ی پرده به دریزی (۱۴۰م) و پانی (۱۲م) به (۲) نهۆم له به‌رد و قسل و بۆ به‌یه‌گه‌یانندی گه‌ره‌که‌کانی خواجه و سه‌ه‌نئاوا دروستکرا و پینکدیت له (۱۴) کل / که‌وانه.

ئه‌گه‌رچی زۆریک له گه‌شتیاران (پردی خواجه و سی و سی‌ی پرده)یان لیتینکده‌چیت، به‌لام ده‌کریت قه‌لای ناوه‌راستی پردی خواجه بکه‌ن به نیشانه‌ی ناسینه‌وه‌یان، که به (بیگل‌ه‌به‌گی) ده‌ناسریت و کاتیخوی به مه‌به‌ستی پشودان و نیشته‌جیبوونی کاتی، بۆ شا و بنه‌ماله‌که‌ی دروستکرا، هه‌روه‌ها له به‌شی خۆره‌ه‌لات و خۆرنئاواشیدا دوو قوله‌ی

### کۆشکی هه‌شت به هه‌شت

ئه‌م شوینه سه‌رده‌مانیک به جوانترین کۆشکی جیهان ناوده‌برا، له باخچه و گۆره‌پانی نه‌خشی جیهان دا‌برابوو، ده‌که‌ویته خۆرنئاوی شه‌قامی چوارباخی عه‌باسی. له سه‌رده‌می ژیا‌نی شاعه‌باسدا ده‌ستکرا به بنیادنانی و سه‌ره‌تا باله‌خانه‌یه‌کی بچوک بوو، وه‌ک شوینی خیزانی و هه‌رمسه‌رای شا به‌کارده‌هینرا، دواتر له سه‌رده‌می فه‌رمان‌ه‌وایی (شاسه‌فی دووه‌م / سلیمان ۱۶۶۶-۱۶۹۴ز)دا و به‌دیاریکراوی سالی (۱۶۶۹ز) به‌شیوه‌یه‌کی گه‌وره‌تر دروستکرایه‌وه،



به لام هندیکی دیکه به (۶۰۰) هزار کهس دهیخه ملینن، که به گشتی خاوه نی (۲۹،۶۶۹) خانوو باله خانه یه».



دیکه هه یه، که له چند ژووریک پینکدین و به دیکور و تابلوی جوان رازینراونه وه.

پردی خاوجو، به پردی (شانشین و باباروکنه دین) یش ده ناسریت، چونکه جگه له شا، شوینی پشودانی میر و پیاوماقولانی شاره کهش بوو. شیوازی دروستکردنه کهشی به جوړیکبوو، وهک به نداویکیش سودی لئوهرگیراوه و له کاتی پیوستدا، که وانه کان به تهخته داری به هیز داخراون و ئاوی رووباره که دهوستینرا، بوئه وهی ئاسته کهی به رزبیتته وه. له کاتی سهردانی شا و میوانان، ده ریاچه که دیمه نیکی جوانی به ناوچه که ده به خشی، به تایبته ئه و ته لار و باخانه ی ده که وتنه که ناری راست و چه پی زاینده رود.

دهرباره ی پیناسه یه کی گشتی ئیسفه هان، کاتیک (ژان شاردن ۱۶۴۳-۱۷۱۳ز) ی بازرگان و گه پیده ی فهره نسی، له سالی (۱۶۶۴ز) دا سهردانی شاره که دهکات، به مشیویه باسیکردوه: «ئیسفه هان به گه وره ترین شاری جیهان داده نریت، به لام ئیرانیه کان به زیده پوییه وه ده لین: (ئیسفه هان نیوه ی جیهان). ئه م گوته یه شیان له وه سه رچاوه یگرتووه، که زانیاریان له شوینه کانی دیکه ی جیهان نیه».

له بابته یکی دیکه دا ده نووسیته: «ژوریک له نووسهران ژماره ی دانیشتوانی شاره که به ملیونیک و سه ده هزار کهس ده زانن،

- په راویز و سه رچاوه کان:
۱. شیخ لوتفوللا عه بدولکه ریم ئیبراهیم، له بنه چه دا خه لکی گوندی (میس) ه له شاخی عامیل له ولاتی لوبنان. به گویره ی کتیبی عالم ئارای عه باسی: روژی سیشهممه (۲۳ ربیع الاول ۱۰۳۲ک) به رامبه ر (۱۶۲۳/۱/۲۴ز) به نه خوشی له ئیسفه هان کوچیدوایکرد و له شاری که ره لا به خاکسپیردا. بو زانیاری زیاتر بروانه: (اسکندر بیگ ترکمان: تاریخ عالم آرای عباسی، به کوشش: فرید مرادی، چاپ اول، جلد دوم، مؤسسه انتشارات نگاه، تهران، ۱۳۹۰)، ص ۱۲۳۰؛ به دیع محمه د جومعه: شا عه باسی گه وره (۱۵۸۸-۱۶۲۹ز)، وهرگیرانی: عه زیز گه ردی، چاپخانه ی روژه لات، ناوه ندی ئاویز بو چاپ و بلاوکردنه وه، (هه ولیر، ۲۰۱۵).
  ۲. کویله یه کی به ره چه له ک ئه رمه نی و به ئاین مه سیحی بوو، دوا ی ئه وه ی بوو به موسلمان ناوی (ئه للاویردیخان) ی پیدرا. سالی (۱۵۹۴ز) به فهرمانی شاعه باس بوو به فهرمانزه وای هه ریمی فارس و سوپاسالاری له شکاری سه فه وی، دوا ی کوچیدوایی له سالی (۱۶۱۲ز) دا له سه ر داوای شاعه باس له شاری مه شهه د به خاکسپیردا. بو زیاتر زانیاری بروانه: (به دیع محمه د جومعه: شا عه باسی گه وره (۱۵۸۸-۱۶۲۹ز)، وهرگیرانی: عه زیز گه ردی، چاپخانه ی روژه لات، ناوه ندی ئاویز بو چاپ و بلاوکردنه وه، (هه ولیر، ۲۰۱۵).
  ۳. نصرالله فلسفی: زندگانی شاه عباس اول، چاپ اول، جلد اول، (تهران، ۱۳۳۴ه).
  ۴. سیاحتنامه شاردن: ترجمه: محمد عباسی، جلد هفتم، مؤسسه چاپ و انتشارات امیرکبیر، (تهران، ۱۳۴۵).
  ۵. فیروز اشراقی: اصفهان از دید سیاحان خارجی، چاپ اول، نشر آتروپات، (اصفهان، ۱۳۷۸).
  ۶. روچه ر سه یقوری: ئیران له سه رده می سه فه ویه کاند، وهرگیرانی: سه رباز حه مه که ریم، چاپی یه که م، چاپه مه نی گه نج، له بلاوکراره کانی خانه ی چاپ و په خشی رینما، (سلیمانی، ۲۰۱۸).
  ۷. محمه د سه یل ته ققوش: میژووی ده ولته ی سه فه وی، وهرگیرانی: شاخه وان محمه د، چاپی یه که م، ده زگای چاپ و بلاوکردنه وه ی روژه لات، چاپخانه ی روژه لات، (هه ولیر، ۲۰۱۰).

# گرنگی ئەرشیف و دیکۆمینتاری له میژووی کورددا



جهمال مهلا سهعيد

عازهبانی) مان کرد له ههلهبجیه شههید، دواي پشوویهک گفتوگویهکی زۆر لهگهڵ مامۆستا ئارام کرد لهبارهی دامهزراندن و کاروچالاکی و ئامانجهکانی گهلهری (جهلال عازهبانی) زانیاری وردی پێبهخشن:

## ناساندنی مامۆستا ئارام شهمیڕانی

ئارام حسین قادر ناسراو به ئارام شهمیڕانی لهدایک بووی سالی ۱۹۸۴ ههلهبجیه، له ۲۰۰۵/۱۰/۳ وهک مامۆستای وهرزش له ههلهبجیهو سهید سادق دامهزراوه و تائیسنا بهردهوامه،

خاوهنی بروننامهی جی ئای زیدی ئەلمانی و جی ئیس پی ئەمریکی، دبلۆمی پهیمانگای ههلهبجیه له وهرزشدا، خاوهن دکتورای فەخری ریکخراوی مافی مروۆفی ئەریزۆنای ئەمریکی، بێ بهرانبهر زیاتر له بیست سال کاری خۆبهخشی کردوه

کۆکردنهوهو پاراستنی ئەرشیف لهبواره جیاوازهکان؛ پارچهکانی شوینهوار کتیب، گۆفار، پۆژنامه، دیکۆمینت، بهلگهنامهی دهنگی، وینه، هتد... بهشیکن له میژووی رابردوو کورد، بۆیه گۆفاری پرسی کورد گرنگی به ئەرشیف دهات ههول دهات لهئاینده دا زانیاری لهسهر ههموو ئه و مۆزهخانهو گهلهری وکتیبخانه و ئەرشیفخانهو قهلهندهرخانه و سهنتهرو مال و شوینه کلتووری وکلهپووری و فۆلکلۆریانهله بهشهکانی کوردستان بخاته پروو، لهم ژمارهیهدا زانیاری له بارهی دووشوین دهخاته پروو:

یهکه میان؛ گهلهری جهلال عازهبانی له ههلهبجیه شههید دووه میان : کتیبخانهو ئەرشیفی مۆفقه میراودهلی له قهلاذزی

پۆژی ۲۰۲۴/۵/۲۵ لهگهڵ بهریز مامۆستا ئەحمەد کریم سهردانی گهلهری( جهلال



جمال مهلا سهعيد - نارام شه میړانی



جمال مهلا سهعيد - نارام شه میړانی - م. ئەحمەد کەریم



سەردانی فیلمساز دانیاڵ کۆوتەیی ئەلمانی بۆ گەلەری جەلال عازمبانی ٢٠٢٣/١٢/٦

بۆجینۆساید ،خاوهنی خهلاتی عهشتار بابلی عیراق ودهیان خهلاتی رۆژنامه نویسی ئەدهبی ناو خۆییە.

گەلەری جەلال عازەبانی یەکەمین گەلەرییە لە میژووی هەلەبجەدا، بەناوی شاعیریکی شههیدی تاوانی کیمیابارانی هەلەبجەو ناونراوه، دامەزرینەر و بەرپۆشەبەری (ئارام شه میړانی)ه، ماوهی بیست و یەک ساڵه وینهی کەسایەتی و پیکهاتەو رووداو و میژووی هەلەبجە کۆدەکاتەو، بەفرۆشتنی ئۆتۆمبیلێکی خۆی ئەم ناوهندە رۆشنییریە کێدووتهو و جێهکی گرتوو بەکری، جیگه که بچووکه و ناتوانیت بەکەلکی نمایشی هەموو ئەرشیفه کهی بیت، بەلام هەر ئەوهندە توانای هەیه و هەولێکی تاکه کهسی خۆبه خشانه یه تا میژووی شاره که به ناوهنده کانی خویندن و گهشتیاران و میوانان و رۆژنامه نوسان بناسینیت، ته مەنی ئەم گەلەرییە سی ساڵه و لهو ماوه دا ٩٤ چالاکی رۆشنییری ئەجماداو به بی هاوکاری وهزارهتی رۆشنییری و به تهنیا، تهنانت یهک فه رمانبه ریشی بۆ دانهمه زراوه تا هاوکاری بکات، له کارگوزارهوه تا بهرپۆشەبەر هەموو کاره کانی تهنیا خۆی بهرپۆشە دهبات، زۆر هەولیشی داوه زهوییه کی پێبدن تا به فرۆشتنی خانوه کهی خۆی بینایه کی تیدا بکاتهوه و له کریچیتی رزگاری ببیت، بەلام پێینه دراوه، ئارام شه میړانی جگه له م کاره ی خاوهنی نزیکه ی بیست به رهه مه له سه ر جینۆساید و ئەده بیاتی هەلەبجە و دیوانی کۆمه لیک شاعیری شی ساغ کێدووتهوه و چاپی کێدوو ن

له ناو ئەم گەلەریه دا نزیکه ی پینج سه د وینه نمایش کراون تا ئیستا، کۆمه لیک تابلۆ په یکه رو کتیبخانه په کیشی تیدابوو که لایبردوو ن،

چونکه شویننه که بچوکه، گرنگی ئەم ناوەندە  
 رۆشنبیریە لەوەدایە کاتی کاتی میوانان لە هەر  
 ولاتیکیە وە دینە هەلەبجە سەردانی دەکەن و  
 ئاشنا دەبن بە پراپرەدووی شارەکه و قۆناغەکانی  
 شارستانیەت تیایدا، لەوانە بالیۆزی بەریتانیا لە  
 عێراق، کونسولی گشتی ولاتی چین بە وەکالەت  
 لە عێراق، کونسولی ئەلمانیا، دەرھینەری  
 سینەمایی، گەشتیاری بیانی، هەمووان سەردانی  
 دەکەن، خاوەنەکە ی هەموو چالاکیەکان بەوینە و

فیدیۆ و نوسین ئەرشیف دەکات  
 خاوەنی ئەم گەلەرییە دەلیت؛ هەلەبجە دایکە،  
 مروفیش هەرچی بکات بۆ دایکی هیشتا کورتی  
 هیناوە، بۆیە منیش وەکو بەرپرسیاریتیەکی  
 رەوشتی لە هەولێ ئێوەدام بەفرۆشتنی  
 خانووەکەم و ئەگەر گورچیلە یەکی شەم فرۆشتووە  
 مۆزەخانە یەک بکەم وە شیاوی گەورەیی  
 میژووی هەلەبجە بییت، وە ئەرکی هەموو  
 کەسێکە خۆی بە هەلەبجەیی بزانییت و لە توانایدا  
 هەبییت هاوکاریم بکات تا ئەو پرۆژە لەمە زیاتر  
 دوانەکە ویت، ئەمە بۆ خزمەتی هەلەبجە یە و  
 بۆ هیچ کەسێک نیە و هەموومان جێنەهیلین  
 و بۆ نەوێکانی داھاتوو دەمینییتەو، شار بە  
 بینا و ئۆتۆمبیل نابیتە خاوەن میژوو، بەلکو بە  
 سیماکانی شارستانیەت و پیشکەوتن و برەودان  
 بەلایەنە هونەری و ئەدەبی و وەرزشی و  
 رۆشنبیریەکان دەگاتە ئەو ئاستە، هەلەبجە لە  
 رابردوودا لانکە ی پیشکەوتن و سەرزەمین  
 شارستانیەت و بەرھەمھێنانی مروفی مەزن  
 بوو، بۆ ئەوە ی هەموو ئەمانە نەفەوتین  
 پێویستە بپارێزین و نمایش بکړین، ئەمە پردی  
 گەشتنە بە شارستانیەتی گەلانی تر تا بزانی  
 ئیمەش بەشیکین لە شارستانیەتی ئەم جیھانە و  
 لەبیرکراوین.



سەردانی دیدھ هاند کونسولی بەریتانیا و پارێزگاری هەلەبجە



سەردانی روس کەیف کونسولی بەریتانیا



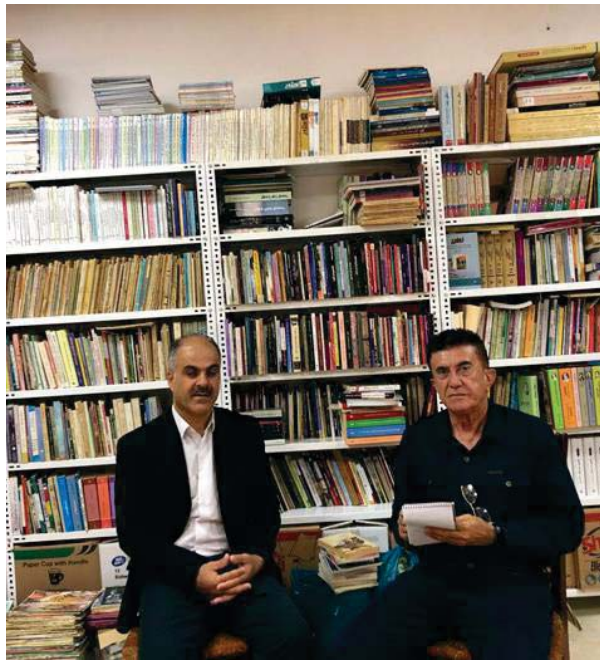
سەردانی لیۆ ژبونگ کونسولی گشتی چین بە وەکالەت



سەردانی گروپی شاخزەوی ساوولی



سەردانی خانمانی هەولێرو هەلەبجە و کۆمەڵێک کەسایەتی و نوسەر و  
 رۆشنبیر بۆ گەلەری جەلال عازەبانی - کۆرێکی شیعری بەرێوچوو



جھمال مھلا سھعید - مؤفھق میراودھلی



جھمال مھلا سھعید - مؤفھق میراودھلی - م. ئاری مھلا قادر



کتیبخانہی مؤفھق میراودھلی

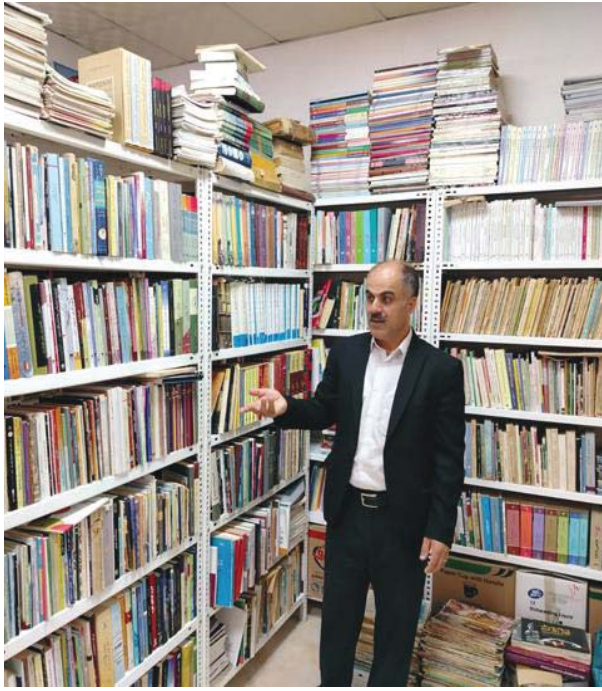
## بھشی دووھم ؛ کتیبخانھو ئھرشیفی مؤفھق میراودھلی لھ قھلادزی

پوژی سئی شھمھ ۲۰۲۴/۶/۱۸ لھ گھل بھریز ماموستا ئاری مھلا قادر ھولیری سھردانی کتیبخانھو ئھرشیفی مؤفھق میراودھلی مان کرد لھ قھلادزی ، دوای پشوویھک لھ ناو کتیبخانھو ئھرشیفخانھ کھدا گفٹووگھویھکی زور لھ گھلیدا زانیاری لھ بارھی دامھ زراندن کورکرنھوھی ھموو کتیب و پوژنامھو گوٹارو بھلگھ نامھو وینھ دیکومینتھکان ئامانجھکانی لھ داھاتوو ، بھووردی زانیاریھکانی خستھ پوو.

## ناساندنی مؤفھق ھسھن ئھجمھد ناسراو بھ مؤفھق میراودھلی

لھ دایک بووی ۱۹۷۹/۲/۱۵ پشدھر لھ ئیستادا فھرمانبھرھ لھ کتیبخانھی فاکھلتی پھروھردھ قھلادزی ، لھ ھمانکات خویندکاری ماستھرھ لھ میٹھووی نوئی وھاوچھرخ لھ تھواو بوندایھ

لھ سالی ۱۹۹۷ بھ وتاری قوتابخانھو شیعھر دھستی پیکردوھ ، تا ئیستا ۲۸ کتیبی لھ بواری پوژنامھوانی ومیٹھوو وجینوساید وبیرھوھریھکان ووھرگیٹان ووتارو لیکولینھوھ نویسوھ ، کتیبخانھو ئھرشیفخانھکھکی چھند ھزار کتیب و گوٹارو پوژنامھو بھلگھ نامھو دیکومینت و وینھی جیاوازو سھردھمی جیاواز لھ خوگرتووھ ، پوژانھ چھندین خویندکاری ماستھرو دکتورا لھ زانکوکانی کوردستان سھردانی دھکن و سوودی لیدھ بینن ، ھموو ئھو ئھرکی کورکرنھوھو ریکخستنیان بوخویھتی بھھاوکاری ھاوسھرو خانھوادھکھکی ، ھھرچھند لھ رووی مھعنھو بییھوھ لایھنھ حکومی وھیزی وکھسایھتیھکان ھاوکاربوون بھلام لھ رووی



مۆفەق میراودەلی لە کتێبخانە کەیدا

ئەرشیفی بۆ کورد تا سود بە شارستانیەتی کوردستان بگەیەنی.



حەسەن ئەحمەد باوکی مۆفەق میراودەلی - جەمال مەلا سەعید - شەریف ئەحمەد مامی مۆفەق - مۆفەق میراودەلی

مادیەو لەسەر ئەرکی خۆی بوو، لەئێستادا بەشێکی کتێبخانەکە ی بەدیجیتال کردوو کە لە داھاتو ئاسان کاریەکی زۆرباشە بۆ خوینەرەن، ئامانجی داھاتووی کردنەوہی ناوہندیکی دیکۆمینتاری بواری کتیب و گۆڤارو رۆژنامەو بەلگە نامەکانە تا ببیتە بونیاتیکی



ئەرشیفخانە ی مۆفەق میراودەلی

# کهلتورو دابونەریتە باوەکانی نەتەوێکان سەبارەت بە کهوتنی ددانی منالان

کوردیش بەدوور نیە لەو داب و نەریتانە



د. محەمەد شەیکخ عەزیز قەیوانی

مرۆف بە گشتی ددانەکانی بەگوێرەى تەمەنى خانووێکانیان دایان ناوێ .  
 بە دوو قۆناغدا تێدەپەریت یەكەم قۆناغى ددانی • بەشیک لە نەتەوێکان ددانەکانیان خستۆتە نیو  
 بریتی یە لە ددانی شیرى یاخود ددانی سەرەتایی کونی مشکەوێ .  
 کە ئەمەش ژمارەیان ( ۲۰ ) ددانە لە تەمەنى ۶ • بەشیک لە نەتەوێکان ددانەکانیان داوێ بە  
 مانگی دەست پێدەکات تاوێکو تەمەنى ۱۲ مانگی ئازەلەکان .  
 , پاشان ددانە هەمیشەییەکان دەست دەکەن بە • بەشیکیان ددانەکانیان شارادۆتەوێ تاوێکو  
 دەرکەوتن تاوێکو تەمەنى ۱۲ - ۱۳ سالی دوا گیانەوێرەکان دەستیان پێی نەگات .  
 ددانیش ددانە ژیریەکانە کە ژمارەیان ۴ ددانە لە • لە بەشیکى ئەفریقا منالەکان ددانە کەوتووەکانی  
 تەمەنى ۱۸ سالی بەرەو سەرەوێ دین . شەویلگەى سەرەوێیان هەلەدایە سەربان و  
 داب و نەریتەکان لە میژوودا سەبارەت بە کهوتن ددانەکانى شەویلگەى خوارەوێیان لەناو خاکدا  
 و هاتنى ددانەکان لە جیهاندا لە نیو نەتەوێکاندا دەناشت .  
 جیاوازی تاوێکو ئەم سەدەیه لە مرۆفایەتى , • لە پۆژەلاتى ئاسیا بە پێچەوانە ددانەکانى  
 کە ئەمانەش لیکۆلینەوێو بەدواداچوونەکانى شەویلگەى خوارەوێیان هەلەدایە سەربان و  
 سەبارەت بە کهلتورە باوەکانى نیو کۆمەلگاکان : ددانەکانى شەویلگەى سەرەوێیان لە خاک دا  
 • بەشیک لە نەتەوێکان ددانیان هەلداوێ بۆ خۆر . دەناشت , لە ناوێراستى ئاسیادا ددانى منالیان  
 • بەشیک لە نەتەوێکان ددانیان خستۆتە دەخستە ناو چەرەوێوێ دەیان دا بە سەگ بۆ  
 ناو سەقفى خانوو یاخود لەسەر بنمیچی ئەوێ ددانەکانیان بێتەوێ وێک ددانى سەگ

به‌ریکی هه‌بیت .

• له ئه‌رجه‌نتین منالان ددانه‌کانیان ده‌خه‌نه ناو په‌رداخه‌وه وا له خه‌یالیاندايه که گیانداره قرتینه‌ره‌کان تونیان ده‌بیت و دین له کاتی خه‌ودا و شتی گران به‌هایان بۆ به‌جی ده‌هیلن وهک خشل و زیرو مرواری .

• نه‌ته‌وه‌کان له فه‌ره‌نسا و سويسرا پی یان وایه که مشکه بچوکه‌کان ددانه‌کان ئه‌به‌ن و ئه‌یشارنه‌وه .

• له باشوری ئه‌فریقا ددانه‌کانیان ئه‌خسته ناو پیلاوه‌وه بۆ مشکه‌کان پاشان دیاریان له شوینه‌که دانه‌نا له شه‌واندا .

• له ولاتی یونان ، قیتنام ، سه‌نگافوره ، هندستان ، سریلانکا ، و چین مناله‌کان ددانه‌کانیان فری ددایه سه‌ریان کاتیک خویان هه‌لده‌دا .

• له یونان مناله‌کان چاوهرپی مشک یاخود به‌رازیان ده‌کرد تاوه‌کو ددانه‌کانیان به‌رن بۆ خویان .

• له سریلانکا مناله‌کان چاوهرپی سموره‌کانیان ده‌کرد به‌لام له هندستان چاوهرپوانی ئه‌وه‌یان ده‌کرد که چوله‌که بیت دانیکی تازه‌یان بۆ به‌ینیت .

• هه‌ندیکیان ددانه‌کانیان خستوته نیو دیواره‌وه .



به‌هیز بیت .

• هه‌ندیکیان ئه‌گه‌ر سه‌گیان ده‌ست نه‌که‌وتایه له ته‌نیشته‌ دره‌خته‌کانه‌وه ده‌یان ناشت تاوه‌کو ددانه‌کان که دینه‌وه په‌گیان وهک دره‌خته‌کان به‌هیزبیت .

• نه‌ته‌وه کونه‌کانی که نه‌دا ددانی مناله‌کانیان که ده‌که‌وت ده‌یان دایه دایکیان یاخود نه‌نکیان تاوه‌کو بیخه‌نه ناو داره‌وه پاشان سه‌مایان ئه‌کرد به دهوری دره‌خته‌که تاوه‌کو ددانه‌که





ددانه که وتوو که بهریت له جیگه ی پاره دابنیت .

• له هندیگ خیزاندا ددانه که وتوه کان هه لده گرن و ده پیاریزن وهک به شیک له یادگاری .

زانسته پزیشکیه کان ئه وه یان سه لماندوو ه که پاریزگاری ددانه که وتوه کان و هیشتنه وه یان سو دیان لی وهرگیراوه بۆ بنچینه ی دروستبوونی خانه که که ئه مه ش به کاردیت بۆ چاره سه ری هه ندیک نه خو شی ژیر په نجه و هه ندیک جو ری نه خو شی.

کوردیش که خاوه ن که لتورو داب و نه ریته نه ته وه یی و کومه لایه تیه کانه به ده ر نیه له و نه ریته تایبه ته له نیوان خیزانه کورده کان منال که ددانی شیری ده که ویت زور جار ده یخه ینه ناو کونی دیواره وه له کوندا به لام ئیستاش ئه م نه ریته هر ماوه زور جار ددانه که فریده دهنه ئاسمان و هه ندیکان ددانه که ده خه نه ژیر سه رینه کانیا ن له شه واندا پاشان دیاریان ده خسته ژیر سه رینه کانیا ن تاوه کو هه سستیکی خو ش و گو رانکاریه کی نو ی له بیرو ژیا نی منالدا دروست بیت و ددانه کانی خو شبوو بیت و گرنگی پییدات ، زور جارن کاتیک منالی کورد ددانه کانی خراب ده بیت و گرنگی پینادات بویه پیی ده لین ددانه کانت مشک خواردویه تی که ئه مه ش له هه موو جیهان دا بلاوه که ددانی منال و مشک هه میشه پیکه وه باس ده کریت.

• هه ندیکان ددانه کانیا ن چاندوو ه له نیو دارو باخ و کیلگه کان ، به و باوه ره ی که ددانی نو ی گه شه ده کات له ناو ده می مناله کانیا ن .

• هه ندیکان ددانه کانیا ن خستوته نیو ئاگروه تاوه کو مناله کانیا ن بپاریزیت له سحر و جادو هر هیژیکی خراب .

• هه ندیک له نه ته وه کان دایکه کان هه لده ستن به قوتدانی ددانی که وتوو ی منالی یاخود مناله کان خو یان ددانیان قوت ده دا .

• یه کیک له هه ره نه ریته باوه کان له نیو پروسیا - مه کسک - نیوزله ندا بریتی یه له قوربانی کردنی ددانی منالی به مشک و جرجه کان تاوه کو ددانه کانیا ن به هیزو تیژ بیت وهک ئه و قرتینه رانه پاشان نو یژو نزا و گو رانیان بۆ ده وت .

• هه ریه ک له ولاتانی ئیسپانیا ، گو اتیلاما ، فه نزویلا ، کو لومبیا ، پیرو ، چیلی و مه کسیکو ددانه کانیا ن له کاتی که وتندا خستوته ژیر سه رینه کانیا ن دواتر پاروه دیاریان بۆ جی ده هیشت .

• له ئه مریکا ددانی مناله کانیا ن ده خسته ژیر سه رینه کانیا نه وه تاوه کو له شه ودا جنو که بیت و



# کشتوکاڵ زیڤری سهوزی کوردستانه



فه‌ره‌یدون مه‌نسور جاف

## ته‌وه‌ری یه‌که‌م

له‌پۆژیکه‌وه‌ خ‌وای گه‌وره‌ هه‌ ساره‌ی زه‌وی ئاوه‌دان کرده‌وه‌ ، هه‌ موو پید‌اویسته‌کانی ژیان‌ی بۆ فه‌راهه‌م کرده‌وه‌، به‌تایبه‌ت به‌ره‌هه‌ مه‌خۆراکیه‌کانی کشتوکاڵ ، ئه‌گه‌ر بگه‌رێینه‌وه‌ بۆمیژوو بۆمان ده‌رده‌که‌وێت له‌پێگای کنه‌وه‌ پشکنینه‌وه‌ ی ناوچه‌کانی کوردستان ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ هه‌زاران ساڵ پێش ئیستا، که‌ کشتوکاڵ کراوه‌ ، له‌ ناوچه‌ی کوردستانی گه‌وره‌ به‌گشتی ، به‌تایبه‌ت له‌ گوندی چه‌رموو له‌ چه‌مچه‌مال و له‌ گوندی بیستان سوور له‌ شاره‌زور ، گرنگی کوردستانی گه‌وره‌ بۆ کشتوکاڵ ، چه‌ند تاییه‌ت مه‌ندی خۆی هه‌ بیه‌ وه‌ک ئه‌م خالانه‌ی خواره‌وه‌،

چوار وه‌رزه‌، بارانی سروشتی، ئاوی شیرین، خاکی به‌پیت، ژینگه‌ی له‌بار بۆ به‌ره‌هه‌ مه‌ کشتوکاڵیه‌کان ،

## ته‌وه‌ری دووه‌م

خاکی کوردستان پێک هاته‌وه‌ له‌ ۷ جۆر ،  
 ۱- زه‌وی به‌راو  
 ۲- زه‌وی پشتاوو  
 ۳- زه‌وی به‌پیت  
 ۴- زه‌وی له‌وه‌رگا  
 ۵- زه‌وی پاوان  
 ۶- زه‌وی دارستان ،  
 ۷- زه‌وی به‌رده‌لان، ئیمه‌ ده‌توانین به‌گشتی

، به لآم به داخه وه نهک هه نارده مان نه ماوه ، ناتوانین ئاسایشی خۆراک بۆ ولاتیش دابین بکهین ، جاران ۱۰ جۆر به رهه می کشتوکالی پیشه سازی مان هه بوو ، کارگه یه کی زۆر بیشومارمان هه بوو ، بۆساغ کردنه وه به رهه مه کشتوکالیه کانی ناوخۆ وهک رستن و چنن و پوخته کردنی توتن و کارگه ی جگه ره و ئه لبان ، وهک لۆکه و کونجی و توتن و گوله به پوژه گه نمه شامی و زۆر شتی تر بۆ ئه م کارگانه ،

### تهوهری سییه م

ئه گهر له هه رولاتیکی تری جیهان ئه م خاک و ئاو و ژینگه له باره بوایه ، که رتی کشتوکال ده بیته به سه رچاوه یه کی گرنگی له پیشینه ، ره خساندنیه هه زاره ها هه لی کار بۆ گه نجی ئه م ولاته ، ئه گهر هه لسه نگاندنیک بکهین له نیوان ولاتی هۆلندا که ربه ری خاکه که ی له کوردستان که متره ، به لآم دووهم ولاته له سه رئاستی جیهان له دوا ی ولاتی ئه مریکا بۆ هه نارده کردنی به رهه مه کشتوکالیه کان ، ئیمه یش ئه گهر بیته و گرنگی ته واو بدهین به پیش خستنی که رتی کشتوکال پیشی زۆر ولات ده که وینه وه بۆ نمونه له به رهه می هه نگوین چه ندین ساله له پیشانگا نیوده وله تیه کاندایه پله ی یه که م دیت ، چونکه ئه و ۷ سنه ی زه ویم پۆلین کرد ، که له کوردستان هه موو ئه م سنه فانه هه ییه ، ده توانین له هه ر یه کی که له م سنه فانه ، گه وره ترین به رهه می کشتوکال پیش به خهین ، بۆ نمونه چاکترین پاوانی سروشتی مان هه ییه له کوردستان به گشتی ده توانین که رتی ئاژه لدای پیش به خهین پیوستی مان به هاوردنی ئاژه لی ده ره وه نه بیته ، یان ئه گهر گرینگی به سامانی ماسی بدهین ، چاکترین سه رچاوه ی ئاو ی شیرین مان هه یه ، له گه ل



چاکترین سود وه ربگرین له و ههوت جۆره ی خاک بۆ به رهه مه کشتوکالیه کان ، له گه ل ئه وه ی چاکترین سه رچاوه ی ئاو ی سروشتی شیرین مان هه ییه ، بۆ به کارهینانی به رهه کشتوکالیه کان ، به تیچونیکی زۆر که م ، به لآم به داخه وه تائسته نه مان توانیوه سود له و سه رچاوه گرنگه وه ربگرین ، ئه گهر بگه ریینه وه سالانی ۷۰ و ۶۰ و ۵۰ کانی سه ده ی رابوردو ، جۆری به رهه مه کانمان زۆر تر بوون له پوی چۆناییه تیه وه ، ئه گهر له سه ر ئاستی عیراق و کوردستان سه یربکهین به رهه میکی زۆرمان ره وانیه ی ولاتان کردوه ، له سالی ۱۹۵۶ هه نارده ی گه نم بۆ ، ولاتی بریتانیا و فرنسا و ئیتالیا ، ۳ ملوین ته ن گه نم بوه ، له سالی ۱۹۶۷ هاوکاری مروی گه یاندر او ته دورگه کانی ئیمارات ۵۰ هه زار ته ن ئارد بوه له گه ل ۵۰۰۰ ته ن خورما

جیهان ، خه لکی دلسۆزو شارهزای باشمان هه  
یه ، دهتوانین له پلانیکی ۱۰ سالییدا هه موو ئه و  
که رته گرنگه بخهینه وه سه ر سکه ی ئاسایی  
خوی ، له گه ل کردنه وه ی بانکی کشتوکالی و  
پالپشتی کردنی جوتیار و ، به بازار کردنی به ره  
مه کشتوکالیه کان .

### ته وه ری پینجه م

دهمه ویت که میک باسی سه رچاوه ی ئاوی  
کوردستان بکه م ، حکومه ت دهتوانیت کومه لیک  
به نداوی بچوک و مامناوه ند دروست بکات ،  
گرنگی ئه م دوو جو ره به نداوانه ، چه ند تایبه ت  
مه ندییه کیان هه بیه وه ک :

- ۱- به بارانی سرووشتی به نداوه کان پر ده بیت .
- ۲- به هیچ جو ریک پیوستیمان به ئاوه  
سنوریه کان نییه بو ئه م به نداوانه .
- ۳- راسته وخو جوتیار سوودی لی وه ر ده گریت  
بو هه موو که رته کانی کشتوکال ئازهلداری و  
سامانی ماسی و گه شتیار .
- ۴- ژیانه وه ی کانی و کاریزه کان .

۵- به که مترین بوجه یش ته واو ده بیت ، له گه ل  
ئه وه شدا هانی گوند نشینه کان بدهین دو ل  
و شیویکی زورمان هه یه بو گلدا نه وه ئاوی  
باراناو ، بو ئه وه ی یه ک دلۆپ ئاو باران  
به خه سار نه چیت ، له دوای ۱۰ سال بزانه چون  
کوردستان ده بو ژیتته وه له هه موولایه که وه ،  
ئه م شتانه ی من ده یلیم نه خه وه و نه خه یال ، به س  
ئیراده و دهستیکی ئه مین هه بیت ، به که متریت  
کات و تیچون ئه م کارانه ئه نجام ده ری ت ،  
له دوای ئه نجامدانی ئه م کارانه بزانه کوردستان  
له چی ئاستیکدایه ، دلنیا بن روژیک دیت ئه م  
کارانه ده کری ت ، به لام مه رج نییه ئیمه به چاوی  
خومان بییین .

ئه وه یشدا ناوچه ی گه رمه سی ر زور چاکمان  
هه یه بو پیش خستنی باخی خورما ، خوش  
به ختانه ئیستا له ناوچه ی گه رمیان دروست  
کردنی باخی خورما دهستی پیکردوه ، دهتوانین  
پیش برکی بکه ین له گه ل ناوچه کانی ناوه راست  
و خواروو عیرا قدا ، له به ره می خورمادا .

### ته وه ری چوارم

ئه گه ر پلان هه بیت بو پیشخستنی کشتوکال  
به گشتی ، به تایبه ت ئازهلداری ، دهتوانین  
چه ند کارگه یه کیشی بو دروست بکه ین بو  
خوریه که ی له گه ل پیسته که ی ، بو ئه وه ی ئه و  
دوو به ره مه ، هه روا بیسوود فری نه دریتته  
شوینه کانه وه ، بتوانین هه زاره ها هه لی کار  
بره خسینین ، له گه ل ئه وه یشدا پیوستیمان به  
هاورده ی ولاتان نه بیت ، له گه ل ئه وه شدا هه  
رچه نه من له گه ل جگه ره کیشاندانیم ، به لام  
ئه گه ر کارگه ی پوخته کردنی توتن و کارگه ی  
جگه ره دروست بکریته وه ، ده زانیت هه زاره ها  
جوتیار و گونده کان ده ست ده که نه وه به کاری  
جوتیاری و توتن کردن ، ئه گه ر ئیمه بمانه ویت  
که رتی کشتوکال پیش بخه ین شانبه شانی ولاتانی



# دىكتاتورىيەتى چاۋ

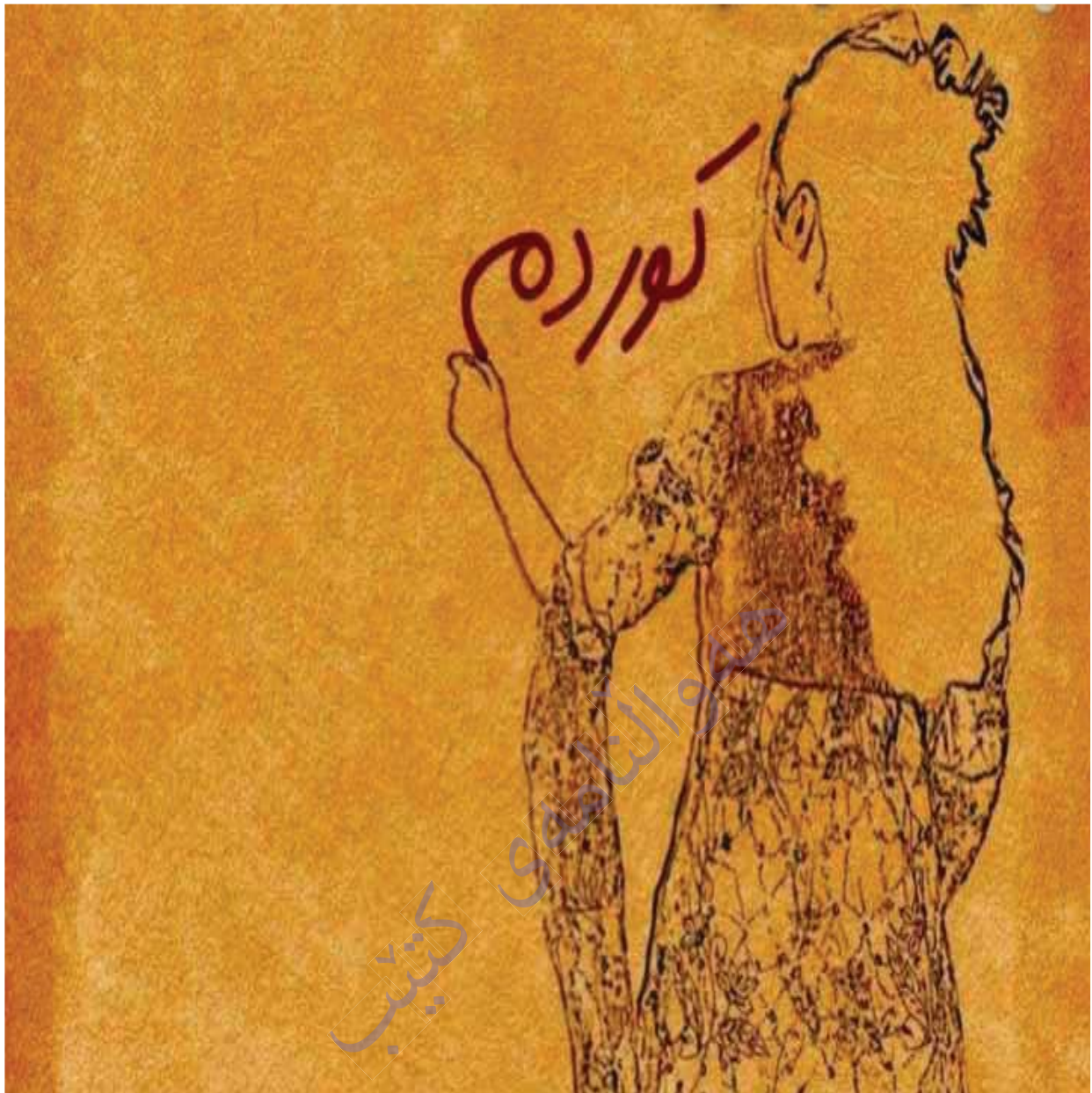


مەھمەد كوردۇ

چاۋ، لە خوشەويستىدا ئەندامىكى فرىودەر و فرىوكارە، زۆر جار ئىحاي ئەۋەمان دەداتى كە ئەۋەى جوانىيەكان دەدۆزىتەۋە ئەۋە، بەلام لە راستىدا، ھىچ نەبىت بە لاي مەنۋە، جوانى راستەقىنە لە خوشەويستىدا نەك لە لايەن چاۋەۋە نادۆزىتەۋە، بگرە ئەۋەى كە ناھىلىت جوانى راستەقىنە بدۆزىنەۋە چاۋە. لە خوشەويستىدا دۆزىنەۋە و چىژوهرگرنتى گەرە لە جوانىيەكان زياتر ئەۋ كاتە دەست پىدەكات، كە دلدارەكان باۋەشيان كىردوۋە بە يەكدا و چاۋيان نوقاندوۋە و ھەستەكانى دىكەيان بە كار خستوۋە. لە مسكرىدى جوانىيە راستەقىنە و جەۋھەرىيەكان زياتر ئەۋ كاتە روو دەدات كە دىكتاتورىيەتى چاۋ كۆتايى ھاتوۋە و ھەستەكانى دىكە لە كەشىكى ئازاددا بە كار كەوتوون. بۇ بىروھىتان بەم راستىيە بەلگە زۆرە، يەككىك لەۋ بەلگانە ئەۋەىيە زۆر جار چاۋ فرىومان دەدات و كەسىكىمان لەۋ پەرى جوانىيە پى دەناسىنىت، بەلام دواى ئەۋەى لەۋ كەسە نىزىك دەبىنەۋە و دەمانەۋىت لە دەرەۋەى دىكتاتورىيەتى چاۋ بە دواى جوانىيەكانىدا بگرەپىن، يان كەمترىن جوانى دەدۆزىنەۋە، يان ھىچ جۆرە جوانىيەك نادۆزىنەۋە. يەككىكى دىكە لەۋ بەلگانە ئەۋەىيە ئەۋ كەسانەى

پىن لە جوانى راستەقىنە دواى ئەۋەى دەپۇن، دواى ئەۋەى لە ژيانى ئىمە و لە ناۋ چاۋى ئىمەدا نامىن زياتر و گەرمتەر ھەست بە جوانىيەكانىان دەكەين. لىزەۋەىيە كە لەسەر عاشقەكان پىۋىست دەبىت تەفرەى چاۋ نەخۇن و ھەموۋ بايەخى خۇيان لەۋ جوانىيەدا چىر نەكەنەۋە كە لە پى چاۋەۋە دەدۆزىنەۋە، پىۋىستە دلداران بە ھەموۋ بوونىانەۋە، بە رۇج و گيان و تەۋاۋى ھەست و ھۆش و ئەندامانى جەستەيانەۋە بە دواى جوانىيەكانى ياردا بگرەپىن، چونكە ھۆكارىكى گەرەى زۆرىك لە بەدبەختىيەكانى دلداران، يان راستىر وايە بلىم بەشىك لە دلداران لەۋە دايە كە ھەموۋ بايەخى خۇيان لە سەر ئەۋ جوانىيە چىر دەكەنەۋە كە پەيوەندىان بە چاۋەۋە ھەيە، لەبەر ئەۋەى جوانىيە راستەقىنەكان فەرامۆش دەكەن ناتوانن بە خوشەويستىيەكى راستەقىنە بگەن. تا ئەۋ كاتەى دلداران تەنھا لە پى چاۋەۋە جوانىيەكان دەدۆزىنەۋە خوشەويستى لە ئاستى روۋكەشدايە و بەرەۋ قولايى شۆر نەبۆتەۋە. واتە بۇ ئەۋەى بگەينە قولايىيەكانى خوشەويستى و بە گەرمى ھەست بە جوانىيە راستەقىنەكان بگەين، پىۋىستمان بەۋە دەبىت خۇمان لە دىكتاتورىيەتى چاۋ رىزگار بگەين.





شهوانه

هه وریک به ره به ره ده خوشی  
له نگر ده گری  
له سهر لاپه ره ی ئه و شیعره و  
چاویک پر ده بی له وشه  
نمه  
نمه  
زمانی فه رمی من بارانه  
له مه و دوا.

به کاوه خو راده ژینی.  
لایه لایه بو خاک ده کا و  
نویژه بارانه بو دلته نگي کات.

زمانی فه رمی من ژنه  
جوانی ده ژی و  
ژان ده ناسی  
روو ده کاته وهرزی تازه و  
پیته کانی ئاسمان دوویات ده کاته وه.



# Pirsî KURD

Govarêkî Giştîy Serbexoy Kurd u Kurdistanîy Werzîye  
Jimare (1)î Salî Yekem - Hawînî 2724K u - 2024 z

- Benîştîmanîkirdinî Newt u Gaz;  
Seretayek bo rizgarî Kurd u Kurdistan.
- Sînema u Ecînday Siyasî , Kurd le kwêy ew  
riwanînedaye
- Jinî Kurd Le Mêjûda
- Derkewtinî Kurdistanî Sûr

---

KURDISH ISSUE  
MAGAZINE

No. (1) Summer 2024